EDICION DE CINCO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 20 DE MAYO DE 1962 — PRECIO: E° 0,10 — N.o 16.237

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

CUENTO POLICIAL por Christopher La Farge



Tres Tazas de Té

LA LARGA caminata, llevando puestos los zapatos para la nieve, había sido agotadora para un hombre tan gordo como aquél. Philip se acurrucó tras unos matorrales de artemisa, donde no podía ser visto por ninguno de los ocasionales automovilistas que pasaban por allí, hasta que recobró el aliento. "Necesitaba apresurarme", pensó, "pero, cielos, ¡he volado prácticamente!"

El prolongado e irregular recorrido de regreso, dejando sobre la nieve las huellas que dejaría una persona que anduviera buscando algo, fue más fácil, a pesar de que iba constantemente cuesta arriba. Cualquiera que siguiera esas huellas presumiría, sin duda alguna, que alguien había subido tranquilamente la colina, se había detenido allí, se había asustado o alarmado por alguna razón, y entonces había descendido corriendo como un loco hacia la carretera y probablemente hacia un automóvil que esperaba allí, puesto que el rastro cesaba en la orilla del camino. Hasta allí todo iba bien.

De pie en su acostumbrado escondite, junto al borde de la cima, entre los dos abetos que había a orillas del bosque, Philip miró por encima de la cuesta, hacia el poniente. La cuesta descendía en gentiles ondulaciones de nieve blanca, bañada por el sol, hacia el increíble abismo negro que indicaba la cuenca del Río del Gato. Del otro lado, la cuesta se elevaba de una franja de tiemblos enanos hacia unos trescientos metros de ladera desnuda, con cada pliegue y cada hondonada de su blanca superficie llena con las tonalidades y las sombras de la tarde, como si alguien hubiera volcado lapislázuli derretido sobre ella y hubiera manchado sus lados para reunirse en tonalidades más oscuras, en sus orillas. Por encima de la montaña, el cielo era de un azul pálido y profundo. Mirando cuidadosamente, Philip pudo distinguir las huellas suavizadas de los esquíes de Fortescue, en la ladera opuesta, que trazaban exquisitas curvas descendentes sobre los contornos.

"Cayó un poco de nieve anoche", se dijo, "pero estos expatriados que han venido a sus dominios ciertamente saben esquiar. Lo siento por Matilde Fortescue, aunque es una terrible tonta". Su reloj marcaba las tres y media. "Media hora", se dijo Philip. "Si Fortescue fuera a venir, ya estaría aquí para estas horas. Estoy de suerte. Pero ciertamente debía haber algunos conejos".

Las condiciones eran perfectas, pensó, a excepción hecha de los conejos. Bien, no tenía objeto precipitar cosas como aquellas. "¡Cielos, arruinarías todo si te dejaras dominar por la impaciencia!" Era apenas febrero y Fortescue probablemente no se marcharía hasta que la temporada primaveral de esquí hubiera terminado. Sintió que la sangre se agolpaba en su cuello y en su rostro y se dijo: "No podría soportarlo tanto tiempo. No podría esperar hasta la primavera. Necesita hacerse hoy, ahora, ahora!" Lanzó un profundo suspiro y se ordenó mentalmente: "¡Paciencia, paciencia! Ya hemos pensado en todo eso antes. Recuerda que todo lo decidió la carta".

Trató de pensar en otras cosas, pero no pudo evitar el recuerdo de las palabras de aquella carta que Kitty escribiera, tan descuidadamente, en la bolsa de su bata de casa:

"...si tu tío está enfermo, ¿por qué no vas a Nueva York? Yo podría seguirte, con el pretexto de algún negocio. Matilde se quedaría aquí... ¡con Philip! Ya no estamos seguros en este sitio. No puede uno moverse en la cama, sin que todo el mundo lo sepa". "Todo el mundo lo sabe", pensó Philip, "eso es lo más terrible". Y una vez más trató de calmarse diciéndose: "¡Vamos, vamos, paciencia!" Consultó su reloj de nuevo, pensando: "Sólo puedo concederme cinco minutos más".

Miró hacia la ladera que había más allá del río, en donde el azul de las sombras se hacía cada vez más oscuro. Y pensó: "¡Es tan hermoso! Y me hace pensar en la primavera, cuando el mirto surge en esos enormes sectores y toda la superficie se cubre de azul. O los ranúnculos la pintan de amarillo, o se tiñe de rosa, con el color de las rosas silvestres. O en una brillante combinación de las tres. ¡La primavera es maravillosa en las Rocallosas!", pensó. "Pero no más hermosa que las Rocallosas mismas en esta época, con la nieve formando sombras azulosas y el cielo que se tiñe de dorado. Un dorado muy pálido, apenas de catorce quilates", se dijo y se echó a reir. Más allá de la ladera, surgiendo de una de las orillas rocosas de color rojizo, que bordeaban una parte de ella, vio que cruzaba un conejo de nieve.

—Bien —dijo en voz alta—, ¿no es eso maravilloso en verdad?

Muy lentamente levantó el rifle, un 22 de alta potencia, y enfocó la mira telescópica en el conejo. Cuando el animal se detuvo, le disparó hábil y rápidamente, en los cuartos traseros. El pobrecillo pataleó y pataleó, y logró empujarse torpemente hacia adelante con sus débiles patas delanteras, haciendo una incisión en la inmaculada superficie de la nieve. Entonces empezó a chillar.

—¡Oh, cielos! —dijo Philip en un murmullo—. No puedo soportar eso.

Dejó caer el casquillo usado, con todo cuidado, en su mano enguantada y lo guardó en su bolsillo. Entonces, con igual habilidad y velocidad, disparó otra vez hacia el conejo herido. Este pataleó dos veces y se quedó inmóvil.

—No había alterado la nieve lo suficiente —dijo Philip—. Pero no pude soportar más.

Aún a aquella distancia era fácil ver al conejo tendido allí en la ladera. Philip consultó su reloj. "¡Atiza, debo apresurarme! Faltan veinte minutos para las cuatro".

Se volvió rápidamente y descendió la colina, siguiendo cuidadosamente sus propias huellas, aproximadamente unos cien metros. Entonces se volvió otra vez y enfocó la mirilla telescópica en el conejo. Ahora parecía encontrarse en lo alto de un promontorio, convertido en una silueta contra el azul, más distante, de la ladera que había más allá de él. "Este es el lugar", se dijo. Sacó de su arma el casquillo usado. Extrajo de su bolsillo otro y lo arrojó en la nieve, cerca del anterior. Se volvió con todo cuidado, colocó sus zapatos de nieve en las huellas que iban cuesta arriba, y regresó hacia la orilla del risco. Desató las cintas de los zapatos y bajó de éstos hacia la roca rojiza y desnuda por el viento, que había a su lado. Se inclinó a levantar los zapatos de nieve. Caminando lentamente hacia arriba, siempre sobre la piedra desnuda, llegó a una caverna pequeña que había cerca de la cima. Hasta que se encontraba uno exactamente frente a ella, detrás de un alto matorral de artemisa, era prácticamente invisible. De la caverna extrajo una funda de lona, para rifle, y deslizó el arma a su interior. Entonces lanzó el rifle y sus zapatos de nieve al fondo de la caverna. A menos que alguien se tendiera boca abajo para asomarse al interior de ella, no podrían descubrirlos.

Parados en la nieve, contra un pino, se encontraban sus esquíes, con los bastones sobre ellos. Tomó éstos cuidadosamente, dejando en la nieve sólo las delgadas ranuras que revelaban su presencia. Entonces continuó su ascenso. Cuando su cabeza surgió por fin por encima de la orilla de piedra, se detuvo y miró. Bajo él había rastros de innumerables esquíes, que se curvaban y entrelazaban en fantásticos y caprichosos motivos. No había nadie a la vista. Saltando rápidamente por encima de la roca del risco, se dejó caer del otro lado. Entonces se puso los esquíes, soltando los resortes de los talones, para asegurarlos a sus pies. Al incorporarse, se dio cuenta de que estaba jadeante y sudoroso. El cielo había tomado un profundo tono dorado y los pinos que había a ambos lados de su camino se veían negros, contra el fondo dorado. Notó que había nieve fresca en sus ramas.

Lenta y cuidadosamente, en una serie de cortas vueltas, descendió por la vereda. "Sería terrible", se dijo, "si perdiera el autobús". "Sería simplemente terrible. Pero si me cayera y me hiciera daño, sería todavía peor, en las presentes circunstancias". Al tomar una curva se encontró, repentinamente, por encima de un grupo de unos veinte hombres y mujeres, que descansaban apoyados en sus bastones y escuchaban a su instructor. Philip se detuvo, torpemente y con dificultad, pero aun así estuvo a punto de derribar a una.

—¡Ah! —dijo el instructor—. ¿Por qué siempre aras la nieve, Phil?

Phil sonrió a la mujer y dijo en voz chillona y aguda:

—Lo siento terriblemente. —Y volviéndose al instructor, agregó—: Es todo lo que sé hacer. Es lo único que puedo hacer, Siggy.

—No —contestó el aludido—. Yo te he visto frenar bien. Lo sabes hacer. Pero te agotas arando la nieve. Por eso avanzas tan lento. Te lleva una hora el descenso desde la cima al autobús. Una hora. Lo sé. Un esquiador como tú debía hacerlo cinco, seis veces. Y lo haces una sola, una sola vez.

—Lo sé —dijo Philip y se echó a reir—. Soy nada más un viejo torpe. Pero me gusta detenerme a mirar, a descansar y a fumar. ¡Es tan hermoso!

—Siempre te vienes por el lado sur, ¿verdad? —preguntó Siggy.

—Sí, lo sé —contestó Philip—, es que el otro lado me causa pavor. —Sonrió al grupo—. Soy un cobarde. Pero tengo que irme ya. ¡Me esperan dos ensayos cuando llegue al chalet! ¡Cielos! Adiós. —Empezó a descender otra vez la suave pendiente, balanceándose en cortas y torpes curvas. A sus espaldas oyó que los miembros de la clase reían. "Soy lento", se dijo, "pero siempre llego". Al final de la vereda se encontraba el autobús, esperando a la orilla del camino. Subió a él, diciendo—: Buenas noches, George.

Se sentó a esperar. Una vez más se sentía horriblemente cansado. "Hubiera sido terrible que hubiera perdido el autobús", pensó. "Siempre he sido tan regular en mis hábitos". Había tres personas en el autobús: un hombre y dos mujeres.

—Las nuevas canciones que tocó usted anoche en el café fueron preciosas, señor De Vries —dijo una de las mujeres.

—Gracias —contestó Philip.

—¿Está usted preparando algo especial para la fiesta de la señora Fortescue en Ridge Cabin, mañana?

—Oh, sí —contestó Philip—, espero que les parecerá bien. Ya verán.

—¿Va a ir solo o con la orquesta? —preguntó la mujer.

—No me pregunte más. Espere y verá qué sorpresa.

—¿Viene alguien más, Phil? —preguntó George, el conductor.

—Sí —murmuró Philip—. La clase de Siggy. ¿Tienes que esperarles?

—Por supuesto.

—¡Voy a llegar tan tarde! —se quejó Philip.

—Le hacen trabajar mucho, ¿verdad, señor De Vries? —preguntó la mujer—. ¡Lecciones, ensayos, fiestas!

—¡Me extorsionan, materialmente me extorsionan! —contestó Philip. Se acarició el estómago y agregó—: Por eso es que estoy tan delgado.

Las mujeres y el hombre se echaron a reir. Afuera se escuchó el alegre murmullo de los alumnos de Siggy que llegaban. George descendió para ayudarles a colocar los esquíes en el autobús. Los esquiadores subieron y ocuparon sus asientos, sacudiendo la nieve de sus trajes, moviéndose para entrar en

(PASA A LA PAGINA 11)

Una Entrevista con Nikita

por Art BUCHWALD

TODO EL MUNDO, no importa cuál sea su ocupación, tiene un sueño de gloria. Puesto que estamos en la profesión periodística, nuestro sueño de gloria es obtener una entrevista con alguien como Nikita S. Khrushchev.

El sueño siempre resulta algo más o menos así:

Khrushchev: señor Buchwald, la razón por la cual le he llamado a Moscú, es que usted es el único periodista en quien puedo confiar.

Buchwald: Muchas gracias, señor. Siempre he sido conocido por mi integridad, aunque tenga que decirlo yo mismo.

K.— Estoy dispuesto a concederle una entrevista, pero primero desearía que usted informara de nuestra conversación al Presidente Kennedy. Creo que si él oyera las palabras directamente de usted las creería, mientras que podría dudar de ellas si yo procediera por medio del Embajador norteamericano aquí.

B.— Siempre hay tal posibilidad, señor. Veré al Presidente Kennedy tan pronto como vaya a Estados Unidos, y no publicaremos la entrevista sino después de que él haya sido plenamente enterado de la situación.

K.— Buen muchacho: yo sabía que podía contar con usted...

B.— ¿Qué le gustaría decir, señor?

K.— Bien, lo he estado pensando y he decidido que estaba equivocado en muchas cuestiones. Supongo que se debe a mis antecedentes de campesino testarudo.

B.— ¿A qué cuestiones se refiere usted?

K.— Este asunto acerca de Berlín. Creo que el Occidente tiene un punto a su favor acerca de Berlín Occidental. Del modo que nosotros lo vemos, toda la dificultad parece ser con Alemania Oriental. Nuestro sistema no ha estado trabajando allí y ellos debieran tener una oportunidad de ensayar otro. Fue un error comunizar a Alemania Oriental, en primer lugar. Creo que debieran tener una oportunidad sobre su propio gobierno.

B.— Pero, suponga que eligen unirse a Alemania occidental?

K.— Si eso hiciera feliz a los alemanes orientales, yo nada tendría que decir.

B.— ¿Y qué nos dice acerca de las pruebas nucleares, señor?

K.— Ahora que reflexiono sobre ello, creo que fue una equivocación reanudarlas. Si yo tuviera que hacer de nuevo una decisión, le diría a mi pueblo: ¡Si los otros desean hacer pruebas, que las hagan, pero por lo menos nuestras conciencias estarán tranquilas!

B.— ¿Y qué nos dice sobre la inspección para garantizar que no habrá nuevas pruebas nucleares en la Unión Soviética?

K.— Tienen derecho a pedir la inspección. Después de todo, por qué va a estar obligado ningún país a creernos cuando decimos que no vamos a hacer pruebas nucleares? Creo que la inspección mutua sería una cosa maravillosa. Yo aprobaría la inspección norteamericana, ya fuera volando sobre nuestro país o por personal científico de los Estados Unidos. La Unión Soviética no tiene nada que ocultar.

B.— Usted va demasiado aprisa.

K. —Lo siento. No me había dado cuenta de que usted no usa taquigrafía...

B.— Señor, me gustaría tratar de la cuestión de Viet Nam y el Asia del sureste. Los Estados Unidos están preocupados porque las fuerzas comunistas en esa región están siendo abastecidas por la Unión Soviética.

K.— Seré franco con usted. Tuvimos la idea, pero luego sentimos preocupación por la opinión pública mundial, de modo que decidimos no hacer nada allí. Nosotros tomamos muy en cuenta nuestra imagen pública mundial y si hacemos algo que sea antagónico para cualquiera de los gobiernos existentes, digo NO a la revolución. No vale la pena.

B.— ¿Y qué cree usted de la OTAN?

K. —Creo que es una hermosa organización y algo de que el occidente debe estar orgulloso. Sólo desearíamos que nuestras naciones del Pacto de Varsovia estuvieran tan bien entrenadas y preparadas.

B.— ¿Y qué me dice de Castro, cómo se siente respecto de él?

K.— Al principio sentí grandes simpatías por él, pero ahora que veo lo que está haciendo a Cuba, lo considero una especie de chiflado.

B.— Señor Khrushchev, ¿cómo cree Ud. que podríamos entendernos unos a otros y tener una verdadera paz?

K.— Creo que la única manera es que la Unión Soviética admita sus equivocaciones y demuestre al resto del mundo que estamos listos para ocupar nuestro sitio otra vez en la comunidad de las naciones. Por esta razón he pedido a los partidos comunistas de todo el mundo que dejen de intervenir en la política. He llamado a todos nuestros espías, y he ordenado a todas nuestras embajadas en el extranjero que cesen de interferir con los teléfonos de las otras embajadas. Si la Unión Soviética tiene que recurrir a métodos ilícitos para obtener sus informaciones, yo por mi parte preferiría no saber lo que está ocurriendo.

B.— Bueno, muchas gracias por esta ilustrativa entrevista.

K.— No sea ocurrente. Fue un placer para mí. ¿Le gustaría quedarse a comer?

B.— No, gracias; creo que sería mejor llevarle esta entrevista al Presidente Kennedy.

Nos estrechamos las manos y partimos. La única dificultad con nuestro sueño es que en ella el Presidente Kennedy siempre rehusa recibirnos.

TIEMPO DE HUMBOLDT

por Mariano PICON SALAS

El mes de mayo es particularmente propicio al recuerdo de Alejandro Humboldt, porque el día 6 de este mes fue el aniversario de su muerte, acaecida en 1859. En tal carácter, nos complacemos en conmemorar la figura del ilustre Barón, publicando unas páginas del conocido escritor venezolano Mariano Picón-Salas.

LA VISION social más clara de la vida hispanoamericana en el momento en qué se preparaba la guerra de Independencia, sin duda que la dio Humboldt en sus penetrantes **Ensayos** sobre la Nueva España y sobre la isla de Cuba. Fue aquel barón alemán, antes que la ciencia del siglo XIX comenzara a especializar demasiado a los sabios e hiciera de cada conocimiento humano una provincia cerrada, el último viajero universal, quien del mundo de la naturaleza pasa con la misma intuición ferviente al de las sociedades y las costumbres.

Virtud de los libros de Humboldt es su simpatía efusiva, la falta de prejuicios con que define lo deshabitual y diferente a las normas y el paisaje europeo. De la tormenta romántica, del **Sturm und Dtang** de donde salía, extrajo aquel amor de la naturaleza solitaria y solemne donde el hombre siente mejor la angustia cósmica; y, así, sus lentas y minuciosas observaciones sobre el clima, humedad, vegetación y vientos de las regiones equinocciales se interrumpen, de pronto, para describir, casi con ingenuo arrebato poético, cuan frescas, claras y apacibles son las noches de luna en Cumaná cuando las bellas criollas sacan sus sillas de paja y conversan o cantan como pájaros a la orilla de un río sombreado de palmeras. Aquel hombre de ciencia, cuyos instrumentos de física asustaban a los buenos frailes de los conventos de Caracas y de Quito como artilugios diabólicos, traía también del Romanticismo la pasión de lo popular; pasión que hizo de su hermano Guillermo un colector de baladas y cuentos legendarios de los que las viejecitas conversan junto al fuego de la campesina **gasthaus** en la más boscosa Alemania. En la América tropical y en la América de las cordilleras que Humboldt



La ruta de Humboldt cubrió unos cincuenta mil kilómetros. Comenzó en Cumaná, Venezuela, 1799, y terminó en Washington, en 1804.

visitó, no había elfos, ni hadas, ni gnomos que danzaran tras de los pinos, pero había las leyendas cosmológicas de Amalivac, padre de las aguas del Orinoco; había las misteriosas inscripciones de la roca Tepuneremc, donde se cuenta la remota génesis de los pueblos orinoquenses y aquel testimonio secular que cuenta, en la lengua de una tribu desaparecida, el viejísimo loro de Atures. Se fue la tribu; surgieron otros pueblos y lenguas, pero sobrevivió el pajarraco con su cantinela indescifrable. Y en aquel paisaje de tan impresionante geología —rocas graníticas cubiertas de petroglifos; los hinchados raudales del Orinoco, con su furia todavía diluvial; la selva virgen al fondo— la voz del loro momia sonaba como un testimonio de eternidad. Tema para una balada, diría Alejandro a su hermano Guillermo de Humboldt.

Pero, además de la intuición poética y de la exactitud con que el viajero mide montañas, temperaturas, velocidad de los vientos, y remonta en canoa, con sus electrómetros, barómetros, altímetros, baterías y su botellita de Leyde, los grandes ríos tropicales, es acaso con Humboldt con quien, por primera vez, el continente americano se hace tema de investigación concreta. No son ya las normas de un viejo mundo ético y religioso —como el español— las que sirven al viajero para definir las sociedades americanas, sino que eslabona todo lo que ve en una especie de causalidad social, adelantándose, a veces, a lo que se pudiera llamar la profecía de los nuevos Estados. Esas comarcas herméticas del Imperio hispano, esas pequeñas Chinas puestas de espaldas al ritmo ya tremendo de la civilización europea, pronto serían abiertas —aun por la fuerza— al ansia expansionista de negocios y trueque de mercancías de las poderosas naciones... Así, aunque le interesen sobre todo la biografía y la geología de los países visitados, Humboldt penetra en la Historia venidera y define el problema social...

Mas estos libros, además de constituir la primera corrección de todos los viejos errores sobre la naturaleza de América, son también testimonios de Historia social, porque Humboldt ha observado que el mundo hispano-indio, en la víspera de un gran cambio político, prevé lo que va a pasar y alterna con toda clase de gentes: los bogas del Orinoco, los primitivos pastores de las llanuras, los frailes capuchinos de las internadas misiones, la nerviosa y brillante juventud de Caracas en el alba de 1800, y de la que basta citar dos nombres: Bolívar y Andrés Bello; los investigadores mexicanos de la Escuela de Minería, la alta sociedad nobiliaria y pomposa de las cortes virreinales. Cuando dejando al naturalista o al geógrafo mucho de lo más medular de aquellos trabajos, atendemos de preferencia a las observaciones humanas y alternamos en la lectura el **Viaje a las regiones equinocciales** con el **Ensayo sobre Nueva España** o el dedicado a la isla de Cuba, se encuentra el primer atisbo de una Sociología criolla. Lo que salta a la vista, sobre todo en las dos grandes cortes virreinales de México y Perú, es el contraste



vertical, sin escalonamiento ni gradación, entre Aristocracia y Plebe...

Si tal contraste no tenía equivalente posible en la Europa occidental —porque faltaba una clase media que uniera los extremos—, tenía extraña semejanza con la situación del semibárbaro imperio ruso. Era el mismo contraste moscovita entre boyardos, siervos y mujiks...

Más nuevas, menos protocolariamente nobiliarias e inclinadas por razones económicas a mayores cambios políticos, eran las aristocracias que Humboldt vio en las ricas provincias agrícolas de Tierra Firme. Aquí la primacía social no había surgido de la riqueza minera, ni había una corte que exigiese demasiada fidelidad al lejano Rey ni que cultivara tanto boato señorial. El desarrollo de esas provincias agrario-pastoriles del Imperio español, como las de Venezuela y las del distante Río de la Plata, había comenzado cuando, ya muy maduro el siglo XVIII, se debilitaba la quimera de una economía fundada sólo en la explotación de metales preciosos, como fue la de los primeros siglos coloniales...

Más que en cualquier otra parte, nota Humboldt, en Caracas, una inquietud política, un deseo de novedades europeas y de cambios sociales que contrastaba con las más abstractas preocupaciones de las herméticas ciudades andinas. Habría notado fenómenos análogos si sus pasos de viajero le hubieran conducido hasta el Río de la Plata, ya que, por circunstancias económico-sociales muy semejantes, Buenos Aires y Caracas serán los focos más vivos del próximo movimento de insurgencia hispanoamericana...

Y hay también en Humboldt, en quien la Poesía, el goce de mirar y hasta de profetizar es como un suave y encantado velo sobre el rigor científico, lo que llamaríamos el conjuro utópico de América: la creencia de que estas tierras románticamente llamadas "virginales" podrían resolver y conciliar las contradicciones en que se debatía la vieja Europa. Por lo mismo que eran más jóvenes y llegaban tarde a la vida de la Historia universal, sería posible realizar en ellas novedades y experiencias a que no se atrevía el demasiado jerárquico y estratificado mundo europeo...

A una ciudad de los Andes ecuatoriales, con gran anfiteatro de montañas y cielo y sol de viva luminosidad, quisiera Humboldt trasladar, en una carta de 1822, sus instrumentos y aparatos meteorológicos y magnéticos. "Niño de cincuenta y dos años", dirá su hermano Guillermo al recibir esta confidencia...

Poco antes de morir, más que octogenario, en 1859, el viajero Pablo de Rosti, que regresa de Venezuela, de las "regiones equinocciales", le muestra una fotografía del famosísimo e inmenso Samán de Güere, árbol legendario entre todos los de Venezuela. "Está lo mismo que cuando en nuestra juventud acampamos bajo su sombra Bonpland y yo..." Y Pablo de Rosti se afirmó bien en la silla, porque al viejecito se le iluminaron los ojos e iba a describir, una vez más, cómo son de fosforescentes las noches de Cumaná y cómo se remontaba el Orinoco desde Angostura hasta los soberbios raudales...

Un Estudiante del Año Veinte

por Luis MERINO REYES



ALEJANDRO VASQUEZ

HACE ALGUNOS AÑOS; tal vez unos trece o catorce, llegamos con el novelista Luis Durand a la ciudad de Quillota. Veníamos desde San Pedro, de una quinta poblada de flores, de muchas flores, especialmente de rosas, donde vivía la maestra y hospitalaria amiga, doña Juanita Chamorro. Y como dos peregrinos, movidos, primordialmente, por la inquietud literaria, por la ambición de proezas creadoras todavía ni siquiera expresadas, golpeamos la puerta de una moderna y amplia casa, también con soleados y olorosos jardines, que lucía una plancha en el frontis, en la cual podía leerse "Alejandro Vásquez A. Médico Cirujano".

—Yo quiero que usted conozca —me dijo Durand—, a este amigo tan bueno, que me cuidó con tanta abnegación y generosidad, cuando me dio aquel espantoso tifus y casi me morí aquí en Quillota...

Durand, el autor de "Frontera", era así. Le agradaba que sus buenos amigos fueran compartidos, que el hilo de la conversación y del recuerdo no se cortara nunca, que siempre siguiera de una voz a un oído, como un intento de literatura viva, acaso la única existente, o al menos la única digna de vivirse.

Tocamos el timbre de aquella casona de Quillota, y como el doctor no estuviera en ese instante, pasamos a su consultorio y después de mirar arrobados sus cuadros y sus jíbaros, Durand cogió de la mesa del facultativo un estetoscopio y empezó a auscultar mi impetuoso corazón. Fue en este momento, cuando llegó hasta la puerta de la sala de consulta, la señora de Alejandro Vásquez, doña Laura Godoy, quien exclamó, mirando a Durand en su tarea de examen, aún con el estetoscopio en la mano: "Si no viera esto, diría que es mentira..."

Luis Durand abandonó sonriendo su inesperada tarea médica y me presentó a la dueña de casa, una dama de pelo obscuro, amable y sonriente, dentro de su señorial parquedad. Después nos sentamos en el corredor de la amplia casona, oímos a una norteamericana que iba a practicar sus machacones estudios de piano en el saloncillo, saludamos a un muchacho y a una niña, hijos de los dueños de casa, y en medio de las confidencias y silencios socarrones de Durand, que aparentaba no ver nada con su tremenda miopía y que en verdad, lo veía todo, hasta con sus menores detalles, nos encontramos de repente con Alejandro Vásquez Armijo, estirándonos su mano cordial. Pero los hombres, indudablemente, cambian. A mí me había hablado de Vásquez, el pintor Hernán Gazmuri, un artista delicado y solitario cuya observación rigurosa no lo conduce a entusiasmarse demasiado con la gente. Gazmuri evocaba a Alejandro Vásquez, como una de las figuras más originales de su tiempo, el famoso año 1920, cuando los nuevos románticos chilenos escribieron sus poemas, derivando algunos a una literatura todavía actual y otros al ejercicio de las profesiones universitarias, conservando siempre, diplomados o no, un destello, cierto enfoque original, generoso de la vida que puede ser suficiente para sobrellevarla con dignidad. Pero en aquella amplia y blanca mansión de Quillota primaba el espíritu de una mujer que ha de haber influído poderosamente en la personalidad del poeta romántico, entonces ilustre médico de pueblo, Alejandro Vásquez. Por el mismo Luis Durand, supimos, en seguida, que el noble amigo estaba muy enfermo y que había renegado de sus rebeldías positivistas, refugiándose en la imagen del Nazareno que presidía su habitación y en cuyo símbolo sufriente se apoyaba, derrotado por la dolencia, siempre en trance de sufrir menos que el agobiado y cruelmente flagelado Hijo del Hombre. Al poco tiempo nos informamos de que el 22 de junio de 1950, el médico y poeta Alejandro Vásquez, había dejado de existir.

Pero ahora nos ha llamado por teléfono doña Laura Godoy, su viuda, madre ya de un médico y de una mujer casada, celadora de una novela inédita de su marido, un libro, según nos dijo, de pintoresco y juvenil ámbito, de cuya existencia algo sabía el antiguo editor de literatura nacional, don Carlos George Nascimento. La noticia nos causó impresión y una extraña y contradictoria dicha. De Alejandro Vásquez, triunfante en su profesión, forjador de una ejemplar familia, quedaba todavía algo de su desperdigada obra literaria, movida por una impulsión sentimental que no siempre corresponde a la emoción estética buscada por el artista.

La lectura del manuscrito de "Barrio Latino", así se intitula la novela de Alejandro Vásquez, nos ha confirmado tan escuetas noticias. Más que una novela, se trata de un diario, de unos apuntes, frescos, directos que mantienen en todas sus líneas y entrelíneas, una generosidad sudyacente y cierto decoro que impele al autor, sin decirlo excesivamente, sin hacer plática ni moralismo de esquina, a señalar, como norte de la vida, los más nobles sentimientos.

Un grupo de muchachos llega de la provincia a estudiar Medicina, en Santiago, y se instala, como es natural, en la vecindad de las viejas aulas. Pero no es un grupo sesudo, ávido de conocimientos, fustigado por la urgencia de cimentar una situación, de afirmar el pie en la vida utilitaria. No. Todos aman más el tiempo libre, la broma ligera; a veces, a pesar de su ligereza, con ribetes trágicos la emoción de un amor ideal, la polémica con un guardián de turno, con un agenciero español, que bajo su delantal de faena, oculta un vago espíritu protector, respetuoso de los alocados discípulos de Hipócrates. Eran otros tiempos; el dinero, por muy escaso que fuera, alcanzaba para lo indispensable y si alguien se enfermaba, en medio de liberaciones y trasnochadas, podía mejorarse, con más riesgo físico que ahora, pero con cierta estabilidad moral, sin la zozobra que significa arruinarse para recuperar la salud. Sin embargo, Alejandro Vásquez, novelista intuitivo, sin técnica, parecido a esos cantantes de voz impostada que resuelven sus problemas vocales, sin haberse atormentado con la disciplina fundamental de los estudios, no circunscribe su novela a Santiago, ni menos al bohemio y romántico barrio Independencia que muy poco ha variado hasta nuestros días. Desplaza sus personajes hacia el sur, los hace viajar en tren, perderse en las campiñas australes, engullir sus platos típicos, ascender a los más altos pueblos cordilleranos, donde los enfermos acudían a recuperar, más con el aire que con



LUIS DURAND

las drogas, la aptitud envidiable de respirar sin tener fiebre ni accesos de tos.

Tal es más o menos el nebuloso contorno esquemático de esta novela que se desenvuelve a sus anchas como un relato, como un diario de apremiantes y pintorescos recuerdos. Pero la riqueza del material evocado, las anécdotas coloridas, el carácter de algunos de sus personajes, no pudieron bastar para que Alejandro Vásquez escribiera, poco antes de morir, esta novela de su juventud. Hay además en él un fuerte temperamento artístico, una irrenunciable sensibilidad, cierto instinto capaz de atisbar esas ocultas reacciones humanas que otros descubren después de tenaz y paciente observación. Suponemos que este relato novelesco pudo sintetizarse más, pudo incumbir sólo a esos barrios aledaños a la Escuela de Medicina en cuyas piezas destartaladas vivían, generalmente a media tripa, los estudiantes. Si así hubiera sido el plan de esta novela, habríamos disfrutado del mundo cruel, sonambúlico, de la casa de pensión chilena, con sus Vautrin y sus tíos Goriot, que aún permanecen inéditos.

Pero debemos conformarnos con este "Barrio Latino" que Alejandro Vásquez dejó entre sus papeles, como un relámpago escondido de su bella juventud.

SEMBLANZAS LITERARIAS.-

Ramón del Valle-Inclán

por Francisco ORREGO VICUÑA

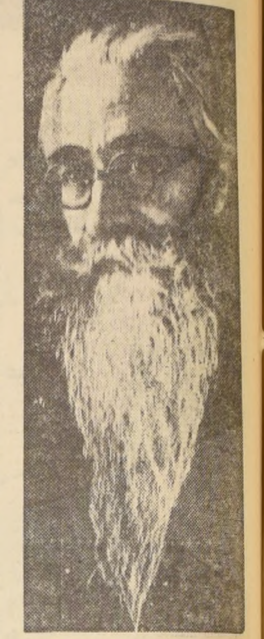
DON RAMON del Valle-Inclán vino al mundo en una modesta quinta de la ría de Arosa, Puebla de Caramiñal, Pontevedra, el día 28 de octubre de 1870; su familia era de refinados gustos y de tradicional alcurnia, si bien nunca poseyó gran fortuna, y con aquel mismo padrón se desenvolvería la vida de este futuro novelista. En este ambiente gallego pasó Valle-Inclán su infancia y adolescencia, períodos de su vida en que sólo escuchó hablar de los episodios acaecidos en la última guerra carlista y en los que habían tomado parte varios miembros de su familia; dichas narraciones influirían notablemente en su futura obra literaria. Estudió la carrera de Leyes en la Universidad de Santiago de Compostela y todavía no había cumplido los veinte años cuando se desarrolló su espíritu viajero, que ya no lo abandonaría, y en alas de tal vocación se dirigió rumbo a México; no tardó en volver para viajar luego por España, más adelante América Latina y durante la primera gran guerra europea pasó a Francia, invitado por el Gobierno de aquella República. Fue, precisamente, a su regreso de México que comenzó a darse a conocer como escritor a través de sus colaboraciones, de artículos y cuentos, en la prensa madrileña, ciudad donde fue a residir en 1895, sin por ello dejar de tener largas estadas en su soñada tierra gallega.

Cejador traza certeras líneas de la llegada de Valle-Inclán a Madrid, analizando sus rasgos y sus tendencias; su propia manera de ser la dio Valle-Inclán a su famoso personaje, protagonista de las "Sonatas", el Marqués de Bradomín. Dice Cejador: "Llegó a la Corte presentándose entre los jóvenes como personaje misterioso, aventurero, acuchilladizo y linajudo que recordaba en el vivir la manera romántica, bien que adobada con cierto aristocrático refinamiento, conforme a la época decadente de los artistas de París. Según esta misma idea romántico-modernista, fraguó en su fantasía el tipo de un personaje, hidalgo a la antigua y bohemio a la moderna, todo a la vez, a quien dio por nombre el Marqués de Bradomín, gallego tradicionalista y monárquico chapado a la antigua, linajudo y señor de sus estados; pero mundano y lascivo, conquistador donjuanesco, refinado en placeres; en suma, en el fondo del alma, un español aristócrata a la antigua española, forrado de los decadentismos de la moderna aristocracia. A este dechado, que tiene no poco del famoso libertino italiano Casanova, acomodó su manera de presentarse en todas partes, ya que no su manera de vivir, por no permitírselo la maldita falta de pecunia; y tal fue el personaje que se propuso retratar en sus obras literarias".

El estreno literario de Valle-Inclán sólo se produjo en 1897 con su obra "Epitalamio", la cual tuvo escasa acogida entre los libreros y también escasa entre los críticos, pues difería fundamentalmente de lo que entonces estaba en boga, vale decir, Galdós, Pereda, Pardo Bazán, Valera y otros. A pesar de ello hubo dos críticos, Clarín y Ricardo Fuentes, quienes, si bien emitieron juicios desfavorables, descubrieron talento en el autor; dijo el primero que Valle-Inclán era "un modernista, gente nueva, un afrancesado franco y valiente", pero capaz "de llegar a tener estilo"; y el segundo expresó: "Dejemos, pues, a Valle-Inclán que se las entienda con sus príncipes y duquesas", disgustado también por la aparatosa presentación de Valle-Inclán, que recién analizaba Cejador; pero añadió que el autor tenía espíritu de perfección, y así efectivamente era. El mundo externo y aparatoso no correspondía al interno, era sólo un soporte que le ayudaba a perseverar en sus larguísimas horas de trabajo, llenas de durezas y privaciones; era una manera de desahogarse de su agotamiento; aquel asiduo tertuliano del café no era el mismo que, recogido con modestia, se concentraba hasta lo indecible en su obra, con una abismante fe en sí mismo; lo que al lector le pudiera parecer fruto de su facilidad de redacción era fruto de un lentísimo proceso, de estudio y revisión, de volver a estudiar y a revisar. Era esta la clave psicológica de Valle-Inclán, que corresponde, por lo demás, típicamente, a la actuación del hidalgo español.

El genio productivo de Valle-Inclán acometió todos los géneros imaginables: novela, cuento, poesía, teatro y ensayo; su novela presenta por otro lado distintas variantes: de costumbres, histórica, y sus famosos autodenominados "esperpentos", a los cuales luego nos referiremos. Y viene aquí su principal característica como escritor: todo lo desarrolló como poeta, toda su obra es poesía, incluso la novela y el teatro; no significa ello que todo esté escrito en verso, no, es poesía por el sentimiento profundo y por la armonía encantadora, por el desarrollo cuidadoso y por el lenguaje original. Su nuevo estilo requería de un nuevo medio de expresión y Valle-Inclán lo creó: empleó palabras con acepciones en desuso o por él imaginadas y con tal oportunidad y precisión que dio nueva vida a la lengua castellana, pues dentro de una moderna construcción renació la belleza primitiva y sin necesidad de arcaísmos que poca armonía llevan. En esta renovación del estilo, cuya influencia hasta hoy día llega, reside el principal mérito de Valla-Inclán González Blanco dijo al respecto: "Hay en el estilo de Valle-Inclán, base y enseñanza para formar una generación de estilistas. Si todos aprendieran a escribir como él, bastaría para que nuestra lengua se curara de las dolencias y pestes que hoy la tienen postrada".

Con la publicación de sus "Sonatas" alcanzó gran éxito y son ellas las de otoño, estío, primavera e invierno; in tertanto, en 1903, publicó en "Alma Española" su autobiografía, con tal número de extravagancias y fantasías que pocos dieron crédito a la parte sustancial de la publicación. Vinieron luego obras donde se retrata con gran fuerza su grandioso sentimiento y estilística: "Aguila de Blasón" (1907); "Romance de lobos" (1908); "Flor de Santidad"; "La pipa de Kipp", poesías de gran belleza; los tres volúmenes de "La Guerra Carlista", que para escribir... hubo de pasar largas temporadas en Navarra; sus piezas de teatro "Ligazón", "La rosa de papel", "El embrujado" y "La cabeza del Bautista".



Ramón del Valle-Inclán

Acerca de esta última obra escribió un afamado crítico barcelonés: "Obra del señor Valle-Inclán, llena toda ella de vida, de una vida negra, huracanada, sugestiona como una representación de gran guiñol, pero, al propio tiempo, posee un refinamiento psicológico que transforma un crimen vulgar en una elegía de ansia erótica de las más intensas que se hayan llevado jamás a la escena".

Y llegamos al esperpento, título que llevaron algunos de sus últimos libros. ¿Y qué es un esperpento? Es, simplemente, una novela dialogada; pero no basta, pues, el diálogo va nutrido de un fino sarcasmo y caricatura, que sólo la pluma elegante de Valle-Inclán habría podido realizar sin caer en la grosería, que es gemela de la sátira cuando ésta no se lleva con tino, gracia y donaire. Destacan en este género "Farsa y licencia de la reina castiza", "Los cuernos de Don Friolera" y muy especialmente "Luces de Bohemia", que describe las costumbres literarias en determinada época. Más no ha de creerse que sólo es sátira, pues el fondo último es de ejemplar ascetismo y belleza, que revelan la propia vida del autor: la forma satírica corresponde a su mundo externo y aparatoso, pero el fondo ascético corresponde a su vida íntima y llena de asperezas, que narrara en aquella su conmovedora carta, documento que sólo encuentra hermanos de dolor en Góngora y Cervantes.

Acerca de su obra expresó el conocido escritor Ramón Pérez de Ayala: "La obra entera de Valle-Inclán es plástica, coloreada y estática, cual si fuera obra pictórica más que literaria. Cuando la leemos olvidamos de estar leyendo, y nos parece estar viendo con los ojos. Aun en sus obras dramáticas, tan intensas, las escenas sucesivas están agrupadas como en una decoración de frescos, y las figuras siempre en actitud. Sus más recónditas inquietudes o estados de alma, las proyecta sobre el mundo exterior, materializándolas en una visión estática y eterna, como un paisaje soñado. La naturaleza de su obra, dentro del dinamismo frenético que en ocasiones parece tener, es un misticismo de quietud, de éxtasis pasivo y de goce unido. Su órgano estético está en sus ojos. La esencia de su obra está en la luz, matriz del universo".

Me Visitan Inscripciones

por Francisca OSSANDON

ABRUMADAS palabras.
Idioma en que el tiempo comunica.
Instantes muertos.
El fantasma no puede lograrme.
El dolor de ser sombra
determina mi orgullo.
Ciego campanas, enredo
voces.
Los pasos más lentos salen
de mis dedos
y el tiempo camina hacia
el sonido.
Regresan bosques de raíces.
Las palabras son perfumes calientes,
velos azules que crecen
fuera del cuerpo,
ráfagas arrugadas.
El vino entornando, el beso
para encerrar el sol,
están callando.
Hablo y el tiempo es desnudez.
Si me cubre,
moriré excesivamente
porque mis labios no han besado
otros días que los suyos.

El Realismo de Robles Acuña

por Ricardo GELCIC

Madre araucana

UN TRAZO firme, vigoroso, donde la sutileza del matiz suele quedar con frecuencia postergada por la afirmación perentoria del rasgo dominante, caracteriza la pintura de Héctor Robles Acuña.

Discípulo que no desmiente la formación recibida de su maestro en Chile, "primero y único", Benito Rebolledo, Robles Acuña es un pintor realista.

"Me han objetado que pinto como los viejos" —dice—; "eso no me preocupa". "Pinto las cosas como las siento. Y lograr eso es lo único que me interesa realmente".

Esta afirmación taxativa, libre de racionalizaciones justificatorias, abre las puertas para una mejor comprensión de su modalidad de pintar.

Robles Acuña es una naturaleza abierta, extravertida, que busca en el afán artístico un modo de aproximación más directa a la realidad circundante. Un contacto, por así decir, más estrecho que el habitual de las horas comunes. Y tratándose de un pintor, un contacto visual, naturalmente, que se deslumbra con la marea de las cosas vivientes. Las formas, tal como la naturaleza tuvo a bien modelarlas, y el color, como el ojo lo percibe en función simbólica de emociones humanas, es lo que Robles Acuña persigue develar en el dibujo de sus telas.

Hombre andariego, vagabundo de tres continentes sin más recursos que sus manos ni otro motivo que su inquietud, procura dejar en sus cuadros algo de lo mucho que le ha tocado ver.

Hay en esta actitud la solicitación, una vez más, de la realidad —permanente, reiterada—, un dato constitutivo con el que es preciso contar. Pues la realidad —si bien hermosa en sus mejores momentos— es esquiva y mucho menos durable que los sueños. De ahí la necesidad para quienes la amen, de retenerla de alguna manera, hacerla sobrevivir de algún modo a la irremediable fugacidad que condena a todo ser.

En este drama, lo pasajero de lo real y el deseo de que no obstante en alguna forma perdure, se encuentra la raíz emocional del realismo como actitud estética. El creador realista es, en cierto modo, como un amante demasiado fiel. No trueca la imagen objetiva del mundo por su particular concepción de él ni pretende imprimirle el sello transformador de su propio sentir. Se mantiene leal, subyugado por el hechizo de la realidad encantadora, a los datos no adulterados de la percepción. Ahí está su mundo y no desea otro distinto que lo substituya.

Tal es el caso de Robles Acuña.

Sus cuadros son un resuelto intento de dar expresión a las cosas que emocionalmente lo han tocado. Y ellas son, primero que nada, el ser humano, el hombre elemental en lucha directa con el medio, y enseguida ese mismo medio que se opone al hombre, pero que también lo cobija.

En "Cuando el Puelche Brama", una de sus más características telas, Robles Acuña logra una intensa animación del paisaje, una paradójica vitalización del páramo, a efecto del viento, contra el que destaca el avanzar dificultoso, pero no vencido, del hombre. En este cuadro viene a encerrarse el motivo más constante de su pintura. La lucha del hombre por vivir —nada más que por vivir—, pues la vida se entiende en estas telas recias como un bien en sí.

De esta actitud viene la preferencia de Robles por el retrato. No se trata en él de perfilar un rostro inane, sino de mostrar en la acentuación de los rasgos las huellas que los azares de la vida imprimieron. Robles Acuña busca en el rostro humano una expresión final y sintética de lo que su dueño ha sido. La sonrisa maliciosa y altiva de un anciano, la sugerencia en la profundidad de mirada de alguna mujer, la dureza de un rostro de marino iluminado fugazmente por el resplandor de un fósforo; en todo ello procura Robles Acuña expresar un calor y reciedumbre de humanidad, alguna forma de viviente comunicación.

Tal vez esté todavía demasiado apegado al detalle concreto. Tal vez necesite descubrir más todavía lo general humano en lo particular del modelo. No hay que desesperanzar de ello. La sinceridad en lo que se hace ayuda a estas cosas y Robles Acuña, este andariego incansable, está en camino.



DEL GLORIOSO PASADO



CUANDO EL PUELCHE SOPLA

La Poesía de Francisca Ossandón

por Claudio ARIEL FERNANDEZ

LA POETISA CHILENA Francisca Ossandón, autora de tres magníficos libros, "Humo Lento" (1954), "La mano abierta al rayo" (1957), y "El Don Obscuro" (1960), expresa en su poesía ardiente serenidad, producto de intuitiva filosofía romántica unida a la actitud panteísta de Rabindranath Tagore.

Deteniéndonos por el momento en "La mano abierta al rayo" notamos que ese rebrote de romanticismo es la clave existencial de su mundo interior:

"Llueve. Sin luz
para acostumbrarme un poco a morir.
Los ojos derramados, los oídos
como agujeros de una lenta
arena sembrada..."

Buscar la unidad, replegarse sobre sí en un acto de concentración de voluntad y sentimientos, acertadamente expresados en un lenguaje metafórico cargado de sutiles reflejos. Intuición aguda acompañada de una fértil imaginación, contribuyen a esclarecer la potencialidad de su poesía. Al referirnos a este aspecto esencial de su obra, observamos una realidad metafísica resuelta valientemente entre el contenido y la forma. Sus metáforas viven en el ámbito interior que las origina, coincidiendo los elementos naturales con símbolos directos de una figuración estética espiritual que no aleja, en ningún momento, el sentimiento espontáneamente dicho. La revelación continua de símbolos no descarta la posibilidad de ver su actitud frente al límite de la vida.

En este caso, lo metafísico así expresado, como en la mayoría de los poetas chilenos, no mengua la vitalidad poética que es, a fin de cuentas, su finalidad y su vigor. No se pierde el yo en disquisiciones problemáticas que no aciertan a dar un acento lírico personal e iluminado. Existen, por tal motivo, una serie de fracasados metafísicos y destructores de poesía, mutilados en uno u otro aspecto ante la impotencia de sentir la intuición reveladora; Francisca Ossandón intuye y acierta en el tono solitario de su lenguaje, porque es una voz frente al destino y no sólo eso: es también una vibrante garganta que canta a la geografía de su mundo y de su tierra. Un dramatismo en donde se da una línea mística en la entrega, fluye como un impulso espiritual de hondas raíces poéticas y filosóficas. Al mundo natural y objetivo agrega su íntimo secreto, el de la propia creación. El símbolo no nace en este caso como consecuencia del enfrentamiento entre el hombre y el mundo, surge como único medio de lograr la identificación interior, nace del arrebato físico de la nada; pareciera que se le escapara de los dedos el tacto de las cosas. No sólo vive el presente, sino también lo que fue como un estado preparatorio hacia lo absoluto, culminación de un proceso anímico.

En Gabriela Mistral se advierte ese fondo temperamental proyectado hacia un plano de indudable calidad mística y muy humana cuando es didáctica o infantil. Todo lo que pueda indagarse en las numerosas poetisas actuales de Chile concretarían el desarrollo de la poesía chilena en la mujer con acentos distintos, pero siempre hacia una expresión valedera entre el mundo exterior, el mundo íntimo y la expresión de cultura. Francisca Ossandón se estimula en las fuentes del simbolismo; por momentos es surrealista y su poesía adquiere un vigor intemporal; el símbolo representa la culminación de un proceso de expresión que fluye espontánea y lealmente en cada abstracción que la aleja de la vida real. Pero la continuidad de elementos dominantes en su obra, da la asimilación de lo exterior con su yo profundo. La adjetivación es mesurada; no usa esquemas filológicos ni conceptuales que derivarían la emoción a una retórica; lo atrayente de su poesía es la validez natural para consigo misma.

Al leer la poesía de Francisca Ossandón, no deja de atraparnos una reveladora sensación de verdad, más allá de las dimensiones fijas de los grandes postulados mecanicistas. Alguien reclamó, en los tiempos de Shelley, que la sociedad era un organismo vivo, dispar, no una conjunción de células en un orden rígido de valoración conjunta; hoy, con las últimas consecuencias de una técnica superior que descarta la especulación espiritual, el plano ontológico se agrava y el poeta siente una situación intemporal en la magnitud del esfuerzo.

El sentimiento dramático en la obra de esta insigne poetisa chilena nos confirma esta lucha; su identificación con la muerte, ese preanuncio que admite la presencia de ella; ese Otoño que dora sus contornos adquiere una serenidad expresiva, sin exaltaciones; un vocabulario sencillo, pero bello, ardiendo en la hoguera que lo engendró. También envejece la idea junto al cuerpo; lo sabe la poetisa que ha de llegar a esa plenitud otoñal, y espera la última hoja del Otoño que le alcance una mano desconocida, pero intuída constantemente. Esta actitud revela una comprensión y un equilibrio que se gradúa en forma positiva en el acierto de sus figuras y metáforas. Una a otra, declinan sugerencias y objetivaciones intensamente cantadas; algunas veces se las puede tomar como elementos separados, independientes del resto del poema; otras, fusionadas fervorosamente; sin embargo, todo el poema es unidad, ya que "La mano abierta al rayo" consta de XXIX hermosos cantos.

Su técnica está en la capacidad potencial de sus poemas que claman libertad de forma y ritmo, bien sabe que la forma puede dibujar exactamente un modelo para darle vida. Las sugerencias irradian en una función telepática el estado vidente y espiritual de la poetisa.

Si existen las oposiciones naturales de una iniciación negativa en sus poemas, hay una solución evidente en la esperanza; pero estas graduaciones de su contenido no significan una contradicción. En un análisis de este aspecto, a lo sumo, podemos decir que si desaparece en la lectura del poema el primer impacto de una imagen substituída por otra, al finalizar el mismo, se tiene la seguridad que todo lo dicho ha sido para afirmar un núcleo de profundidad que no se opone al contorno y no necesita destruirlo para subsistir y conseguir la realización total.

Volviendo al sentimiento trágico, he de decir que ese tono sentimental, desesperado a veces, se da en la casi mayoría de los poetas chilenos. Si la conformación geográfica incluye en esa actitud, también hay que tomar en cuenta las corrientes culturales a que tuvo acceso la juventud.

El intenso movimiento poético chileno nos asevera en nuestro juicio que Francisca Ossandón es una muestra real y sincera de lo que puede hacerse cuando hay algo que decir, y sobre todo, decirlo con pulso de sentimientos y luz de cultura. Esto en su poesía es evidente.

Buenos Aires, abril de 1962.

Extracto de una conferencia pronunciada en el Ateneo de Buenos Aires sobre este tema.

Carta de Bélgica

Para Luis Merino Reyes

Estimado colega:

Una mano amiga me hizo llegar tu artículo de LA NACION. Me sorprendió la extemporaneidad del mismo, a no ser que haya salido una nueva edición del libro, cosa que ignoro.

Gracias por el artículo. Me gustó mucho aquello de "inmenso monólogo íntimo". En efecto, todo lo que he escrito, el "Gogol" comprendido, es una parte de un monólogo que no terminará sino con mi propia muerte. Advierto que se escribe aún sobre "La difícil juventud" ¡TIENS! Parece que he escrito algo que queda.

Sin embargo, "El sueño de Amadeo", que tú calificas, justamente, de "no excepcional", es lo que más éxito ha tenido, al punto que se publica en estos días, espléndidamente traducido al francés, por Fernand Verhesen, presidente del "Centre International d'Etudes Poétiques", de Bruselas. Del mismo modo, el "Gogol" tiene muchas probabilidades de ser editado.

De Santiago me llegan noticias inquietantes. He oído que un señor Ramón García Castro, a quien no conozco, ha escrito un libro titulado "Giaconi y Gogol: de la Soledad al Mito". Estoy muerto de miedo, no te lo niego.

Hace ya algún tiempo, en breve carta a "Ercilla", escribí que se estaba haciendo una leyenda alrededor mío. En fin, cuando algo así comienza, no hay quien lo detenga. Lo cual no me impide que el fenómeno lo vea lúcidamente, con objetividad crítica y con los ojos abiertos. Es extraño todo esto.

Deseo ardientemente regresar a Chile, pero creo que no podré hacerlo pronto.

Leyendo tu artículo, me dije: "TIENS, este colega tiene una memoria temible". Yo recuerdo aquel encuentro en el Parque Forestal. Naturalmente, he olvidado nuestra conversación.

También me gustó mucho aquello del "santo medieval"; creo que a Sabella no le gustará tanto. Gracias de nuevo. Tu affmo.

CLAUDIO GIACONI

Universidad de Lovaina, 7 de mayo de 1962.

Escaparate de Libros

por HERNAN DEL SOLAR

ALGUNOS CURIOSOS CUENTOS, por Lucía López Puelma. (Stanley).

LA AUTORA es dibujante, como se advierte en la tapa y en un autorretrato que da paso a los cuentos. Pero, ¿son cuentos? No importa. Son curiosos, en todo caso. Y lo son porque la nueva escritora, sin preocuparse de clasificaciones, escribe espontáneamente cuanto se le ocurre en cualquier momento. Lo confiesa por ahí: "Tengo que escribir para aumentar lo que siempre se dice."

Hay otras confesiones que son verdaderos cuentos. Leamos: "Teología es algo que se va acumulando donde hay espacio". "Creo en el amor... se ama mientras se puede tener hijos, cuando ya no se puede tener más, se acaba hasta la posibilidad de amar." "Quiero volver a dormir y, sin saberlo, no despertar nunca más, como un ser humano."

Después vienen brevísimas historias que, como su autora lo ha querido, "aumentan lo que siempre se dice". Pero de una manera curiosa, sin duda.

TRISTEZAS, AMOR Y ESPIRITU, por Jaime Cerda Corona. (Edición Ancar).

El autor, a pesar de todo, parece muy joven. Se empeña en ser triste. Lo cuenta en estos versos: "Yo y mis tristezas/ amigos somos desde la infancia/ alimentadas de mis penurias,/ viven robustas sobre mi vida./ Cuando yo sufro de mil dolores,/ ellas alegres, ríen y cantan./ ¡no es culpa de ellas que yo esté triste!/ son buenas, y adivino/ que quisieran dejarme solo,/ ¡me tienen lástima!/ yo las comprendo".

Como se ve, el lío es mayúsculo. Cuando esas tristezas se vayan a cantar y a reír por otros lados, y el poeta lea, escriba poco y rompa mucho, es posible que algo bueno suceda.

BREVE TRATADO DE LITERATURA GENERAL, por Luis Alberto Sánchez. (Ercilla).

Estamos ante una décimoquinta edición revisada. La quinta y última parte del libro está dedicada a someras notas sobre futurismo, surrealismo, existencialismo, literatura libre y literatura comprometida. Todo va de prisa, para que el estudiante lea después y se imponga en otros volúmenes. Sin embargo, la obra ha tenido tal éxito que no se puede hablar de ella con excesiva precipitación. Aquí se concede buen espacio a la formación del verso, de la estrofa, con algunos ejemplos abundantes. Pero los "poetas" prescinden de tal lectura y a quienes no lo son se les olvida. Se aborda después el tema de los géneros literarios. Dice el autor: "Los géneros literarios no son como las especies entomológicas. Un poema lírico no es comparable a un mamífero, ni una elegía a un colibrí". Una advertencia conveniente, por cierto.

El autor echa también un vistazo a lo que es una novela histórica, o pastoril, o picaresca, o erótica, o religiosa, o costumbrista, o psicológica, o fantástica, o policial, o folletinesca, o biográfica. Se recomienda lo siguiente: "El novelista debe documentarse tanto como un historiador, pero su procedimiento es inverso: una vez documentado, echará por la borda el crecido caudal de sus conocimientos, y se dedicará a sentir e imaginar como sus personajes, metiéndose dentro de cada uno de ellos. Deberá realizar un esfuerzo introspectivo profundo." No cabe duda de que este método es contrario a la precipitación. Al novelista se le pide que estudie largos años su tema, por ejemplo, y cuando ya no tenga nada que aprender, se meta en su caparazón de molusco y empiece a improvisar. Así habrá menos novelas, claro está, pero las que vengan serán como las que conocemos. Algo se gana: afición al estudio y capacidad de olvido.

GUIA DE LAS GRANDES NOVELAS INGLESAS DEL SIGLO XX, por Frederick Karl y Marvin Magalaner. (The Noonday Press. Nueva York).

No traducido a nuestro idioma, este libro se titula: "A Reader's Guide to great Twentieth Century English Novels". Es un excelente estudio de la vida y la obra de Joseph Conrad, E. M. Forster, Virginia Woolf, D. H. Lawrence, James Joyce y Aldous Huxley. El capítulo de introducción constituye un prolijo ensayo acerca del desarrollo de la novela desde fines del siglo pasado a nuestros días. Los autores poseen un hondo conocimiento del tema y lo exponen con claridad, agudeza, comprensión exacta de tendencias y novelistas. Puede leerse una nítida reseña de la técnica del monologo interior. En cada uno de los autores estudiados se muestran los rasgos distintivos con una penetración nada común. Al final de cada capítulo se da una bibliografía utilísima. En resumen, una obra que recomendamos a aficionado a la literatura de alto rango.

SAINT-JOHN PERSE, por Alain Bosquet. (Editions Pierre Seghers, París.)

En la colección "Poetes d'aujourd'hui", familiar a los aficionados a la poesía, se reedita esta interesante obra que, como todas las de la serie, trae un prolijo estudio preliminar, una selección de textos, una bibliografía, dibujos, retratos y facsímiles. Esta edición ha sido revisada y aumentada, de manera que los admiradores de Saint-John Perse encontrarán una representación muy cabal del poeta. Alain Bosquet, al escritor que lo estudia, demuestra una comprensión indiscutible del hermetismo y la complejidad de su obra, una de las más grandes de la poesía contemporánea. "Esta poesía —escribe— no relata ni traduce. No explica: expresa. No expresa: impone". La majestuosa imposición de Saint-John Perse tiene en Bosquet un orientador que permite a los lectores apreciar los rasgos más valiosos y secretos de este mundo poético incomparable.

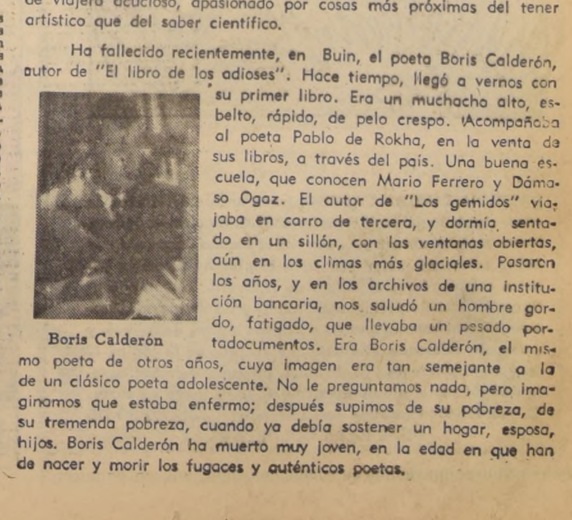
NOTA: **En esta sección daremos cuenta de todos los libros chilenos y extranjeros que se nos envíen.**

CONTRAPUNTO

por ULISES

EN UNOS VIEJOS anaqueles nos esperaban las "Memorias", de Sarah Bernhardt en versión castellana de Víctor Silva Yoacham, con numerosos retratos de la artista, con sello de la Imprenta Selecta, 1923. El contenido es punzante, nutrido de anécdotas, de horrores humanos vistos en la guerra franco-alemana de 1870, y en los disturbios de la Comuna. Sarah Bernhardt poseía la altivez solitaria de los genios, pero no olvidaba las ofensas; sus cóleras equivalían a erupciones volcánicas. Sarah Bernhardt se estrenó en Santiago, con "Fedora", el sábado 9 de octubre de 1886, y obtuvo una entrada media de 10 mil pesos, de 36 peniques, por noche. Los comentarios de nuestros más aplomados escritores fueron ditirámbicos. "El tributo de lágrimas que Sarah recibió al final del último acto —escribió don Augusto Matte— haría empalidecer todo encomio; preferimos arrojar la pluma". En sus "Memorias" la gran actriz no habla de Chile. Aparte de los homenajes y del escándalo que produjo su presencia en Santiago, se le envolvió en un asunto judicial, por haber enviado a París un telegrama familiar en clave, que hacía imaginar disturbios dañinos al prestigio comercial de nuestra patria.

Hemos recibido: "Historias cortas. Sexteto", de Luis Fdo. Urra G., con prólogo de Daniel de la Vega, Ediciones Taller Literario; "Nunca", poemas de Eunio Moltedo, Editorial Universitaria; "Entre el vuelo y la ceniza", de Herman House, Ediciones Taller Literario; "Viajes a través del arte universal", de Hernán San Martín, Ediciones de la Universidad de Concepción. San Martín es médico cirujano, especializado en Medicina Social, y es, acaso, uno de los chilenos que han viajado más por el mundo. Su libro, escrito en forma lisa, sin aderezo consciente ni subconsciente de índole literaria, divaga sobre lo que ha visto en las zonas más viejas de la Tierra, guiado sí por una infatigable curiosidad arqueológica. En los escenarios visitados no aparecen seres humanos, como si el doctor no los viera, respirándose, en cambio, una soledad imponente; pero el viaje tiene el mérito de ilustrarse con fotografías sacadas por el mismo autor. La visión de los museos, en especial la del Prado, es enumerativa, como de catálogo, y los juicios en que se arriesga el autor, muy discutibles. Basta que los críticos y pintores chilenos lean la sinopsis de la pintura nacional, a fin de apreciarlo, aunque estos pormenores no entran en la finalidad aparente del libro. Lograr un testimonio de viajero acucioso, apasionado por cosas más próximas del tener artístico que del saber científico.



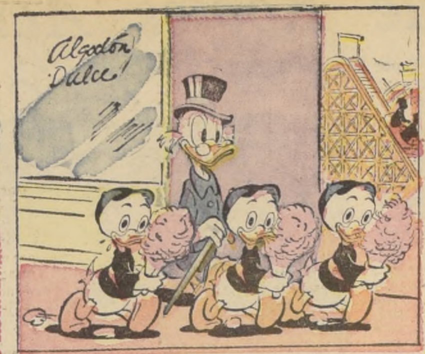
Ha fallecido recientemente, en Buin, el poeta Boris Calderón, autor de "El libro de los adioses". Hace tiempo, llegó a vernos con su primer libro. Era un muchacho alto, esbelto, rápido, de pelo crespo. Acompañaba al poeta Pablo de Rokha, en la venta de sus libros, a través del país. Una buena escuela, que conocen Mario Ferrero y Dámaso Ogaz. El autor de "Los gemidos" viajaba en carro de tercera, y dormía sentado en un sillón, con las ventanas abiertas, aún en los climas más glaciales. Pasaron los años, y en los archivos de una institución bancaria, nos saludó un hombre gordo, fatigado, que llevaba un pesado portadocumentos. Era Boris Calderón, el mismo poeta de otros años, cuya imagen era tan semejante a la de un clásico poeta adolescente. No le preguntamos nada, pero imaginamos que estaba enfermo; después supimos de su pobreza, de su tremenda pobreza, cuando ya debía sostener un hogar, esposa, hijos. Boris Calderón ha muerto muy joven, en la edad en que han de nacer y morir los fugaces y auténticos poetas.



Boris Calderón



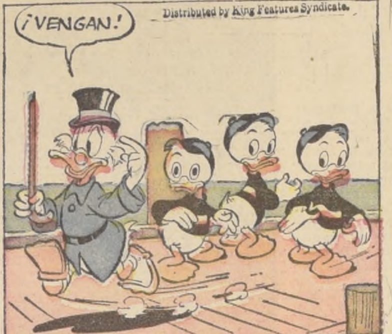




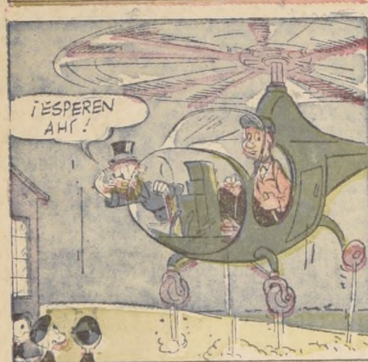


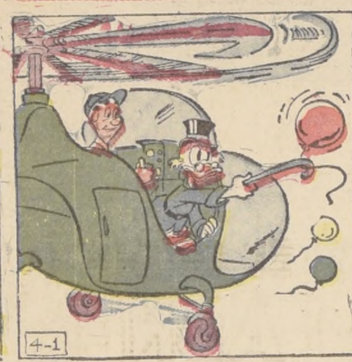


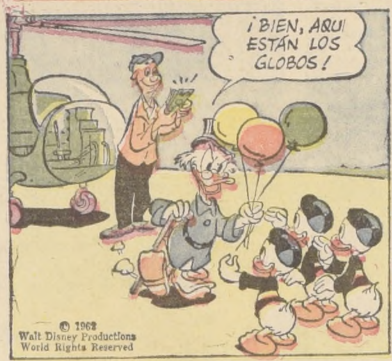














En Ñuñoa Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



PATRICIA ZUÑIGA CASTRO, joven artista de 12 años de edad, domiciliada en Carpinteros 1503 (Población Rebeca Matte, Ñuñoa), obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el dibujo de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir, coloreado, el dibujo que aparece en la página 10 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado el 13 de mayo en curso. El sobre debe remitirse únicamente al "CONCURSO-DIBUJO PARA COLOREAR".

















Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 20 DE MAYO DE 1962

Precio: Eo 0,10

FORJADORES DE CHILE.—

La Escuela de Clases y el Cmdte. Herrmann

por Edmundo GONZALEZ SALINAS

LA ESCUELA DE CLASES, actual Escuela de Infantería, fue creada por decreso supremo, de 31 de mayo de 1887. Dicho decreto disponía el establecimiento "en Santiago, de una Escuela de Clases para los cabos y sargentos de los cuerpos de artillería e infantería ... bajo la dirección y vigilancia de un jefe propuesto por el Inspector General del Ejército".

¿A qué obedeció este paso? La respuesta la encontramos en los considerandos mismos de la disposición. —"La táctica moderna— advierte el primero de ellos— asigna a los cabos y sargentos una parte importante en el servicio de campaña, y ... en consecuencia deben arbitrarse los medios para dar a los clases mayor instrucción que la que en los cuerpos pueden recibir" ... "Que este fin —termina— se consigue con el establecimiento de una Escuela de Clases..."

El primer cuartel de la Escuela lo constituyó un antiguo edificio que se levantaba en la esquina N. E. de la plazuela de San Isidro y el primer curso estuvo integrado por un contingente de 61 sargentos y cabos de infantería y artillería. Cerradas sus puertas con motivo de la guerra civil de 1891, fueron ellas reabiertas a comienzos del año siguiente y se incorporaron a sus aulas cabos segundos y soldados, a razón de 4 por unidad. De 66 alumnos que iniciaron los cursos de ese año, sólo 11 lograron ser aprobados, después de una rigurosa selección de tres años de exigencias de variada especie.

En 1895 llegaba a Chile una brillante misión de oficiales alemanes. Pasaron a incorporarse a la Escuela de Clases los tenientes Erich Herrmann, Roberto Horn, Federico Pirscher y Juan Schober y el más destacados de ellos fue, sin duda, el teniente Herrmann. Nacido en 1867, era teniente 1.o del 80.o regimiento "Hamburger von der Habe", de Berlín, en 1894. Al año siguiente fue contratado por el general don Emilio Korner para servir como instructor en el Ejército de Chile. A su llegada se le dio el mando de una compañía de la Escuela de Clases. Pese a las dificultades inherentes a su desconocimiento del idioma, al cabo de seis meses entregó al Ejército —en clases instruidas— la base para la formación de dos regimientos de infantería. La Superioridad supo aquilatar debidamente sus méritos y lo designó, en 1896, Subdirector del establecimiento con el grado de capitán y —poco después— Director del mismo, con el grado de sargento mayor. En 1898 instruyó los contingentes de la Guardia Nacional, formando —en diaria labor, que se iniciaba a las 4 de la madrugada y terminaba al anochecer— 800 clases para el Ejército de línea. El Gobierno recompensó sus esfuerzos con el ascenso al grado de teniente coronel y algunos meses de licencia, que el agraciado aprovechó para viajar a su patria en busca del descanso reparador.

A su regreso, en 1899, continuó su abnegada tarea de instrucción y educación en la Escuela de Clases. "Dotado el Comandante Herrmann de una energía extraordinaria y de un espíritu de laboriosidad admirable —cuenta su biógrafo, don Pedro P. Figueroa— no se daba punto de reposo en sus laudables tareas diarias de campaña y de cuartel. Ningún jefe militar era más activo que él, que parecía un verdadero soldado chileno por el amor que manifestaba por la institución que tan brillantemente servía. Sin emulación de ningún género, se afanaba por el progreso de su cuerpo de instrucción, dotando al Ejército de sargentos y cabos correctamente formados como oficiales, con una instrucción completa y bien regimentada".

En uno de los ejercicios con tropa, en campaña, contrajo la grave afección pulmonar que lo llevó rápidamente a la tumba; falleció el 25 de diciembre de 1900, en Santiago. En la Memoria de Guerra de 1901 el Ministro del ramo dedicaba un sentido homenaje al que fuera incansable y abnegado servidor del Ejército de Chile. "Debo consagrar aquí —advertía— un breve pero justiciero recuerdo a la memoria del teniente coronel asimilado don Erich Herrmann. El fue el verdadero organizador de la actual Escuela de Clases y a ella dedicó con ejemplar constancia toda la energía de su carácter y toda la cultura de su inteligencia. Fue también un cumplido caballero y su inesperada pérdida fue lamentada profundamente por el Gobierno y el Ejército".

Poco fue lo que la Escuela de Clases sobrevivió al ilustre desaparecido: con fecha 13 de noviembre de 1903 se dispuso que sirviera de base para la formación del batallón de infantería "General Carrera" (más tarde, N.o 10 "Pudeto"). Años más tarde (14 de abril de 1908) fue creada la Escuela de Suboficiales que, a través de las transformaciones propias de todo organismo en proceso de superación, ha llegado a ser la actual ESCUELA DE INFANTERIA, de guarnición en San Bernardo.

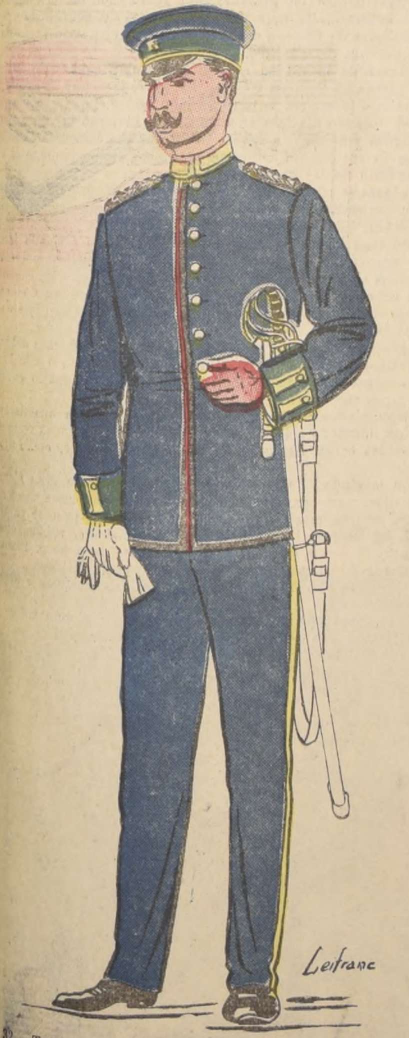
(Dibujos de Leifranc.)



31.—Cabo 1.o de la Escuela de Clases (PARADA).

(D. S. de 27 de agosto de 1898.)

Este uniforme lo usó la Escuela de Clases —con leves modificaciones— hasta octubre de 1903. En 1900 el quepis de parada pasó a ser reemplazado por el casco prusiano con penacho blanco, como el de la ESCUELA MILITAR.



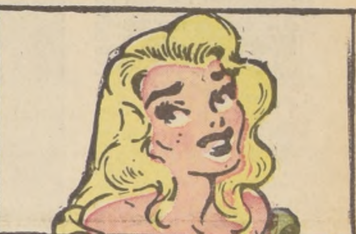
32.—Teniente de la Escuela de Clases (DIARIO).

(D. S. de 27 de agosto de 1898.)

La Escuela de Clases fue fundada el 31 de mayo de 1887 y disuelta el 8 de octubre de 1903. Reorganizada por D. S. de 14 de abril de 1908, ha llegado a ser con el tiempo la actual ESCUELA DE INFANTERIA, de guarnición en San Bernardo.























EN RAPA-NUI.

Habitaciones y Vestuarios Usados en Pascua Antes de la Llegada del Europeo

Por Carmen MERINO



Hombre pascuense, con el tocado de plumas de gallo y los lóbulos de las orejas perforados, según el dibujo de Hodges, publicado en el libro del Capitán Cook, en 1777.

ANTES DE LA LLEGADA de los misioneros a Pascua, no se podía decir que hubiera una aldea determinada, en la isla. Sin embargo los restos arqueológicos de los dos tipos de casas, que predominaban ahí: las de piedra redonda, y las en forma de bote, se ven en cierto modo, agrupadas por zonas.

El nombre de casa-bote viene de su forma de embarcación invertida. Las hay hasta de más de 12 metros de longitud, donde vivían las familias extensas. Otras, tenían por objeto albergar las reuniones comunales.

Su base estaba formada por bloques de piedra, cortadas en forma rectangular. En un borde pequeños sacados circulares permitían mantener los postes que sujetaban el techo y paredes, hechos de totora que se amarraba en filas sucesivas.

La que visitó Pierre Loti tenía dos postes esculpidos a la entrada. Dice él escritor en su diario de viaje "tallados con figuras grotescas". El hermano Eyraud durmió en una de ellas, junto a cincuenta personas. En su interior sólo había esteras de totora, almohadas de piedra e "ídolos de madera, ante el que hice mis oraciones en el idioma de los canacas", afirma en una carta a su superior.

La puerta, colocada en uno de los lados largos, de la forma de bote, era un pequeño agujero, por el que había que entrar rarastrándose. Sin embargo daba al interior la luz suficiente para no pisarse unos a otros, al entrar a dormir. Ante esta puerta dos postes que mantenían un toldo de totora que servía para cubrir el cobertizo, cuyo piso estaba cubierto de lajas de piedras. A estas casas sólo se entraba para dormir. La vida diaria se desarrollaba en los alrededores de las viviendas, donde el suelo, cubierto de guijarros, formaba una especie de pavimentación. Algunas veces pedazos de corales servían de adornos.

La Perouse describe una de estas casa sobre 15 metros de largo, en la que dormían 200 personas en ella.

LAS OVEJAS ESTAN DESTRUYENDO LAS RUINAS

En la Bahía La Perouse y en Hotuiti quedan hoy los restos de las casas redondas de piedra, llamadas "tupa". Lentamente estas ruinas van siendo destruídas por las implacables patas de las ovejas del fundo fiscal, que administra la Armada. La falta de cercos para rodear los restos arqueológicos de la isla, ha permitido que poco a poco desaparezcan los restos de la antigua civilización. Solamente en Orongo, y las estatuas recién levantadas en el Ahu Akivi, hay un cerco de alambre, que impide el paso de los animales. Estos cierres fueron colocados por la Misión de la U. de Chile, y Fullbright, en 1960-61.

Las "tupas" seguramente tuvieron un techo de tótora; pero nada queda de evidencia, de lo que recubrieron estas habitaciones. Junto a ellas, hay otras construcciones más pequeñas, utilizadas para guardar durante las noches las gallinas que, según la tradición, fueron traídas a la isla por Hotu Matúa.

¿Son estas casas circulares, hechas de piedra, construidas simultáneamente con las casas-botes? ¿Pertenecían a diferentes tribus, o a nuevos emigrantes a la isla? ¿Fueron unas edificadas posteriormente a las otras? La arqueología no ha podido aún responder a estas interrogantes. Faltan aún muchos años mas de excavaciones en Pascua para resolver las incógnitas de su pasado. Sólo es de esperar que las ovejas no hayan arrasado con todas las construcciones antes de que los arqueólogos sepan más de ellas.

CUEVA DE LOS CANIBALES

La gran cantidad de cavernas naturales formadas en las rocas volcánicas de la isla permitieron a los antiguos pascuenses usarlas como vivienda. Aún hoy, el clima temperado de la isla hace posible que pascuenses y turistas las usen como albergues, contra las lluvias.

Cerca de Hanga-Roa, está la cueva Ana-kai-tangata, "Cueva de los Caníbales", donde hermosas pinturas rupestres conservan aún su color. Su difícil acceso, a la que se llega únicamente descendiendo por cuerdas, la hacen poco frecuentada hoy.

En el interior de la isla hay un sin número de galerías subterráneas, que sirvieron de habitación para esconderse, escapando de venganzas o las guerras de las tribus, y los intentos crueles de los occidentales, que llegaron a Pascua en busca de esclavos. La Perouse visitó una de estas cuevas, y relata que en ellas los pascuenses guardaban sus más preciados tesoros.

LAS CASAS DE HOY SON LIMPIAS Y BIEN CONSTRUIDAS

La transición de las costumbres de las pascuenses comenzó con la llegada de los primeros misioneros, en 1864.

A comienzos de 1868 el Capitán del "Tampico", escribe el R.P. Pacomio de los Sagrados Corazones de Valparaíso, lo siguiente: Maravillado estoy al ver la paciencia y trabajo que dos hombres han podido realizar en tan pocos meses. Ahí donde sólo creía hallar una pobre cabaña, mal cerrada, he descubierto edificios bien instalados, cerrados con muros; una capilla sonriente de flores, un galpón, un jardín en terrenos cultivados y plantados".

Hoy, cerca de 100 casas hay en la isla. Casi todos están en Hanga-roa, rodeada de higueras, plataneros guayabas, naranjeros, y piñas. Son en su gran mayoría construidas de cemento, y constan de dos hasta cuatro y seis piezas. Las construcciones son lentas, pues cada familia sólo recibe la cuota de un saco de cemento al año. Deben de juntarse varias familias para edificar su casa, o agrandarla; entregando todo su cemento a una familia, y a su vez devuelve la reciprocidad de la cesión del cemento llegada la ocasión.

Para describir la limpieza que reina en las casas de Pascua, sólo la palabra "soplada" puede aplicarse. Los pisos de madera están siempre bien encerados. Sobre ellas suelen poner esteras de totora o de hojas de platanero, hechas por las mujeres de la casa. Los adornos están colocados con gusto, y demuestran el sentido de estética que hay entre los isleños.

TATUAJES Y PINTURAS PARA EMBELLECER O ATERRAR

¿Cómo eran los pascuenses, que vieron los primeros viajeros?

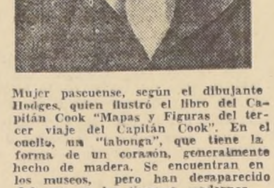
Pierre Loti describe a las mujeres de la siguiente forma: "El tatuaje, especialmente en el cuerpo, y los miembros de las mujeres, acentúan la esbeltez de sus cuerpos. Sólo los hombres llevan la cara tatuada además del cuerpo. Estos trabajos son hechos por especialistas, que con minuciosidad, delinean los dibujos". Uno de estos especialistas ofreció adornar la piel del guardiamarina francés, quien se negó al regalo.

El proceso del tatuaje era doloroso. Para que llegara a la perfección en la edad de adulto, se debía empezar a tatuar al niño a la edad de 8 años. Para este trabajo se usaba una esquirla de hueso, y el pigmento de una planta, mezclada con el jugo del "poporo". Metraux, en 1935, conoció a Viriamo, nacido en 1845, quien mantenía su tatuaje incompleto debido a no poder soportar cuando niño el dolor del proceso.

Fuera de este adorno incrustado en la piel, poco más se agregaban los pascuenses, como indumentaria. El clima no requería de abrigo.

Mujer pascuense, con su sombrero característico, y el tatuaje en ambos lados de las piernas, que resaltan la esbeltez de las líneas. El dibujo reproducido es del artista italiano Teodoro Viero Veneto, publicado en la traducción italiana de los viajes del Capitán Cook, editado en 1785.





Mujer pascuense, según el dibujante Hodges, quien ilustró el libro del Capitán Cook "Mapas y Figuras del tercer viaje del Capitán Cook". En el cuello, una "tabonga", que tiene la forma de un corazón, generalmente hecho de madera. Se encuentran en los museos, pero han desaparecido del uso, en los tiempos modernos.

Los hombres sólo mantenían un cinturón ancho de la planta "mahute", sacado de lo raspado con los cuchillos de obsidiana, de los tallos tiernos. Una vez mojados, éstos eran machacados con piedras. El resultado de este proceso da un género de suave tacto, que aún se usa para la confección de sombreros y trajes de plumas. Una extremidad del cinturón pasaba por entre las piernas y se sujetaba al frente, con una amarra, dejando el resto caer libremente sobre el abdomen.

Las mujeres llevaban un cinturón semejante, o en otras ocasiones, una pollera corta hecha de mahute. Ambos sexos, como elegancia, se envolvían en unos trozos rectangulares de mahute, teñidos color naranja. Loti relata que las mujeres se teñían el pelo de un color rojizo. El cabello de los hombres era recogido sobre la nuca, y se amarraba con fibras vegetales.

LAS OREJAS CAIAN HASTA LOS HOMBROS

Los primeros navegantes llamaban a los pascuenses: "Orejas largas". El lóbulo era perforado, permitiendo poner trozos de madera o adornos de vértebras de tiburón en ellas. El Padre Eyraud quedó admirado de esta moda, y aseguraba que la oreja, caía como un cinturón hasta la altura de los hombros, cuando estos objetos se retiraban del lóbulo.

Sobre las cabezas se reunía todo el despliegue de la vanidad. Varias formas de adornos eran colocados sobre el pelo, por hombres y mujeres; entre ellos, coronas de plumas de gallos, o gorros hechos de mahute o totora, con mosaicos de plumas de gallinas.

Las mujeres usaban extraños sombreros, anchos y redondeados a los lados, con una punta levantada al centro, por delante y atrás.

Como adornos, los ricos y los nobles colgaban sobre sus pechos los "reimiros" de madera, que cual lunas crecientes, tienen en cada extremidad la figura de hombre o pájaro. También existían los "tabonga", que los navegantes modernos no alcanzaron a ver colgados al cuello en las isleñas; pero de los cuales los museos y dibujos antiguos dan cuenta. Estos tenían la forma de un corazón y eran tallados en madera.

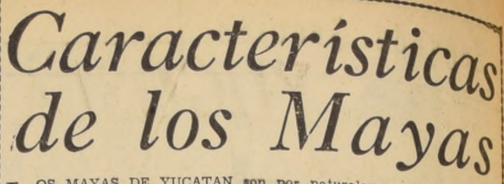
VESTIDO DE LOS PASCUENSES ACTUALES

Nada queda de las costumbres de las vestimentas de la antigua civilización. El traje de plumas, pegadas o cosidas sobre mahute, que son de gran belleza, es solamente vendido a los turistas.

La mujer pascuense actual, con muy escasos medios, se viste con extremado gusto. Ama las faldas de colores fuertes, y con ruedo. Una blusa completa su traje. Los hombres llevan las tenidas de los continentales, y sólo al sol llevan los sombreros de totora, para protegerse del calor.

Todas saben coser, y confeccionan su ropa, con el escaso metraje que pueden comprar en la pulpería de la isla, que entrega uno o dos metros por persona, según afirmaron los "Representantes del Pueblo" a la reportera. El resto debe ser encargado a los familiares que viajan al continente.

Una de las prendas que más escasean en la isla, son, sin duda, los zapatos. La mayoría de los niños pre-escolares no los usan, y los adultos, tratan de guardarlos para los casos indispensables, y así darles más años de duración



Características de los Mayas

LOS MAYAS DE YUCATAN son por naturaleza activos, enérgicos y grandes trabajadores, no obstante que su alimentación es tan pobre en proteínas, que no podría sostener a un obrero de los Estados Unidos. En efecto, el promedio de todas las albúminas que se toma es solamente de 80 gramos al día. El 75 u 85 por ciento de todo lo que come son carbo-hidratos, maíz en una u otra forma, principalmente en tortillas, tortas delgadas de masa cocida del tamaño de un pan-cake, y, en menos cantidad, en forma de dos bebidas llamadas pozole y atole, hechas también de maíz. La alimentación diaria de los mayas contiene solamente 2.565 calorías, contra 3.500 a que se eleva, por término medio, la cifra contenida en la alimentación de una persona en los Estados Unidos.

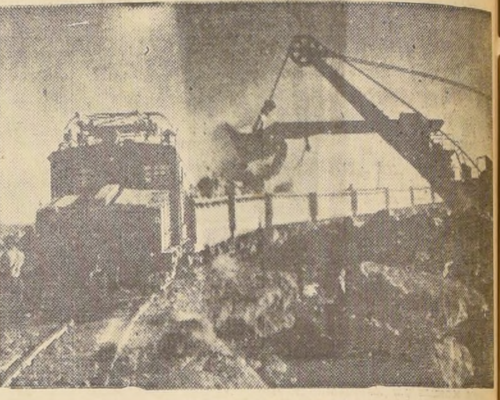
De este régimen alimenticio, que desde nuestro punto de vista es altamente desequilibrado y deficiente en proteínas, sacaban fuerzas suficientes para construir las numerosas pirámides, templos y palacios que caracterizan sus grandes centros ceremoniales; los mayas del período colonial levantaron las grandes iglesias y monasterios de Yucatán, con sus macizas paredes de mampostería, construyendo por lo menos una en cada pueblo; y, por último, manteniéndose con ese mismo régimen, monótono y deficiente en proteínas, es como los mayas de nuestros días trabajan en los plantíos de henequén y cultivan y elaboran la fibra de que están hechos los cordeles que usa el agricultor americano. El maya parece haber sido siempre industrioso y gran trabajador por excelencia, no sólo durante el Viejo y Nuevo Imperio, sino también en el período colonial español y en nuestros días.

SILVANUS G. MORLEY.

CHILE, FERTIL PROVINCIA Y SEÑALADA...

Iquique, Dormido en un Pasado Glorioso

por Georgina DURAND



OBRAS PORTUARIAS

LA CIUDAD DE IQUIQUE data desde el tiempo de los Incas. Los españoles la conocieron al iniciar la conquista. La historia nos informa que fuera de algunos hechos aislados en aquella época, y en la Independencia, esta ciudad ha tenido que presenciar algunos acontecimientos de guerra, como el Combate Naval de 1879. Después tuvo que soportar un bombardeo durante el Gobierno de Balmaceda.

El florecimiento de Iquique vino junto con los comienzos de la industria salitrera. En muy poco tiempo pasó a ocupar alto rango entre las ciudades de Chile, y a ser considerado el puerto como de los mejores de la costa del Pacífico.

La forma de la ciudad es casi peninsular avanzando hacia el mar en las playas La Puntilla y Cavancha. Iquique carece en absoluto de ríos, riachuelos y lagos, por lo tanto es muy estéril. Las lluvias son casi desconocidas. Cuando algunos años se da un invierno crudo, aparecen allí unas garúas y neblinas a ras de tierra que son llamadas camanchacas. La primera vez que fui a Iquique me llamó profundamente la atención la magnitud de las obras portuarias, grandes y poderosas grúas, extensas bodegas y muelles macizos como para soportar toneladas de peso tan en contradicción con su ciudad excesivamente calmada y con un comercio lánguido y pequeño.

Luego supe la razón. Este terrible silencio de obligada inmovilidad vino después de un auge poco común en aquellos inolvidables años en que las salitreras tenían sus hornos encendidos, y los enganches de obreros copaban los barcos que diariamente salían hacia el norte, llevando esta carga humana tan necesaria para esa actividad loca en que vivía la provincia.

Las gentes ya mayores me contaban que el movimiento del puerto era cosa superior ya a las posibilidades chilenas. Cien o más barcos esperaban ansiosos la carga de ese oro blanco, tan necesario entonces para los campos europeos.

Un movimiento comercial de esa naturaeza tenía que darle un ritmo de vida inusitado a la ciudad, y así surgieron grandes restaurantes, espectáculos caros, derroche de whisky, champagne, etc. Lujo en todas partes.

Ahora la ciudad da la sensación de un dama de gran alcurnia venida a menos, y que para mantener el nombre empieza a vender sus joyas, pieles, tapices, muebles de caoba, etc., y poco a poco se va arrinconando en las últimas habitaciones de un palacio en ruinas, que no ha sido reparado y que empieza a desmoronarse de a poco. Pero ella vive el recuerdo de su gran alcurnia y de su pasado fastuoso.

En el puerto sólo divisé aquella vez dos remolcadores y algunos pequeños botes.

Pero el pasado no debe detener la vida por ningún motivo, no debe ser un lastre, sólo debe actuar como almacenamiento de experiencias. Debe ser un laboratorio de nuevas fórmulas que permitan inyectar vida renovada y actividades diferentes, es decir, renovación y optimismo. Porque de los cimientos de un pasado debe renacer una era floreciente.

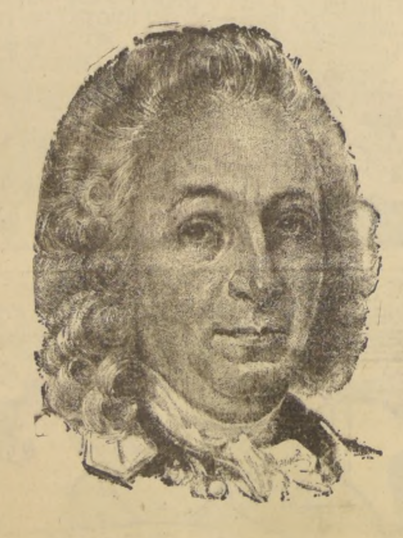
El Gobierno está empeñado en buscar regadío para la pampa. Todo es posible cuando hay interés y tesón.



LA PESCA EN IQUIQUE

HOMBRES DE CIENCIA.—

LINNEO



A VECES LA PASION por los detalles que a otras personas parecen insignificantes, resulta en hallazgos provechosos.

Ningún ejemplo mejor que en la clasificación de las especies naturales. A la ciencia de clasificación de las plantas y animales se le llama taxonomía, y uno de los más famosos taxonomistas del mundo fue Karl van Linne, conocido como Linneo.

Linneo nació en Suecia en el año 1707. Estudió medicina y llegó a ser catedrático de ella en la Universidad de Upsala. Un año después, empero, se convirtió en catedrático de botánica.

Siendo aún muy joven, tomó una pequeña cantidad de dinero que le había dado la Academia Real de Suecia y la invirtió en comprar alimentos durante paseos a pie y una colección de especies a través de Laponia. Caminó 1.600 kilómetros en busca de especies de plantas.

El sistema de Linneo, de clasificación de plantas y animales, es la base de la taxonomía moderna; mas no fue él el primero en concebir un sistema de nomenclatura científica.

En 300 A. C., Teofrastro recogió especies de centenares de plantas cuando acompañaba a Alejandro El Grande en sus conquistas.

Dioscórides, un griego que era médico en el ejército romano, describió 400 plantas medicinales para uso del mismo. Plinio describió 1.000 plantas. Cesalpino, en el siglo XVI; John Ray, en el XVIII, y muchos otros antes y después, han clasificado plantas y animales por un sistema u otro.

Algunos las separaron por clases según su uso: medicinales, comerciales o decorativas. Otros las dividieron entre yerbas y plantas de tallos maderosos.

Linneo creó 24 clases en el reino vegetal, basándose en el número y variaciones de los estambres o partes portadoras de polen. Dividió las clases en órdenes, según las variaciones en el contenido de semillas.

A este sistema se le llama a veces "sistema sexual" de taxonomía, debido al énfasis en semillas y polen.

En la moderna taxonomía, cada planta y cada animal tiene un doble nombre científico: genes y especie. (Hay un solo nombre correcto para cada especie individual, y tanto botánicos como zoólogos pasan gran parte de su tiempo debatiendo sobre cuál es el nombre correcto.)

Como ejemplo, a la palma reina, que es planta corriente en el sur de California y en la Florida, se le conoce generalmente como "cocos plumosa". Mas su nombre botánico correcto es un definitivo trabalenguas: "arecastrum romanzoffianum".

Felis es el nombre genérico de los miembros de la familia de los gatos. Felis catus es el gato hogareño, felis tigris es el tigre y felis leo es el león.

YUGOSLAVIA ENTRE DOS MUNDOS

por Ernesto MONTENEGRC



Belgrado, bajo los efectos de los bombardeos nazis.

POCO SABEMOS los chilenos de Yugoslavia, la confederación balcánica de los "eslavos del sur", según indica su nombre, y que fuera el primer aliado de Moscú que arrostró con buen éxito la arriesgada empresa de encarar al implacable Stalin y a los otros países que rodean a la antigua Serbia y sus propios satélites. Por haber llegado en un viaje anterior hasta Berlín oriental, me quedaba vivo el deseo de adentrarme un poco más en el mundo comunista, a fin de que "no me contaran cuentos", y también por ver de cerca cómo había logrado manejarse Tito para sortear su peligrosa vecindad y ganarse a la vez una cierta medida de cooperación con las potencias de Occidente.

Yo sabía de sobra que los tiempos no eran los más favorables para alcanzar una impresión justa de Yugoslavia, porque varios años seguidos de malas cosechas y el invierno que se venía encima mostrarían el peor cariz a uno de fuera. Sin embargo, esa simpatía natural que nosotros los chilenos tenemos por los yugoslavos, esos gigantones de hombres que con igual empuje se manejan en la crudeza del desierto salitrero y en la desolación polar de la Patagonia chilena, debía temperar la escena invernal de la tierra balcánica.

Tan pronto pues como llegué a Trieste, fui al consulado yugoslavo en lo que es ahora posesión italiana. Recepción llana y cordial. Por primera vez vi sonreír a un funcionario comunista. El Cónsul me dijo en francés lo que yo sabía ya: que diciembre no era el mes más propicio para visitar su país; pero que me garantizaba una acogida hospitalaria. Y para corroborar sus amables palabras me regaló un mapa de Yugoslavia... en que dentro de sus fronteras... de lo cual Trieste estaba naturalmente incluído venía a resultar que él mismo era el único Cónsul en el mundo que ejerciera sus funciones en su propio país.

RUINAS, FRIO Y SOLEDAD

El Yugoslavia Express, que viene de Hamburgo y va con destino final a Estambul, viene colmado de viajeros que, en su mayoría, resultan ser hijos del país que van a pasar las vacaciones de Navidad en la tierra nativa, entre su gente. Primera observación de buen augurio: El padre Tito se muestra pues más humano que su rival de Moscú, y entreabre la puerta de la jaula para que algunas de sus ovejas vuelvan al redil y puedan regresar de nuevo a Alemania, Austria o Italia, donde abundan el trabajo, el bienestar y los buenos salarios.

Pero la primera ojeada a los campos de la Herzegovina más bien encoge el ánimo. Los árboles desnudos tiritan bajo el acoso del viento este. A grandes trechos, un caserón a puertas cerradas, con las cicatrices visibles de la invasión de quince años atrás. Uno que otro campesino conduce un carrito tirado por un caballejo de mala muerte. Los caminos empantanados tampoco dan muestras de haber sido reparados en mucho tiempo. Pasamos algunos pueblos embarrados, alcanzamos hasta la margen del Sava que rueda lleno hasta los bordes con sus aguas barrosas bajo un aguacero tupido y escalofriante.

De rato en rato llegan a pasar revista al pasaje los carabineros, los aduaneros, la sanidad, los conductores y los inspectores de los conductores. No puedo dejar de notar que algunos visitantes traen provisiones de la bien surtida despensa alemana, por si acaso. Pero todo el mundo está de buen humor; se conversa en varias lenguas y se cambian bromas aun con los representantes de la autoridad. Los empleados del tren se expresan con igual facilidad en italiano, alemán o en turco, puesto que esas lenguas todavía perviven en el occidente, el norte y el sur de Yugoslavia, respectivamente.

BELGRADO DE NOCHE Y DE DIA

Llegamos a la capital después de la medianoche. Todo se halla oscuro y desierto fuera de la estación. Los demás viajeros se me adelantan, como que están más instruídos que yo en las condiciones locales. Ni un solo taxi a la vista. Vuelvo al interior y le pido a una empleada soñolienta que llame un auto, a lo cual accede sin murmurar, pese a mi italiano de la calle del Puente. Al fin se aparece del fondo de las tinieblas de la plazuela un coche a media luz.

—Un dólar la carrera hasta el Metropol —dice una voz desde adentro. Me rindo enseguida a la benéfica influencia de la ayuda norteamericana que va sacando al país de sus apuros; y en cosa de cinco minutos llegamos a una ancha avenida, bien alumbrada a pesar de la hora, y paramos frente a la marquesina de un hotel a la americana, con portero galoneado y sonriente que me saluda en tres o cuatro idiomas a la vez. Alfombras en el piso, calefacción en el cuarto, toda el agua caliente que uno quiera en la tina de baño. Se creería haber llegado a Miami o Los Angeles de California.

LAS DOS CARAS DE LA MEDALLA

La mañana se presenta nublada y friolenta; pero me voy calle adelante, después de un desayuno confortador, con precios algo más altos que en Nueva York, tomando en cuenta que el hotel del Estado (construído a expensas del lend —léase yanqui) paga por el cheque viajero en dólares poco más de la mitad de lo que uno podría obtener en la bolsa negra, caso de aventurarse a intentarlo. Pero con el ánimo reconfortado por un buen plato de porridge bien caliente, me quedo algo confundido al ver que algunos pasantes mal trajeados van comiendo pan seco a la vista de todos.

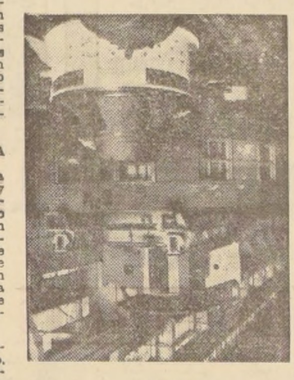
Otro tanto me ocurre al llegar en mi paseo hasta una calle atravesada y dar la vuelta por la que queda detrsá de la avenida. Fue como ver una ilustración de "Los chanclos mágicos", de Andersen. Es una callejuela del siglo dieciocho con sus casuchas de un piso medio hundidas en la tierra, con las paredes descascaradas y la calzada de barro natural. La avenida del hotel es, pues, la fachada que se presenta al turista que puede pagarse esta placentera ilusión. La verdad es que ningún país podría pretender borrar en unos cuantos años la desolación de una guerra a muerte. Si otras naciones europeas lo lograron fue gracias al Plan Marshall que sirvió de inyección revitalizadora a pueblos como Alemania, Bélgica y Holanda, donde la preparación técnica de la masa laborante era de antiguo arraigo. Pero Yugoslavia, con veinte millones de bocas que mantener y un clima y suelo no siempre cooperativos, tuvo en su contra primero una invasión de gran estilo prusiano y más tarde la campaña exterminadora de los Partizans.

LA RECUPERACION ECONOMICA

—Hace diez años, apenas había hambruna en este país, y ya hemos vuelto a exportar cereales, carnes, frutas y legumbres me dice un funcionario del Departamento de Economía, parapetado detrás de un escritorio en que se amontonan los cuadros estadísticos. Y agrega con mayor énfasis en la voz: —Y dentro de muy poco seremos también una nación industrial.

Hay algo de verdad en todo eso. Pero Yugoslavia es en su mayor parte un país agrícola. Los valles de la Eslovenia, con su vecindad al Adriático, suavizan la temperatura y dan variedad a sus cosechas. La zona que queda al sur del Danubio, la Voydovina en particular, con sus famosas tierras negras, es la más fértil de todas. La región costera de más al sur, con sus ásperas serranías, es poco apta para los cultivos, pero en cambio la Dalmacia y su rosario de islas se mantienen siempre cubiertas de frondosa vegetación. Allí, en Brioni, es donde Tito tiene su Berteshgaden.

Hubo un tiempo en que Yugoslavia proveía a sus vecinas con fruta, lana y carne; pero la guerra y el pillaje arrasaron con todo, destruyendo o robándose el ganado y quemando una tercera parte de sus fincas rurales. Hoy las cooperativas agrícolas procuran regenerar la agricultura con maquinaria y abonos importados de Estados Unidos. Pero aquí como en



Interior de una fábrica de generadores de energía hidroeléctrica en Zagreb.

otras partes, los campesinos resisten por instinto el despojo de sus parcelas, protestan de que se tomen sus cosechas al precio ínfimo que fija el Estado, y han logrado que siquiera se les permita conservar sus bestias de trabajo y sus enseres propios.

La expansión industrial está de manifiesto en Zagreb, la capital de la antigua Croacia. Yo, como tantos otros, había oído hablar de Zagreb como un centro cultural y artístico, y no me hallaba preparado para encarar un pequeño Pittsburgh, con su cimera de humo y un bosque de chimeneas de fábrica. Tito y sus equipos técnicos han decretado que Yugoslavia debe convertirse a corto plazo en gran productora de carbón de hulla, petróleo, pulpa de madera para papel, cobre laminado, hierro y acero. Ya ha entrado a producir ítem de la industria pesada, tales como locomotoras, barcos de alta mar, acero estructural y demás.

Al mismo tiempo se fomenta la erección de plantas de energía hidroeléctrica. En el camino de Zagreb a Fiume (ahora Rieka) nos cruzamos con vastas redes de cables de alta tensión. El gran camino nacional de Belgrado a Zagreb, largo de cuatrocientos kilómetros, es una carretera ancha y sólida, revestida de macadam, pero a trechos está empedrada de ladrillos para resistir mejor a los aguazales tan comunes en invierno en este suelo. Cosa digna de notar: no encontramos más de media docena de automóviles en todo el trayecto, o porque resulta más económico tomar el tren, o porque el petróleo refinado es monopolio del Estado y mercadería valiosa de intercambio.

RECURSOS MINEROS DE YUGOSLAVIA

Contrariamente al caso de su vecina Italia, que es relativamente pobre en minerales y ha debido sustituir el carbón por energía hidroeléctrica, el país transadriático abunda en yacimientos de carbón, y en esos valiosos metales que en aleación con el acero proveen a todos los menesteres de la industria: magnesio, molibdeno, manganeso y cromo. El cobre ha bajado en rendimiento, pero en cambio se han descubierto en el litoral adriático enormes depósitos de bauxita que convertirán al país en gran proveedor de aluminio. En adición, Yugoslavia contiene ese bajo metal que en pocos países existe, plomo, del cual se exportaron el año antepasado 65.000 toneladas. El cobre está reservado a la exportación, como fuente de divisas o de trueque.

Sin embargo, la industria está absorbiendo una cuota cada día mayor en la fabricación de automóviles y camiones, en cuyos motores entra una porción considerable de cobre; y también en las instalaciones hidroeléctricas. Sin embargo, el establecimiento de la industria pesada resulta gravoso en un país donde el consumo interno está limitado, y así se encierra en el círculo vicioso de que tampoco puede competir con ventaja con los grandes países industriales, como Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania e Italia.

LA POSICION INTERNACIONAL

Yugoslavia es un país fuerte por el carácter y todavía débil por su economía. El gobierno se empeña en alcanzar por el desarrollo industrial los recursos que requiere su segundo plan quinquenal, malogrado por las tremendas sequías de 1950 y 52. Al caudillo Tito, no le quedaba otro medio para resistir la presión de su formidable correligionario, Rusia, que allegarse el apoyo financiero y político de las potencias de Occidente. Después de haber llevado mucho más lejos que México la expropiación de la tierra y de las empresas extranjeras, el caudillo yugoslavo ha debido modificar su sistema económico en una forma de comunismo reformado, de acuerdo con la realidad del ambiente y del momento.

Ahora mismo comienza a verse una democratización del Gobierno, de acuerdo con las críticas del montenegrino Djilas, quien ha ido tres veces a la cárcel por sus denuncias de la burocracia y sus abusos. Gracias a ésto se va dando mayor intervención a los gremios en el manejo de fábricas y talleres, y también mayor equidad a la distribución de los beneficios de la producción. Ya he advertido cómo aún en los campos se ha restablecido un tanto de la propiedad en los medios de trabajo y en la repartición del producto.

Pero queda en pie el hecho capital de que Yugoslavia, igual que México, arriesgó su existencia misma por alcanzar la posesión de su propio patrimonio, y en el caso de aquella, la autonomía dentro del círculo de hierro del comunismo internacional. Es una curiosa coincidencia, que el año 1948 marcara el cisma en el mundo comunista, justamente en el centenario de la Revolución, instigada por el Manifiesto de Marx y Engels, y la serie de revoluciones que hicieron bambolear tantos tronos en Europa. Aquel año el Comminformn, reunido en Bucarest, declaraba a Tito culpable de la flamante herejía de desviacionismo. Sin esa suprema confianza en sí mismo y en su pueblo, que es casi siempre característica de los grandes caudillos, Tito no se hubiese atrevido jamás a asumir esa actitud desafiante que lo puso al borde de la liquidación personal y la ruina de su país.

Tito no sólo rehusó tomar el camino de Canossa y abjurar de su error, sino que, por el contrario, se volvió contra su acusador, Stalin, y lo acusó, a su vez, de haber anulado la autonomía de los soviets, que ejercían en Rusia un mínimo de gobierno local, en tanto que en la esfera internacional pretendía tratar a los países asociados como colonias, explotándolas como tales. Tito citaba a este propósito una advertencia de Mikoyán, lugarteniente de Stalin, quien había criticado el plan de establecer industrias pesadas en Yugoslavia. "¿A qué empeñarse en eso, cuando tenemos en los Urales plantas que pueden darles todo lo que necesiten?". Lo que ocurriría, en realidad, según Tito, era que los rusos pretendían comprar nuestras materias primas a precio ínfimo, y cargarnos su maquinaria y demás productos elaborados al más alto precio del mercado mundial.

La intervención de Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia vino a demostrarle a Stalin que Tito no estaba solo; y esos mismos gobiernos crearon un



El Litoral de Istra con la autopista que corre a orilla del mar.

fondo común para sacar a Yugoslavia del hambre y la desesperación. Lo cual debía ganarle a Tito el remoquete de "espía del imperialismo". Naturalmente, ese tratamiento de parte de Stalin suena un tanto benévolo cuando se recuerdan los cargos y las amenazas que le llovían a Tito desde las fronteras vecinas, de Hungría, de Rumania y Bulgaria.

La respuesta del caudillo fue bastante moderada, hasta humilde, pero digna:

—Por mucho que uno quiera a Rusia, no por eso va a querer menos a su patria.

UNA CONFEDERACION DE PUEBLOS

Yugoslavia es una de las mayores conglomeraciones de razas, lenguas y religiones que haya en Europa reunidas bajo el mismo pabellón: croatas, al noreste; alemanes-luteranos, al norte; griego-ortodoxos, en toda la región central; mahometanos, en el centro y el sur, y judíos, por todas partes. Hasta cierto punto, todos han vivido en paz; y en Sarajevo uno puede ver y oír al muezzin, que sale a la cofa del minarete cuatro veces al día a llamar a los fieles a hacer su zalemas hacia La Meca, mientras que en Estambul, la ex capital del Comendador de los Creyentes, esa abominación moderna, el altoparlante, reemplaza al vibrante alarido de la garganta del devoto.

Los turcos fueron siempre tolerantes (salvo en Armenia), y administraron los Balcanes sin exceso de codicia. Sus sucesores en Yugoslavia se incorporaron el principado de Montenegro, sin prever que con ello vendría el tábano (Milovan Djillas), cuyo aguijón iba a mantener alerta y coceando al dictador Tito. Este, o sea Josip Broz, fue en su juventud, pudelador en una fundicion de Zagreb. Nacido en una aldea de Croacia llamada Kumrovec, debió crecer en los campos, al reparo de una de esas viviendas medio ruinosas que, con su establo, su carro de varas y su huerta, quedan a cienta distancia del camino, sin un sendero empedrado que les permite trasponer los pantanos a pie enjuto.

En 1944, la lucha por la liberación del país le indicó su verdadera vocación, y unos meses después estaba a la cabeza de los Partizans, esos tozudos guerrilleros que darían buena cuenta de las tropas de Hitler. En 1945 alcanzó el poder bajo la regencia del Príncipe Pablo, y como es de regla, al entrar el equipo comunista al Gobierno, la regencia se hizo inoperante. Hoy, Tito tiene las siguientes atribuciones: Presidente de la república federal, comandante de las Fuerzas Armadas, Ministro de Defensa, miembro del Presidium y del Politburo, jefe del Frente Popular y de la Asamblea Nacional, y jefe del Partido Comunista de Yugoslavia. No se podría decir en verdad que él sea todo el Gobierno, pero sí, una considerable parte de éste.

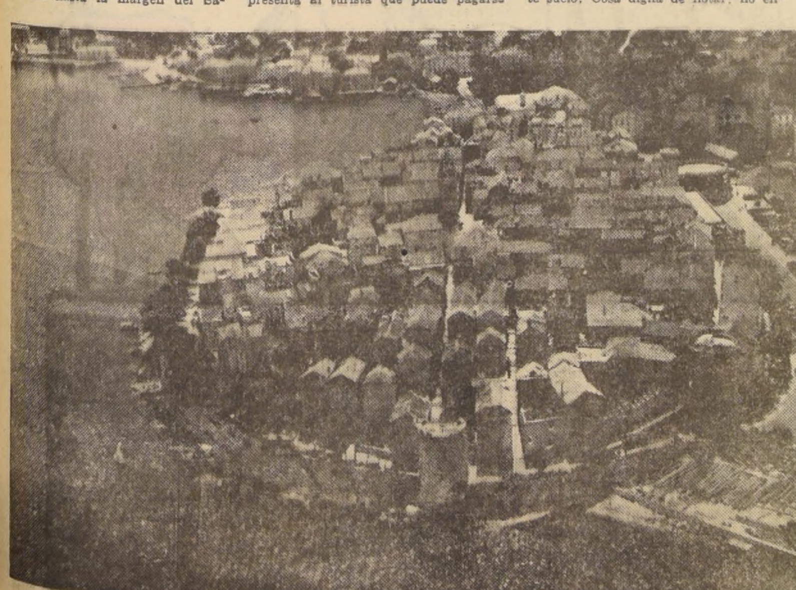
Tito es hombre de carácter resuelto, pero reservado y prudente. Por algún tiempo toleró las pullas de su camarada Djilas en las columnas de Borba (el Pravda, de Belgrado). Al fin le hizo encarcelar, de cuyo tiempo el insobornable montenegrino se aprovechó para escribir un libro demoledor e incontestable. Pero los cien mil partizans que murieron en la guerra de liberación dejaron herederos, y el partido de la Asociación de la Juventud cuenta ya con medio millón de fieles. A ellos les corresponde la misión de servir de fuerzas de choque y de escuadrilla volante de propaganda. Con todo, los que realmente gobiernan el país son los políticos y técnicos que manejan la asamblea y la administración pública.

Pero esa gente no puede escapar al sino del régimen policial, y las caras que uno ve en las fotografías de funcionarios, y aún en torno de las bien provistas mesas del Hotel Metropol, no pueden disimular la peculiar tensión de quien vive bajo un régimen de fuerza. Uno ha de confesar que sólo vuelve a respirar a pleno pulmón y a hablar sin reservas cuando se ha dejado a la espalda los centinelas que guardan los caminos de acceso a la frontera, por el lado de Trieste y de la risueña y asoleada ribera del Adriático.

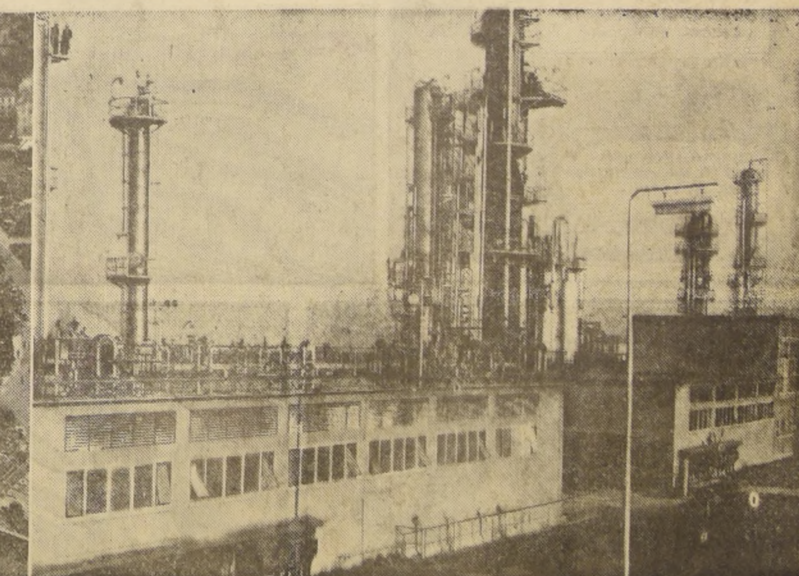
En Fiume me tocó estar presente a la partida de un barco mercante de construcción nacional, que zarpaba con rumbo a Chile. El capitán y sus oficiales nos festejaron con buenos platos y mejores vinos de la tierra. Lo único que me nubló el ánimo fue la presencia del inevitable delegado de la Secreta. Mientras él se esmeraba en llevarme del brazo al regreso a tierra, a fin de que no tropezara en los adoquines disparejos más allá del muelle, yo pensaba cuál otro no sería su tratamiento si él pudiera leer los secretos pensamientos de su huésped del momento, tal como pretenden infortunadamente los de su laya dondequiera que gobierne un poder irresponsable ante la opinión pública.

Y como nota final he de estampar una anécdota que me contaron antes de salir de Belgrado —una de esas salidas en que el ingenio anónimo del pueblo se complace en esparcir urbi et orbi, y particularmente allí donde la presión de un régimen unilateral pesa sobre las conciencias. Si ese régimen es, además de desbocada inflación monetaria y con ello agudiza las desigualdades de la existencia, también se harán más cortantes las palabras.— Me dijeron que en una de esas reuniones públicas en que se discuten los medios de resolver los problemas económicos de cada día, un sujeto interrumpía a cada momento a los oradores con un ¡Que viva Tito y viva Ilovna, su mujer! Apenas el orador volvía a empezar, allá salía el otro con sus vivas, hasta que alguien se acercó al majadero a rogarle que dejara de estorbar la discusión.

—Pero, camarada —dijo el pobre hombre, si es que no me dejan decirlo todo por apresurarse a ahogar mis palabras con sus aplausos apenas oyen los nombres de los queridos guardianes de nuestra felicidad. ¡Si todo lo que yo quiero decir es: ¡que viva Tito e Ilovna... con los diez mil dinares con que tenemos que vivir los demás!



VISTA DE CORCULA, VIEJA CIUDAD DALMATA.



REFINERIA DE PETROLEO DE SISAK


AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
LA MONTAÑA MÁS ALTA ENTRE LAS MONTAÑAS ROCALLOSAS ES EL MONTE ORIZABA EN MÉXICO!
¡MONUMENTO DE UN SELLO! ¡USANDO UN SELLO DE CORREO COMO MODELO, CHARLES OSTNER TALLÓ ESTA ESTATUA DE JORGE WASHINGTON EN UN PINO AMARILLO! ¡LE TOMÓ CUATRO AÑOS PARA TERMINARLO!
AHORA ESTÁ EN LA ROTONDA DEL CAPITOLIO DE IDAHO, EN BOISE
DINOTERIO UN ELEFANTE PREHISTÓRICO, TENÍA COLMILLOS CURVADOS HACIA ABAJO!
2-18

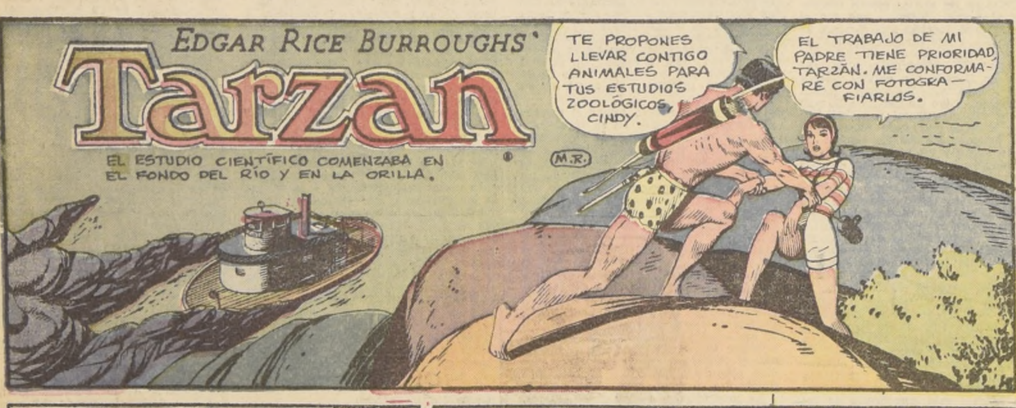

¡UN CHOQUE DE FRENTE! ¡FUÉ ORGANIZADO POR LA EMPRESA DE TRENES DE MISSOURI, KANSAS Y TEJAS, EN TEJAS EN 1896! TREINTA MIL PERSONAS FUERON A VERLO...
LA ÚNICA REINA QUE SE HA HECHO CIUDADANA DE LOS ESTADOS UNIDOS... LILIUOKALANI DE HAWAI! ¡FUÉ LA AUTORA DE MÁS DE CIEN CANCIONES HAWAIANAS Y COMPUSO LA FAMOSA CANCIÓN "ALOHA OE"!


¡EMPLEANDO METODOS QUE SE USABAN EN LOS TIEMPOS ANTIGUOS, LA CONSTRUCCIÓN DE PEQUEÑAS TERRAZAS, HECHAS A MANO, HAN SIDO MUY EFECTIVAS PARA CONTROLAR LAS INUNDACIONES EN ISRAEL!


LAS MANCHAS DEL SOL, ÁREAS DE GASES FRÍOS, QUE APARECEN COMO MANCHAS OSCURAS EN LA SUPERFICIE DEL SOL, A VECES NO OCURREN DURANTE MESES, Y ENTONCES APARECEN CIENTOS DE MANCHAS DIARIAS.

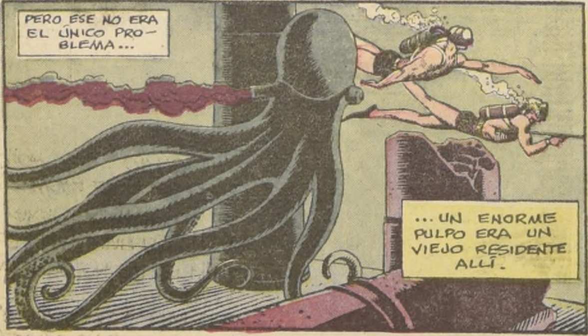

CON MÁS DE LA MITAD DE LA POBLACIÓN DE LA TIERRA SIN COMIDA SUFICIENTE, UN DÓLAR PARA LA ORGANIZACIÓN "CARE", AYUDA A ALIMENTAR A UNA FAMILIA DE CUATRO DURANTE UN MES!
CARE
629

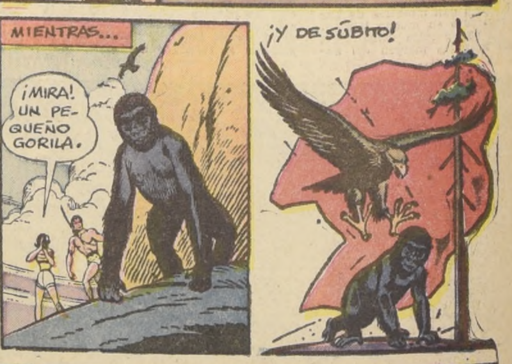

ALMACENES Paris
ALAMEDA y SAN ANTONIO
UNA GRAN TIENDA
PARA UN GRAN PUBLICO

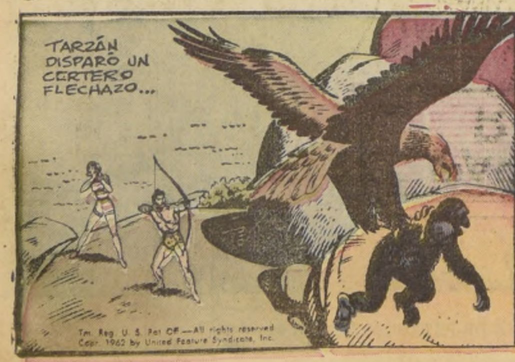

EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan
EL ESTUDIO CIENTÍFICO COMENZABA EN EL FONDO DEL RÍO Y EN LA ORILLA.
TE PROPONES LLEVAR CONTIGO ANIMALES PARA TUS ESTUDIOS ZOOLÓGICOS, CINDY.
EL TRABAJO DE MI PADRE TIENE PRIORIDAD TARZÁN. ME CONFORMARÉ CON FOTOGRAFIARLOS.


UN GATO DE ALGALIA.
¡LO CAPTÉ!


EN EL ENTRETANTO, EL DR. JONAH Y CREG BUCEABAN HACIA LA "CIUDAD PERDIDA".
...QUIZÁS HAYA UNA ENTRADA NO OBSTRUIDA POR LA LAVA.


PERO ESE NO ERA EL ÚNICO PROBLEMA...
...UN ENORME PULPO ERA UN VIEJO RESIDENTE ALLÍ.


MIENTRAS...
¡MIRA! UN PEQUEÑO GORILA.
¡Y DE SÚBITO!


TARZÁN DISPARÓ UN CERTERO FLECHAZO...


...E HIZO BLANCO.


UN ATERRIZAJE PERFECTO.


GRAAA
¡UF! ESTA NO ME COMPRENDE.
¡HUYE, CINDY!

Tercera Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 20 DE MAYO DE 1962

Precio: Eo 0,10

Este vehículo lunar no tripulado lo fabrica la Space General y será uno de los primeros que circulará en la Luna. Camina en seis patas y tiene una cabeza con cámara televisora. El biombo de paneles solares le suministra energía.

UN VIAJE A LA LUNA

Por Alan B. SHEPARD

El primer astronauta de los Estados Unidos, capitán Alan B. Shepard, Jr., recibió la Medalla del Servicio Distinguido "Theodore Roosevelt", el 27 de octubre de 1961, en una reunión de la Asociación Theodore Roosevelt, de Nueva York, y después dio al grupo una reseña de lo que, en su opinión, sería un viaje a la Luna.

LA ESCENA es Cabo Cañaveral, la fecha el 12 de diciembre de 1969. Un grupo de tres hombres (y tengo la esperanza de ser uno de ellos) se prepara a subir a bordo de un vehículo espacial para un viaje a la Luna, para descender en ella, y otro, de regreso a la Tierra, después. El viaje completo llevará una semana y los tres hombres de la tripulación permanecerán de 18 a 24 horas en la superficie lunar.

Los astronautas llevan trajes espaciales plateados. La plata es para protegerlos contra la radiación de los electrones, las llamaradas solares y los rayos térmicos puros.

La tripulación sube a la cabina de mando, cierra la puerta por dentro y procede a hacer la última inspección.

El cohete, al levantarse, toma un rumbo general sureste, sobre el Océano Atlántico. Alcanza una altitud de 250 millas. Las tres etapas impulsoras principales se consumen y caen en el Atlántico. Los tres hombres se encuentran ya en órbita y al acercarse al ecuador dan vuelta al vehículo o lo orientan hacia cierta posición mientras encienden un grupo de cohetes que han retenido hasta entonces. Estos imprimen mayor velocidad al vehículo y si van con el rumbo que corresponde, comenzarán su viaje a la Luna.

Este viaje demorará dos días y medio. Su velocidad al despegar de la Tierra será de unas 25.000 millas por hora en el momento del lanzamiento, pero irán perdiendo impulso a causa de la fuerza de gravedad terrestre, que los atrae. Seguirán perdiendo velocidad así hasta que lleguen a un punto a seis séptimas partes del camino y entonces la fuerza de gravedad lunar irá aumentando y el vehículo alcanzará su velocidad mínima durante la trayectoria translunar. Desde este punto en adelante estarán bajo la atracción lunar y comenzarán a ganar velocidad, según vayan acercándose a la Luna.

Durante dos días y medio emplearán sus instrumentos de navegación para precisar su situación y determinar si se encuentran en la ruta exacta. El método que emplean es muy parecido al usado por los marineros a través de los años. Se valen de un sextante básico para medir los ángulos entre puntos conocidos como la Tierra y las estrellas y la Luna y las estrellas, y midiendo estos ángulos precisan exactamente el punto de la trayectoria en que se hallan. Si descubren que están un poco desviados hacia el norte o el sur o hacia el lado de la Tierra o el de la Luna, pueden poner al vehículo en la dirección correcta y encender por unos segundos los cohetes para mantenerse en ella.

El plan que tienen al acercarse a la Luna es perder velocidad y entrar en lo que podría llamarse una órbita lunar. Se mantendrán en órbita alrededor de la Luna como un satélite de ésta de la misma forma que los satélites artificiales siguen una órbita alrededor de la Tierra o la Luna, girando alrededor de ésta como su satélite natural. Reducirán entonces la velocidad a un punto definido, hasta que queden colocados en la órbita lunar. Quizás se encuentran ya en posición tan ventajosa que puedan descender inmediatamente.

Lo probable, sin embargo, es que tengan que dar por lo menos una vuelta para observar con sus telescopios y el resto de los instrumentos las condiciones en la Luna y encontrar un sitio en donde puedan aterrizar. Una vez decididos, disminuirán la velocidad más todavía, y comenzarán un descenso gradual hacia la zona de descenso. Han decidido de antemano que desean descender en el Mar de la Tranquilidad, por estar en la línea ecuatorial de la Luna, porque tiene un lugar razonablemente plano y porque está situado en la dirección que deseaban que estuviese, frente a sus amigos de la Tierra.

Al descender en el Mar de la Tranquilidad, el vehículo espacial tiene un aspecto bastante parecido al de un cohete con la cola hacia adelante. Los cohetes de ésta son encendidos para desacelerar el vehículo en el descenso. Si esta operación se realiza bien, si los cohetes son encendidos a tiempo y si el comandante del vehículo mantiene la posición de éste, los "lunautas" aterrizarán suavemente en posición vertical sobre la superficie lunar. Naturalmente, esta nave espacial extenderá, al descender, soportes que le saldrán de los costados y que podrán ser ajustados para cualquier pequeña desviación que pueda ocurrir o cualquier lugar blando que encuentren en el polo de la Luna, y que puede hacer que la nave se incline de un lado o de otro.

Ya terminado el descenso, la tripulación se pondrá su traje espacial, pasará por un mecanismo con compuerta de aire y bajarán por la escalerilla de la nave hasta poner pie en el suelo lunar.

Entonces notan que si en la Tierra pesaban 83 kilos, ahora su peso es sólo de 13, y que les es posible moverse más rápidamente. Pueden saltar a más distancia y realizar todas sus tareas con mayor facilidad.

Su misión general consistirá en examinar el terreno lunar y recoger muestras de la Luna. Les tocará averiguar si hay polvo, la profundidad de la capa de éste, la clase de material del cual está compuesta la Luna, observar cualesquier elementos que no consten ya en las tablas químicas terrestres y hacer observaciones generales sobre la facilidad, por ejemplo, con que podría establecerse en la Luna una estación que sirva de observatorio científico.

No les será posible permanecer mucho tiempo en la Luna, porque si se exponen directamente a la luz solar, la

(PASA A LA PAGINA 11)



ALAN SHEPARD

LA SEMANA CIENTIFICA

por Fernando CASASBELLAS

(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.)

LOS DISEÑADORES de vehículos espaciales se hallan actualmente dedicados al modelaje de repulsivos autómatas que caminan, se arrastran, brincan, serpentean y se engarfian, mientras van avanzando cautelosamente. Cuando se les mira, parecen de otros mundos, y ése es, precisamente, su objetivo. Algunos de ellos serán los que avanzarán sobre los polvorientos caminos de la Luna, sobre el cuarteado terreno de Marte o sobre los mares amoniacales de Venus.

Los primeros vehículos que exploren la Luna serán errantes solitarios, desprovistos de tripulación, y controlados remotamente desde la Tierra. El diseño de coches para la Luna es una necesidad urgente, y trabajando en él hay ingenieros de a lo menos 10 grandes firmas espaciales norteamericanas.

Los dibujantes de "Space-General" acaban de construir un vehículo como insecto, con 6 patas, 2 brazos, un cuerpo triangular, un panel de celdas solares y una antena. El brazo izquierdo termina en una garra que se apodera de todo objeto, para examinarlo electrónicamente. El brazo derecho sujeta una cámara de televisión que capta las imágenes y observa el camino que el vehículo recorre.

Aún más semejantes a las especies insectarias, existen extraordinarias "menageries" que caminan y se arrastran, viajando sobre 3 a 16 patas articuladas, todas obra de la "División Astro-Electrónica" de la RCA. Estos "insectos" tienen cámaras de televisión en vez de ojos, y dispositivos de radio que les permitirán ser controlados desde la Tierra. Todos se mueven hacia atrás o hacia adelante, y giran como si tuvieran verdadera vida.

Un gigantesco globo rodante de 30 metros de diámetro es otro producto de los cerebros de la RCA. Desinflado para ir en un cohete, se infla automáticamente, mientras aluniza, mediante compuestos sólidos que se evaporan. Como fuente de energía lleva a sus espaldas un enorme disco de celdillas solares semejante a un quitasol. Las baterías y demás instrumentos, agrupados en cajas, sirven de contrapeso para balancear el disco.

En un campamento aislado de Santa Bárbara, en California, la General Motors, en su "Defense System Division" está ensayando un trío de novedosos carros lunares propulsados eléctricamente. Tres pares de ruedas esféricas en tandem propulsionan un modelo. La cadena de una oruga envuelve el cuerpo bulboso de un segundo modelo. El más curioso de todos, un tercer modelo, viaja sobre rodamientos pareados que giran en opuestas direcciones. Para doblar, varía sus relativas velocidades en tal forma que si es aplastado por un derrumbe, sale al exterior como un gusano.

¿Acaso se han olvidado los diseñadores de vehículos lunares de la existencia de las ruedas como medio de propulsión? No enteramente, pero las ruedas para la Luna toman nuevas formas. "North American Aviation", por ejemplo, posee una rueda colapsable que se cierra como un paraguas mientras el vehículo viaja en el cohete, para desplegarse por entero después del alunizaje, y hacer rodar un camión lunar de 4 ruedas, con alcance de hasta mil kilómetros, en un viaje diurno lunar de 2 semanas. Este vehículo, de tonelada y media de peso, será transportado hasta nuestro planeta satélite dentro de un poderoso barco espacial Saturno.

La mayoría de los coches lunares convierten la energía del Sol en electricidad, mediante celdas solares. Pero los más grandes se alimentan de un generador atómico, usando el calor de isótopos radiactivos. Una cámara de televisión en el vehículo muestra al operador de Tierra, en la pantalla, hacia dónde va, con el objeto de ser orientado mediante radiocomando.

Los vehículos lunares deben llevar buena iluminación, pues la falta de atmósfera impide la difusión de la luz, en forma que los objetos a la sombra son tan obscuros como en la noche.

La Luna es visible solamente 8 a 10 horas por día, desde cualquier punto de la Tierra. Por esto, el manejo de los vehículos lunares deberá hacerse desde varias estaciones terrestres, sincronizadas; una por ej. en Johannesburg (Sudáfrica), otra en Woomera (Australia).

Ya que las temperaturas de la Luna fluctúan entre 235º F. a todo sol, y 245º F bajo cero en la sombra, hay que evitar la congelación de los coches durante la noche. La "atmósfera" lunar es un vacío casi perfecto, y en un vacío los rodamientos metálicos tienden a soldarse unos con otros aún bien engrasados. Este es un nuevo problema por resolverse. Además las rocas lunares son químicamente muy activas, y producirán corrosión de cualquier vehículo no protegido. Si miramos en busca de alguna ventaja la tendremos en el peso de los autos lunares, que es solamente un sexto que en la Tierra. Por otra parte, sin aire, allí no existen vientos ni tempestades.

NUEVAS DEFENSAS CONTRA SUBMARINOS ENEMIGOS

La Armada norteamericana está erigiendo una de las más gigantescas y extrañas corazas jamás antes fabricada contra algún peligroso enemigo. Una de estas corazas es una monstruosa muralla de ondas sonoras que vibran a través de miles de kilómetros de océano. Su propósito es bloquear una nueva y perturbadora amenaza: los ataques con bombas hidrógenas lanzadas desde debajo del mar.

La primera prueba de este fantástico esquema se está llevando adelante ahora, bajo el nombre de "Proyecto Artemis", que usa el generador más enorme y bulicioso hecho hasta la fecha. Es un generador de sonidos de 8 pisos de altura, que pesa 300 mil kilos.

Además, hay una isla artificial frente a las Islas Bermudas detectores secretos hundidos en el mar y larguísimos cables sepultados en el fondo oceánico.

Los detalles están ocultos, por seguridad, pero aún más secreta es otra barrera antisubmarina tan costosa como su sucesora Artemis, también diseñada contra submarinos enemigos atómicos provistos de bombas del tipo Polaris, que pueden borrar una ciudad o incinerar una provincia pequeña. Los sumergibles atómicos permanecen por meses bajo agua, libres de todo sistema de detección pues el radar no pentra en el agua, y los rayos infrarrojos, apenas una milésimas de centímetros. Por otra parte, en el agua la mirada no va más allá de 15 metros. Todo esto deriva de un hecho físico inalterable: el agua salada es un conductor de la electricidad y las ondas electromagnéticas (radar radio, infrarrojos, y luz natural) no pueden canalizarse a través de un conductor para descubrir ocultos submarinos.

INYECCIONES POR PRESION HIDRAULICA

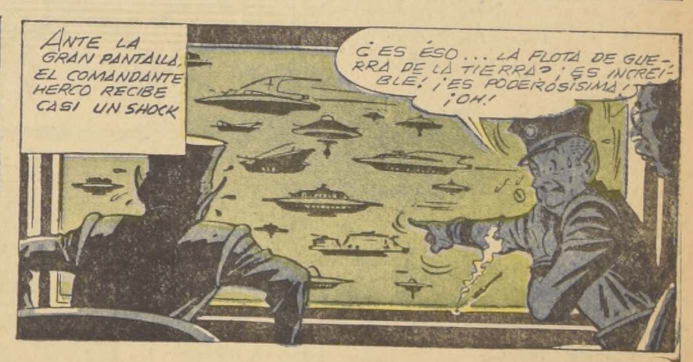
Una reciente pistola hidráulica dispara líquidos inmunizantes dentro de los brazos de los pacientes, sin necesidad de jeringa ni de aguja. El concentrado de vacuna es conducido a través de la piel por 16 mil libras de presión, viajando a 150 pies por segundo esto es, más rápidamente que la bala de una pistola corriente. El paciente no sufre dolor alguno y su única sensación es como si le hubieran oprimido con un dedo.

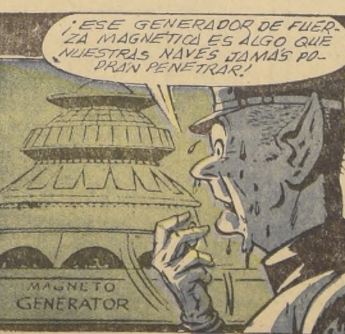
El nuevo instrumento ha sido usado para controlar una epidemia de fiebre amarilla en el Sudán dando 108 mil inyecciones en 75 días, proeza que habría demorado varios años con los antiguos métodos.

BUCK ROGERS

¡SE NECESITA SU PRESENCIA URGENTEMENTE EN EL SALÓN DE RECEPCIÓN, COMANDA HERCO! ¡NUESTRO CAUDILLO VELLU CONTINÚA ENVIANDO FOTOS!







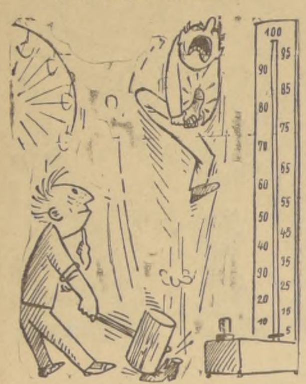








BUEN HUMOR

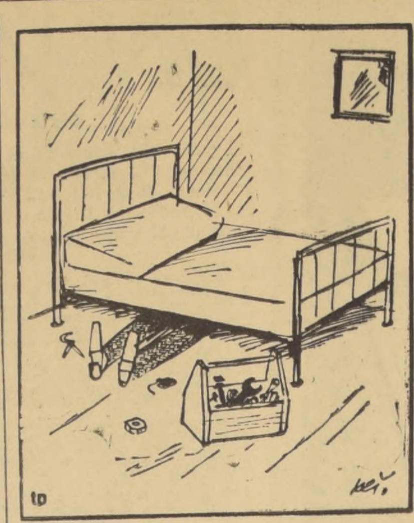


Pesca del perro marino.

—¡Es un aficionado a la radio...!

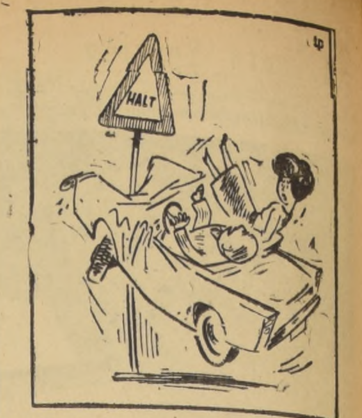


—Mi mujer me ha escondido las llaves.

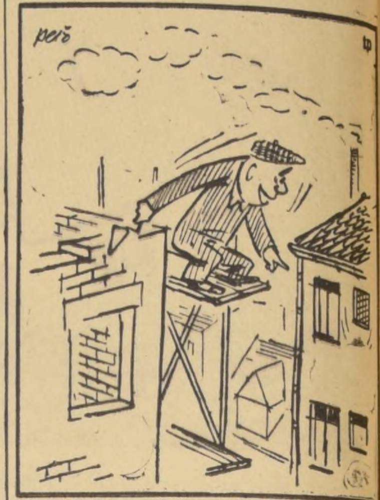




—Dime: ¿Quién te pegó?
—Ese...



—De todos modos, teníamos que detenernos.



—Señorita, su jabón está debajo de la toalla.

« 80, 85, 90,... »



EL CONTROL DEL ATÓMO PUEDE SIGNIFICAR UN CAMBIO RADICAL Y FANTÁSTICO DE HACER LAS COSAS. POR EJEMPLO, VEAMOS UN MÉTODO NUEVO DE CONSTRUIR CARRETERAS QUE PREDICE EL EL EDITOR DE LA REVISTA "TRABAJOS PÚBLICOS".

ESTE ESCRITOR ANUNCIA QUE LAS CARRETERAS DE MAÑANA SERÁN HECHAS EN FORMAS DE LARGAS PISTAS ADÓNDE SE DESEE, USANDO UN REACTOR ATÓMICO. EL REACTOR DIRIGIRÁ RAYOS DE CALOR EN LA RUTA INDICADA. LOS RAYOS CONVERTIRÁN LA TIERRA EN UNA SUPERFICIE DURA COMO ROCA Y LISA COMO CRISTAL, QUE SE USARÁ COMO CARRETERA.

















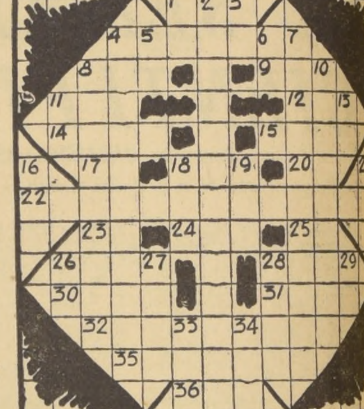
PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES:

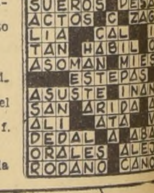
1.—Acción de ir.
4.—Trasladaría una cosa para mí.
8.—Preposición inseparable que denota antelación.
9.—Español, abrev.
11.—Organización Republicana Italiana. Interj: ¡hola!
12.—Apócope de tanto.
14.—Cefo, mono.
15.—Salida del sol u otro astro.
17.—Pron. de persona.
18.—Nombre propio de mujer.
20.—Diptongo.
22.—Personas que pretenden una cosa.
23.—Voz apocopada andaluza que significa nada.
24.—Dinero.
25.—Diptongo.
26.—Cuero cosido y empegado que sirve para contener líquidos.
28.—Sin mezcla, f.
30.—Media docena.
31.—Hacer un lío.
32.—Máquinas de imprimir con cilindros.
35.—Almacén donde se guarda sal, pl.
36.—Pron. demostrativo.

VERTICALES:

1.—Diptongo.
2.—Descendentes.
3.—Terminación de verbo.
4.—Que pagan tributos.
5.—Nota mística.
6.—Tercera y segunda vocal.
7.—Neol: personas que navegan por el espacio interplanetario.
8.—Solicitar una cosa.
10.—Vendedoras de tubérculos muy usados por el hombre.
11.—Afirmación en dialecto provenzal.
13.—Negación.
16.—(En Ecuador) upa.
18.—Conjunción inglesa, equivalente a nuestra Y.
19.—Río de Francia; aflue. del Ródano.
21.—Plantígrado carnicero, f.
26.—Pronombre.
27.—Adjetivo demostrativo.
28.—Ave doméstica, oriunda de América.
29.—Voz de Aragón, abrev.
33.—Cerveza ligera inglesa.
34.—Cólera, enojo.



RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

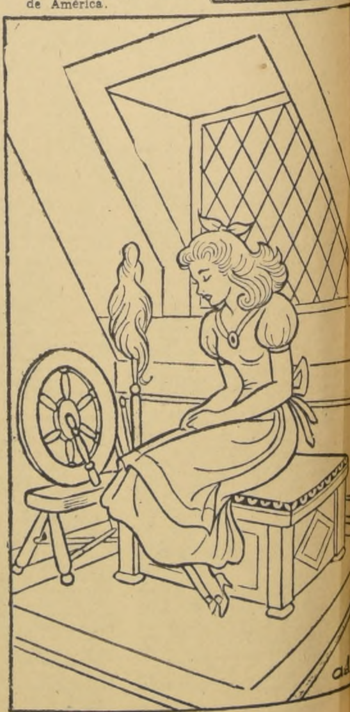


Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas, servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....
... ...
DIRECCION ....
... ...
EDAD ....



CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 20 DE MAYO DE 1962

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

POR 2 GOLES A 0:

Selección "B" ganó a Karlsruhe

Campos marcó los goles, a los 21' y 39' del segundo tiempo. Labor irregular del representativo nacional. Encuentro sin ningún atractivo. Sparring germano que sólo buscó la destrucción de los avances rivales y negó aporte al espectáculo. Emotiva inauguración del Estadio Sausalito. Un campo hermoso, que está listo para el Campeonato Mundial

Escribe: MANUEL EMILIO COSSA

CANCHA: Estadio Sausalito, de Viña del Mar.
PAGARON: 21.323 personas (liberadas con impuesto: 292).
RECAUDACION: 28.386 escudos.
ARBITRO: Domingo Massaro, bien.
GUARDALINEAS: Claudio Vicuña y José L. Silva.
SELECCION NACIONAL "B" (2): Astorga; Valdés, R. Sánchez y Rodríguez; Cruz y Rojas; Moreno, Musso, Soto, Tobar y Bello. Entrenador: Fernando Riera.
KARLSRUHE (0): Paul; Dimmel y Klausser; Seide, Rihm y Witstchil; Wischnowsky, Schmidt, Schwarz, Ruppenstein y Marx. Entrenador: H. Fruhwirth.
CAMBIOS: (primer tiempo) en la Selección, 18' Campos por Soto, a raíz de haberse resentido éste de un desgarro al muslo izquierdo; (segundo tiempo), 14' L. Sánchez por Musso, y Ortiz por Rojas; en Karlsruhe, Schwall, por Schwarz; 29' Nauheimer por Schmidt.
GOLES: (segundo tiempo) 21' CAMPOS; con tiro bajo —cruzado— batió a Paul, luego de recibir buen pase de Tobar; 39' CAMPOS; con certero cabezazo, ante preciso centro de Moreno, que recibió buen pase de L. Sánchez.

Ante un marco de abigarrada muchedumbre, con la presencia de altas autoridades gubernativas, eclesiásticas y deportivas (incluso de la FIFA), fueron inauguradas las nuevas acomodaciones del hermoso Estadio Sausalito de la Ciudad Jardín. Le sirvió de telón de fondo, el match que la Selección Nacional "B" le ganó a Karlsruhe, por 2 a 0.

El Alcalde de Viña del Mar, Gustavo Lorca, hizo entrega a la ciudadanía del reducto deportivo en breves y sentidas palabras; el vicepresidente del club Everton, Dr. Oscar Marín, agradeció a nombre de la institución; Juan Goñi, presidente de la Federación de Fútbol y del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial, hizo lo propio a nombre del balompié nacional, recordando emocionado a Carlos Dittborn; Monseñor Emilio Tagle, Obispo de Valparaíso, rezó un responso en memoria del dirigente recientemente fallecido, y bendijo el Estadio; la banda del Regimiento Coraceros interpretó los himnos patrios de Chile y Alemania, izándose los pabellones de ambos países, y finalmente, se guardó un minuto de silencio, a toque de clarín, en memoria de Carlos Dittborn, nervio y motor del Campeonato Mundial.

El match comenzó, a las 15.48. Y de inmediato el equipo nacional se situó en franco ataque. Sucesivos ataques rojos se produjeron en las primeras escaramuzas de la brega. A los 8 minutos, Juanito Soto hizo estremecer el vertical con impresionante zurdazo. Los germanos, todos replegados dentro de su campo, hacían improvos esfuerzos por neutralizar la presión chilena. A los 18' Soto hubo de abandonar la cancha por lesión, cuando realizaba excelente actuación. Entró en su reemplazo Campos. Luego, los ataques rojos comenzaron a ser más raleados. Ya no hubo duplas en la ofensiva. Los avances tenían pecado de individuales. En los costados, muy abandonados Moreno y Bello. En el centro, estático Campos. Musso lejos de sus forwards. Y sólo Tobar en la labor incisiva, rápida y punzante, que es característica en la escuadra roja titular. Sin embargo, siempre la Selección aparecía como rival muy superior. Karlsruhe ofrecía sólo poblada defensa, y raleados contragolpes, que nó entrañaban peligro, en la característica solvencia de la retaguardia, en la que Cruz era firme pilar.

A los 25 minutos Campos hizo a aficionados un palo. (A estas alturas el cuadro nacional se mecía ampliamente una ventaja). Rojas casi olvidado de su reciente operación de apendicitis era el mismo bullente émbolo que se entrelazaba con su delantera. Los avances del equipo de Riera eran continuos. La presión insistente. (Pero más aparente que efectiva). Más adelante, las piezas ofensivas acentuaron sus fallas. Abundancia de pases cortos, sin profundidad. Luego, entregas al contrario. Y ciertas flaquezas defensivas, especialmente por los flancos. La afición viñamarina comenzó a "pifiar" a la Selección. Los minutos finales del primer tiempo, el cuadro nuestro los jugó bajo evidente descontrol. Karlsruhe nó dejaba hueco para entrar al área. (Pero con todo, no lucía como adversario de peligro). Ante

(PASA A LA PAGINA 14)

PRIMER GOL CHILENO, marcado por Campos, a los 21 minutos del segundo tiempo, luego de recibir buen pase de Tobar. Se observa al ejecutor del tanto, en los momentos de la conquista; el arquero Paul, ya vencido, y el gestor del gol, en el costado izquierdo. La Selección "B" ganó por inobjetable 2 a 0 —pero sin convencer— a un Karlsruhe, mediocre, e incluso, inferior al otro equipo alemán que nos visitó, Preussen Munster.

Clima de Mundial en la llegada de Italia y Hungría



LA CUECA SE HIZO PRESENTE.— Nuestro tradicional baile nacional no podía faltar: fue acompañado con palmas por los jugadores de Hungría al llegar a Rengo. Gloria Sánchez y Los Colchagüinos dieron un esquinazo de "pat'en quincha" a los jugadores de ese país. El internacional Sandor, Sippos, Masboly y Nagis, acompañan entusiastamente a los cantores a avivar la cueca.

Quien haya sostenido que el Campeonato Mundial de Fútbol comienza el 30 de mayo, tendrá que convenir ahora en que se equivocó. Santiago y Chile entero están vibrando con la justa mundial. La llegada a nuestra capital de tres delegaciones así lo confirma. Ayer a las siete y media de la mañana, hora poco común para realizar actos de bienvenida, el aeropuerto de Los Cerrillos fue invadido por una multitud delirante que fue a recibir a la "scuadra azzurra" y a los técnicos magiares.

La noticia, a través de estas dos delegaciones, copó el interés diario de todos los órganos de difusión. Italia, cuna de la cultura latina, nos envió una embajada de apuestos jugadores. Los vítores y aplausos llenaron la fría losa de Los Cerrillos. El calor con que fue recibido el avión que los conducía, entibió la atmósfera fresca de la mañana.

Un pueblo entero del sur, Rengo, se volcó para dar el apretón de manos sincero a los representantes de la legendaria Hungría.

Hoy nuevamente llegarán visitas. Son ellos los jugadores de Alemania, Brasil y Uruguay. Tres potencias en el concierto futbolístico mundial. Alemania lo hace vía Lufthansa, a las 14.30, y una hora antes, Brasil, en avión especial de Panair do Brasil. Y a las 18.30 horas los bravos uruguayos pisarán tierra chilena, por espacio de 60 minutos, para luego seguir rumbo a la lejana Arica. Poco a poco van llegando nuestras visitas. Lentamente nuestro pueblo empieza a palpar el ambiente de torneo mundial.

Los días anteriores a la iniciación misma de la justa magna servirán para aquilatar, una vez más, la condición de gran anfitrión que tiene nuestro pueblo.

CUMPLIDOS LOS TRAMITES legales, la delegación italiana que llegó de madrugada a Los Cerrillos abandona el puerto aéreo rumbo al bus que los trasladó a la Escuela de Aviación Capitán Avalos. En los rostros de Albertosi, Tumburus, Pascutti, Bulgarelli y Petris, se pueden apreciar el cansancio del viaje y la vigilia de la noche pasada en Buenos Aires, a la espera que el avión de Alitalia pudiera remontar la cordillera.





EL MAS "VETERANO" Y UNO NUEVO.— En el grabado, a la derecha, Sandor Matrai, el más veterano de los seleccionados húngaros que defenderán el prestigio del otrora deslumbrante fútbol magyar, como que fueron llamados "los sudamericanos de Europa", abandona el recinto de la Aduana en Los Cerrillos en la mañana de ayer. Le acompaña uno de los jugadores más jóvenes, Bela Kubarszky, de la línea de ataque.

S. E. irá el miércoles al Estadio Nacional

La FIFA ocupará el local de calle Erasmo Escala 1872.— Otras actividades

El martes a las 10 horas, el presidente de la Federación de Fútbol de Chile, Juan Goñi, hará entrega a las autoridades de la FIFA, del local que ocupará en Erasmo Escala 1872, durante el desarrollo del VII Campeonato Mundial de Fútbol.

La entidad máxima del fútbol contará con toda clase de comodidades para su funcionamiento. Posee una sala para la presidencia, sala para la secretaría y salón de sesiones del directorio y de las diferentes comisiones que completan ese organismo.

La firma Devés, Del Río, y Torretti Ltda., que se encargó de ejecutar las distintas obras del Estadio Nacional, hará entrega oficial de las ampliaciones en un acto que se efectuará el miércoles 23, a las 11 horas. Esta ceremonia será prestigiada con la presencia del Presidente Alessandri.

Los miembros del Comité Ejecutivo de la FIFA, señores Thommen, Granatkin y Barassi, y los delegados al Congreso, visitaron ayer Viña del Mar con ocasión de la inauguración oficial del Estadio Sausalito, que se realizó en acto previo al encuentro disputado por la Selección Nacional "B" y Karlsruhe.

EN BUEN ESTADO, encontró la cancha del Estadio Municipal de Rengo el entrenador húngaro Lajos Barotti. El campo de juego como los camarines presentaban un estado impecable, que fue elogiado por el técnico magyar. En la escena, lo acompaña el entrenador radicado en Chile, Ladislao Pakosdy; el médico y el entrenador ayudante.

GROSICS, EL VETERANO: 35 AÑOS MENCZEL, EL BENJAMIN: 20 AÑOS

De los 22 jugadores que trae Hungría, Sandor y Grosics han actuado en tres torneos mundiales de fútbol.

La nómina completa de la delegación de Hungría, que quedó hospedada en el Hotel de Turismo de Rengo, es la siguiente: Presidente, Sandor Barcs; secretario, Gyogy Honti; médico, Zoltan Botar; entrenadores, Lajos Barotti, y ayudante, Bela Volentik; utilero y masajista, Luis Vicovich; jugadores: Grosics, 35 años; Meszoly, 22; Nagy, 22; Menzel, 20; Coroecs, 23; Monostori, 26; Rakosi, 24; Fenyvesi, 28; Ilku, 26; Sarosi, 27; Szentmihlyi, 23; Ihasz, 21; Sovari, 21; Eolimosi, 21; Sandor, 32; Sipos, 27; Albert, 22; Tichy, 26; Farkas 22; Kuharsky, 21, y Matrai, 25 años.

De todos los jugadores, hay cinco que estudian en la Universidad de Budapest, capital de Hungría. Ellos son: Nagy, Coroecs, Ihasz, Farkas y Kuharsky.

De los 22 jugadores magyares, hay dos que han actuado en dos torneos mundiales, Sandor y el arquero Grosics. Jugaron en Suiza, el 54; en Suecia, en 1958, y ahora en Chile, en 1962.

TORNEO OFICIAL DE MOTO-CROSS EN SAN MIGUEL

Organizado por el E. T. C. Moto Club, esta tarde se llevará a efecto en la pista acondicionada del Estadio Municipal, de San Miguel, la tercera fecha oficial del Campeonato Nacional de Moto-Cross.

Esta competencia será controlada por la Asociación Central de Motociclismo y en ella tomarán parte los mejores especialistas chilenos en moto-cross, tales como Pablo Gamberini, campeón nacional y campeón sudamericano; Erhard Kausel, Reinhold Winckler, Luis Gatica, Pietro Morales, Winston Colvin, Patricio Morales, Santiago Colvin y otros.

El programa, a iniciarse a las 15 horas, consulta las siguientes pruebas: Clase 85 cc., Clase 150 cc., Clase 175 cc., motonetas, y fuerza libre, hasta 250 cc.

SELECCION... (De la Pág. 13)

una ineficacia casi absoluta de las delanteras terminó la primera fracción. Las defensas habían tenido campo amplio para lucirse. Los cuadros bajaron a los camarines, ante una rechifla general. (Sólo contados aplausos para las huestes rojas).

Se volvió al segundo tiempo, siempre con el abucheo del público. (En el vestuario Soto lloraba de amargura por su lesión, que de hecho lo dejó al margen de la Selección). Las cosas en el equipo nacional, no mejoraron en los primeros minutos de la segunda fracción. Los forwards, muy lejos uno del otro, siempre recibían la pelota "en sacrificio". Y para colmos, algunos zagueros comenzaron a tener fallas ostensibles. Entonces, Karlsruhe se insinuó como sparring de cierto riesgo. (Y a punto estuvo de anotar un gol). En la Selección —a los 14'— se produjeron cambios que entonaron a la escuadra. Leonel Sánchez en la ofensiva, con su potente disparo, insinuó un peligro no mostrado por Musso. Y Ortiz fue un buen refresco para Rojas, que indudablemente mucho hizo con rendir —más o menos— acorde con su capacidad, —durante 45'—, pese a su reciente operación. Tobar y Moreno hicieron mejor el un-dos, y Campos, con sus fulminantes arremetidas, comenzó a hacer estragos en la zaga germana. E incluso Bello, entró más en ritmo. A los 21', Campos abrió el marcador. (Ventaja muy merecida para la Selección).

Pero acto seguido, las visitas buscaron con ahinco la igualdad, que próximo estuvieron a obtener, por fallas ostensibles de los marcadores laterales, y porque Raúl Sánchez acusaba baja en su estado físico. La Selección pasó por momentos aflictivos. Y la verdad es que la mediocridad del sparring no debió proporcionarle ningún dolor de cabeza. Cuadro duro el alemán, inferior incluso a Munster. Vino el gol de Campos, y asunto terminado. Un 2 a 0 indiscutible en favor del representativo nacional, en una presentación de muy escaso nivel. Rival que se encargo —casi siempre de destruir—, que negó aporte al espectáculo. Labor de la Selección, negativa para el aficionado, pero fructífera en la faena de mantención de formas físicas y futbolísticas de nuestros representantes. (Lo dijo Riera al término del match. En todo caso... esto es mucho mejor que un entrenamiento. Y sirve para observar los muchos problemas que crean adversarios europeos que oponen defensas compuestas por verdaderas multitudes.).

Espectáculo inaugural del Estadio Sausalito, emotivo. Un hermoso reducto que está listo para el Mundial. Todo, en son de prueba, funcionó ayer muy bien. Pero, la salida del recinto, es un problema para peatones y automóviles.

Manuel Emilio Cossa.

FUTBOL DE ESTA TARDE:

TITULO DE CAMPEON DISPUTAN HOY U. CATOLICA Y LUIS CRUZ

Esta tarde, a las 15.30 horas, en el Estadio de Avenida Independencia, se medirán por el título de campeón del Torneo de Preparación, los conjuntos profesionales de Universidad Católica y Luis Cruz, este último ha resultado una grata revelación, ya que se impuso sobre calificados adversarios.

El cuadro curicano viaja hoy, a las 10 horas, y anunció el entrenador Ovidio Casartelli, que su plantel viene integrado por los jugadores que más se han destacado en su reciente campaña.

Scratch de Brasil defenderá el título con 14 triunfadores de Suecia

Nómina de los integrantes del equipo que llega esta tarde a Santiago. El más joven: Coutinho, 18 años, y el más viejo Nilton Santos, con 37 años. Otras referencias biográficas de cada uno de los campeones.

Estas son las hojas de vida de cada uno de los 22 que defenderán al fútbol del Brasil y su título de campeón mundial en el torneo de Chile, entre los cuales 14 actuaron en el evento de Suecia, siendo el resto varios jóvenes que ya lograron su consagración en los últimos años, como Coutinho, reserva de Pelé, en el centro de la ofensiva:

GILMAR DO SANTOS NEVES: Arquero; nacido en Santos, Estado de Sao Paulo, el 22 de agosto de 1930; 1,81 de alto y pesa 70 kilos; casado; debutó en la Selección brasileña en 1953, en la que ha jugado 64 veces. Se inició en Jabacquara, pasó después al Corinthians, y actualmente pertenece a Santos F. C. Gana 100 mil cruzeiros (E° 400). Es uno de los campeones mundiales de Suecia.

CARLOS JOSE CASTILHO: Arquero; nació el 27 de noviembre de 1927, en Río de Janeiro; 1,81 de altura y pesa 75 kilos; casado; 26 veces internacional. Debutó en la Selección en 1950. Se inició en Olaria A. C., para ingresar después al Fluminense, donde actúa hoy. Percibe 100.000 cruzeiros (E° 400).

DJALMA SANTOS: Zaguero lateral derecho. Nació en Sao Paulo el 27 de febrero de 1929; 1,76 metro y pesa 73 kilos; casado; 71 veces internacional; se inició en la Selección en 1952. Jugó en Portuguesa de Deportes, y actualmente lo hace en Palmeiras. Gana mensualmente 95.000 cruzeiros (380 escudos). Campeón mundial.

JAIR MARINHO: Zaguero lateral derecho; nació en Río de Janeiro el 17 de julio de 1936; 1,69 metro y 73 kilos; soltero; 4 veces internacional; debutó en la Selección en 1961. Se inició en Fluminense, donde actualmente juega. Gana mensualmente 75.000 cruzeiros (E° 300).

HIDERALDO LUIS BELLINI: Zaguero central; nació en Itapira (Sao Paulo) el 7 de junio de 1930; 1,82 metro y 84 kilos; soltero; 38 veces internacional. Debutó en la Selección en 1957, iniciándose en Sanjoaenese, pasando después a Vasco de Gama; actualmente actúa en Sao Paulo F. C. Gana 130.000 cruzeiros (E° 450). Es campeón mundial.

MAURO RAMOS DE OLIVEIRA: Zaguero central; nació en Pozo de Caldas (Minas Gerais) el 30 de agosto de 1930; 1,80 metro y 77 kilos; casado; 18 veces internacional. Se inició en la Selección en 1949. Debutó en A. A. Caldenese, pasando después a Sao Paulo F. C.; actualmente juega en Santos. Sueldo mensual: 100.000 cruzeiros (400 escudos). Fue reserva de Bellini en el Mundial de 1958.

NILTON SANTOS: Zaguero lateral izquierdo; nació en Río de Janeiro el 16 de mayo de 1925; 1,80 metro, 77 kilos; casado; debutó en la Selección en 1949, y ha jugado 69 veces como internacional. Siempre fue de Botafogo. Gana mensualmente 100.000 cruzeiros (E° 400).

ALTAIR GOMES DE FIGUEREIDO: Zaguero lateral izquierdo; nació el 22 de enero de 1938 en Niteroi; 1,72 metro y 50 kilos; soltero; 5 veces internacional; debutó en 1959 en la Selección. Siempre fue de Fluminense. Gana mensualmente 75.000 cruzeiros (300 escudos).

JOSE ELY DE MIRANDA (ZITO): Medio volante; nació el 8 de agosto de 1932 en Roseira (Sao Paulo); 1.70 m. y 70 Kgs.; casado; 32 veces internacional, debutó en la selección en 1955. Se inició en Taubaté, y actualmente defiende a Santos F. C. Sueldo mensual: Cr. 130.000 (E° 520). Campeón mundial de 1958.

JOSE FERREIRA FRANCO (ZEQUINHA): Medio volante; nació el 18 de noviembre de 1934 en Recife (Pernambuco); 1.67 m. y 68 Kgs.; casado, 8 veces internacional. Debutó en la selección en 1960, iniciándose en Santa Cruz; actualmente juega en Palmeiras. Gana mensualmente Cr. 80.000 (320 escudos).

ZOCIMO ALVES CALAZANS: Volante; nació en Suecia el 19 de julio de 1932; 1.76 m., 66 Kgs., casado, 29 veces internacional, debutó en la selección en 1955. Siempre fue de Bangú F. C. Gana mensualmente Cr. 80.000 (E° 320). Fue reserva de Zito en el Mundial de 1958.

JURANDIR DE FREITAS: Volante; nació en Marilia (Sao Paulo) el 12 de noviembre de 1940; 1.77 m. y 72 Kgs.; soltero; 2 veces internacional, debuta en la selección. Se inició en San Bento de Narilis, y actualmente juega en Sao Paulo. Gana mensualmente Cr. 30.000 (120 escudos).

MANUEL FRANCISCO DO SANTOS (GARRINCHA): Alero derecho nació en Río de Janeiro el 28 de octubre de 1933; 1.69 m. y 71 Kgs.; casado; 35 veces internacional. Debutó en la selección en 1955. Pertenece a Botafogo, donde siempre ha jugado. Gana mensualmente Cr. 150.000 (E° 600). Campeón mundial de 1958.

JAIS DA COSTA: Alero derecho nació en Sao Paulo el 9 de julio de 1940; 1.72 m. y 61 Kgs.; soltero. Ha jugado una vez en la selección. Pertenece a Portuguesa de Deportes, donde se inició hace poco tiempo. Sueldo mensual, Cr. 40.000 (E° 160).

VALDIR PEREIRA (DIDI): Interior derecho; nació en Campos (Estado de Río) el 8 de octubre de 1928; 1.73 m. y 68 Kgs.; casado; 53 veces internacional. Debutó en la selección en 1952. Jugó en Maureiras, Fluminense y actualmente lo hace en Botafogo. Sueldo mensual, Cr. 120.000 (E° 480).

MENGALVIO FIGUEIRO: Interior derecho; nació el 17 de diciembre de 1938 en Floranápolis (Estado de Santa Catarina); 1.79 m. y 74 Kgs. Se inició en Barriga Verde, de su tierra natal. Pertenece ahora a Santos F. C. Soltero, ha jugado 7 veces en la selección, donde debutó en 1960. Gana mensualmente Cr. 80.000 (E° 320).

IDVALDO IZIDIO NETO (VAVA): Centro de ataque; nació en Recife el 12 de noviembre de 1934; 1.75 m., 70 Kgs. Se inició en Recife, jugó después en Atlético Madrid, de España y actualmente defiende a Palmeiras. Casado y campeón mundial de 1958; fue 15 veces internacional, debutando en la selección en 1955. Gana mensualmente Cr. 100.000 (400 escudos).

ANTONIO WILSON HONORIO (COUTINHO): Centro de ataque; nació en Paracicaba (Sao Paulo) el 11 de junio de 1943; altura 1.67 m. y 70 Kgs.; soltero, 10 veces internacional, debutó en la selección en 1960. Juega en Santos, donde se le descubrió en las divisiones inferiores. Sueldo mensual, 90.000 cruzeiros (E° 360).

EDSON ARANTES DO NASCIMENTO (PELE): Interior izquierdo; nació en Tres Corazones (Minas Gerais) el 23 de octubre de 1940; 1.71 m. y 72 Kgs.; soltero; 30 veces internacional, el mejor artillero de la selección de todos los tiempos y campeón mundial de 1958. Se le considera uno de los mejores jugadores del mundo. Comenzó a jugar en Bangú, para pasar después a Santos. Gana mensualmente 220 mil cruzeiros (E° 880).

AMARILDO SILVEIRA: Alero izquierdo nació en Río de Janeiro el 29 de julio de 1940; 1.89 m. 66 Kgs.; soltero; 6 veces internacional, debutó en la selección en 1961. Pertenece a Botofogo. Suelo mensual, 50.000 cruzeiros. (E° 200).

MARIO JORGE LOSO (ZAGALLO): Puntero izquierdo; nació en Meceió (Alagoas) el 9 de agosto de 1931; 1.70 m., 62 Kgs.; casado; 22 veces internacional, debutó en la selección en 1958. Campeón mundial de 1958; juega en Botafogo, habiéndolo hecho antes en Flamengo. Sueldo mensual, Cr. 75.000 (E° 300).

JOSE MARIA (PEPE): Alero izquierdo; nació en Santos (Sao Paulo) el 25 de febrero de 1932; 1.70 m. y 68 Kgs.; soltero; 30 veces internacional; debutó en la selección en 1956. Pertenece a Santos F. C. donde se inició, igual que Coutinho. Fue reserva de Zagallo en la Copa del Mundo de 1958. Gana mensualmente Cr. 120.000 (480 escudos).



EN AMENA CHARLA.— Los jugadores del equipo suizo, sólo descansaron ayer, después del largo viaje del día anterior, paseando también, ya sea, por los alrededores del Estadio Suizo, como conociendo el Estadio Nacional. Hoy harán lo mismo, para realizar el primer entrenamiento sólo mañana en nuestro primer campo deportivo. Aquí los jugadores, Antenien y Vonlanthen, charlan en el comedor, con nuestro colega Raymon Pitte, sobre sus primeras impresiones de Santiago.

Tenis escolar:

Sendos triunfos obtuvo ayer el Liceo Lastarria

Programa de hoy

En la tarde de ayer, en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, se realizaron los cotejos semifinales del Torneo Escolar Masculino de Tenis, registrándose los siguientes resultados:

Infantil: Saint George's a Verbo Divino, 4x1, y Liceo Lastarria a Hispano Americano, 3x0.

Intermedia: Verbo Divino A a San Ignacio, 3x0, y Liceo Lastarria a Verbo Divino B, 3x0.

En el programa de hoy, a las 9 horas, figuran los encuentros semifinales de categoría superior, varones, de Saint George's A con Manuel de Salas, y Saint George's B con Colegio Suizo, y a las 10.30 horas, finales de serie infantil, femenino, de Sagrado Corazón A con Liceo 7; intermedia, Sagrado Corazón A con Thomas Morus, y superior, Sagrado Corazón A con Liceo N.o 1.

Automovilismo:

20 inscritos en la cuarta competencia de Regularidad 1962

Hoy, a las 9 horas, desde frente a la Bomba Copec, en la Carretera Panamericana, 20 corredores darán comienzo a la cuarta competencia automovilística oficial, por el Campeonato Nacional de Regularidad de 1962.

Esta prueba, denominada "Gran Premio Radiadores Pedrero", se definirá sobre la ruta Santiago, Llay Llay, Cuesta de Chagres, San Felipe, Los Andes, Camino San Rafael, Rinconada, San Felipe, Llay Llay y Quilicura, y sobre la distancia de 264 kilómetros 200 metros. La carrera finalizará frente a la Quinta Quilicura.

Han anotado sus nombres para participar en este evento los siguientes corredores: Leopoldo Bailac, Alfonso Baladrón, Juan Expósito, Luis Oyarce, Hernán Martínez, Daniel Bustamante, Palmiro Alonso, Carlo Cerrutti, Felipe Alonso, Víctor Dhimes, Jaroslav Landsfeld, Carlos Brusoni, Sergio Meléndez, J. J., Jaime Diéguez, Alejandro Guazzini, Eliseo Salazar, Carlos Hasselbauer, Hugo Ferruggiario y Rodolfo Theiler.

GIMNASTICO PRAT CUMPLE 56 AÑOS DE ACTIVA LABOR

Gimnástico Prat, una de las instituciones deportivas de más prestigio de la capital, especialmente en el fútbol aficionado, cumple mañana 56 años de importante trayectoria.

Por sus filas han pasado señeras figuras de las canchas como Víctor Torrealba, su primer capitán; Samuel Jeria, que jugó por Star de París; Guillermo Guzmán, arquero internacional y otras de igual jerarquía, que fueron reemplazadas con el tiempo por elementos jóvenes y de muchas condiciones.

DIRIGENTES.— Entre los nombres que tomaron parte activa en ua trascendente faena, Gimnástico recordará en esta ocasión al R. Hno. Emilio, José Carlini, Víctor Martínez, Juvenal Galdames, Federico Barahona, Manuel Cordero o Luis Oscar Fuentes, entre varios más.

EQUIPOS DE FUTBOL.— Sus conjuntos están afiliados a la Asociación Santiago, en la que compiten domingo a domingo con disciplina y esfuerzo, que les han brindado honrosas clasificaciones.

ACTUAL DIRECTORIO.— Las autoridades del Gimnástico Prat, de hoy, son las siguientes: Presidente, Humberto Rojas L.; vicepresidente, Ricardo Figueroa F.; secretario, Carlos Toledo A.; prosecretario, Raúl Molina C.; tesorero, Hernán Cabezas G.; protesorero, Manuel Araya A.; directores: Clotilde Godoy, Luis O. Fuentes, Hernán Olguín.

PROGRAMA.— Para celebrar este anievrsario, se realizarán diversos actos que se inician esta mañana, a las 10 horas, con una misa en el Instituto Zambrano, en memoria de los socios fallecidos. Seguirá, a las 19.30 horas, después de los partidos oficiales, con repartición de premios, y mañana, con el almuerzo oficial, a las 13 horas, en Amunátegui 232.

Pelé: goleador máximo

Pelé, es la figura máxima del fútbol brasileño, no sólo por su extraordinaria hábilidad, sino también por su efectividad. Lo demuestran las cifras; ha conseguido para su país 33 goles, superando a Ademir, el artillero de la Copa del Mundo de Brasil 1950, y que anotó 32 goles. A continuación en la tabla de scorers de la selección brasileña, Zizinho con 31; y Jair Rosa Pinto con 23, Leonidas da Silva con 19, Baltasar con 16, y Heleno de Freitas con 14. Jair continúa actuando en el equipo de Sao Paulo F.C., pero desde 1950 no integró nuevamente la selección, y Heleno falleció hace algunos años. El resto de los citados jugadores abandonaron el fútbol.

Así Pelé, al continuar inamovible en el equipo nacional, tiene la oportunidad, incluso en el torneo mundial de Chile, de aumentar apreciablemente el número de goles que exhibe, y estableciendo cifras difíciles de superar.

Siete jugadores aporta Santos a la Selección del Brasil

Siete jugadores aportará "Santos", el club del gran Pelé, a la Selección del Brasil que jugará en el Mundial próximo. Así lo señala la nómina dada a conocer por la Comisión Técnica, que integraron el entrenador Aymoré Moreira, Carlos Nascimento, Paulo Amaral y el doctor Hilton Grosling. Prácticamente la misma y salvo el técnico, que efectuó los nombramientos del actual scracht campeón mundial en Suecia.

La nómina definitiva de los 22 players verde amarillos, es la siguiente, indicando el club a que pertenecen: goleros, Gilmar (Santos) y Castilho (Fluminense); zagueros laterales derechos, Djalma Santos (Palmeiras) y Jair Marinho (Fluminense); zagueros centrales, Bellini (Sao Paulo) y Mauro (Santos); zagueros laterales izquierdos, Nilton Santos (Botafogo) y Altair (Fluminense); medios volantes, Zito (Santos) y Zequinha (Palmeiras); cuarto zagueros, Zócimo (Bangú) y Jurandir (Sao Paulo); aleros derechos, Garrincha (Botafogo) y Jair (Portuguesa de Deportes); interiores derechos, Didí (Botafogo) y Mengalvio (Santos); centros de ataque, Coutinho (Santos) y Vavá (Palmeiras); interiores izquierdos, Pelé (Santos) y Amarildo (Botafogo); aleros izquierdos, Zagalo (Botafogo) y Pepe (Santos).

ACTUACIONES INTERNACIONALES.— Las actuaciones que han tenido los principales jugadores defendiendo a Brasil, son las que se indican: el recordman es Djalma Santos, con 71, seguido por Nilton Santos, con 69. Vale decir, que ambos han actuado juntos casi toda la vida en el cuadro internacional. Parecido es el caso del golero Gilmar, con 64, y Didí, con 63. Les siguen a alguna distancia, aunque no apreciable, Zizinho y Ademir, ahora en cuarteles de invierno, con 53 y [illegible].

REPUBLICA DE CHILE
Ministerio de Economía
Dir. Industria y Comercio

REF: PUERTA DE ACCESO AL PUBLICO MERCADO "PRESIDENTE RIOS"

Santiago, 20 de Diciembre de 19[illegible].—

N.o 1853.—

Por nota N.o 2042, de 11 del presente, V. E. se ha servido transcribir la petición formulada por el Honorable Diputado señor Gregorio Eguiguren Amunátegui acerca de la no reapertura de la puerta de acceso al público al "Mercado Presidente Ríos", a través del edificio del Liceo N.o 5 de Niñas, de Santiago, por las diversas consideraciones que hace valer.

Al respecto, cúmpleme informar a V. E. que el Director de Industria y Comercio, Ing. señor Bjorn Koch G., de cuyo Servicio el Mercado es una dependencia, de común acuerdo con el Centro de Padres y Apoderados del Liceo mencionado, ha diferido indefinidamente toda resolución sobre el asunto, luego de considerar las razones expuestas por dicho Centro y las conveniencias de las educandas del plantel citado.

Saluda atentamente a V. E.,

LUIS ESCOBAR CERDA

AL EXCMO. SEÑOR
PRESIDENTE DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS
PRESENTE.—









GILMAR, arquero (Santos.) | CASTILLO, arquero (Fluminense.) | DJALMA SANTOS, lateral derecho (Palmeiras.) | JAIR MARINHO, lateral derecho (Fluminense.) | NILTON SANTOS, lateral izquierdo (Botafogo.) | ALTAIR, lateral izquierdo (Fluminense.) | BELLINI, zaguero centro (Sao Paulo.) | MAURO, zaguero centro (Santos.)

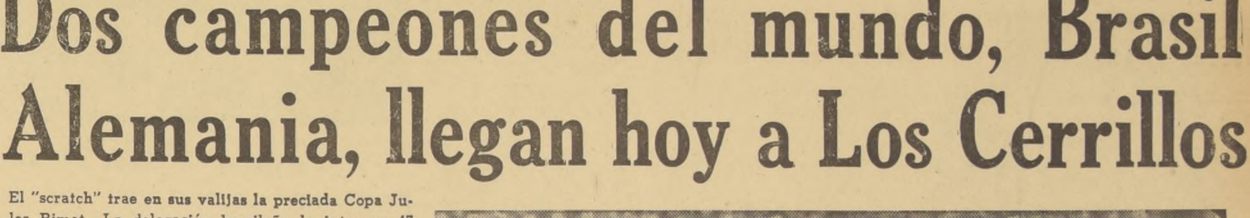




ZOCIMO, volante (Bangú.) | ZEQUINHA, volante (Palmeiras.) | GARRINCHA, alero derecho (Botafogo.) | JAIR, alero derecho (Portuguesa de Deportes.) | DIDI, interior derecho (Botafogo.) | MENGALVIO, interior derecho (Santos.) | COUTINHO, centro ataque (Santos.) | VAVA, centro de ataque (Palmeiras.)

PELE, interior izquierdo (Santos.) | AMARILDO, interior izquierdo (Botafogo.)

PEPE, alero izquierdo (Santos.) | ZAGALO, alero izquierdo (Botafogo.)



Dos campeones del mundo, Brasil Alemania, llegan hoy a Los Cerrillos

El "scratch" trae en sus valijas la preciada Copa Jules Rimet. La delegación brasileña la integran 47 personas, y llega a las 13.30 horas, en Panair. La germana está compuesta por 30 personas, y arribará a las 14.30 horas, en Lufthansa

Al arribo de los equipos de Suiza, Italia y Hungría, que ya se encuentran instalados en los sitios de su concentración, seguirá el de Brasil y Alemania, fijado para hoy, a las 13.30 y 14.30 horas, respectivamente.

Se trata de dos de los conjuntos de más pergaminos de cuantos reunirá el Campeonato Mundial 1962. Los alemanes consiguieron el título en el torneo del 54, en Suiza; y los brasileños, actuales campeones del mundo, lo conquistaron el 58 en Suecia. A partir de entonces, tanto el fútbol alemán como el brasileño, han mantenido su categoría. Sus condiciones los hacen aparecer como integrantes en el grupo de los favoritos. Críticos y comentaristas dan el nombre del Brasil en el primer lugar de sus pronósticos. Tal vaticinio está basado en el camino de permanente progreso del "scratch" que viene integrado por lo más granado que tiene el balompié brasileño.

A LAS 13.30 HORAS.

Está fijada la llegada de la aeronave especial de Panagra, que conduce al cuadro brasileño. Su última actividad en Río de Janeiro, fue una visita a Brasilia, donde se despidió del Presidente Joao Goulart, y del Primer Ministro, Tancredo Neves. Luego, la delegación pasó a despedirse del Gobernador del Estado de Guanabara, Carlos Lacerda, y finalmente fueron agasajados por el Embajador de Chile en Brasil, Marcelo Ruiz Solar.

El conjunto campeón, que trae en sus valijas la Copa Jules Rimet, llegará integrado por 47 personas, entre ellas: 22 jugadores, médico, dentista, masagista, guardador de ropa, zapatero, cocinero, técnicos, delegados, periodistas, árbitro e invitados. La preside el doctor Paulo Machado de Carvalho, y la nómina de los jugadores es la siguiente:

Altair Gómez de Figueredo, Amarildo Yabares Silveira, Antonio Wilson Honorio (**Coutinho**), Carlos José de **Castilho**, **Dejalma** dos **Santos**, Edson Arantes do Nacimento (**Pelé**), Edvaldo Izidio Netto (**Vavá**), **Gilmar** dos Santos Neves, Hideraldo Luis **Bellini**, **Jair** da Costa, **Jair Marinho** de Oliveira, José Ely de Miranda (**Zito**), José Fereira Franco **Zequinha**). José Macia **Pepe**, **Jurandyr** de Freitas, Manoel Francisco Dos Santos (**Garrincha**), Mario Jorge Lobo (**Zegallo**), **Mauro** Ramos de Oliveira, **Mengalvio** Figueiro, **Nilton** dos Santos, Waldir Pereira (**Didi**), **Zózimo** Alves Calazaes.

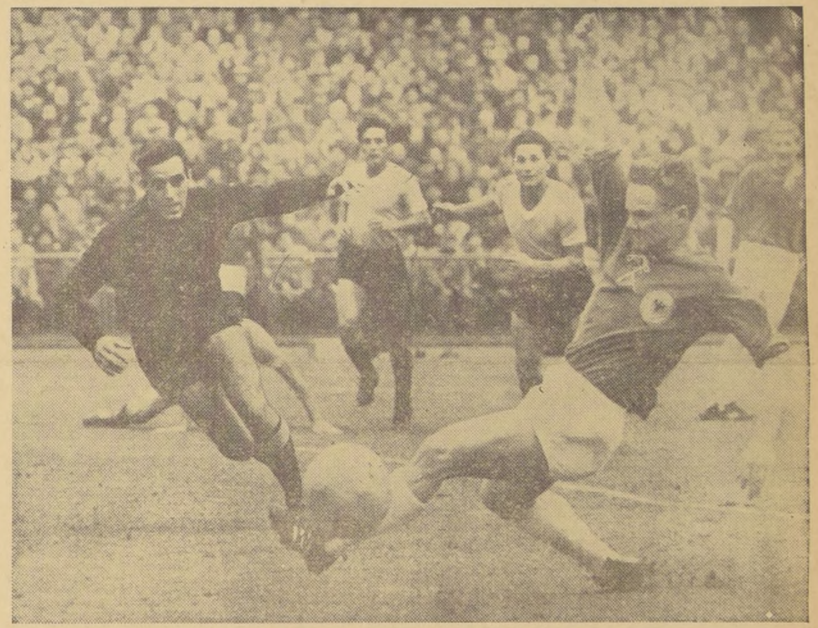
El "scratch", seguirá viaje hoy mismo a Quilpué, lugar de su concentración.

SELECCION ALEMANA

Viaja en avión de itinerario de Lufthansa, cuyo arribo a Los Cerrillos, está anunciado para hoy, a las 14.30 horas. La delegación viene integrada por 30 personas, de ellas: 4 dirigentes, 2 técnicos, 1 masagista, 1 cocinero, y 22 jugadores. La nómina completa, es la siguiente:

Presidente, Dr. Peco Bauwens; delegados, Hans Huber, Hans Korfer y Hans Passlack; técnico, Sepp Herberger; colaborador técnico, Helmut Schon; masagista, Erich Deuser; cocinero, Josef Bindert; y jugadores, Hans Tilkowski, Gunter Sawitzki y Wolfgang Fabrian, arqueros; Hans Novak, Karl-Heinz Schnellinger y Jurgen Kurbjuhn, zagueros; Willi Schulz, Jürgen Werner, Herbert Erhardt, Leo Wilden, Horst Szymaniak, Willi Giesemann y Hans Sturm, mediozagueros; Willi Koslowski, Jelmut Haller, Uwe Seeler, Hans Schafer, Albert Brulls, Engelbert Kraus, Heinz Strehl, Günter Hermann y Heinz Vollmar, delanteros.

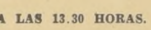
La delegación germana se dirigirá al lugar de su alojamiento, la Escuela Militar General Bernardo O'Higgins.



ESCURRIDIZO Y CONTUNDENTE es Albert Brülls, N.o 8 ó 10 del cuadro germano que llega hoy, a las 14.30 horas, a Los Cerrillos. Lo vemos al interior alemán en acción frente a Roberto Sosa, arquero uruguayo, a quien lo venció en reciente partido disputado en Hamburgo. Alemania será rival de CHILE, Italia y Suiza, en el Grupo II de Santiago.



TRES CAMPEONATOS tiene en el cuello el "veterano" zaguero alemán Herbert Erhardt. Fue campeón mundial el 54, concurrió al torneo de Suecia, el 58, y ahora estará presente en la Copa Rimet 1962.






ULTIMO "DESCUBRIMIENTO" del "Mago" Herberger, es el joven arquero Wolfgang Fahrian, cuyas condiciones anticipan que pronto sucederá al titular Tilkowski.

Misa en la Escuela de Aviación, tendrá el equipo de Italia

El Capellán Ortega, de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", oficiará hoy, a las 9.30 horas, una misa en el Salón de Cadetes de ese recinto militar, para la delegación italiana de fútbol al Mundial de 1962.

La prédica, en idioma italiano, estará a cargo del Padre Carlo Piccini, Capellán de Audax Club Sportivo Italiano.

A esta misa asistirán también los cadetes de la Escuela.

BASQUETBOL:

En semifinal del Tanteo juegan Colo Colo - Palestino

Deportivo Juan Yarur y Magallanes animan el preliminar de la reunión que es a beneficio de los fondos sociales del Cuerpo de Arbitros de la Santiago. Economía y Tecnología empatan la tabla en torneo de UC

■ Decisivo partido por el Campeonato de Básquetbol de Tanteo libran hoy los quintetos de Colo Colo y Palestino, ya que el triunfador enfrentará el martes, por el título, a Unión Española, único equipo invicto del certamen. Los albos sólo registran una derrota a través de todas sus presentaciones, al paso que los tricolores vienen de repechaje escalando posiciones y en el último encuentro tuvieron serias dificultades para superar a Luis Marambio. Colo Colo si logra repetir sus buenas actuaciones anteriores, será rival de mucho riesgo para Palestino, que tendrá en los albos un adversario difícil y bien preparado para luchar desde el primer pitazo. Los equipos, salvo modificaciones de último momento, iniciarán la brega con las siguientes formaciones: COLO COLO: Pacheco, [illegible]quez, Acuña, Pino y Ol[illegible]. PALESTINO: Schneider, [illegible] Bravo, Giaconi y Tapia.

■ En el partido preliminar, anunciado para las 10 horas, se enfrentan los equipos femeninos del Deportivo Juan Yarur y Magallanes. El equipo textil anuncia el debut oficial de sus nuevas estrellas, Onésima Reyes y Nancy Encalada.

■ Esta reunión es organizada a beneficio exclusivo de los fondos sociales del Cuerpo de Arbitros de la Asociación Santiago, que hoy celebra el 31.o aniversario de su fundación.

■ Los resultados de la séptima fecha del Campeonato Oficial de la Asociación Universidad Católica, son los siguientes: Economía 87, Pedagogía 42; Tecnología 73, Leyes 64. En un encuentro pendiente de la primera rueda, Tecnología dobregó a Pedagogía 103 por 67. Según estos resultados, la tabla de colocaciones es: 1.o, en empate, Economía y Tecnología, 6 puntos; 3.o Leyes, 4; 4.o Ingeniería, 3; y 5.o Pedagogía, 0.

■ El quinteto de Leyes, reforzado por el norteamericano Chuck Roger y Patricio Rojas, ambos de Economía, viajó ayer a Talca para participar en un Campeonato Cuadrangular, organizado por el Liceo Blanco Encalada de esa ciudad.





RECIBIMIENTO VIBRANTE TUVO EL EQUIPO ITALICO

OMAR SIVORI, EL FILOSOFO

Al primero que logramos atrapar, de pasada, mientras los demás cumplían con el trámite de Policía Internacional en Los Cerrillos, fue Enrico Omar Sívori.

El famoso entreala argentino se mostraba un poco desmadejado por efectos del fatigoso viaje; pero su cansancio era más físico que moral.

Reaccionó sonriente cuando le preguntamos si era argentino o italiano.

—¡Qué de curioso el caso mío —contestó, moviendo como resignado la cabeza—: soy un extranjero en mi tierra y soy un nativo en la extranjera...! Especie de doble personalidad y doble nacionalidad, porque quiero tanto al terruño que me vio nacer como al que me da la vida ahora. Sin embargo, creo tener más obligación con esta última en estos momentos. Ella me ha llamado hijo y ha depositado toda su confianza en mí y yo responderé, honradamente, de todo corazón, a esa confianza. ¿Hago bien, hago mal? Lo que piense la gente, me tiene sin cuidado. Lo importante es lo que yo piense de mí mismo... ¡Pido licencia a la gente para tener ese derecho...!



DESDE QUE PUSO PIE en tierra chilena, Omar Sívori acaparó la atención de cronistas y fotógrafos. Sus méritos son sobradamente conocidos y el "oriundo" ha sabido mantener siempre latente la admiración de sus incondicionales. Ahora se apresta para hacer lo propio en Chile.

Casi toda la colonia italiana se volcó en la madrugada de ayer en Los Cerrillos para recibir a sus campeones. Primer homenaje, un ramillete de copihues rojos. Sívori y Buffon, los nombres más vitoreados. Bulliciosa caravana de motos y automóviles, acompañó a los muchachos de Ferrari hasta la Esc. de Aviación

Hubo algarabía cordial ayer en Los Cerrillos, con motivo del arribo de la delegación italiana que concurre a este Mundial de Fútbol. Y ésta corrió de cuenta de un numeroso grupo de socios de Audax Club Sportivo Italiano, sus familias y miembros de la colonia itálica residente.

Desde temprano y pese al frío y nuboso amanecer en Santiago, cientos de personas llenaban prácticamente las terrazas de nuestro primer puerto aéreo, batiendo en sus manos banderitas italianas y chilenas, y también ramilletes de flores.

Al tocar, exactamente a las 7.34 horas, la losa de Los Cerrillos, el DC-8 Jet, Vuelo AZ-582, de Alitalia, en que viajaban desde Ezeiza los bravos muchachos de la "Squadra Azzurra", la multitud se agitó y empezó a saludar a los suyos, haciendo rugir los motores y bocinas de sus autos, y con el ya ahora clásico grito de "¡Forza Italia!".

En el avión viajaban también los componentes del equipo húngaro, pero los primeros en descender de la nave, al frente del presidente de la delegación, Giuseppe Pascuale, fueron los italianos.

PRIMER HOMENAJE

Lentamente, con sus directivos abriendo la marcha, el equipo dos veces campeón del mundo empezó a acortar la larga distancia que los separaba del público, y aquí las manifestaciones de regocijo y bienvenida llegaron a su clima máximo. Todos se echaban sobre las barandas, para identificar algún ídolo o amigo, y los gritos de guerra se confundían con los de los saludos, dados a voz en cuello, en italiano y castellano, hacia algún crack. Mayoría tenían en la euforia los nombres de Omar Sívori y de Lorenzo Buffon, arquero y capitán del cuadro titular, respectivamente. Tampoco faltaron los gritos en portugués, para saludar a Mazzola y Sormani, los dos brasileños que integran la delegación.

Apenas cumplidos los trámites de rigor —haciéndose con ellos la excepción de no pasar por la Aduana—, avanzaron de un grupo de dirigentes del Audax, formado por Bruno Orsini, presidente; Luis Montanari, Américo Simonetti, Enzo Dell'Orto y Alejandro Marino, dos gentiles damitas, Giossi Pacchardina y Marietta Marino, que se dirigieron al encuentro de Buffon, poniendo en sus manos, como primer homenaje del país que los cobijaba ahora, un hermoso ramillete de copihues rojos, la flor nacional chilena.

ENTRE CAMPEONES

Ya en contacto con la concurrencia, uno de los primeros en romper el cerco y abrazar a Buffon, fue el dos veces campeón mundial de motociclismo, Umberto Masetti, ahora radicado entre nosotros, y amigo íntimo del gran capitán de los ítalos.

Fue, en realidad, un abrazo entre campeones mundiales.

Libres, momentos después, de las efusiones, los muchachos, obedeciendo órdenes de sus dirigentes, salieron rápidamente del recinto y subieron al bus "Magirus Deutz", patente UI-286, color celeste y blanco, que habría de conducirlos a la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", su cuartel general permanente, mientras estén en Santiago.

El recorrido del vehículo, con un grupo de motonetistas del Audax Italiano al frente haciendo sonar sus bocinas y precedido por más de 300 automóviles, que también atronaban el espacio con sus cláxones, constituyó también un espectáculo.

Y éste tuvo su telón de fondo, para la bulliciosa caravana frente a la guardia del Grupo N.o 3 de la Escuela de Aviación, puerta principal de entrada de la nueva residencia del equipo italiano.

Y a ese recinto militar sólo pudo entrar el bus de los "ragazzos" de Ferrari, un tanto fatigados del largo viaje desde Milán, el jueves pasado, con una estada obligada antenoche en Ezeiza Buenos Aires, y con más de 20 horas de vuelo en el cuerpo, pero todavía sonrientes y animosos.



EL CAPITAN DE LA FAMOSA "squadra azzurra" fue objeto de un simpático homenaje en Los Cerrillos. Dos hermosas jóvenes de la colonia residente, Stefanía Faccerini y María Tamari no, le hicieron entrega de un bouquet de copihues rojos amarrados con cintas que lucían los colores patrios respectivos. Buffon agradeció con una inclinación versallesca.



INMEDIATAMENTE QUE LLEGARON a la Escuela de Aviación los integrantes de la delegación italiana, procedieron a rendir homenaje a los Mártires de la aviación chilena. Encargados de concretar este homenaje fueron Buffon, el capitán, y Rivera, "benjamín" de la "squadra". Entre ambos colocaron al pie del Monumento recordatorio, una ofrenda floral, con los colores del emblema itálico.

FERRARI:

Su condición de team local agranda la chance de Chile

Declaraciones del famoso entrenador del equipo de Italia.— Rusia, Inglaterra y Brasil, candidatos del "coach" itálico al título.— También Italia, siempre que lo dejen, "especialmente Chile...". En Italia hay 40 Angelillos más que pudieron integrar la escuadra.— La cuestión de nacionalidades y el escabroso asunto del "dooping".— Hermetismo para la prensa.— Inabordables los jugadores.

En su rápido transito por Los Cerrillos, el cerco puesto para poder acercarse a los integrantes de la Delegación de Italia fue riguroso, pero acusó sus resquicios. Por él penetramos y logramos algunas entrevistas. El de la Escuela de Aviación fue estrátegicamente hermético.

Llegó el equipo a las 8.14 de la mañana, pero inmediatamente se dirigieron, por orden de sus directivos, al pabellón-chalet destinado para ellos, en el costado sur de la entrada de la Guardia 3. Y de allí no salieron hasta las 9.40, hora en que el curso de cadetes, en correcta formación de honor frente al Monumento de los Mártires de la Aviación Chilena, y a los acordes del himno de la Escuela, rindió honores al Director de dicho plantel, coronel Joaquín García Suárez. Siguieron después los honores militares de ordenanza al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general Eduardo Iensen Franke; el Pabellón chileno, a los acordes de la Canción Nacional, ejecutada por la Banda de Guerra de la Escuela; los honores al Pabellón de Italia; la alocución del Director de la Escuela de Aviación, dando la bienvenida a la delegación; el acto de colocación de un gran escudo floral de Italia, con los colores nacionales de esa nación, a los Mártires de la Aviación, trabajo ejecutado por el ex primer árbitro profesional Aldo Candolini y las ofrendas florales de cada uno de los miembros de la delegación al pie del citado monolito, y se llegó, así, a las 10.20 de la mañana.

Acto seguido, después de las salutaciones de rigor entre dirigentes y jefes militares, todo el equipo se dirigió de nuevo a su pabellón, y ya no salió más de él. Fueron inútiles los esfuerzos, consultas y peticiones que se hicieron para obtener el permiso necesario para hablar con los jugadores u obtener, por lo menor, que algunos salieran hacia el exterior. Lo más que pudo lograrse fue que se acercara a la ante-terraza abarandada del edificio el entrenador Giovanni Ferrari acompañado por el presidente de Audax Italiano, Bruno Orsini, que ofició de relacionador de prensa y de traductor. En corrillo de periodistas, se le formularon a Ferrari las siguientes preguntas:

1) —¿Irán a presenciar el partido de Viña?

—Sí; yo y Mazza.

2) ¿—Qué es lo que hay de efectivo en los comentarios de "dooping" en el fútbol italiano?

—Nada; agotadas todas las investigaciones y estudios médicos que se hicieron.

3) —¿Entrenarán todos los días o fijarán fechas especiales para hacerlo?

—Se entrenará diariamente en la misma cancha de la Escuela.

4) —¿Qué partidos estima más difíciles para Italia?

—Todos. Cada juego será un final. En este torneo no existen los equipos débiles. Ya se ha visto en torneos anteriores que los chicos crecen y que los grandes empequeñecen.

5) —¿Qué chance asigna a Chile?

—Tenemos muy buenas referencias del actual fútbol chileno en Europa. Su opción se agranda, gracias a su condición de local.

6) —¿Quiénes ocuparán los primeros puestos en este Mundial?

—Rusia, Inglaterra, Brasil y ... nosotros, si nos dejan los demás, especialmente Chile.

7) —¿Designa Ud. el equipo o lo hacen los dirigentes?

—Lo hace, exclusivamente, el señor Mazza.

8) —¿Qué hay de los extranjeros, no nacidos en Italia, que están en el equipo?

—Para todo europeo y entre ellos nosotros, son hijos de padres italianos, y, por lo tanto, tienen esta nacionalidad, aunque nazcan en cualquier parte del mundo. También esto lo reconoce la FIFA.

9) —¿Por qué no vino Angelillo?

—En el fútbol italiano hay 40 Angelillos más que pudieron integrar la escuadra.

Y hasta aquí, todo lo que logró ayer en la Escuela de Aviación nuestra misión de periodistas, frente a la delegación italiana.

Actitud que contrastó con la exquisita forma con que la prensa fue atendida por la oficialidad de ese plantel militar.

GIOVANNI FERRARI: Campeón del mundo en 1934 y 1938, dirige, siempre la famosa "squadra azzurra".

LOS 22 HOMBRES DE LA ESCUADRA "AZZURRA"

La nómina de los 22 jugadores integrantes de la selección de Italia que arribaron ayer a Santiago, es la siguiente:

Enrique Albertosi (Fiorentina), Lorenzo Buffon (Internazionale) y Carlo Mattrei (Palermo), arqueros; Parides Tumburus (Bologna), Enzo Robatti (Fiorentina), Mario David (Milán) y Luigi Radice (Milán), zagueros; Francisco Janich (Bologna), César Maldini (Milán) y Giácomo Losi (Roma), centromedios; Sandro Salvatore (Milán) y Giovanni Trapattoni (Milán), medios; Ezio Pascutti (Bologna), Bruno Mora (Juventus) y Giampaolo Menichelli (Roma), aleros; Enrico Omar Sívori (Juventus), Giovanni Rivera (Milán), Giorgio Ferrini (Torino) y Umberto Maschio (Atalanta), interiores, y Angelo Benedicto Sormani (Mantova) y Giuseppe Altafini (Milán), centrodelanteros.

ALTAFINI, EL SENTIMENTAL

Giuseppe Altafini, como Maschio, Sívori y Sormani, es otro de los casos de nativos sudamericanos, nacionalizados italianos y, por lo tanto, defensores de la "squadra azzurra" en este Mundial de Fútbol.

Para los brasileños, es el mismo "Mazzola" que en el Mundial de Suecia, formó con Joel, Didí, Dida y Zagalo esa primera línea de ataque que abrió a los del "Scratch" el camino del triunfo para la conquista del título supremo en esa justa. Sigue siendo para ellos "su" José Mazzola, a secas, jugador revelación del Palmeiras, nacido en Sao Paulo en 1938. Para los italianos, eso no cuenta. Altafini es hijo de italianos, por circula sangre itálica por sus venas y es italiano así haya nacido en la Cochinchina.

Acaso, por esto, Altafini sea (y en ésto da muestras de ser un genuino hijo del Amazonas) un sentimentaloide. Retraído, serio, correcto y parco en palabras. Sin embargo, ayer logramos sacarle algunas.

—Jugaré ahora por Italia tal como lo hice por Brasil en Suecia. De mi misma opinión es Sormani, que nació en Bauru, Sao Paulo, en 1940. ¿Quién ganará el Campeonato? Por supuesto Italia. Le pisarán los talones Rusia, Brasil Chile o Inglaterra.

Sorpresas puede ofrecer la sexta fecha del Campeonato Monumental de Fútbol

Mañana se disputa la sexta fecha del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que con tan buen éxito se está desarrollando con el auspicio de la Compañía Cervecerías Unidas.

Esta jornada resulta decisiva, por cuanto varios equipos se juegan su chance para seguir en la competencia. El ardor y empeño que pondrán en los encuentros, podrá dar como resultado muchas sorpresas que agreguen interés al torneo.

El programa de la sexta fecha, consulta los siguientes partidos:

CANCHA ROBERTO DEL RIO: 14.15 horas, Estudiantes de Yungay "A" con Capri. Turno, Estrella de la Construcción. Arbitro, Lo Miranda; 15.30 horas, Estudiantes de Yungay "B" con Vikings Club "B". Turno, Lo Miranda; 16.45 horas, Sergio Gálvez "A", con Lo Miranda "A". Turno, Vikings Club. Arbitro, Hermanos Robledo.

CANCHA EUGENIO MATTE: 14.15 horas, Tricolor Einstein con Domingo Fuentes. Turno, Unión Doñihue. Arbitro, Victoriano; 15.15 horas, Trabajadores de la Salud con ganador del match Pedro García de la Huerta-Victoriano; 17 horas, Unión Doñihue con Tranque El Noviciado. Turno, Victoriano. Arbitro, Mario Jorquera.

CANCHA BRITANIA: 14 horas, Cruz Verde "B" con Capitán Gálvez "A". Turno y árbitro, Los Mauchos; 15.15 horas, Simón Bolívar con Figueroa Alcorta. Turno y árbitro, Cruz Verde.

CANCHA RESBALON: 14.10 horas, Antonio Ros Amengual con Resbalón. Turno y árbitro, O'Higgins; 15.30 horas, Huelén con Pudahuel "B". Turno, Resbalón. Arbitro, oficial.

CANCHA FLAMENGO: San Miguel, 15 horas, Residencial La Pichanga con Cruz Verde. Turno, Flamengo. Arbitro, Deportivo 19 de Enero; 16.30 horas, Santa Adela con 19 de Enero. Turno y árbitro, Flamengo.

CANCHA CULTURAL LA BLANCA: 15 horas, Juventud Los Nogales con Tricolor Lo Ovalle. Turno y árbitro, Estrella de América; 16.30 horas, Cultural La Blanca con San Adolfo. Turno y árbitro, Estrella de América.

LA GRANJA: Juventud Católica con Juventud Santa Cecilia. Turno, Malaquías Concha. Arbitro, Juventud y Progreso.

CANCHA ESCUELA MILITAR: 14 horas, Estrella Lo Garcés "B" con Valladolid. Turno, Plana Mayor. Arbitro, oficial; 15.30 horas, Atlético Guindos con Deportivo CCU. de Providencia. Turno, Plana Mayor. Arbitro, oficial.

EL MIERCOLES REUNION

El miércoles próximo, a las 21 horas, en el local del Círculo de Carabineros en Retiro, CIRCAR, ubicado en Catedral 1395 esquina de Amunátegui, se realizará la acostumbrada reunión semanal de los delegados con los miembros del Comité Ejecutivo del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios.

Osorno Defensor con Dep. J. Santos Ossa

Con sus tres equipos se enfrentan hoy los clubes Osorno Defensor y José Santos Ossa. Estos partidos se efectuarán en la cancha ubicada en la población José Santos Ossa, buses El Salto-RCA Victor y 32, Las Rejas P. Donoso. Se iniciará a las 14 horas con la confrontación entre los equipos de tercera serie.

DIJERON LOS HUNGAROS:

CHILE ESTARA ENTRE LOS TRES PRIMEROS



CANSADOS, PERO SONRIENTES.— En el grabado, un grupo de jugadores húngaros sonríe ante una "graciosa" intervención de Lajos Tichy, que se halla sentado, teniendo a su izquierda al zaguero Sandor Matrai. Esperaban que las autoridades de Aduana y la Policía Internacional revisaran y colocaran el visto bueno a la documentación personal de cada uno de los 28 integrantes de la delegación magyar, en la mañana de ayer, en el aeropuerto de Los Cerrillos.

Cansados y nerviosos arribaron los magyares, que por factores climáticos debieron pernoctar en Buenos Aires, antenoche.— El entrenador Lajos Baroti aseguró que el equipo es superior al que jugó en Santiago hace meses.— Un periodista y un médico juegan en la línea de ataque

Luciendo un bien cortado traje gris claro, camisa blanca, corbata azulina y zapatos negros, llegó ayer de madrugada la delegación húngara que concurre a la Copa "Jules Rimet". El viaje, cancelado por largas horas en Buenos Aires por malas condiciones climáticas, alteró los nervios de jugadores y dirigentes, que se mostraron cansados y parcos en las declaraciones. Su paso por el Puerto Aéreo fue breve. Sólo los detuvo algunos momentos la Aduana y enseguida subieron al bus que los llevó directamente a Rengo, lugar de su concentración.

LA NACION aprovechó los instantes del trayecto de la Aduana al bus, para tomar algunas declaraciones del entrenador y los jugadores Grosics, Solimosi, Tichy y Matrai.

Lajos Baroti, el técnico, apuntó: "Este equipo es superior al que vino hace unos meses. Se conservaron de él algunos valores, pero se agregaron varios. La lección del 5-1 fue bien aprovechada. En cuanto a la chance de mi cuadro, estimo que estaremos entre los ocho primeros. Brasil y Rusia, en este orden, son mis favoritos, aún cuando no niego las posibilidades del cuadro local".

Por su parte, Alejandro Matrai, el más veterano de los jugadores, manifestó estar cansado y nervioso por las horas de vigilia en espera del vuelo de Buenos Aires a Santiago y los sacudones del avión, al trasponer la Cordillera que no pudo ver, por estar tapada, cubierta de gruesa niebla. "En los torneos mundiales, es importante la capacidad física de los participantes, condición que posee en alto grado la selección de Rusia, el rival más temible para todos los candidatos".

Solimosi, uno de los jóvenes integrantes del plantel húngaro, acotó: "Chile estará entre los tres primeros. En cuanto a nuestro elenco, entraremos entre los ocho primeros. Rusia y Brasil son los más capaces, sin desconocer los méritos que pueden tener Alemania, Italia y Argentina, sobre todo este último. Nos hemos preparado bien y esperamos hacer un buen papel en este torneo, para superar lo hecho en el Mundial anterior".

Grosics, otro de los veteranos del equipo magyar, sostuvo, con mucha convicción: "El cuadro actual es superior al del Mundial de 1958 y, por consiguiente, al que ustedes vieron en Santiago hace poco tiempo. Ha habido algunos cambios, que han fortalecido la formación actual. Me inclino por Brasil para Campeón Mundial, y Chile por su condición de local. El fútbol sudamericano estará presente en la final, y no sorprendería que fueran dos equipos de este continente los finalistas, terminó expresando el guardavallas, uno de los sobrevivientes de la escuadra de 1954 y 1958, en Suiza y Suecia".

Una vez instalados en el cómodo y veloz bus que los llevó a Rengo, los muchachos de Lajos Baroti fueron asaltados por grupos de bellas niñas de la colectividad residente, que buscaban afanosas un autógrafo o cualquier "souvenir" recordatorio. Entre el tumulto, un joven maletero del aeropuerto se seforzaba en hacerse entender por Albert, el que sólo respondía con repetidos "sí".

OPINA BARCS SANDER

Mientras realizaba los trámites en la Aduana, conversamos con el presidente de la delegación Magyar, Barcs Sander, a través del intérprete, quien debió desplegar una ímproba labor para dejar satisfechos a todos los periodistas de casa y foráneos que bombardeaban con preguntas.

—¿Qué posibilidad le asigna a su representativo en la Subsede de Rancagua?

—Todos los rivales son fuertes y hablar de opción es muy relativo, porque al final, muchas veces, es la suerte la que decide. En todo caso, nosotros lucharemos con tesón por clasificarnos lo mejor posible; para ello venimos bien preparados y antes de dos semanas el cuadro estará en su mejor forma.

—¿Trajo alguna consecuencia para la Selección el viaje a Sudamérica, efectuado no hace mucho?

—Desde luego, nos fue muy útil; se estudió las comidas que acá se acostumbran, las condiciones climáticas y otros aspectos, que ahora dejaron de ser problemas para nosotros. Futbolísticamente también aprendidos de que el fútbol de esta parte del mundo había avanzado bastante, y cuando el progreso es evidente, uno debe abrir los ojos.

—¿Cuáles selecciones, a su juicio, serán las cuatro finalistas?

"Conforme a los antecedentes y a un poco de lógica —si es que existe en el fútbol—, Brasil, Chile y la Unión Soviética son los con mayores posibilidades. El cuarto en disputa... hasta podríamos ser nosotros". Sus últimas palabras las acompaña de una sonrisa muy sugestiva.

Lanzamos nuestra última pregunta, porque los dirigentes chilenos le llaman para subir al automóvil que ha de conducirlo a la sureña localidad de Rengo, a donde ya partieron los jugadores en un cómodo y moderno bus, puesto para el efecto por el Comité Ejecutivo del Mundial, sección chilena. ¿Cómo ve usted a los ingleses en su serie de Rancagua? "No se equivoquen con los ingleses; están mejor de lo que algunos críticos piensan o han dicho sobre la oncena británica. De los argentinos no puedo opinar, porque no los conozco", responde a una interrupción nuestra.

UN PERIODISTA Y UN MEDICO EN EL ATAQUE

Florián Albert, centrodelantero en la ofensiva magyar, es periodista en Budapest, es decir, es un colega que sin necesidad de batir las vallas adversarias tendrá que hacer noticia. Por otra parte, la información de Albert respecto de las conquistas de su cuadro serán "de primera agua", porque él tendrá que estar siempre cerca del gol y nadie pondrá en duda cuando él escriba: "El gol, yo lo ví".

Sin embargo, pareciera que los húngaros con sus delanteros no sólo quisieran asegurar el gol y la noticia, sino que el "estado sanitario" de la ofensiva mientras actúa en el césped, por cuanto uno de los dos punteros izquierdo, Mate Fenyvesi, es médico.

Después de lo dicho, nadie podrá sostener de que los húngaros no son precavidos cuando salen a enfrentar un certamen difícil como es la Copa del Mundo Jules Rimet.

Con embanderamiento general recibió Rengo a los húngaros

Una fiesta general provocó la llegada de los astros magyares a la sureña localidad. El Estadio Municipal está listo para los entrenamientos del cuadro. Césped y camarines de lujo ofrece el campo deportivo. Coctel en la Municipalidad fue el primer acto oficial en que participaron los húngaros

Ya se encuentra en la localidad de Rengo, la delegación de Hungría que le corresponde participar en la subsede de Rancagua, conjuntamente con Inglaterra, Argentina y Bulgaria. El recibimiento a los magyares resultó un acontecimiento general en el pueblo sureño. Todas las casas embanderadas dieron la bienvenida a la embajada europea, produciéndose un clima de fiesta nacional.

Una vez que tomaron el primer contacto con las autoridades edilicias, los jugadores de Hungría pasaron a tomar sus respectivas habitaciones en el lujoso Hotel Turismo de Rengo, que fue acomodado con fondos de la CORFO y con un préstamo a largo plazo.

Hermosas habitaciones con baños exclusivos y con una y dos camas, son las comodidades más inmediatas que puede ofrecer el Hotel. Queda frente a la plaza y la llegada de los astros de Hungría provocó una atención permanente de los vecinos, que en ningún momento dejaron de estar en un centenar frente al Hotel.

Las órdenes de los directivos de la delegación de Hungría son perentorias. Nadie puede llevar su interprete propio para conversar con los jugadores. La experiencia del viaje anterior del equipo representativo de ese país, produjo una serie de declaraciones no oficiales que motivó malestar en las esferas directivas.

Los primeros minutos en el Hotel fueron matizados con un conjunto criollo que les cantó los clásicos tres pies de cueca chilena. Estas estuvieron a cargo de la artista nacional Gloria Sánchez y Los Colchagüinos. Una vez terminado este acto de recibimiento los jugadores pasaron al comedor del hotel para almorzar.

EN LA TARDE.— Mientras los jugadores, tomaban el debido descanso después del almuerzo, los entrenadores Lajos Barotti y su ayudante Bela Volentik, se dirigieron al Estadio de la Municipalidad que queda a sólo tres cuadras del Hotel. Fueron acompañados en esta visita inspectiva los técnicos húngaros, el médico de la delegación Dr. Zoltan Botar y el entrenador húngaro radicado en Chile y actual director técnico de O'Higgins de Rancagua, Ladislao Pakosdy, quien con su cordialidad de costumbre sirvió de gentil interprete a los periodistas que viajaron desde Santiago para cubrir la información.

En el campo mismo y mientras observaban la calidad del césped —que se encuentra en perfecto estado—, pudimos conversar con Lajos Borori, el entrenador húngaro quién nos manifestó estar satisfecho de las facilidades que daba el Estadio Municipal, tanto en lo referente a la cancha como a los camarines. Impresiones generales del torneo están en crónica aparte.

Una vez terminada esta visita, los miembros de la delegación de Hungría, volvieron al hotel para acompañar a los jugadores a un coctel que ofrecía la Ilustre Municipalidad de Rengo, a tan destacados deportistas.

Una mesa bien servida donde no faltó el clásico vaso de buen vino chileno, coca-cola, galletas, martinis, agua mineral fueron tomados por los jugadores mientras escucharon la palabra de recibimiento oficial por parte del Alcalde, Enrique Silva.

A ellas contestó el presidente de la delegación de Hungría, Barcs Sander, siendo muy aplaudido cuando pidió al pueblo de Rengo, que hiciera al equipo de Hungría, su cuadro, y lo fuera a alentar a Rancagua las veces que le tocara actuar.

El ambiente que reinó en esta reunión fue de extraordinaria cordialidad y simpatía. Los jugadores húngaros departieron algunos momentos con los pequeños que se acercaron hasta la Municipalidad, como asimismo con algunas damas de la localidad que llegaron al recinto edilicio para demostrar su alegría de poder conversar con los astros magyares.

Una vez terminado el acto los jugadores volvieron al hotel, para descansar un rato y luego cenar.

Fútbol escolar:

Saint George's y Lasalle igualaron a un tanto por lado

De interesantes alternativas fueron los partidos de fútbol correspondientes al Campeonato Intercolegial, que controla la rama escolar del Club Universidad Católica, realizados ayer tarde, en diferentes canchas de Santiago. Los resultados generales fueron: División Infantil: Calasanz — San Gabriel, 5-1; Sagrada Familia — Alonso de Ercilla, 1-1; Claretiano — Scuola Italiana, 4-1; Saint George's — La Salle, 1-1; Gratitud Nacional — Buen Pastor, 2-0. Intermedia: Calasanz — San Gabriel, 5-1; Sagrada Familia — Alonso de Ercilla, 3-0; Claretiano — Scuola Italiana, 3-0; Saint George's — La Salle, 1-0; Gratitud Nacional — Buen Pastor, 7-1. Superior: Sagrada Familia — Alonso de Ercilla, 1-1; Saint George's — La Salle, 1-1; Gratitud Nacional — Buen Pastor, 2-2.

HORA DEL CIERRE:

Aviación goleó a Quinta Normal en torneo de básquetbol

De escasa calidad fueron los dos partidos jugados ayer tarde correspondientes a la rueda final del Campeonato de Básquetbol de Apertura de la Universidad de Chile. La apreciable diferencia entre vencedor y vencido restó atracción a la jornada realizada en el Gimnasio Nataniel. En el partido preliminar, Escuela Normal superó a Comercio, de Melipilla, por 63 a 43, luego de imponerse también en el primer tiempo, 25 a 21.

Si malo fue el preliminar, en mayor grado lo fue el de fondo, encomendado a los quintetos de Escuela de Aviación y Selección de Quinta Normal. Los aguiluchos sin hacer nada extraordinario golearon al seleccionado comunal, 104 por 29. La actuación desastrosa del perdedor hay que buscarla en el piso del gimnasio, que cada vez está más malo. En Quinta Normal se juega sobre piso de asfalto y la diferencia al parquet encerado es muy grande.

El resto de la programación se cumple esta tarde, jugándose dos partidos: en Rengo, la selección local recibe al Instituto de Educación Física, y en Viña del Mar, el deportivo de ese nombre juega con Escuela de Carabineros, ambos partidos son revancha a los jugados en Santiago el miércoles pasado.





Entusiasta despedida darán a team azteca

Viajará el martes directamente a Arica. Lo acompaña un grupo numeroso de aficionados.— Desconcierto provocan actuaciones finales de los uruguayos

MEXICO, 19 (UPI). — Alentados entusiastamente por los aficionados partirán los integrantes de la selección mexicana hacia la República de Chile, lugar en donde se efectuará la competencia por la Copa del Mundo "Jules Rimet". Asimismo, estos deportistas tendrán el compromiso de superarse, toda vez que las autoridades y el pueblo de México están plenamente confiados en que harán un papel airoso en esa importante justa internacional.

Las anteriores consideraciones se manifestaron hoy en el despacho del Regente de la ciudad, licenciado Ernesto P. Uruchurtu, en ocasión de la visita que hicieron a este funcionario los directivos, jugadores, técnicos y entrenadores de la selección mexicana de fútbol Soccer.

Los 22 integrantes de la selección mexicana fueron presentados previamente al licenciado Uruchurtu; con los más de ellos cambió impresiones y a todos les deseó suerte en sus actuaciones.

MONTEVIDEO, 19 (UPI). — Sin conformar ni a la crítica ni a los aficionados, el seleccionado uruguayo "A" de fútbol, se despidió del público con un triunfo angustioso por un tanto a cero frente al equipo de Corinthians, de Sao Paulo. El primer período había terminado sin goles.

El plantel nacional partirá el domingo hacia Chile para participar en el Campeonato Mundial de Fútbol, que comenzará el 30 del mes en curso.

Cuarenta y cinco mil personas presenciaron el match en el Estadio Centenario, con



excelente tiempo, aunque con baja temperatura.

Los equipos, a las órdenes del árbitro Pablo Víctor Vaga, jugaron así alineados:

Seleccionado "A": Maidana; Troche y Emilio Alvarez; E. González, Goncálvez y Alvarez; Pérez, Silva, Sasia, Cortez y Cubilla.

Corinthians: Cabezao; Augusto y Eduardo; Casio, Oreco y Almir; Batalla, Da Silva, Ney, Ferreria y Gerson.

El único tanto del partido lo conquistó Pérez, mediante tiro cruzado y violento, a los 28 minutos de la etapa final. El gol, en realidad, fue más producto de una seria falla de la defensa paulista, que por eficiencia de las delanteros uruguayos.

Solamente en los 45 minutos finales el team seleccionado nacional desarrolló un juego bastante positivo, con lanzamientos desde distintas posiciones y desplazándose con rapidez en el field, llevando así constante peligro ante las últimas posiciones brasileñas.

Uruguay superó así a su antagonista en muchos aspectos del juego, en especial en cuanto a la correcta organización de sus líneas. Sin embargo, los tiros no tuvieron la precisión adecuada, nctándose, además, en algunos players, excesivo individualismo en las jugadas, uno de los males del fútbol uruguayo que más critican los especialistas deportivos.

En Corinthians se destacó notoriamente su defensa, y en forma primordial su guardavallas Cabezao, que tuvo intervenciones magníficas.

En Uruguay sobresalieron Sasi, Domingo Pérez, Troche y Cortez. Se recaudaron 251 mil pesos.

MONTEVIDEO, 19 (UPI). — El seleccionado "B" de fútbol uruguayo derrotó a Internacional, de Porto Alegre, por 3 tantos a 2, luego de ir en desventaja en el primer período por 2 a 1.

El match se jugó en el Estadio Centenario ante más de 45.000 espectadores. De fondo jugaron el seleccionado "A" y Corinthians, de Sao Paulo.

A las órdenes del juez uruguayo Angel Pazos, los equipos se alinearon así:

Seleccionado "B": Doglioti; Martínez y Soria; Benítez, González y Manrique; Beltrán, Bergara, Langon, Douksas y Escalada.

Internacional: Guineti; Guiti y Barboza; López, Daobalis y Carn; Firiz, Almeida, Weiss, Castillo y Andrade.

Convirtieron para Uruguay: Beltrán, a los 38; Langon, a los 49, y nuevamente Langon a los 65. Para Internacional: Andrade, a los 5, y Weiss, a los 32 minutos.

Los uruguayos fueron dominados en el primer período, desplegando sus adversarios un juego rápido y peligroso, que hizo pasar por momentos de apremio a los locales.

Reaccionó el seleccionado en el segundo período, y merced principalmente a la gestión de los tres centrales de su delantera, logró empatar el match y luego pasar a la vanguardia en el marcador. El juego fue de agradable trámite. Y hasta el final, prácticamente, el resultado fue incierto, ya que los jugadores del Internacional bregaron denodadamente para emparejar el score, que les era adverso.

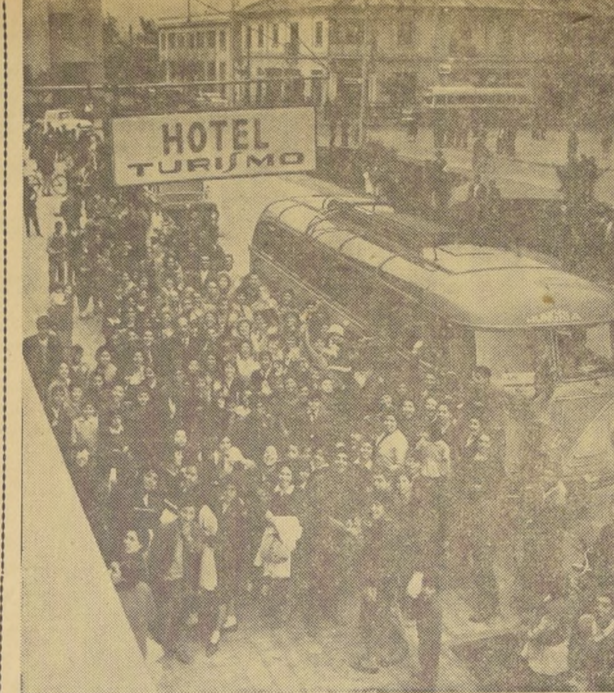
Se destacaron en Internacional Andrade, Weiss, Castillo y el guardavallas Guineti.

Por Uruguay, Bergara, Langon, Douksas y González.

MILAN, 19 (UPI).— La selección yugoslava de fútbol que participará en el Campeonato Mundial derrotó esta noche a un combinado de los clubes italianos Milán y Sampdoria, por un gol a cero.

LIMA, 19 (UPI).— Las selecciones de fútbol de Inglaterra y el Perú se enfrentarán mañana en el Estadio Nacional.

Existe gran espectativa por presenciar el cotejo. Es la segunda vez que Inglaterra juega en Lima con el equipo nacional. En el partido que sostuvieron aquí ambos seleccionados en junio de 1959, venció el Perú por cuatro goles a uno, por lo que al cotejo de mañana se le ha dado el carácter de revancha.



¡HURRAS! PARA HUNGRIA.— El pueblo de Rengo recibió con júbilo la llegada de los astros húngaros al Hotel de Turismo de Rengo. Todo el pueblo colocó banderas chilenas en los mástiles, y aplaudió el paso del bus que condujo a esa localidad a los jugadores magyares. Una multitud se dio cita en las puertas del Hotel, para conocer de cerca a los jugadores. Fiesta popular constituyó el arribo de Hungría a Rengo.

Copa Davis:

ITALIA ELIMINO A LOS SOVIETICOS

FLORENCIA —Italia—, 19 (UPI).— Italia eliminó hoy al equipo soviético de los Juegos Europeos por la Copa Davis. Perdió sólo un set en los tres partidos disputados.

El equipo, integrado por Nicola Pietrangeli y Orlando Sirola, que se mantiene invicto en los partidos europeos por la Copa Davis, derrotó a la pareja Thomas Lejus y Sergei Likachev, de Rusia, por 7-5, 6-2 y 6-3, lo cual dio a Italia una victoria de tres a cero sobre la Unión Soviética.

Los rusos, que ganaron el set inicial al derrotar a Holanda, participan por primera vez en la disputa de la Copa Davis.

Golf:

Astaburuaga-Mori encabezan torneo por la Copa Perú

La pareja formada por B. Astaburuaga y A. Mori encabeza la competencia de golf Copa Perú que se está disputando en los links del Club de Golf Los Leones. En score neto acreditaron 66 golpes, y en score cross, 71. En la primera igualaron con J. Arteaga-J. E. Merino. Los siguientes puestos fueron obtenidos por: I. Iriarte-W. Newha, 67, en empate con R. Grasty-G. Wilson; 5.o J. P. Velasco-H. Rojas y L. Page-E. Van der Valk, 68; 7.o C. Eichholz-C. Pizarro, 69; 8.o T. Hurley-H. Valdivieso, R. Bacon-E. Gubbins, L. Page-R. Polanco y R. Lyon-C. Budge, 70; 12.o E. Errázuriz-R. Murillo, 71; 13.o C. Prieto-C. Fernández, 72. Las salidas de hoy, correspondientes a los 18 hoyos finales, se iniciarán a las 9.30 horas.

56 MILLONES DE PESOS GASTARON EN RENGO PARA ESPERAR A HUNGRIA

Reacondicionamiento del Hotel de Turismo y arreglo del Estadio Municipal fueron las obras en que se invirtió este dinero.

Cincuenta y seis millones de pesos le costó a la Municipalidad de Rengo la refacción del Hotel de Turismo y el arreglo de la cancha y camarines del Estadio Municipal.

Catorce millones fueron invertidos en el Hotel, los cuales fueron facilitados por la CORFO. El Hotel, que queda frente a la plaza y que sirve de lugar de estada a la delegación de Hungría, ofrece un aspecto satisfactorio. Amplios salones de estar, comedores modernos con capacidad para doscientas personas. Habitaciones con baños exclusivos, buenas camas y ropa de cama de primerísima calidad. Closets modernos, que permiten la mantención de la ropa en buen estado. Nos parece ya un saldo positivo que deja el Mundial para la localidad de Rengo.

El resto de los 56 millones gastados por la Municipalidad fueron facilitados con un préstamo a largo plazo. Estos dineros fueron invertidos en arreglar la cancha, colocándole un buen césped y construcción de camarines con ducha caliente. Sala de masajes y botiquines con toda clase de medicamentos.

HOSPEDAJE DE LUJO TIENEN LOS ALEMANES

La delegación de Alemania, que llega a Santiago esta noche, vía Lufthansa, tendrá, durante su estada en Chile, alojamiento digno de la realeza. El lugar de concentración será el Casino de Oficiales de la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins, edificio de moderna y reciente construcción, ubicado en la Avenida Apoquindo, frente al recién inaugurado parque de la Avenida Américo Vespucio.

Cada integrante de la representación germana al Campeonato Mundial dispondrá de un dormitorio individual, con baño privado, fuera de salones de estar, salas de juegos, equipadas con billares, pimpón y ajedrez; salas de lectura, e incluso un bar, adornado con motivos típicos chilenos, mantas y aperos de huaso.

Como si esto fuera poco, los germanos serán atendidos dentro de la Escuela por dos intérpretes cada uno, y un ordenanza, que se encargará del aseo del dormitorio y todo el equipo deportivo que ocupe el hombre que le toque en suerte atender.

Para poder ofrecer todas estas atenciones a sus linajudos huéspedes, la dirección del plantel militar dispuso el traslado de la oficialidad a un departamento vecino.

En visita realizada ayer, LA NACION pudo objetivamente comprobar todos los preparativos hechos para recibir esta noche a la embajada alemana. En cada dormitorio hay un escritorio, con papel, sobres y sellos postales, para el despacho de correspondencia, además de un libreto impreso sobre el programa diario de actividades internas de la Escuela, con su correspondiente horario. En fin, todo lo que se puede brindar para hacer grata una estada larga, ha sido considerado, incluyendo en un salón un aparato de televisión. Los directivos disponen de una sala de reuniones, aislada del resto de las dependencias señaladas, que, fuera de variadas comodidades, posee línea telefónica exclusiva.

MUNDIAL DE FUTBOL

CANJE DE ABONOS

ABONADOS DE:	PACIFICO	ANDES	PACIFICO ANDES NORTE Y SUR	CHACABUCO MAIPU	OBSERVACIONES:
SOCIOS DE CLUBES	Desde el martes 22, según los horarios e instrucciones que indique cada club.	Desde el martes 22, según los horarios e instrucciones que indique cada club.	Desde el martes 22, según los horarios e instrucciones que indique cada club.	Desde el martes 22, según los horarios que indique cada club.	Los socios deben atenerse a las instrucciones que determine cada club.
INSTITUCIONES	Desde el lunes 21 se atiende a los apoderados en la Universidad Católica, ALAMEDA N.o 340, de 9 a 21 horas.	Desde el sábado 19 se atiende a los apoderados en HUERFANOS 1535, de 9 a 21 horas.	Desde el sábado 19 se atiende a los apoderados en HUERFANOS 1535, de 9 a 21 horas.	Desde el sábado 19 se atiende a los apoderados en HUERFANOS 1535, de 9 a 21 horas.	a) Los apoderados deberán acreditar su calidad de tal. b) Deberán presentar los talonarios cancelados y las listas de abonados. c) 48 horas después de presentar los talonarios cancelados podrá pasar a retirar los abonos en el mismo local.
MISIONES DIPLOMATICAS Y PERIODISTAS	Desde el martes 22 se atiende en el Comité Ejecutivo, ERASMO ESCALA N.o 1884, de 9 a 21 horas.	Desde el martes 22 se atiende en el Comité Ejecutivo, ERASMO ESCALA N.o 1884, de 9 a 21 horas.	Desde el martes 22 se atiende en el Comité Ejecutivo, ERASMO ESCALA N.o 1884, de 9 a 21 horas.	Desde el martes 22 se atiende en el Comité Ejecutivo, ERASMO ESCALA N.o 1884, de 9 a 21 horas.	a) Debe presentarse el interesado llevando el talonario de abonos cancelados y copia del contrato. b) Para entregar a una persona diferente al interesado, debe presentarse una carta poder firmada ante notario.
ABONADOS PUBLICO EN GENERAL: ABONADOS INDEPENDIENTES NO PRESENTADOS POR CLUBES O INSTITUCIONES	Desde el martes 22 se atiende en la Universidad Técnica, AVDA. ECUADOR N.o 3469.	Desde el martes 22 se atiende en la Universidad Técnica, AVDA. ECUADOR N.o 3469.	Desde el martes 22 se atiende en la Universidad Técnica, AVDA. ECUADOR N.o 3469.	Desde el martes 22 se atiende en la Universidad Técnica, AVDA. ECUADOR N.o 3469.	a) Debe presentarse el interesado llevando el talonario de abonos cancelados y copia del contrato. b) Para entregar a una persona diferente al interesado, debe presentarse una carta poder firmada ante notario.

EL COMITE EJECUTIVO

Boxeo al DIA

Domingo Rubio retorna enfrentando a J. Toledo

También debuta el gallo peruano Peñaranda.— Lalo Sire, próximo rival de Rambaldi.— Eder Jofré pondrá en juego corona mundial.— Investigan actividades boxeriles en Los Angeles, California

■ En la carpa-coliseo de Alameda Bernardo O'Higgins y Amunátegui proseguirá el viernes próximo la temporada de boxeo.

En esta ocasión vuelve al cuadrilátero la figura de mayor atracción con que cuenta en la actualidad el pugilismo rentado, Domingo Rubio. El otro atractivo de la velada radica en el debut en los rings nacionales del peso gallo peruano, Héctor Peñaranda.

■ El rival de Rubio será el fuerte peso liviano Juan Toledo. Por su parte, el campeón de Chile de la categoría gallo, Elías Vargas, pondrá a prueba las bondades del pugilista del Rimac, que llega precedido de un buen cartel.

■ El próximo martes, a las 18 horas, y en el gimnasio de la Federación de Boxeo todos los púgiles que intervendrán en la reunión boxeril antes señalada, rendirán la prueba de suficiencia ante las autoridades del organismo contralor.

■ Abelardo Siré, el científico pugilista de la "vieja guardia", retornará a la lona en la reunión boxeril a celebrarse el viernes 1.o de junio venidero. Su contendor será el valor argentino en alza Hugo Rambaldi, que ratificó supremacía sobre Luis Silva al derrotarlo nuevamente el viernes recién pasado por nocaut técnico a la octava vuelta.

Lalo Siré con su accionar alegre y dúctil no sólo asegura un buen espectáculo con un lleno en la carpa-circo de Alameda con Amunátegui, sino que, y esto es lo más interesante, servirá como punto de referencia para formarse un concepto acabado sobre el futuro de Rambaldi.

■ El mismo entusiasmo de años anteriores se advierte entre los cultores del boxeo aficionado por participar en el torneo anual que organiza la Asociación Santiago.

Los clubes metropolitanos en su mayoría ya han retirado los formularios, mediante los cuales inscribirán a sus mejores valores.

Las inscripciones quedarán cerradas el próximo martes 29 de mayo.

■ El México Boxing Club realizará una velada de carácter patriótico en su local de la calle San Pablo 1617 y en la cual se rendirá homenaje a los Héroes del Combate Naval de Iquique.

Este acto que la popular entidad del barrio San Pablo lo realiza anualmente, está dedicado a los niños de ese populoso sector santiaguino.

El local se viste de gala y las figuras de Prat, Condell, Serrano y Riquelme son ubicadas en lugares de honor.

■ MEXICO, 19.— (UPI).— Lupez Sánchez, manager del campeón gallo de México, José Medel, informó hoy que tiene pactada la pelea en que Medel disputará al brasileño Eder Jofré el campeonato mundial de peso gallo.

■ LOS ANGELES, 19.— (UPI).— El campeón mediopesado mundial, reconocido en California, Archie Moore; el ex campeón mundial de peso pesado Joe Louis, y el ex boxeador de Los Angeles, Art Aragón, han sido citados a declarar como testigos la semana que viene ante una comisión de la asamblea estatal que estudia el reglamento por el que se rige el boxeo.

La comisión de economía y eficiencia del Gobierno también estudia propuestas para crear organismos que regulen los demás deportes profesionales, tales como el básquetbol y el fútbol, para garantizar la seguridad de los jugadores.

El objeto principal de la reunión de la próxima semana es determinar si los estatutos de la comisión atlética de California son lo suficientemente adecuados en cuanto al examen médico que se hace antes de las peleas y a la atención médica de emergencia que se presta a los púgiles en el "ring side" y en los camarines.



ELIAS VARGAS, campeón chileno de la categoría gallo, que el viernes próximo tendrá como rival al peruano Héctor Peñaranda, quien hace su debut en los cuadriláteros nacionales.

Fotograbadores de LA NACION y "El Mercurio" en fútbol

En la moderna cancha de la Unidad Central de Telecomunicaiones Navales se llevará a efecto mañana lunes, a las 10.30 horas el partido amistoso de fútbol que para estrechar relaciones deportivas ha pactado el gremio de fotograbadores de las empresas "La Nación" y "El Mercurio".

En esta ocasión se rendirá un homenaje a la memoria del desaparecido dirigente nacional Carlos Dittborn (Q. E. P. D.), a cuyos desvelos se debe que nuestro país haya conseguido la sede de este VII Torneo Mundial de Fútbol.

El primer equipo de "La Nación" alineará frente a este compromiso con los siguientes jugadores: L. Ponce, Oscar Granifo, Sergio Figueroa, T. Ponce, Osvaldo Meza, Sergio Ruz, Manuel Ibañez, Eugenio Urbina, Angel Sánchez, Juan Loyola y Julio Malermo.

PROGRAMAS DE FUTBOL DE LAS ASOCIACIONES Y LIGAS

Los dirigentes que se indican, han fijado para hoy los siguientes programas de fútbol en las diferentes canchas:

ASOCIACION SAN MIGUEL.— Se juega con tres equipos desde las 13.30 horas:

Cancha Atacama.— Pob. Carmen con Juv. Atacama; árbitros en segunda y tercera, Fco. de Toledo; en primera, Guillermo Ibarra.

Cancha Aravena.— Unión Coquimbo con Pob. Huemul; árbitros en segunda y tercera, Julio Dávila; en primera, José Severino.

Cancha Abukhalil.— Huracán con los dueños de casa, Abukhalil; árbitros en segunda y tercera, Estrella del P.; en primera, Juan Argomedo.

Cancha Aurora de Chile.— Julio Dávila con Germania; árbitros en segunda y tercera, U. Coquimbo; en primera, Sergio Romero.

Cancha Esperanza.— Séptimo de Línea con Juv. Esperanza; árbitros en segunda y tercera, Salvador S. M.; en primera, Manuel Gallano.

LUNES 21

Cancha Defensor América.— Salvador San Miguel con Pedro Montt; turno, Pob. Carmen; árbitros en segunda y tercera, Galil Maguenzo; en primera, Juan Argomedo.

Cancha Atacama.— Paradero 15, al poniente.— Juan Aravena con Aurora de Chile; árbitros en segunda y tercera, Abukhalil; en primera, Juan Pavez.

LIGA INDEPENDIENTE CONCHALI.— Se juega con 3 equipos. En la mañana, desde las 9.30 horas, en la tarde, desde las 14 horas:

MAÑANA:

Cancha 21 de Mayo.— 21 de Mayo con J. Guayaquil.

Estadio Municipal.— Escudo de Chile con San Cristóbal.

TARDE:

Estadio Rodighiero: Cancha 1.— Sta. Teresita con Academia.

Cancha 2.— Verde Nilo con Relámpago.

Cancha Juan Astorga.— A. Serena con Eva de Perón.

Cancha Palais Royal.— Palais Royal con J. Torino.

Cancha V. Venezuela.— Municipal con V. Venezuela.

ASOCIACION LA FLORIDA.— Se juega con 3 equipos, desde las 13.45 horas:

Cancha San José de la Estrella (paradero 23 de Puente Alto): Independiente-San José de la Estrella; árbitro, R. Valdés.

Cancha Vicente Valdés (paradero 14): 15 de Febrero-Vicente Valdés; árbitro G. Escárate.

Cancha San Luis (paradero 21): Nueva Rosales-San Luis; árbitro, H. Rojas.

Cancha Manuel Rodríguez (Población Manuel Rodríguez): Santa Marta-Manuel Rodríguez; árbitro, J. Castro.

Cancha Luis Silva (paradero 12): Unión Santa Marta-Luis Silva; árbitro, J. Celis.

Cancha Mirador Azul (paradero 12): Geraldo Monzálvez-Mirador Azul; árbitro, G. Farías.

LIGA BLANCO ENCALADA.— Se juega la final del torneo de apertura, en las canchas de Club Hípico 2895:

Cancha N.o 3: Caupolicán de Agustinas-Orden y Patria disputan el título de campeón. Tres equipos; 9.30 horas la 3a. serie.

Cancha N.o 4: Deportivo Ariel F. C.-Hispano Chileno. Este encuentro es por el tercer y cuarto lugares; tres series, 9.30 horas.

AGRUPACION INDEPENDIENTE DE SAN MIGUEL.— En las canchas de Club Hípico N.o 2895.

MAÑANA:

Cancha N.o 1: Independiente-Sao Paulo, infantiles; tres series.

Cancha N.o 2: Junior Naval-Pobl. Balmaceda, infantiles; 3 equipos.

TARDE:

Cancha N.o 1: Atlético Nóvel-Juventud Silvio Rossi.

Cancha N.o 2: Banfield de Yungay-Liverpool Wanderers.

Cancha N.o 3: Unión Pacífico-Deportivo Copal.

Cancha N.o 4: Deportivo La Cruz-Vista Hermosa.

Cuarta fecha del campeonato oficial. Se juega con tres equipos, para empezar a las 14 horas con la tercera serie.

Parte hoy torneo metropolitano de ciclismo de 1962

Lo mejor del pedal santiaguino tomará parte hoy en la primera etapa del tradicional Torneo Metropolitano de Ciclismo, certamen que una vez más organiza la Asociación Ciclista de Santiago.

Este torneo se llevará a efecto en el Velódromo de San Eugenio, dándose comienzo a la fase inaugural de hoy a las 13.30 horas.

El programa que se ha confeccionado para este campeonato consulta el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1.000 metros velocidad; 1.000 metros contra reloj; 4.000 metros persecución olímpica (por equipos); 4.000 metros persecución individual; australiana y 50 kilómetros individuales en pista con 15 llegadas parciales.

Hoy primera etapa, se realizarán: 1) Series de velocidad, hasta los cuartos de final. 2) Series de persecución individual. 3) Series de novicios. 4) Series de Australiana. 5) Final de persecución individual.

Intervendrán en estas pruebas los mejores elementos con que cuenta en la actualidad el ciclismo de la provincia de Santiago, a fin de alcanzar el título de Campeones Metropolitanos.

El torneo finalizará mañana lunes con la persecución olímpica, la final de novicios, la final de australiana y 50 kilómetros.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO PIEZA JOVENES solos. Carmen 531.
20|5. 8 P.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

POR VIAJE LIQUIDO URGENTE libros, muebles, juguetes pila nuevos, Historia Mundo, 5 tomos; Pijoan, valor comercio E° 81, regalo nueva en 40. Obras completas Dostoievski, Goethe, nuevas, mitad valor. Tratar, San Francisco 116, diariamente, 14.30 a 15.30.
20|5. 9. P.

MADEMSA GAS DOS PLATOS, horno, regalo 27 escudos. Caja registradora funcionando, 90 escudos. Lavadora Yanky automática, desarmada, 90 escudos. Estufa Colman, canadiense, portátil, 80 escudos. Longitudinal Cinco 661. Pobl. J. A. Ríos 2.
20|5. 9. P.

VENDO OCASION FRIGIDAIRE Crosley Shelvador de 6 pies cúbicos. Tratar Independencia 2322.
11 al 31|V. 9. Z.

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

MATERIALES Y CONSTRUCCIONES. Puertas, ventanas, persianas, postigos. Entregas inmediatas. Saldos precios ocasión. Ejecutamos trabajos especiales. Fábrica, Chiloé 3970. Ventas: San Diego 749.
11 al 31|5|62 10 C.

VENDO MAMPARA 120 x 250, Cañería 1|2—3|4 usadas. San Ignacio 176.
19, 20, 21|5|62 10 P

REPARACIONES GENERALES, GASfitería, hojalatería, pinturas interiores, fachadas. Teléfono 85420.
19, 20, 21, 22, 23|5|62 10 P

14.—ESTATUTOS y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque N.o 143266, de la cuenta corriente N.o 364, del Banco Español-Chile, Sucursal Avenida Matta, por la suma de sesenta escudos y girado a nombre de Miguel Fuentes Vergara, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
19, 20, 21|5|62 14 P

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITUlo N.o 11.522, por 152 acciones Industrias Bellavista S. A., de propiedad de don Ramón Area Santiago, queda nulo y sin valor.
18, 19 y 20|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI 6655, queda nula, perteneciente a José Campos Robles.
18, 19 y 20|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI 2.070, Banco del Estado, Recoleta, perteneciente a Oscar Sergio San Martín Basualto, queda nula por aviso.
18, 19 y 20|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos N.o 1475, por 20 accs.; 3436, por 30; 6495, por 2?; 7877, por 35 accs., del Banco de Crédito e Inversiones, a|n de Di? Sleiman Graide, queden nulos por aviso correspondiente.
19, 20 y 21|5. 14. C.

In Memoriam.-



Con motivo de cumplirse el primer aniversario del sensible fallecimiento del señor

LORENSO FERRO OSSOLA
(Q.E.P.D.),

se le oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana lunes 21, a las 8 horas, en la Iglesia Santísima Trinidad, San Francisco esquina de Ñuble.

Su hermano, esposa e hija

DEFUNCION.—

✝ Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, doña
ADELA GALLARDO HUERTA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, a las 16 horas. El cortejo saldrá de Lircay 147.
La familia.

✝ Misa en memoria de nuestro querido e inolvidable padre, suegro y abuelito, señor
MIGUEL JIMENEZ MARCHANT
(Q. E. P. D.)
hoy domingo 20 de mayo, a las 11 horas, en la Parroquia La Milagrosa (Antonio Ebner esquina Vargas Fontecilla).
La familia.

IN MEMORIAM.—

✝ Con motivo de cumplir 83 años el 21 del presente mes quien en vida fuera don
JORGE FLORES SALCE
(Q. E. P. D.)
se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma el día señalado, a las 11 horas, en la Parroquia del Sagrario, Plaza de Armas, a la que invitamos a sus relaciones y familiares. Favor que agradece
La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

✝ Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron en la sepultación de los restos de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
ELENA AMPUERO VIUDA DE PONCE
(Q. E. P. D.)
cuyos funerales se efectuaron el 10 del actual, en el Cementerio General.
La familia.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque 06438948, serie F., del Banco O'Higgins, queda sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente.
18, 19 y 20|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque A-G 8015772, del Banco del Estado, Estación, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
19, 20 y 21|5. 14. C.

SOC. MINERA DE CONDORIACO. Orden Presidente, cítase a Junta General Extraordinaria en segunda convocatoria, para lunes 28 mayo, 18 horas. Local, Moneda 759, segundo piso. Objeto: Designar Junta Liquidadora.— El Gerente.
5, 6, 20 y 21|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta Ahorro "CORVI", N.o 1449, del Banco del Estado, Sucursal Independencia, de Inés Fuenzalida Millas, queda nula por darse el aviso correspondiente.
20, 21, 22|5. 14 P.

POR HABERSE EXTRAVIADO EL timbre N.o 4268, del Colegio de Contadores, cuyo uso por persona extraña es sancionado por la ley, se ruega devolverlo en calle Lira N.o 1770, a su dueño, H. Alday T.
20 y 21|V. 14. P.

EL DIA 26 DE MARZO 1962, SE efectuó la elección del nuevo Directorio del Sindicato Profesional de Empleados "Soquina", la cual dio el siguiente resultado: presidente señor Aníbal Mege Thorre; secretario, Leonidas Arriagada Riquelme; tesorero, Víctor Arias Ortiz; directores, Mario Garfiazo Barría y César Flores Franklin.
20, 21 y 22|V. 14. P.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS. COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 6?.

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

ACADEMIA "JOMAR". TECNICA Profesional. Bandera 670. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental. Relojería. Modas. Moda Infantil. Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis.
31|5. 18 C.

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincia. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por V. Mackenna, frente Marcoleta).
20|5. 18 P.

¡¡HENRY!! CURSOS PELUQUERIA señora. Internado moderno. Teatinos 750, Bascuñán 333.
17 al 26|5|62 18 P

HAGO CLASES DE PREPARATOrias y química. Fono 392391.
19, 20, 21|5|62 18 P

ACADEMIA SUPERIOR CORTE. Cursos rápidos, modas, lencería, jefes taller, cortador sastre, camisería. Diplomas. Catedral 1257.
Del 19 al 28|5. 18. P.

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría. Catedral 1257. Cursos rápidos. Sección masculina independiente.
Del 19 al 28|5. 18. P.

RAPIDAMENTE PREPARANSE SEcretarios, taquígrafos, contadores, auxiliares. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
Del 19 al 28|5. 18. P.

25.—MAQUINAS DE COSER.

REPARACIONES DE MAQUINAS de coser Singer, trabajo garantido. Providencia 2362.
19, 20, 21, 22 y 23|5. 25. P.

33.—NEGOCIOS VENDEN

POR VIAJE VENDO URGENTE PEluquería caballeros y niños. Precio muy conveniente, verla y tratar Mapocho 2032, al llegar a Brasil.
18, 19, 20 y 21|5. 33. P.

ARRIENDO BUEN QUIOSCO COmercial de frutas, verduras, etc. Tratar: Recoleta 516. Tarde. Señorita Flores.
19, 20, 21|5. 33 Z.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

REMALLADORAS Y HERMANAdoras, Medias de hilo, necesitamos. Fábrica: Dardignac N.o 179 entre Loreto y Bombero Núñez.
16 al 22|5. 37 Z.

NECESITO NIÑO PARA LOS mandados con recomendaciones. Santo Domingo 1124.
18, 19, 20|5. 37 Z.

NECESITO ZURCIDORA INVISIble en casimir pago muy bien, trabajo permanente. Santo Domingo N.o 1124.
20, 21 y 22|V. 37. Z.

NECESITO VESTONERO, CHALEquero, pantalonera, trabajo fino medida con muestra. Santo Domingo N.o 1124.
20, 21 y 22|V. 37. Z.

AYUDANTA SASTRE ADELANTAda, sepa ojalar, embolsillar, Santo Domingo N.o 1124.
20, 21 y 22|V. 37. Z.

JOVENCITO PARA ASEO Y mandados. Santo Domingo 1124.
20, 21 y 22|V. 37. Z.

PANTALONERA MEDIDA, TRAbaje en mi taller. Santo Domingo N.o 1124.
20, 21 y 22|V. 37. Z.

CICUTA







GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137, Of. 78. Fono 80818.
H|O C GP.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1291 Of 42 Teléfono 64559.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6-8 P. M.
31|5. G.P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318, Teléfono 88387.
8|6. GP. P.

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745.
H|O-C.

MEDICOS

Doctor LAMBERTO LEVI
Medicina General
Corazón. Riñón. Hígado. Reumatismo. Alameda Bernardo O'Higgins 580. Departamento 1107, 11.o piso. Reservar hora atención consultorio y domicilio. Teléfono 67915. Lunes, miércoles y viernes, 18-20 horas. Martes, jueves y sábado, 16-18 horas.
Desde 19|4 a 18|5. G. P.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56, Fono 68828.
H|O-C.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidad Corazón. Pulmón. Estómago. Hígado. Rayos X. Consulta: República 68. Santiago Teléfonos 94098-465451. Atención de 4 a 7. 3|6-62 GP.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono N.o 86762

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912.
24|3. al 2|4. G. P.

Dr. ERNANI PARODI
Piel, Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 382268.
6|12|62 G. P.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología. Sexología. Psiconeurosis. Consultas 3-7. Huérfanos 2084.
30|5. GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rápidas. Compañía 1068. Oficina N.o 1103.
30|5 GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza.
30|5 GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C G.P

MATRONAS

SEÑORA BURGOS
partos — Avenida Chile 1162.
8|6. GP. P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS RAKOS
Monjitas 779 — Tercer piso.
31|5. GP.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312.
30|5 GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Of. 311. Teléfono 60828.

CLINICA RE-GA
Cirugía menor.
Palpote 3565
Hasta el 22|5. G.P.

40.—PROPIEDADES VENDEN

VENDO CASA ESQUINA, CON local comercial, antigua. Lira 1296. Tratar. Marqués de Ovando 1871, San Miguel.
18, 19, 20|5. 40 Z.

SITIO 20x50 CERRADO, MEJOras, 25 árboles 100 parras, todo en producción, muy buena oportunidad. Vicuña Mackenna, Paradero 18, Santa Julia, calle 10 N.o 9382, lado sur.
20 21 y 22|V. 40. Z.

VENDO 6.500 ESCUDOS, CASA desocupada, Gutenberg 78, sector Bellavista, a pasos Providencia. Tratar con su dueño: Conferencia 914, o en Gutenberg 50, teléfono N.o 391261.
20|V. 40. P.

43.—PERMUTAS

PERMUTO POR LADRILLOS MAquina baldosera, trabajando, con dos moldes, o vendo baratísima. Alameda 947 (Librería El Estudiante).
18, 19, 20|5. 43 Z.

2.700, PIE, VENDO CASA EN Cartagena o permutaría por camión o parcela. Teléfono 571510.
18, 19, 20|5. 43 Z.

PERMUTO POR CUALQUIER COsa, amplificador, micrófono, tocadisco y parlante. Teléfono 571510.
18, 19, 20|5. 43 Z.

47.—RADIOS y DISCOS

ARRIENDO UN AMPLIFICADOR dos parlantes, tipo estereofónico, especial para fiestas. Tratar en Independencia 2424.
Desde el 3 hasta 31|5|62 47 Z

VENDO RADIOELECTROLA RCA. Víctor con tocadiscos importado. Tratar Independencia 2322.
31|V. 47. Z.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 . . . 61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono 40053
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707 53020

ITINERARIO DE AVIONES

L A N
D O M I N G O

Vuelo 151, llega a Santiago a las 7.55 horas, procedente de Lima, Panamá y Miami, para continuar a las 8.40 horas con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 150, llega a Santiago a las 18 horas, procedente de Montevideo y Buenos Aires, para continuar a las 18.45 horas con destino a Lima, Panamá y Montevideo.

SALIDA:
8.00 horas: Vuelo 802, directo a Punta Arenas.

LLEGADAS:
20.25 horas: Vuelo 803, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

PANAGRA
DOMINGO. Vuelo 80. Llega de Buenos Aires, a las 20.01 horas, y sale a las 21 horas a Nueva York con escalas en Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 19 AL 26 DE MAYO 1962.

BENJERODT, Estado N.o 397; ECUADOR, San Pablo 1277; REAL, Sotomayor 699; ANDRACA, J J. Pérez 4223; JACOBSEN, Mapocho 5704; WINTER, Serrano 1366 (Barrancas); VALDIVIA, Catedral 1990; SUC. DEL INDIO N.o 3, Matucana 2; HAARLEM, Las Catalpas 137; RUIZ, Bascuñán 1970; IVON, Avda. Matta 1538; GIROZ, Franklin, 1090; BURGOS, 4a. Avenida 1402; RAIYEL, Pobl. La Feria 5435; DEPARTAMENTAL, 3a. Transversal 5410; LA GRANJA, Santa Rosa 6565; MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida 9303; SANTA FE, Carmen 1395; LAS LILAS, José Miguel Infante N.o 279; SAN JOSE, Avenida Suecia 2668; EVA, Hamburgo 1065; PADIG, Villagra 25; CENTRO MACUL, J. P. Alessandri 3120; LA PAZ, Avda. La Paz 402; SAN VICENTE, Independencia 1016; ORION, Avenida Santa María 3831 A; IMPERIAL, Vivaceta 2898; MAIPO, Recoleta 2153; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

SANTORAL

HOY: Bernardino.
MAÑANA: Timoteo

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.
Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.
Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Iquique Sale de La Calera los jueves, a las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.
Mixto La Calera-Coquimbo Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.
Automotor Santiago - Linares Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.
Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda, a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.
Ordinario Santiago-Pichilemu Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.
"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco
Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas
Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a la 14 horas.
Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente, a la 16.30 horas.
Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a la 19.30 horas
"Flecha Nocturna". Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas
"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.
"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.
Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.
"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.
Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.
Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y 20 horas.
Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE. ONCE JUNIO PROXImo, 15 horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inmueble Avenida Independencia 3571, comuna Conchalí de este Departamento. Mínimum E° 4.820. Garantía E° 483. Bases, antecedentes, Secretaría Tribunal, juicio ejecutivo N.o 32239 "Sociedad Cristino Alonso y Compañía Limitada con Torres, Juan y Antonio".— Secretaría.
17, 18, 19 20|5 48 P.

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZgado Civil Mayor Cuantía, remataráse 5 de junio próximo, 15 horas, propiedad situada calle Rosales 1874 esta ciudad. Mínimum subasta: E° 3.202. Garantía, E° 320,20. Demás antecedentes en Secretaría Juzgado, juicio "D Hoop con Manríquez".— Secretario.
19, 20, 21, 22|5|62 48 P

REMATE JUDICIAL. ANTE CUARto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 342, 3er. piso, se rematará día 5 de junio de 1962, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en calle Avenida Talagante sin número, de la comuna de Isla de Maipo, inscrita a fojas 104 vta., N.o 143, del Registro de Propiedades del año 1959 del Conservador de Bienes Raíces de Talagante. Mínimum subasta: E° 270. Forma de pago: al contado, en dinero efectivo. Tomar parte subasta acompañar vale vista o dinero efectivo por valor equivalente al 10 o|o del mínimum; o sea, E° 27. Demás bases y antecedentes expediente N.o 157357, caratulado "Tardón, Enrique, con Jiménez, Guillermo", Ejecutivo y Apremio.— El Secretario.
20, 21, 22 y 23|5. 48. P.

RESOLUCION 3er. JUZGADO TRAbajo. Día 24 mayo 1962, 16 horas, en Bodega ejecutante, ubicada en calle Agrícola N.o 1697 (Par. N.o 5 de Avda. Vicuña Mackenna), y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social, en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 51.831. c|Lasen Alavi, José: Ventilador eléctrico, tres velocidades, "Fasco", sin número visible, funcionando, y radio velador, "Philips", N.o 1356, buen estado.— 51.441. c|Sucesión Luis E. Norambuena Rodríguez. Repr. legal Sr. Juan Reyes Oyarzún: Cuerpo estantería, madera pino, 4,20 metros largo por 0,46 ancho, por 2,10 mts. alto, con veinticuatro vidrios corredera su parte superior y con ocho puertas corredera vidriadas, su parte inferior, montadas sobre rieles y rodamientos; mesón vitrina, con cajonería madera, con cubierta y antecubierta cristal cuatro mm.; mesón madera, 1,70 mts. largo por 0,60 ancho y 1 metro alto, con frente revestido madera pino; closet madera, rústico, 2 mts. alto por 1,50 ancho y 0,60 fondo, sin puertas; dos maniquíes hombre, medio cuerpo, algo deteriorados; maniquí medio cuerpo, para niño, también usado; otro maniquí, hombre, también mucho uso; mesa madera, rústico, 1,00 por ?50 m.; máquina coser, "Singer", N.o G-5425617, cuatro cajones, de lanzadera, mucho uso; espejo 0,?? por 0,35 mt.; mesón madera, con cubierta 1,70 por 0,75 mt.; con repisa su parte inferior; silla madera mal estado; caja de fondos "Hinze Huster", N.o 13570, con pedestal madera y sin llaves; veintitrés soportes colocar mercaderías en vitrina, metal; cuerpo estantería 4,20 largo por 2,10 mts. alto, de 0,40 fondo, con puertas bisagras, su parte inferior; otro cuerpo estantería 1,70 mt. de largo por 2,10 alto y 0,40 fondo; pedazo taolque, 2,10 mts. alto por 0,90 ancho, y varios pedazos madera pino y terciada, que corresponden estantería desarmada.— El Secretario.
19, 20, 21 y 22|5. 48. C.

RESOLUCION 6.o JUZGADO TRAbajo. Día 24 mayo 1962, 16 horas, en Bodega ejecutante, ubicada en la calle Agrícola N.o 1697 (Par. N.o 5 de la Avda. Vicuña Mackenna), y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por el Servicio de Seguro Social, en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 35.798. c|Philco Chile S. A. Repr. legal Sr. Arturo Grenovich T.: Pantalla televisión, N.o 2747619; cajón con cuarenta transformadores "Philco", para radios; veintiocho motores para tocadiscos; once parlantes medianos; cuarenta y nueve parlantes, forrados género; treinta y un parlantes chicos; dos equipos probadores radio, "Crystaliner"; un Tube Tester, "Philco", modelo 7050; reloj control "International"; citófono con equipo, N.o 10542 D; ciento noventa y seis transformadores, "Serra"; diez rollos alambre galvanizado, N.o 14, fabricación chilena; máquina cortar pasto, "Qualcart", modelo H-1, inglesa; setenta rollos cables para radio; ocho chassis radios, "Philco Tropic", inconclusos, a los cuales faltan piezas diferentes; cinco chassis incompletos, "Philco", N.os 2077, 2071, 2092, 2100 y 1916; chassis radio, sin marca visible, N.o KE-2150; cuatro parlantes chicos; un parlante con género; trece parlantes chicos; cuarenta y seis manillas doradas, muebles radio; ocho resistencias radio; cinco quemadores cocina eléctrica; máquina estirar alambre; tres máquinas engrampadoras, sin marca ni número visibles; cuatro parlantes movibles, estereofónicos; parlante equipo "Philco"; veinte transformadores diferentes tipos; veinticinco motores tocadiscos; veintitrés rodillos máquinas lavadoras, "Mieles", y ocho rodillos máquinas lavadoras, "Maytaq".— 35.997. c|Quevedo Lafurcade, Ricardo: Refrigerador, "Super Polar", N.o 4402, regular estado.— 36.118. c|Super Mercado "San Miguel": Repr. legal Sr. Juan Menichetti Arias: Máquina lavadora copas, sin marca ni número visibles, color plomo, mal estado, y kardex "Mademsa", tres bandejas, color verde, también mal estado.— 35.439. c|Ugarte Cepeda, Pablo: Camión "Studebaker", sin motor, patente XR—865, color celeste, mal estado, con seis neumáticos, regular estado, y siguientes implementos sueltos: caja cambio, radiador, tapa carter, tapa volante, tres bielas con pistón, tapa volante motor, tubo múltiple, capot y dos tapabarros y eje transmisión, todas especies mal estado.— El Secretario.
19, 20, 21 y 22|5. 48. C.

REMATE JUDICIAL. ANTE CUARto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 342, 3er. piso, se rematará 12 de junio de 1962, a las quince y media horas, propiedad ubicada en calle Hamlet N.o 4361, de esta ciudad, comuna de Las Condes, Rol N.o 237|9, de la comuna indicada. Inscrita a fojas 4151, N.o 7268, Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1952. Mínimum subasta: E° 4.000. Forma pago: al contado. Tomar parte subasta acompañar boleta bancaria orden Tribunal por E° 400. Gastos escritura, deuda pavimentación, contribuciones e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes expediente 155703, caratulado "Carrasco, Rosa, con Prieto, Ricardo". Ejecutivo. El Secretario.
20, 21, 22 y 23|5. 48. P.

REMATE MENAJE DE CASA. MERced 116. Orden Sr. George Hopkins O. Domingo 20, a las 11 de la mañana. M. Silva, A. H?meres, C. Flesch, S. Correa, Fco. Tocko, M. Martínez, D. Lagos, Eliza Martínez, Luis Zamorano, ?. Gotzl, A. Pérez, A. ?arfán, M. Sta. María, L. Rossi, J. M. Rivera, Luis Latorre, Carlos Pérez.— Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría V., Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
19 y 20|5. 48. C.

REMATE. ANTE SEGUNDO JUZgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, remátase 5 de junio próximo, 16 horas, propiedad calle Copiapó N.o 760 al 770 esta ciudad. Mínimum E° 13.493, que se pagarán 50 por ciento al contado, saldo dos cuotas iguales a tres y seis meses con 15 por ciento interés anual y máximo que autoriza ley en caso mora o retardo. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Mayores antecedentes, expediente "Nellen Enrique con Romo, Rosa Amelia".— El Secretario.
17, 18, 19 20|5 48 P.

REMATE: ANTE QUINTO JUZGAdo Civil Mayor Cuantía, Santiago, remataráse 8 junio 1962, quince horas, dos sitios colindantes Población Helfman Collado, Providencia, el primero N.o 16, acera sur, calle Fortezza sin número, y otro número 17, ubicado Pedro de Valdivia 2347. Mínimo sitio 16, E° 1.794; sitio 17, E° 2.474. Caución, E° 268,50 y E° 371, sitios 16 y 17, respectivamente. Todo contado. Gastos, impuestos, por mitades. Más bases autos 80789, Makaus con Collado, Sumario. Cuaderno apremio.— Secretario.
20, 21, 22 y 23|5. 48. P.

REMATE.— TERCER JUZGADO CIvil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia cinco junio próximo, quince horas, propiedad ubicada Avenida General Velásquez 1123. Mínimum, E° 3.120, pagadero con 40 o|o contado. Saldo dos cuotas iguales 180 y 360 días, desde fecha escritura remate, devengando interés 12 o|o anual y 15 o|o caso mora. Boleta garantía E° 312. Más antecedentes juicio Arellano, Rebeca, con Parraguez, Jorge.— Fernández.
20, 21, 22 y 23|5. 48. P.

48.—REMATES y CITACIONES

EN EL REMATE QUE EFECTUAré el domingo 20 del presente, en en calle Padre Luis de Valdivia N.o 361, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Slática Nu?i?, Francisco Tokos, Georgette ?o, Jorge Tapia, Pedro Martínez Sancho, Osvaldo Gil, Osvaldo Antúnez, Sr. Goffmann y Bruno Haller.— Nicanor Marticorena P., Martillero Público.
19 y 20|5. 48. C.

RESOLUCION 1er. JUZGADO TRAbajo. Día 24 mayo 1962, 16 horas, en Bodega ejecutante, ubicada en calle Agrícola N.o 1697 (Par. N.o 5 de Avda. Vicuña Mackenna), y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por el Servicio de Seguro Social, en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 48.669. c|Aguilera y Villarroel. Repr. legal Sr. Jorge Aguilera Lynch: Tres marquesas metal, imitación madera, una plaza, con respectivos sommieres madera, con malla alambre; marquesa madera, una plaza, con respectivo sommier; marquesas éstas, como los sommieres, con bastante uso, y dos balones gas licuado, desocupados, tamaño chico.— 48.298. c|Pinto Carrasco, Rodolfo: Mueble vitrina, de comedor, con repisas vidrio su interior, con espejo al fondo y hoja de vidrio de puerta de corredera, y radio velador, "Standard", número 56866, funcionando.— 48.355. c|Rubio Moraga, Erasmo: Radioelectrola completa, "RCA Victor", N.o 35452, buen estado, sofá, dos sillones y seis sillas, tapizadas felpa lacre, con fundas cretona; juego muebles comedor compuesto mesa extensión, con cubierta rectangular madera terciada; seis sillas tapizadas género lacre; mueble bufette, cuatro cajones al centro y dos compartimentos con puertas, con cubierta vidrio tres cuerpos, uno de ellos quebrado una esquina, con espejo biselado sin marco, y vitrina, con dos repisas interiores, vidrio, con espejo al fondo, con puertas corredera vidrio, con tres compartimentos inferiores con puertas, todos estos muebles bastante uso; mesa centro baja, barnizada caoba, y juego muebles escritorio, metal cromado, compuesto escritorio ocho cajones cuatro cada lado; sofá, dos sillones y sillón giratorio, tapizados pegamoide verde obscuro, buen estado uso y conservación.— El Secretario.
19, 20, 21 y 22|5. 48. C.

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

SE FORRAN CINTURONES Y BOtones. Manzano 259, por Recoleta.
17, 18, 19 y 20|5. 53. Z.

FACILITO HERRAMIENTAS ELECtricas y taller a maestro mueblista con clientela. Manzanos 259, por Recoleta.
17, 18, 19 y 20|5. 53. Z.

CECILIA: CARTOMANCIA, CONSEjos psicológicos, mentalismo. Todas horas. Sábado también. París 849.
19 al 28|5|62 53 P

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMberos "Esmeralda".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para hoy sábado 19, a las 15.45 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida de Civil. El Ayudante.
19|5. 55 O.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEros. "Esmeralda".— Por orden del señor Capitán, cito a ejercicio para mañana lunes 21, a las 8.50 hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de parada.— El Ayudante.
20 y 21|5. 55 O.

QUINTA COMPAÑIA DE BOMBEros. "Bomba Arturo Prat".— Cito a la Compañía a ejercicios para mañana lunes 21, a las 11 horas. Punto de reunión: Plaza de la Libertad. Uniforme de parada.— El Primer Ayudante.
20 y 21|5. 55. O.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

11a. COMPAGNIA DI POMPIERI, "Pompa Italia".— D'ordine del sig. Direttore convocasi la Compagnia a Riunione Straordinaria per martedi 22 c. m., alle ore 21.45. Temario: Inaugurazione Quartiere, nómina mebro onorario, pratiche varie.— Il Segretario.
20, 21 y 22|5. 55. O.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa. Tercera Compañía, Los Guindos. Av. Ossa 430. Cuerpo de Bomberos de Ñuñoa, Tercera Compañía Bomba Los Guindos "Voluntad y Sacrificio". Por orden del señor capitán cito a la Compañía a ejercicio para mañana miércoles 16, a las 22 horas, y domingo 20 del presente, a las 9.30 horas. Punto de reunión: el cuartel. Tenida: uniforme de trabajo.— El Ayudante.
15, 16, 17, 18, 19 20|5 55 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa. Segunda Compañía. "La Vida por la Humanidad".— Cito a la Compañía para mañana jueves 17, a las 21.45 horas, y para el sábado 19, a las 16 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo. El Ayudante.
16, 17, y 19|5. 55 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE San Miguel.— Cuarta Compañía en formación "Bomba Uruguay". — Por orden del Capitán, cito a la Compañía a ejercicio, para mañana domingo 20 del presente, a las 9 horas. Tenida: Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El Ayudante.
19, 20|5. 55 O

CUERPO DE BOMBEROS DE San Miguel. Primera Compañía. "Lealtad y Disciplina".— De orden del señor Director, cito a la Compañía para mañana domingo, a las 9 horas, para concurrir a los siguientes actos de celebración del 19.o aniversario de fundación: Izamiento de la Bandera, Romería al Cementerio, y sesión solemne, con reparto de premios y desfile ante las autoridades e invitados. Tenida: Uniforme de parada. El Secretario.
19, 20|5. 55 O

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa. Primera Compañía "Unidos Serviremos". — Cito a la Compañía a ejercicio-general del Cuerpo para el día lunes 21 del presente, a las 9.30 horas. Tenida: Uniforme de parada. Punto de reunión: El Cuartel. El Ayudante.
19, 20, 21|5. 55 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa. "Estamos Alerta".— Cita al Cuerpo a ejercicio general para el día lunes 21 del presente, a las 10.15 horas. Punto de reunión: Estadio de la Escuela de Carabineros. Tenida: Uniforme de parada. El Secretario General.
19, 20, 21|5. 55 O



UNIVERSIDAD DE CHILE
ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley 10.223,

LLAMASE A CONCURSO

para proveer los siguientes cargos docentes:
INSTITUTO DE FISIOLOGIA
2 Jefes 2.os de Laboratorio, Gr. 2.o, con 6 horas c|u.
1 Jefe 3.o de Laboratorio, Gr. 3.o, con 6 horas.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el día 6 de junio próximo, hasta las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Santos Dumont N.o 999, 5.o piso.

CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE
Sección Propiedades

REMATE DE LOCALES COMERCIALES

El día 1.o de junio de 1962, en las Oficinas de esta Institución, Santo Domingo N.o 940, Santiago, a las 10 horas, ante el Notario señor PEDRO AVALOS, se efectuará el remate de 16 locales comerciales del edificio ubicado en calle San Diego 1464 al 1481 y Arturo Prat 1481 al 1495.

Ubicación		Superficie	Subterráneo	Mínimo Remate 85 o/o	Tasación Reaj. al 30-IV-62
SAN DIEGO	1464	54 m2.	54 m2.	E° 12.039,40	E° 14.164,—
"	1464-A	35,25 m2.		6.045,77	7.112,67
"	1466	35,25 m2.	35,25 m2.	7.922,03	9.320,03
"	1468	44,40 m2.	44,40 m2.	9.954,65	11.711,35
"	1472	35,25 m2.	35,25 m2.	7.922,03	9.320,03
"	1474-A	45,80 m2.	45,80 m2.	10.267,36	12.079,25
"	1480	35,25 m2.	35,25 m2.	7.922,03	9.320,03
"	1486	35,25 m2.	35,25 m2.	7.922,03	9.320,03
"	1488	35,25 m2.		6.045,77	7.112,67
"	1488-A	45,75 m2.	45,75 m2.	10.215,23	12.017,92
A. PRAT	1495	38,50 m2.	54,20 m2.	6.723,30	7.909,76
"	1491	29,70 m2.		3.022,87	3.556,32
"	1485	37,40 m2.	52,60 m2.	6.514,83	7.664,51
"	1486	29,70 m2.		3.022,87	3.556,32
"	1481-A	29,70 m2.		3.022,87	3.556,32
"	1481	38,50 m2.		6.723,30	7.909,76

Condiciones para el Remate

1.o—El mínimo para el remate será del 85 por ciento del valor de tasación, reajustable de acuerdo a la Reglamentación vigente.
2.o—El precio se pagará con una cuota del 15 por ciento al contado y el saldo en 20 cuotas trimestrales, iguales y vencidas. El saldo de precio devengará un interés del 5 por ciento anual y de 12 por ciento en caso de mora.
3.o—La cuota al contado deberá enterarse, íntegramente, ante el mismo notario, dentro del quinto día de efectuado el remate.
4.o—El saldo de precio es reajustable de acuerdo a las disposiciones del DFL 39.
5.o—Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que graven la compraventa, derechos notariales, publicaciones y cualquier otro gasto derivado del remate, será de cargo total y exclusivo del comprador.
6.o—Los locales se venden en el estado en que se encuentran, siendo de cargo del comprador el desahucio de los actuales arrendatarios, sin responsabilidad para la Institución.
7.o—Para participar en el remate, todo postor deberá depositar ante el Notario señor PEDRO AVALOS, vale-vista bancario endosado a su orden, o dinero efectivo por un monto equivalente al 10 por ciento del mínimo fijado para el remate.
8.o—En todo lo no contemplado en la presente publicación, regirán las disposiciones establecidas en el DFL 39, de 1959, sus disposiciones, reglamentos y modificaciones, que se entienden conocidas y aceptadas por los interesados por el solo hecho de participar en el remate.

Vicepresidente Ejecutivo

QUINTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 20 DE MAYO DE 1962

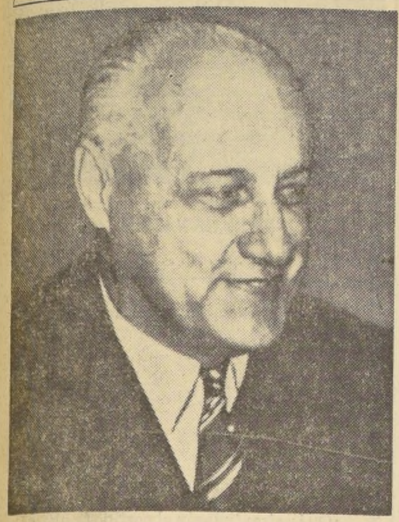
TIEMPO PARA SANTIAGO: Bueno, con nubosidad ligera en la mañana.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima: 14,3 grados, a las 16 horas. Mínima: 7,2 grados a las 6 horas.

INICIATIVA EN MARCHA:

Proyecto de Reforma Agraria entregó el Gobierno al Congreso

La tierra debe cumplir la misión social que le corresponde, dice el Presidente Alessandri al Parlamento

Trascendental determinación



S. E. el Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez, quien firmó el Proyecto de Ley Normativa sobre la Reforma Agraria, junto a los Ministros Orlando Sandoval, de Agricultura, y Julio Philippi, de Tierras y Colonización.

La determinación del Gobierno, de darle al país una legislación moderna, armónica, ágil y dinámica, que le permita llegar a consolidar una justa redistribución de la tierra, dio a conocer el Presidente Jorge Alessandri, en el Mensaje del Proyecto de Ley Normativa para la Reforma Agraria. Este mensaje, dada su trascendencia, fue entregado personalmente, al mediodía de ayer, por el Subsecretario de Interior, en la Secretaría de la Cámara de Diputados.

Expresa el Primer Mandatario en su Mensaje:

"CONCIUDADANOS DEL SENADO Y DE LA CAMARA DE DIPUTADOS:

Es de amplio dominio público, el decidido propósito del Gobierno de conseguir el establecimiento de una legislación moderna, armónica, ágil y dinámica, que le permita abordar, realizar y consolidar sus programas orientados hacia una más justa redistribución de la tierra, basada en una sólida seguridad rural. Estas finalidades han de obtenerse mediante una democrática y progresiva Reforma Agraria, que permita la implantación de nuevos sistemas de propiedad, tenencia y explotación de la tierra y que, en definitiva, conduzca a conseguir que ésta cumpla plenamente la función social que le corresponde.

Para estos efectos, auspicié la formación de Comisiones Mixtas de estudio, integradas por representantes de los Partidos Políticos que colaboran en las tareas de Gobierno, cuya misión consistió en practicar un cuidadoso y detenido análisis de la legislación vigente sobre la materia, con el objeto de introducir las reformas necesarias, a fin de que los beneficios de la tierra se extiendan en grado cada vez mayor, en favor de quienes la trabajan, propendiendo así a establecer un sistema más justo, que elimine los predios mal trabajados y permita reestructurar la propiedad excesivamente dividida. Ello conducirá al desarrollo de las actividades agropecuarias, al mejoramiento de la productividad e incremento de la producción, y, consecuencialmente, al robustecimiento de nuestra economía.

Estos estudios se encuentran ya terminados y es así como la nueva legislación contempla el mecanismo que, gradualmente, hará posible la materialización de las finalidades que en términos generales se han expuesto y permitirá al Gobierno alcanzar las metas que se ha fijado para lograr la solución de los múltiples problemas que hoy afectan a los pequeños y medianos agricultores y a los propietarios de minifundios, lo cual conducirá sin duda, a elevar el nivel de vida de nuestra numerosa población campesina.

En relación con los mencionados estudios, cabe destacar que las Comisiones redactoras de los proyectos sobre Reforma Agraria tuvieron presente las diversas experiencias que en otros países han servido de base para establecer legislaciones de esta naturaleza e incluso los puntos de vista que al respecto sustentan organismos internacionales de gran importancia. Pero al mismo tiempo, debe dejarse testimonio que para la realización de los referidos objetivos ha influido fundamentalmente en el ánimo y en los propósitos de los miembros de estas Comisiones el conocimiento perfecto que ellas tienen de nuestra realidad agrícola, de sus muy especiales características, derivadas de nuestra configuración territorial, de nuestra condición climática, de la idiosincrasia de nuestros elementos campesinos y de numerosos otros factores que son típicamente nacionales. Así, en base al profundo conocimiento y a vividas experiencias de todo ese conjunto de realidades, se han preparado los nuevos mecanismos legales que permitirán la realización de una Reforma Agraria, fundamentada en indiscutibles características que nos son muy peculiares, y propias y que, por lo mismo, contempla disposiciones y sistemas que difieren, en diversos grados, de legislaciones que con esta misma finalidad se han implantado en otros países.

Considerando la extensión de estas materias, la natural complejidad jurídica y técnica de las disposiciones contenidas en las diversas iniciati-

(PASA A LA PAGINA 22)

16.380.000 DOLARES PARA CHILE



WASHINGTON.— El Banco Interamericano de Desarrollo otorgó cuatro préstamos por un total de 16.380.000 dólares para Chile, los que serán invertidos en proyectos de riego, agricultura y agua potable. Los fondos fueron aportados por la "Alianza para el Progreso" y diversos bancos, y habían sido aprobados en diciembre y febrero pasados. En la firma de los convenios, suscritos el 16 del presente, estuvieron, de izquierda a derecha, el Embajador de Chile, Walter Müller; Felipe Herrera, presidente del Banco Interamericano, y José Zabala, representante especial de la CORFO. (FOTO UPI.)

NO SE RESPETAN NORMAS:

COMISION ASESORADA TECNICAMENTE POR LA NU ESTUDIARA "SMOG" SANTIAGUINO

Primera reunión se celebrará la próxima semana.— Participarán en esta labor las Universidades, el Municipio y el Punto 4.o

Una Comisión designada por el Alcalde de Santiago, estudiará todos los problemas derivados de la contaminación atmosférica, o "smog", con la cooperación técnica de las Naciones Unidas.

Este organismo tendrá atribuciones para dirigir las investigaciones y arbitrará las medidas que deberán tomarse para solucionar los problemas en referencia, como asimismo acordar y distribuir los fondos destinados a los respectivos estudios y trabajos.

Presidirá la Comisión, la regidora Margarita del Solar, por cuya iniciativa la Municipalidad trató a fondo esta materia que preocupa tanto al Gobierno como a las autoridades municipales del Gran Santiago.

Cabe señalar que, de acuerdo con antecedentes científicamente comprobados, el "smog" santiaguino contribuye en un porcentaje considerable a reducir la capacidad de trabajo de obreros y empleados, y genera múltiples alteraciones de todo orden en la vida de la ciudad.

Hasta el momento no se han cumplido las normas impartidas por las autoridades sanitarias para reducir las causas del "smog", especialmente las que se refieren al funcionamiento de las chimineas industriales, comerciales o de residencias particulares o los requisitos que deben cumplir los vehículos de la locomoción colectiva que funcionan a petróleo.

El año pasado, la Municipalidad de Santiago anunció que a contar desde abril, se impediría la circulación de las máquinas que no hubieran adaptado sus sistemas de combustión y escape de gas a dichas normas, pero esta medida tampoco ha sido puesta en práctica hasta el momento.

Integran la Comisión designada por el Alcalde, el ingeniero Federico Rosenfeld, por el Departamento de Obras Municipales; Manuel Flores, en representación de la Intendencia de Santiago; Ricardo Haddad por el Servicio Nacional de Salud; John Blofield, en el carácter de representante de la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas; Armando Quezada, de la Universidad Técnica del Estado; Harold Behrens y Humberto Fuenzalida, de la Universidad de Chile; un representante de la Universidad Católica; Rodolfo Villalón, como Ingeniero consultor, y Luis Crenovich, Inspector del Departamento de Obras Municipales, quien actuará como Secretario de la Comisión.

La primera reunión se celebrará en el curso de la próxima semana.

BRIGITTE MUY PENSATIVA



PARIS.— En actitud meditativa, Brigitte Bardot, la sensual estrella del cine francés, descansa en un intervalo de la filmación de la película "Un asunto estrictamente privado". La trama es del género psicológico acerca de una bella muchacha rubia que representa una síntesis de lo que han sido muchas "reinas" del cine. Algunos de los elementos usados, se dice que se basan en hechos muy parecidos a los que ha vivido la propia Brigitte. (FOTO UPI.)

INTERES DESPIERTA MENSAJE DEL JEFE DEL ESTADO AL CONGRESO

El Presidente de la República inaugurará mañana, a las 15 hrs., el Período Ordinario de Sesiones del Parlamento Nacional

Con especial interés es esperado el Mensaje que el Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez, leerá mañana lunes en la ceremonia de apertura del período Legislativo Ordinario del Congreso Nacional. De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 56 de la Constitución Política del Estado, el Primer Mandatario da cuenta de la marcha administrativa y política del país en una ceremonia solemne que coincide anualmente con la conmemoración del aniversario del Combate Naval de Iquique.

La iniciación de la ceremonia ha sido fijada para las 15 horas de mañana y en ella estarán presentes el Arzobispo de Santiago, Su Eminencia el Cardenal Raúl Silva, y los más altos representantes de los Poderes Ejecutivo y Judicial, de la Administración Pública, del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea; del Cuerpo Diplomático y de Carabineros.

La sesión del Congreso Pleno será presidida por el senador Hernán Videla Lira, presidente del Senado, y su único objeto es escuchar el Mensaje del Jefe del Poder Ejecutivo, quien llegará al Salón de Honor del Congreso acompañado de todos sus Ministros y Edecanes.

Tropas de la Guarnición Militar de Santiago, al mando del Comandante en Jefe de la II División de Ejército, general Alfonso Cañas Ruiz Tagle, rendirán los honores militares correspondientes al Jefe del Estado, apostadas a lo largo de las calles por las que el Presidente Alessandri se dirigirá al Congreso y regresará al Palacio de Gobierno al finalizar la ceremonia.

EL RECORRIDO

El Primer Mandatario y sus Ministros y Edecanes harán mañana el siguiente recorrido:

Hacia el Congreso: Moneda, Morandé y Catedral, donde estarán apostadas las siguientes unidades: Escuela de Aviación "Capitán Avalos"; Escuela de Especialidades Mecánicas de la Fuerza Aérea; la Escuela de Infantería y la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", que estará frente al Congreso, por Catedral.

Regreso a la Moneda: Catedral, Bandera y Moneda, donde además de la Escuela Militar, estarán apostadas para rendir honores las Escuelas de Infantería y de Especialidades Mecánicas.

Al paso del Presidente de la República, las tropas rendirán los honores, mientras las bandas instrumentales ejecutan el Himno Nacional.

COMISIONES DE REJA Y PORTICO

La Cámara y el Senado designaron a los miembros que cumplirán la misión de recibir y despedir al Presidente Alessandri cuando concurra y abandone el Congreso Nacional. Las comisiones designadas son las siguientes:

Comisión de reja: senadores señores Sergio Sepúlveda, Enrique Curti, Juan Luis Maurás, Edgardo Barrueto y Humberto Aguirre, y diputados señores Juan García, Alberto Decombe, Hardy Momberg, Carlos Montané, Raúl Morales, Jovino Parada y Pedro Stark.

Comisión de pórtico: senadores señores Julio Durán, Pedro Ibáñez, Julio von Mühlenbrock, Luis Felipe Letelier y Bernardo Larraín, y diputados señores Juan Acevedo, Manuel Bunster, Eduardo Clavel, Bernardino Guerra, Rolando Rivas, Julio Subercaseaux y Ricardo Valenzuela.

DELEGACION DEL PODER JUDICIAL

El Poder Judicial estará representado en la ceremonia por los siguientes magistrados: el Presidente de la Corte Suprema, don Rafael Fontecilla Riquelme, y los Ministros de ese Tribunal, señores Manuel Montero Moreno, Julio Espinoza, Enrique Urrutia Manzano, José María Eyzaguirre Echeverría y Víctor Ortiz Castro.

DELEGACION DEL EJERCITO

La delegación de oficiales que acompañará al Comandante en Jefe del Ejército, general don Oscar Izurieta Molina, es la siguiente: General de División, don Pedro Arancibia Arancibia; General de Brigada, don Bernardino Parada Moreno, y los coroneles señores Berty Walker Geisse, Jorge Quiroga Mardones y Armando Baeza Elizalde.

LA DELEGACION DE LA FACH

El Comandante en Jefe y otros cinco oficiales integrarán la delegación de la Fuerza Aérea a la ceremonia de apertura del período ordinario de sesiones del Congreso Nacional, según anunció ayer el Departamento de Relaciones Públicas de esa rama.

Aparte del General del Aire, Eduardo Iensen, la FACH se hará representar por el General de Aviación, Máximo Errázuriz Ward, y los Generales de Brigada Aérea, Luis Botteselle Pahul, Marcial Baeza Martínez, Ernesto Bentjerodt y Carlos Guerraty Villalobos.

LA ARMADA NACIONAL

La delegación de la Armada será presidida por el Comandante en Jefe, vicealmirante Hernán Cubillos Leiva, y sus integrantes serán los más altos jefes de la institución.

DICE ECONOMIA:

Los turistas deberán pedir listas de precios

Arrendatarios no deberán aceptar compras condicionadas

Las personas que cederán sus casas o departamentos para el alojamiento de turistas con motivo de la realización del Campeonato Mundial de Fútbol, a través de empresas turísticas, no deben aceptar compras de artículos alimenticios u objetos para el hogar, bajo el compromiso de recibir visitantes. Al informar a la prensa sobre esta medida, el Director de Industria y Comercio, Bjorn Koch, manifestó que ello envolvía una venta condicionada o a mayor precio que los estabilizados, lo que es severamente sancionado por ese organismo.

Señaló, además, que las personas afectadas con estas ventas deben hacer sus denuncias a esa Dirección, en el 11.o piso del Ministerio de Hacienda, advirtiendo que no deben dejarse sorprender, tanto estas personas como el público en general, por comerciantes o intermediarios que pretendan venderles artículos a precios superiores a los oficiales o estabilizados, ante una posible escasez de mercaderías en razón del Campeonato Mundial de Fútbol.

TURISTAS.— Finalmente señaló que se han enviado listas de precios a la Dirección de Turismo, para que las incluya en el folleto que editará con motivo del torneo mundial para uso de los turistas. En estas listas se dan a conocer los precios de las principales bebidas analcohólicas; precios de los vinos embotellados; precios de los servicios de té, café y comida en los establecimientos céntricos de la capital.

Las reclamaciones a las infracciones a los precios de las listas que los comerciantes de estos ramos deben tener a la vista del cliente, deben hacerse en calle Santo Domingo 1285, o a los teléfonos 69673 y 84250.

Remolcan su casco:

NO HALLAN A SOBREVIVIENTES DE LA GOLETA

INFRUCTUOSA FUE LA BUSQUEDA EFECTUADA AYER POR LA ESCAMPAVIA "YELCHO".

Infructuosos han resultado hasta ahora los esfuerzos por encontrar a los ocho tripulantes de la goleta pesquera "Viña del Mar", de propiedad de la empresa porteña PROMAR Ltda., que zozobró en la mañana del viernes, a unas ocho millas al oeste de Pichilemu.

Según la Superioridad de la Armada, el patrullero "Yelcho", que rastreó el sector durante toda la noche, suspendió sus faenas a las 9 horas de ayer, al no avistar señales de vida.

Mientras tanto, la goleta está siendo arrastrada hacia San Antonio, por el pesquero "Eversen", siempre en posición invertida.

Los informes señalaron que dos hombres ranas del "Yel-

(PASA A LA PAGINA 22)

ECA IMPORTARA MANTEQUILLA PARA ABSORBER DEFICIT DE PRODUCCION

La Empresa de Comercio Agrícola, ECA, deberá ampliar en mil toneladas más la importación de mantequilla, para saldar el déficit de este artículo en el presente año para el consumo nacional.

Un oficio en este sentido envió al Vicepresidente de ECA, el Director de Industria y Comercio del Ministerio de Economía, Bjorn Koch, en consideración a la información del Ministerio de Agricultura que el déficit actual alcanza a 4 mil toneladas de mantequilla para el presente año.

Proyecto de... (De la Pág. 21)

vas en proyecto, la necesidad de crear o transformar diversas instituciones y organismos y la urgencia que reviste la puesta en marcha de todo este conjunto de medidas legales, el Gobierno ha creído preferible solicitar del Honorable Congreso Nacional el despacho de una Ley Normativa que, fijando determinadas ideas o conceptos básicos, permitan al Ejecutivo, mediante la dictación de decretos con fuerza de ley, obtener las finalidades que persigue.

Con el propósito de llevar a efecto estos objetivos, vengo en someteros el proyecto de ley correspondiente, cuya síntesis es como sigue:

En los dos primeros artículos se recalca una vez más la función social del ejercicio del derecho de propiedad sobre los predios rústicos, las obligaciones que de ese sentido social emanan para con el propietario y los deberes correlativos del Estado.

En el artículo tercero se enumeran las líneas básicas de las reformas, señalándose en números separados las diversas materias en las cuales han de incidir los decretos con fuerza de ley.

En primer lugar se autoriza al Presidente de la República para crear un Consejo Superior de Fomento Agropecuario, cuya finalidad será la de planificar, promover, coordinar y orientar la política sobre reforma agraria y desarrollo agropecuario.

A continuación se dan facultades para transformar la actual Caja de Colonización Agrícola en Corporación de la Reforma Agraria, pudiendo al efecto modificarse y completarse la actual Ley orgánica de aquella institución en todos sus aspectos fundamentales.

En tercer lugar las facultades se refieren a la transformación del actual Consejo de Fomento e Investigación Agrícolas en un Instituto de Desarrollo Agropecuario, cuyas principales finalidades han de ser funciones de asistencia técnica y crediticia, de fomento a la investigación de experimentación y bienestar rural.

En el N.o 4 del mismo artículo 3.o se complementan, en sus aspectos administrativos, las facultades contempladas en los números anteriores en relación a los organismos aludidos.

El Consejo Superior de Fomento Agropecuario, la Corporación de la Reforma Agraria y el Instituto de Desarrollo Agropecuario, serán los tres organismos básicos encargados de llevar adelante los planes de reforma agraria.

La revisión y complementación de las normas orgánicas aplicables en materia de reforma agraria implican también modificaciones al sistema actual de expropiaciones agrícolas. A esta materia se refiere el N.o 5 del artículo 3.o.

En el N.o 6 de la misma disposición, se contienen facultades tendientes a instituir en nuestro sistema jurídico el concepto de la propiedad familiar agrícola, legislación que tan buenos resultados ha dado en otros países.

El N.o 7 de la misma disposición, aborda el problema de la mala constitución de títulos de la pequeña propiedad agrícola, tanto en el caso de la propiedad individual como en el de Comunidades, especialmente en la provincia de Coquimbo. Es indispensable dictar normas que permitan sanear esta situación, que pesa de un modo tan desfavorable en el desarrollo de las zonas de pequeños propietarios, pues los mantiene al margen de los sistemas de crédito y sometidos a toda clase de dificultades provenientes de la falta de títulos claramente constituidos. Se aborda también en este número la situación de los títulos gratuitos de dominio en la provincia de Arauco, zona que quedó fuera del DFL. N.o 65, de 1960, debido a una omisión en la Ley N.o 13.305.

Por último, en este mismo número se contemplan atribuciones suficientes para solucionar el problema que afecta a numerosos pequeños agricultores de los oasis y centros agrícolas o ganaderos de las provincias de Tarapacá y Antofagasta, con exclusión del departamento de Arica.

Se ha dejado fuera este departamento, debido a que la situación de hecho y de derecho en esa región es diferente y requerirá de una legislación separada, cuyo estudio aún no está terminado.

El N.o 8 se refiere a atribuciones relacionadas con la conservación y protección de tierras, bosques, aguas, flora y fauna, incluyendo la recuperación de zonas erosionadas o afectadas por dunas, la protección de la riqueza natural turística, la prohibición de rozas a fuego y la conservación de las tierras arables.

El N.o 9 está destinado a dictar normas de carácter permanente sobre fomento y desarrollo agropecuario, incluyendo bonificaciones de semillas certificadas y controladas, fertilizantes, abonos, enmiendas y desinfectantes, como también premios a los productores de semillas mejoradas. En este mismo número se contempla, igualmente, la posibilidad de establecer sistemas de fijación de los déficit de producción agropecuaria y la forma en que deban ser cubiertos por importaciones, como, asimismo, medidas para estimular la exportación.

El N.o 10 comprende la posibilidad de dictar normas sobre protección y sanidad animal, sistemas de marcas de ganado y sanciones a los infractores, materias todas en las cuales es urgente revisar y modernizar las disposiciones actualmente en vigor.

No sería suficiente la creación de las instituciones llamadas a efectuar las tareas más directas de reforma agraria, si no se introdujeran, al mismo tiempo, ciertas modificaciones en la estructura de los Ministerios de Agricultura y Tierras y Colonización y sus servicios dependientes. A este fin tienden las normas contenidas en el N.o 11 del artículo 3.o del proyecto.

El N.o 12 del artículo 3.o comprende diversas materias complementarias a la reforma agraria, como con el mejoramiento de salarios agrícolas, la correspondiente asignación familiar y sus sistemas de percepción, la posibilidad de establecer regímenes de participación en las utilidades para empleados y obreros; medidas relacionadas con la construcción de viviendas campesinas, con la formación de villorrios agrícolas y huertos familiares, con la educación rural y con la formación de profesores especializados en la materia.

También en lo relativo a arrendamientos de predios agrícolas será necesario dictar normas, y a ellos se refiere el N.o 13 del mismo artículo.

La aplicación del DFL número 49, de 1949, ha demostrado un vacío, al no permitir a las instituciones del sector público que poseen predios sujetos a colonización, convenir con sus personales de obreros y empleados el pago de indemnizaciones. Este vacío se llena mediante las atribuciones contenidas en el N.o 14 del citado artículo.

El N.o 15 permite que se dicten normas sobre asistencia técnica, crediticia, financiera, de extensión agrícola y de seguridad social, en favor de parceleros, pequeños y medianos agricultores, como también legislar sobre medidas que tiendan a incrementar el desarrollo de la artesanía, de la pequeña y mediana industria complementaria a la agricultura, situada en regiones rurales.

El N.o 16, del mismo artículo 3.o se refiere a cooperativas, materia en la cual, si bien en 1960 se dictó una nueva legislación, su aplicación práctica hace conveniente introducir nuevas ideas y modificaciones.

Las facultades contenidas en el N.o 17 son complementarias de las anteriores, en cuanto autorizan establecer nuevas sanciones de prisión conmutables por multa en lo concerniente a las medidas sobre conservación y protección de tierras, bosques, aguas, flora y fauna, la protección de la riqueza natural turística, la prohibición de rozas a fuego y la división excesiva de la tierra.

Estas facultades permitirán también, sancionar con las penas del artículo 210 del Código Penal a aquéllos que presten declaraciones falsas al dar cumplimiento a los requisitos que se establezcan en relación a la constitución de la propiedad familiar, al saneamiento de títulos de la pequeña propiedad agrícola, y a las materias señaladas en los N.os 6.o, 10.o y 12.o del mismo artículo 3.o

Por último, en el N.o 18 se otorgan facultades tendientes a establecer franquicias tributarias en las materias contenidas en el artículo 3.o, se concede la autorización necesaria para definir ciertos términos básicos de la reforma agraria y, para reducir aranceles de Notarios y Conservadores de Bienes Raíces en relación a determinados instrumentos públicos que interesan a la constitución de la nueva propiedad.

Las reestructuraciones de servicios e instituciones que se efectúen de acuerdo con las facultades contenidas en el artículo 3.o, no afectarán en absoluto a los actuales funcionarios, pues todos han de ser encasillados en las nuevas plantas, conservando su actual régimen de previsión y los derechos que les otorguen las demás leyes previsionales, sin perjuicio de que puedan optar a los nuevos regímenes que se establezcan. A esta materia se refiere el artículo 4.o del proyecto.

Las remuneraciones del personal en servicio tampoco podrán ser afectadas, pues si se produjeren diferencias, se pagarán por planilla suplementaria.

En el artículo 5.o del proyecto se establece el plazo para el ejercicio de las facultades que se confieren al Ejecutivo y se contemplan las limitaciones usuales en esta clase de leyes.

El artículo 7.o contempla las normas necesarias para el financiamiento de las instituciones y Ministerios a que se refiere el proyecto.

Con el objeto de hacer posible una labor de mayor envergadura, el artículo 8.o dispone la creación, a partir de la Ley de Presupuestos de 1963, de un "Fondo Nacional de Reforma Agraria", contra el cual sólo se podrá girar para los fines de dicha reforma, y estará integrado con dineros provenientes de rentas generales de la nación, y de aportes que hagan la Corporación de Fomento de la Producción, la Corporación de la Vivienda u otras instituciones y entidades, tanto nacionales como extranjeras.

Este Fondo, formado a más de los presupuestos propios de cada una de las instituciones llamadas a operar, permitirá robustecer la acción, durante el ejercicio financiero correspondiente, en aquellas materias que sean más urgentes y necesarias.

El artículo 9.o señala la forma en que han de dictarse y publicarse los decretos con fuerza de ley, cuya tramitación queda sujeta en todo caso a la Contraloría General de la República.

En el primer artículo transitorio se dan normas sobre el financiamiento para 1962 de las reestructuraciones de servicios que se autorizan en el artículo 3.o, sin crear nuevas cargas para el contribuyente.

También, en disposición transitoria, se resuelve la situación del personal del Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola.

Este organismo, nacido de un convenio entre los Gobiernos de Chile y de los Estados Unidos de Norteamérica, expira el 31 de diciembre próximo. Su personal profesional, técnico, administrativo y obrero, ha sido especialmente seleccionado y adiestrado en labores de planes específicos, y es conveniente incorporarlo a los organismos y servicios que, dentro de la nueva legislación, abordarán tareas de la Reforma Agraria.

El proyecto de ley que someto a vuestra aprobación, con el carácter de urgente en todos sus trámites, es el siguiente:

PROYECTO DE LEY

ARTICULO 1.o— El ejercicio del derecho de propiedad sobre un predio rústico o agrícola, para que cumpla con su función social, está sometido a las limitaciones que exijan el desarrollo económico nacional, y, en general, el mantenimiento y progreso del orden social. Especialmente, estará sujeto a las obligaciones y prohibiciones que establece la presente ley, y a las que contemplan los decretos con fuerza de ley que se dicten en conformidad a lo dispuesto en el artículo 3.o.

En consecuencia, todo propietario agrícola queda obligado a cultivar la tierra, a aumentar su productividad y fertilidad, a conservar los demás recursos naturales y a efectuar las inversiones necesarias para mejorar su explotación o aprovechamiento y las condiciones de vida de los que en ella vivan y laboren, todo de acuerdo con los avances de la técnica.

ARTICULO 2.o— El Estado deberá velar por que el uso y conservación del suelo corresponda al expresado concepto de función social; el Estado deberá, asimismo, crear y mantener adecuadas condiciones de mercado para los productos del agro, otorgar asistencia técnica y promover las facilidades de crédito, comercialización, transporte y demás necesarias para el debido cumplimiento de las obligaciones a que quedan sujetos los dueños de predios rústicos.

Corresponderá al Ministerio de Agricultura, a través de las funciones que respectivamente se encomiendan a los organismos que se mencionan en los números 1.o, 2.o, 3.o y 4.o del artículo siguiente, impulsar la política agraria destinada a obtener los fines que se señalan en el inciso anterior, a cuyo efecto coordinará los planes que sobre desarrollo agropecuario y mejoramiento de los sistemas de propiedad, tenencia y explotación de la tierra corresponda realizar a esos organismos, con la acción de otras instituciones y empresas del sector público que tengan intervención o estén relacionadas directa o indirectamente con dicha política y planes.

ARTICULO 3.o— Con el propósito de llevar a cabo una reforma agraria que permita dar acceso a la propiedad de la tierra a quienes la trabajan, mejorar los niveles de vida de la población campesina y aumentar la producción agropecuaria y su productividad, se autoriza al Presidente de la República para que proceda a dictar preceptos con los siguientes objetos:

1.o— Crear el Consejo Superior de Fomento Agropecuario, que tendrá por principales finalidades planificar, promover, coordinar y orientar la política sobre reforma agraria y desarrollo agropecuario, señalando su organización, sus funciones y atribuciones y, en especial, las que le corresponderá ejercer respecto de los organismos a que se refieren los números 2.o y 3.o de este artículo.

2.o— Transformar la Caja de Colonización Agrícola en Corporación de la Reforma Agraria, señalando su organización, funciones, atribuciones y patrimonio. Especialmente podrá: dictar normas sobre el procedimiento y condiciones de pago para la adquisición de predios rústicos, sobre su división en parcelas que constituyan "unidades económicas", sobre el otorgamiento de la garantía del Estado por saldos de precio e indemnizaciones de los predios rústicos que adquiera para el cumplimiento de sus finalidades y sobre la asignación de las unidades que forme al dividir la tierra, sus condiciones de pago, sistemas de reajuste del precio y demás requisitos que corresponda cumplir al asignatario; definir la "unidad económica" y establecer reglas sobre su indivisión e inembargabilidad; dictar normas que regulen la celebración de convenios con terceros para inmigración y colonización, que permitan reagrupar "minifundios", formar cooperativas, conceder créditos y asistencia técnica y establecer cuotas de ahorro agrícola.

3.o— Transformar el Consejo de Fomento e Investigación Agrícolas en Instituto de Desarrollo Agropecuario, señalando su organización, funciones, atribuciones y patrimonio.

4.o— En relación con el Consejo Superior de Fomento Agropecuario, con la Corporación de la Reforma Agraria y con el Instituto de Desarrollo Agropecuario, el Presidente de la República podrá también dictar normas que fijen su dependencia o relación, crear, suprimir o estructurar cargos o empleos, fijar las plantas del personal o las normas que permitan determinarlas, dictar los estatutos para el personal, fijando las normas sobre provisión de empleos, sus atribuciones, derechos, obligaciones, sanciones, prohibiciones, incompatibilidades, régimen de remuneraciones y de previsión. Podrá asimismo crear sus Consejos o Directorios y determinar la remuneración de los Consejeros o Directores.

5.o— Dictar normas sobre expropiación de predios rústicos; señalar sus excepciones, crear Tribunales especiales para conocer de las reclamaciones y establecer el procedimiento a que éstos se someterán y la forma de determinar y pagar la indemnización correspondiente; como asimismo adoptar medidas que faciliten la reinversión en Chile de la indemnización.

6.o— Dictar normas que establezcan la propiedad familiar agrícola, sobre la base de la unidad económica, determinando las condiciones de aquélla, sus requisitos, beneficios, solemnidades, obligaciones, prohibiciones, limitaciones y reglas especiales sobre adquisición de este tipo de propiedad, liquidación de comunidades, indivisión y limitaciones para enajenar, gravar y embargar.

7.o— Dictar normas que permitan el saneamiento del dominio de la pequeña propiedad agrícola en todo el territorio de la República o en determinadas regiones o provincias, señalando tanto el procedimiento administrativo y judicial como la competencia judicial, las condiciones requisitos, beneficios, obligaciones, prohibiciones y limitaciones que correspondan. Podrá, asimismo, dictar disposiciones sobre liquidación de comunidades, adjudicaciones de dichos predios, forma de pago, hipotecas, embargos, indivisión, prescripción, privilegio de pobreza para las actuaciones judiciales y extrajudiciales y sistemas de pago en dinero de derechos de terceros que éstos obtuvieren en contra de los poseedores inscritos de acuerdo a los procedimientos sobre saneamiento de títulos del pequeño propietario. En especial, podrá hacerse aplicable a la pequeña propiedad agrícola lo dispuesto en los artículos 65, 66 y 68 de la Ley N.o 14.171 de 26 de octubre de 1960. Podrá, también, dictar normas para provincias determinadas, que permitan constituir la propiedad en los terrenos rurales pertenecientes a diversos propietarios en común y en los cuales el número de comuneros sea manifiestamente superior a la capacidad productiva del predio para que los respectivos grupos familiares puedan subvenir sus esenciales necesidades de subsistencia, a las que permitan regular el funcionamiento de esas comunidades y las relaciones de los comuneros entre sí, sobre personalidad jurídica y representación de dichas comunidades.

Podrá igualmente, dictar normas que permitan conceder títulos gratuitos de dominio sobre terrenos fiscales, agrícolas o ganaderos situados en la provincia de Arauco, fijar los requisitos, condiciones y caducidad del título.

Podrá asimismo el Presidente de la República en los oasis y centros agrícolas o ganaderos de las provincias de Tarapacá y Antofagasta, con exclusión del departamento de Arica, dictar normas sobre concesión de títulos gratuitos de dominio en terrenos fiscales y sobre reconocimiento administrativo o judicial del derecho de propiedad de particulares en relación al Fisco, fijar los requisitos, modalidades y condiciones de ambas materias y regular el derecho de pastoreo sobre los terrenos fiscales, siendo también aplicables las facultades mencionadas en el inciso primero de esta letra.

8.o— Dictar normas sobre conservación y protección de tierras, bosques, aguas, flora y fauna, incluyendo la recuperación de zonas erosionadas o afectadas por dunas, la protección de la riqueza natural turística, la prohibición de rozas a fuego y dictar normas que prohiban la excesiva división de la tierra.

9.o— Dictar normas de carácter permanente sobre fomento y desarrollo agropecuario, que comprendan bonificaciones de semillas certificadas, controladas y mejoradas en general, fertilizantes, abonos, enmiendas, desinfectantes, pesticidas, fungicidas, insecticidas y herbicidas, como también premios a los productores de semillas mejoradas, incluyendo la fijación periódica de los déficit de producción agropecuaria y la forma en que deben ser cubiertos por importaciones, como asimismo, medidas para estimular la exportación;

10.o— Dictar normas sobre protección y sanidad animal; sistema de marca de ganado y sanciones a los infractores de estas normas;

11.o— Reorganizar los Ministerios de Agricultura y de Tierras y Colonización y sus servicios dependientes. Podrá, en especial, crear, descentralizar, fusionar y suprimir servicios; fijar sus dependencias; ampliar, modificar, restringir, y establecer sus funciones o facultades; crear, suprimir o estructurar cargos o empleos, fijar las plantas del personal y dictar los estatutos para los personales de los servicios, existentes o que se creen, fijando las normas sobre provisión de empleos, sus atribuciones, derechos, obligaciones, sanciones, prohibiciones, incompatibilidades y régimen de remuneraciones.

12.o— Dictar normas sobre salarios agrícolas y asignación familiar y para hacer más eficaz el sistema de percepción de esta última, pudiendo establecer procedimientos de apremio personal con intervención judicial; dictar normas sobre regímenes de participación en las utilidades para los empleados y obreros agrícolas, sobre medidas para determinar la construcción de viviendas campesinas, la formación de villorrios agrícolas y huertos familiares, señalando sus características, requisitos y prohibiciones, y para estimular la educación rural y la formación de profesores especializados en la materia. Podrá asimismo, dictar normas sobre prohibición y limitación de expendio de bebidas alcohólicas en centros de huertos familiares y villorrios agrícolas.

13.o— Dictar normas que permitan establecer plazos mínimos de los contratos de arrendamiento de predios rústicos y las obligaciones de las partes sobre mejoramiento social y económico, y exceptionar las instituciones o empresas estatales de las limitaciones para tomar inmuebles en arrendamiento;

14.o— Dictar normas que permitan a las instituciones sometidas al Decreto con Fuerza de Ley N.o 49, de 1959, convenir con el personal de empleados y obreros que laboran en sus predios, el pago de indemnizaciones cuando éstos sean adquiridos por la Corporación de la Reforma Agraria para el cumplimiento de sus finalidades;

15.o.— Dictar normas sobre asistencia técnica, crediticia, financiera, extensión agrícola y seguridad social en favor de parceleros, pequeños y medianos agricultores, incluyendo aquellos a que se refiere la Ley N.o 14.511 y adoptar medidas en regiones rurales que tiendan a incrementar el desarrollo de la artesanía, de la pequeña y mediana industria complementaria a la agricultura.

Asimismo, autorízase al Presidente de la República, para dictar normas que permitan encomendar labores relacionadas con extensión agrícola a los profesores que trabajan en Escuelas Rurales y en Escuelas Agrícolas. Las funciones que tomen a su cargo deberán ejercerlas fuera de su jornada normal de trabajo, y por sus servicios percibirán honorarios que no se considerarán sueldo para ningún efecto legal. El pago de estos honorarios será compatible con cualquiera otra remuneración que perciban.

16.o.— Dictar normas que permitan modificar, armonizar y refundir la legislación general y especial sobre cooperativas, sean éstas agrícolas, de consumo, de producción, de edificación y otras, en forma de propender a una acción más efectiva.

17.o.— Dictar normas que permitan establecer nuevas sanciones de prisión conmutables por multa en las materias a que se refiere el N.o 8 del presente artículo, y establecer la pena contemplada en el artículo 210 del Código Penal para la falsedad en las declaraciones exigidas como prueba de requisitos que permitan ejercer derechos relacionados con las materias a que refieren los N.os 6.o, 7.o, 8.o, 10.o, y 12.o, del presente artículo; y

18.o.— Establecer franquicias tributarias en relación a las materias a que se refiere el presente artículo, modificar los aranceles de Notarios y Conservadores de Bienes Raíces en relación a las escrituras públicas, inscripciones, y subinscripciones relacionadas con las propiedades a que se refieren los N.os 2.o, 3.o, 6.o, y 7.o, villorrios agrícolas y huertos familiares, como también definir, para los efectos de las normas que se dicten en conformidad a la presente ley, lo que debe entenderse por pequeños y medianos agricultores, pequeña y mediana propiedad agrícola y pequeña y mediana industria.

ARTICULO 4.o.— Lo dispuesto en el artículo anterior en ningún caso autorizará la eliminación de empleados y, en consecuencia, el personal en actual servicio de los organismos fiscales e instituciones a que se refiere esa disposición deberá ser encasillado en las nuevas plantas que se creen, conservará su actual régimen de previsión y los derechos que les otorgan las demás leyes previsionales o podrá optar por el nuevo régimen que se establezca.

El cambio de categoría o grado que experimente un empleado como consecuencia de este encasillamiento no constituirá en ningún caso ascenso para los efectos de lo dispuesto en el artículo 64 del DFL. N.o 338, de 1960, ni le hará perder el derecho que se establece en los artículos 59 y 60 de ese texto legal.

Si la remuneración asignada a un empleo fuera inferior a la que percibe el funcionario que habrá de ocuparlo, la diferencia se pagará por planilla suplementaria. Para estos efectos no se considerarán aquellas remuneraciones de carácter temporal que perciban los funcionarios, las que en todo caso se continuarán pagando, estabilizadas en su monto, por planilla separada y hasta su expiración.

ARTICULO 5.o— Los decretos con fuerza de ley que el Presidente de la República expida en uso de las facultades conferidas en los artículos anteriores, deberán ser dictados y enviados a la Contraloría General de la República dentro de sesenta días, contados desde la publicación de la presente ley. Con todo, si la Contraloría General de la República los representare, el Presidente de la República, sin perjuicio de la insistencia, podrá introducir las correcciones o modificaciones pertinentes dentro del plazo señalado para su publicación.

Si se modificare la Constitución Política del Estado, permitiendo pagar a plazo parte de la indemnización correspondiente a expropiación de predios rústicos, el Presidente de la República podrá, además, dentro de los sesenta días siguientes a la vigencia de esa reforma, y mediante la facultad concedida en el N.o 5º del Artículo 3.o de la presente ley, introducir en la legislación sobre expropiaciones agrícolas, las modificaciones necesarias.

En virtud de las facultades que la presente ley confiere al Presidente de la República, no podrá modificar la organización ni limitar las atribuciones del Congreso Nacional, del Poder Judicial, de las Municipalidades, de la Contraloría General de la República, ni de las Universidades del Estado o reconocidas por éste, todo ello sin perjuicio de lo dispuesto en los N.os 5.o, 7.o, 8.o, 10 y 12 del artículo 3.o de la presente ley respecto del Poder Judicial, y en el N.o 12 respecto de las Municipalidades.

ARTICULO 6.o.— Facúltase al Presidente de la República, por el término de cinco años, contados desde la publicación de la presente ley, para liberar de los derechos de internación, ad-valorem o impuestos que se perciban por intermedio de las aduanas, y Empresa Portuaria de Chile, como también de los derechos consulares, la internación de fungicidas, desinfectantes, herbicidas, pesticidas e insecticidas y, en general, de todos los fungicidas para uso agrícola, excepto aquellos con más de 50 por ciento de sales de cobre.

Igual facultad tendrá el Presidente de la República en relación a los repuestos de maquinarias agrícolas, a los abonos fosfatados y a los elementos necesarios que se internen para la elaboración de esos abonos en el país.

ARTICULO 7.o.— El gasto que represente a partir del 1.o de enero de 1963 la Corporación de la Reforma Agraria y el Instituto de Desarrollo Agropecuario, se financiará con cargo a los ítem que se contemplen en las leyes anuales de Presupuesto de la Nación y en los presupuestos propios de dichas entidades.

El gasto que represente a partir del 1.o de enero de 1963 el Consejo Superior de Fomento Agropecuario, las reestructuraciones de los Ministerios de Agricultura, de Tierras y Colonización, como también las bonificaciones y premios a que se refiere el N.o 9 del artículo 3.o de la presente ley, se financiará con cargo a los ítem que se contemplen en las leyes anuales de Presupuesto de la Nación.

ARTICULO 8.o.— La Ley de Presupuestos fiscal consultará un ítem que se denominará "Fondo Nacional de la Reforma Agraria", contra el cual sólo se podrá girar para los fines de dicha reforma.

Este fondo se formará con recursos o aportes provenientes de rentas generales de la Nación, de la Corporación de Fomento de la Producción, de la Corporación de la Vivienda o de otras entidades, servicios e instituciones nacionales, internacionales o extranjeras.

Corresponderá al Presidente de la República, mediante decreto supremo dictado por intermedio del Ministerio de Agricultura, previo informe del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, determinar las proporciones en que se distribuirá el Fondo Nacional de la Reforma Agraria entre los organismos que se creen, de acuerdo con lo establecido en los números 1.o, 2.o y 3.o del artículo 3.o de la presente ley.

ARTICULO 9.o.— Los decretos con fuerza de ley que dicte el Presidente de la República, en virtud de lo dispuesto en la presente ley, deberán llevar la firma de todos los Ministros de Estado, serán numerados en el Ministerio de Hacienda y empezarán a regir desde su publicación en el Diario Oficial, salvo aquellos que establezcan una fecha posterior de vigencia.

La publicación de estos decretos con fuerza de ley deberá hacerse dentro del plazo de ciento veinte días, contados desde la publicación de la presente ley, con excepción de los decretos que se expidan de acuerdo con el artículo 6.o, que tendrán para su publicación, el plazo que en él se indica.

Los decretos con fuerza de ley que se dicten de acuerdo con lo dispuesto en el inciso 2.o del artículo 5.o, deberán publicarse dentro del plazo que allí se señala.

Será aplicable a estos decretos con fuerza de ley lo prevenido en el artículo 13 de la ley Orgánica de la Contraloría General de la República.

ARTICULOS TRANSITORIOS

ARTICULO 1.o.— Durante el año 1962, el gasto que demande el Consejo Superior de Fomento Agropecuario, la Corporación de la Reforma Agraria y el Instituto de Desarrollo Agropecuario y el mayor gasto que represente la reestructuración de los Ministerios de Agricultura y de Tierras y Colonización, se financiará con todos los fondos consultados en la Ley de Presupuestos de 1962 para la Caja de Colonización Agrícola y el Consejo de Fomento e Investigación Agrícolas, y con los fondos consultados en los Presupuestos propios de estas instituciones, en la forma y proporción que determine el Presidente de la República.

Con el objeto señalado en el inciso anterior, autorízase al Presidente de la República para establecer el Presupuesto del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, de la Corporación de la Reforma Agraria y del Instituto de Desarrollo Agropecuario, para efectuar traspasos de ítem en el Presupuesto de la Nación y para crear o suplementar cualquier ítem en los Presupuestos de los Ministerios de Agricultura, de Tierras y Colonización.

ARTICULO 2.o— Los funcionarios que presten sus servicios en el Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola, y cuyas funciones terminan por caducidad del Convenio, suscrito entre los Gobiernos de Chile y de los Estados Unidos de Norteamérica el 31 de diciembre de 1962, pasarán,a contar desde el 1.o de enero de 1963, a las plantas de los servicios dependientes o que se relacionen con el Gobierno a través del Ministerio de Agricultura, y les será aplicable lo dispuesto en el N.o 11 del artículo 3.o y en el artículo 4.o de la presente ley.

Asimismo, el personal de obreros que trabaja en este Departamento será ubicado, a contar desde la misma fecha, en los servicios a que se refiere el inciso anterior, en las mismas condiciones que el personal de obreros que labora en dichos servicios.

Santiago, a 19 de mayo de 1962.

J. ALESSANDRI R., Julio Philippi I., Orlando Sandoval V.

No hallan...

(DE LA PAGINA 21)

cho" inspeccionaron el entrepuente de proa de la "Viña del Mar" y el puente de mando, sin encontrar cuerpo alguno. Añadieron que el departamento de máquinas se hallaba inaccesible.

En horas de la tarde del viernes, un avión Cessna, del Club Aéreo de San Antonio, sobrevoló la zona en que volcó la embarcación, pero no divisó tampoco señales de vida.

El "Viña del Mar", conducía a ocho tripulantes, cinco de ellos de nacionalidad alemana. Según el capitán de la goleta "Theoja III", de la misma firma a la cual pertenecía aquélla, el hundimiento habría ocurrido a las 9.30 horas del viernes. Una hora antes él había mantenido contacto con la goleta.

En la búsqueda colaboraron ayer aviones del Servicio de Búsqueda y Rescate de la Fuerza Aérea de Chile, con base en Quintero, máquinas que conjuntamente con los helicópteros de la Base "El Belloto", de la Armada, sobrevolaron la zona del naufragio hasta las últimas horas de la tarde.



Donald Mackinnon es el presidente de la Misión Comercial Australiana, la primera que llega a América del Sur, y que permanecerá hasta el viernes en Chile, cumpliendo un intenso programa de trabajo. Junto con él, llegaron ayer a Santiago representantes de la producción pecuaria e industrial y del comercio y la banca. En una conferencia de prensa ofrecida ayer en el Hotel Carrera dieron cuenta de sus objetivos, que esperan completar entrevistándose con representantes del Gobierno y de las actividades de la producción y el comercio nacionales.

FEDERACION DE EDUCADORES PROTESTA POR LA DETENCION DE MILOVAN DJILAS

La directiva de la Federación de Educadores de Chile dio a conocer ayer el siguiente voto:

El Consejo de la Federación de Educadores de Chile, en su sesión del 14 del presente, ante la detención del notable escritor yugoslavo señor Milovan Djilas, declara:

1.o— Que la libre expresión del pensamiento es un derecho reconocido como base esencial de la democracia;

2.o— Que según informaciones de prensa el ilustre escritor yugoslavo, Milovan Djilas, ha sido encarcelado y condenado en juicio secreto porque en sus libros critica y disiente del pensamiento oficial del régimen imperante en su país;

3.o— Que FEDECH, consecuente con su permanente posición de defensa de los derechos humanos, protesta por la detención y encarcelamiento del ilustre escritor Djilas.

En esta situación, FEDECH acuerda dirigirse al Embajador yugoslavo y a su Gobierno, dándoles a conocer el presente voto y pidiéndoles la libertad de Milovan Djilas.

Humberto Elgueta Guerin, presidente; Franklin Recabarren, secretario general".

También la directiva de la FEDECH emitió un voto de protesta relacionado con la determinación de los tribunales militares de procesar a Edecio Alvarado.

CLAUSURADOS DOS NEGOCIOS

Según se informó en el Ministerio de Economía, en la semana fueron clausurados los establecimientos comerciales de Puente 475, correspondiente a una ferretería y la panadería ubicada en Av. Los Pajaritos 9065, en la comuna de Maipú, por infracciones a la estabilización de precios.

RETRETA DEL ORFEON DE CARABINEROS

La Dirección General de Carabineros de Chile, presenta al Orfeón Nacional, en su habitual retreta de la Plaza de Armas, conducido por el capitán director de bandas de la institución, señor José Godoy J.

El programa de hoy en la mañana ha sido especialmente preparado para rendir un significativo homenaje de admiración y respeto a la Armada Nacional en el día de sus glorias navales, con su fecha inmortal del 21 de mayo de 1879.

El Combate Naval de Iquique será recordado en los barrios santiaguinos

ROMERIA ORGANIZA LA ARMADA A TUMBA DE LA VIUDA DE PRAT

Un extraordinario programa ha sido elaborado para celebrar el 83.o aniversario del Combate Naval de Iquique. Entre los actos figura una romería a la tumba que en el Cementerio General guarda los restos de la viuda del Héroe de Iquique, señora Carmela Carvajal de Prat.

El programa en los barrios santiaguinos elaborado por la Municipalidad de Santiago es el siguiente:

HOY DOMINGO 20 DE MAYO

9 horas: Visita de la Comisión al Hospital San Juan de Dios, Sección Niños. Reparto de golosinas. Función de circo para su entretenimiento.

11 horas: Visita de la Comisión a las Casas del Buen Pastor de las calles Rivera y Avda. Matta. Reparto de obsequios.

11 horas: Espectáculos folklóricos en la plaza ubicada frente a la Escuela de la Población Los Nogales:

Los Cordilleranos. Dúo Alonso-Sarmiento. Los Fronterinos con Hnas. Arriagada. Mario Pérez, Mario Raggio. Carmen Puelma. Guitarras: V. Alonso, R. López y J. Adasme. Fernando Vivanco, Rafael Cubillos.

11 horas: Espectáculos folklóricos en la cancha de básquetbol de la Población Pedro Aguirre Cerda:

Los Carreras con Carmen Ruiz. Los Sureños con Inés Zamora, Cuarteto América, Pedro Romero Helita Sour, Lautaro Manquilef con su conjunto araucano, Carmen Venegas, R. Núñez, Guitarras: R. Cubillos, J. Adasme y H. Campos, Carlos Alonso, Víctor H. Rozas.

11 horas: Visita de la Comisión al Hogar del Amor Misericordioso, entrega de obsequios.

11 horas: Actuación del Conjunto Alberto Castillo en la Población Javiera Carrera.

11 horas: Función de la Compañías de Comedias "Espejo Mágico" en la cancha de básquetbol de la Población Villa Las Rejas.

11 horas: Función de Circo por la Sociedad Mutualista Circense en el Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay" ubicado en calle San Camilo.

11 horas: Función de Títeres por la Cía. Elena Barros en la Plaza Panamá.

11 horas: Función de Títeres por la Cía. Charito Godoy en calle Paredones esquina de Escanilla.

11 horas: Función de Títeres por la Compañía BULUBU, en calle Lord Cochrane esquina de Copiapó.

12 horas: Función de Títeres por la Compañía MASCARITA en la cancha de básquetbol de la Población Chacabuco.

12 horas: Función de Títeres por la Compañía Meche Córdova en la Avda. Portales, entre Maipú y Herrera.

15 horas: Función de Títeres por la Compañía CHARITO GODOY en cancha de básquetbol del Deportivo Unión Robles, ubicada en calle Robles N.o 367.

15 horas: Función de Títeres por la Compañía ELENA BARROS en la población Yarur.

15 horas: Función de Circo por la Sociedad Mutualista Circense en la Plaza de los Moteros.

15.30 horas: Partida de la carrera pedestre tradicional denominada "Héroes de Iquique", organizada por el Círculo Atlético Royal con el siguiente recorrido: Avda. Matucana esquina de Andes para seguir por Mapocho hasta Zorrilla San Martín, Pérez, Mapocho, Matucana, Alameda Bernardo O'Higgins, Mac Iver, Parque Forestal, José M. Caro, Monumento Arturo Prat, 21 de Mayo, Las Rozas, Matucana al punto de partida.

16 horas: Visita de la Comisión al Hogar San Rafael. Entrega de obsequios.

17 horas: Actuación de la Compañía BOUDON-ROMO, en la Población Enrique Mac Iver.

17 horas: Función de Títeres por la Compañía MECHE CORDOVA en la cancha de básquetbol de la Población Juan Antonio Ríos.

17 horas: Función de Títeres por la Compañía ELENA BARROS en el Colectivo Hermanos Carrera, ubicado en Bascuñán pasado Blanco Encalada.

17 horas: Función de Títeres por la Compañía BULUBU en la Población Huemul N.o 2.

17 horas: Actuación de Conjuntos Folklóricos en la plaza Panamá de la Población Lo Valledor Norte, con el siguiente programa:

Los Labradores, con Luis Bahamondes. Los Criollitos con Raquel Caroca. Los Baqueanos con Meche Varela, Meche Alonso. Luchito Allende. Guitarras: R. Núñez, H. Varas y J. Cabello. Fernando Vivanco. Víctor H. Rozas.

17 horas: Espectáculo folklórico en el Parque Forestal, Palacio de Bellas Artes, con el siguiente programa:

Silvia Infantas y Los Cóndores. Los Labradores con Luis Bahamondes. Lautaro Manquilef y su conjunto araucano. Marta Pizarro y Los Parralinos, con Lorenzo Valderrama. Fernando Vivanco. Carlos Alonso.

18 horas: Función de Títeres por la Compañía CHARITO GODOY en el Deportivo San Andrés, ubicado en Einstein N.o 345.

18 horas: Visita de la Comisión de Efemérides a los Hogares de Sordosmudos. Reparto de obsequios y cigarrillos.

19.30 horas: Espectáculo folklórico en la Población Vivaceta, con el siguiente programa: Trío Hanga-Roa, con Mery Hernández; Los Perillas, Carlos Quinteros y su China, Chamaca Véliz, Los Huasos Colchagüinos, con Gloria Sánchez; Silvia Aldunate, Guillermo Bravo y Marta Charlin, Hernán Núñez; guitarras, A. Jiménez, R. Rodríguez y J. Cabello; Humberto Campos, Fernando Vivanco.

19.30 horas: Espectáculo folklórico en la cancha del Deportivo Pedro Montt, con el siguiente programa: Dúo Rey-Silva o Ester Soré, Cantares de Chile, con Mirtha Carrasco; Los Trilladores, Romilio Romo, Delia de la Huerta, Romario, Pepe Aguirre, Sofía Videla: guitarras, Juan Silva, S. Nieto y Jorge Silva; Víctor H. Rozas, Humberto Campos.

DIA 21 DE MAYO

8 horas: Embanderamiento general de la ciudad.

9 horas: Visita de la Comisión de Efemérides Nacionales al Hospicio de Santiago. Reparto de obsequios y otras especies.

10 horas: Visita de la Comisión al Asilo de Ancianos de la calle Carmen. Reparto de obsequios y cigarrilos. Actuación del Conjunto Millaray.

10.30 horas: Función de circo por la Sociedad Mutualista Circense en la Población Mapocho, ubicada en calle Mapocho esquina de Libertad.

10.30 horas: Espectáculo folklórico en el Teatro Monumental, en el que participarán el Grupo Folklórico del V Sector Escolar y los siguientes números: Marta Pizarro y Los Parralinos, Guadalupe del Carmen, Los Hermanos Campos, Dúo Vilma y Ernesto, Sofía Videla, Los Angeles, Paco Vergara, El Huaso Sánchez y su China; guitarras, V. Alonso, S. Nieto y H. Chacón; Humberto Campos, Rafael Cubillos.

11 horas: Visita de la Comisión de Efemérides Nacionales a la Casa Correccional de Mujeres. Reparto de obsequios. Actuación del Conjunto Alberto Castillo.

11 horas: Octuación del Conjunto Lily Fabres en el Teatro Princesa.

11 horas: Actuación del Conjunto Tony Fosforito en las poblaciones Chacra La Palma y Gabriela Mistral, calle Hermano Eyraud.

11 horas: Espectáculos folklóricos en Avenida Portales, entre Maipú y Herrera, con el siguiente programa: Guatón Loyola con Alicia Aliaga, Raquel Galaz y el Resero Cantor, Los Trovadores del Huasco, Tito Manríquez, Iris Lamar, Conjunto Millaray; guitarras, A. Veloso, J. Silva y A. Urtubia; Víctor Hugo Rozas, Carlos Alonso.

11 horas: Espectáculos folklóricos en la Plaza Brasil, con el siguiente programa: Dúo Rey-Silva, Carmen Venegas, Hermanos Bahamondes, Los Huasos Colchagüinos, con Gloria Sánchez; Meche Videla, Los Cuatro Duendes; guitarras, H. Acuña, V. Morales y A. Chacón; Rafael Cubillos, Víctor H. Rozas.

11 horas: Función de Títeres por la Compañía Elena Barros en la calle Unión esquina de Puma.

11 horas: Función de Títeres por la Compañía Meche Córdova y sus Boys en la cancha de básquetbol de la Población Villa Las Rejas (Las Rejas esquina de Cinco de Abril).

11 horas: Función de Títeres de la Compañía Charito Godoy en la calle Andes esquina de Sotomayor.

11.30 horas: Visita de la Comisión de Efemérides Nacionales al Asilo de Ancianos de la calle San Pablo. Reparto de cigarrillos y obsequios. Actuación del Conjunto Millaray.

12 horas: Actuación de la Compañía de Teatro Infantil Espejo Mágico en la calle Andes esquina de Sotomayor.

12 horas: Función de Títeres por la Compañía Bululú en la Población Santa Sofía.

12 horas: Función de Títeres por la Compañía Mascarita en la Población Gráficos.

12 horas: Función de Títeres por la Compañía de Charito Godoy en la Población Mapocho, ubicada en calle Mapocho esquina de Libertad.

12 horas: Función de Títeres por la Compañía Farándula de Muñecos en la calle Sta. Elena número 1721.

12.30 horas: Función de circo por la Sociedad Mutualista Circense en la calle Unión esquina de Puma.

14 horas: Visita de la Comisión de Efemérides al Hogar de Hijos de Reos "Walker Martínez". Reparto de golosinas y otros obsequios.

15 horas: Visita de la Comisión al Patio de Menores de la Penitenciaría. Reparto de golosinas y obsequios.

15 horas: Función de Títeres por la Compañía Elena Barros en el sector A de la Población José María Caro.

15 horas: Función de Títeres por la Compañía Bululú en la Población Buzeta.

15 horas: Función de Títeres por la Compañía de Meche Córdova en la Plaza Brasil.

15 horas: Función de Títeres por la Compañía Farándula de Muñecos en la Población Mac-Iver.

15 horas: Función de Títeres por la Compañía La Veleta en la Plaza Manuel Rodríguez.

15 horas: Actuación de la Compañía Boudon-Romo en la Población Santa Sofía (Pedro Lagos, cuadra 1400).

16 horas: Función del Conjunto de Tony Fosforito en calle Santa Elena N.o 1721.

17 horas: Actuación de la Sociedad Mutualista Circense en la Población Balmaceda, calle Manuel de Amat, frente a ex Central de Leche Chile.

17 horas: Actuación del Conjunto Alberto Castillo en el sector A de la Población Jose María Caro (calle Plano Regulador).

17 horas: Actuación de conjuntos folklóricos en la Población Juan Antonio Ríos, calle Baldomero Flores esquina de El Pino.

17 horas: Función de Títeres en la Población Gabriela Mistral por la Compañía de Meche Córdova.

17 horas: Función de Títeres en la Población Fresia por la Compañía de Elena Barros.

18 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía de Títeres La Veleta.

18.30 horas: Función de Títeres por la Compañía Meche Córdova en la cancha de básquetbol del Deportivo Pedro Montt.

18.30 horas: Función de Títeres por la Compañía de Elena Barros en la Población Balmaceda.

19 horas: Actuación de conjuntos folklóricos en la Plaza San Isidro, con el siguiente programa: Los Camaleros, con María de los Angeles; Los Sembradores, Chito Morales, Meche Videla, Ruth Vásquez, Los Cuatro Duendes, Hermanas Vergara con Solén Pereira; guitarras, H. Campos, V. Morales y H. Acuña; Carlos Alonso, Fernando Vivanco.

19 horas: Actuación de conjuntos folklóricos en Avenida Recoleta esquina de Einstein, con el siguiente programa: Cantares de Chile, con Mirtha Carrasco; Las Morenitas, Gina del Moral, Chamaco González, Bailes Tradicionales, con Yolanda Campos; Los Diamantes del Sol, Iris Lamar; guitarras, A. Veloso, A. Jiménez y H. Quiroz; Víctor H. Rozas, Rafael Cubillos.

19 horas: Actuación de la Sociedad Mutualista Circense en la Junta de Vecinos de la Plaza Bogotá, en calle Rogelio Ugarte casi esquina de Maule.

PERIODISTA DE ISRAEL VISITA NUESTRO PAIS



MARCOS LANDAU

"Chile es un país maravilloso, no sólo por su hospitalidad, sino por el respeto que aquí se tiene por las instituciones fundamentales", declaró Marcos Landau, periodista israelita que se encuentra en nuestro país, realizando una jira por el sur del país para conocer las bellezas naturales.

Landau ha trabajado en importantes diarios de Israel y Europa y trajo la representación de Hacol, de Jerusalem. Este periodista es también un hombre de esfuerzo y de empresa y su viaje es con el fin de radicarse en Santiago.

Tres heridos en un incendio en residencia de Avenida República

Tres personas resultaron heridas en un incendio ocurrido, a las tres horas de ayer, en el inmueble de Avenida República 128, de dos pisos, propiedad de Mario Paganini Bernati, y cuyos bajos eran ocupados por la firma INAR, con un taller de vulcanización y recapado. Los altos eran habitados por Fernando Araya Peña.

Se ignora el origen del fuego, presumiéndose, por averiguaciones de Carabineros, que podría deberse a un recalentamiento de las baterías que se cargaban en el taller.

Lesiones sufrieron Guillermo Rayo Carreño, que ayudó a extraer menaje, con una herida en el cuerpo cabelludo, y los voluntarios Guillermo Ellen Palma y Octavio Soto, de la Séptima Compañía de Bomberos, ambos con principios de asfixia.

No existen seguros, pero los daños se estiman cuantiosos.

Dieron lugar a extradición de ciudadano suizo

El Presidente de la Corte Suprema, Ministro Rafael Fontecilla, dio lugar ayer, a la extradición de Tell Albert Meserli, estafador solicitado por el Gobierno suizo.

Albert Meserli está procesado en Berna como autor del delito de estafa a la firma comercial Simca (Fábrica de automóviles), por la suma de 120 mil francos suizos.

La Corte Suprema oficiará al Ministerio de Relaciones Exteriores, dando cuenta de la resolución del Presidente del más Alto Tribunal chileno para que sea notificado al representante diplomático del Gobierno suizo acreditado ante la Moneda.

UN HERIDO EN DISCUSION DE TIPO POLITICO

Por anticiparse a dar a conocer su posición política en las elecciones presidenciales del año 1964, fue agredido con golpes de pie y manos en la madrugada de ayer, el empleado Gonzalo Santos Villar, de 31 años.

Al estampar la denuncia correspondiente en la Tercera Comisaría de Carabineros, el afectado manifestó que alrededor de las 00.40 horas, en circunstancias que se encontraba en una comida con un grupo de amigos, en el Círculo de Jubilados de la Prensa, Huérfanos 1483, a raíz de una discusión, fue agredido con pies y manos por Mario Pérez, resultando con lesiones en la cara y diferentes partes del cuerpo, de carácter grave, según pronóstico de la Posta Central donde fue atendido.

La causa del incidente fue el intercambio de ideas con relación a los comicios presidenciales próximos sobre lo cual no hubo acuerdo, iniciándose un pugilato del cual salió seriamente afectado Santos Villar.

UNA MOTO CHOCO AYER UN CAMION

En estado conmocional grave quedó el conductor de una motocicleta, al embestir con su vehículo a un camión.

El accidente ocurrió a las 7.40 horas de ayer, en Sotomayor esquina de Martínez de Rosa. El camión patente A-L. 699 de Antofagasta, conducido por Carlos Vergara Cerón, 31 años, casado, chofer, domiciliado en Cautín 3722 de Antofagasta, se dirigía por Sotomayor hacia el sur, al llegar a la esquina de Martínez de Rosas fue chocado en la parte izquierda de la pisadera por la moto Gilera, guiada por Sergio Moscoso Ramírez, 21 años, obrero. A consecuencias de la colisión resultó este último con lesiones en la cabeza y diferentes partes del cuerpo de carácter grave, de acuerdo a pronóstico de la Posta N.o 3, donde quedó internado. La moto resultó destruida ya que inmediatamente después del choque se incendió.

El camión resultó con una pequeña abolladura en la pisadera.

MOTO ATROPELLO A OBRERO Y LO DEJO LESIONADO

Lesiones graves en diferentes partes del cuerpo sufrió el obrero Juan Fuentes, de veinte años de edad, al ser alcanzado por una moto cuando atravesaba despreocupadamente la calzada en Beaucheff esquina General González Balcarcer.

El vehículo era conducido por Jaime Gómez Bermúdez, de 24 años, casado, quién fue detenido por funcionarios policiales del sector.

Homenaje a los Héroes de Iquique rendirá Providencia

La Municipalidad de Providencia ha organizado para mañana a las 11 horas, un acto con el fin de conmemorar el 83.o aniversario del Combate Naval de Iquique. El acto se realizará a las 11 horas, frente a la calle Huelén y será presidido por el Alcalde, Daniel Risopatrón Moreira, y los regidores Josefina Edwards de Hurtado, Mauricio Litvak, Enrique Oviedo y Raúl Cifuentes.

El programa de homenaje a los Héroes de Iquique consulta el izamiento del Pabellón Nacional por representantes de la Armada; formación y desfile de las escuelas e instituciones de la comuna; Alocución patriótica por el capitán de fragata, Carlos Fanta; y presentación del Coro de la Escuela N.o 91, que interpretará el Himno Nacional, en el izamiento de la bandera.

A este acto han sido invitados el Subdelegado del Gobierno, coronel (R) Raúl Barahona Vargas, delegaciones del Ejército, Armada Nacional, Carabineros, Jefes de la Corporación y vecinos de la comuna.

TERNA PARA MINISTRO DE CORTE

El Tribunal en Pleno de la Corte Suprema aprobó ayer la terna para Ministro de la Corte de Apelaciones de La Serena.

La terna la integran: Luis Lazo Cornejo, Juez del 7.o Juzgado del Crimen de Santiago; Rafael Galvarini Vallino, Juez del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, y Sergio Cuevas Torrealba, Relator de la Corte de Apelaciones de Iquique.

Colegio Médico hará Seminario sobre los servicios de medicina

El Consejo General del Colegio Médico de Chile acordó en sesión de antenoche la realización de un Seminario que analizará los Servicios de Salud y Atención Médica-Funcionaria en ellos, para lo cual designó una comisión integrada por los doctores Solar, Ugarte, Chamorro y Allende, para que estudie y planifique su realización, para lo cual deberá presentar informe dentro de 15 días.

Movimiento de Aviones de LAN-CHILE

DE LOS CERRILLOS CON DESTINO A	DIAS QUE OPERA	Vuelo N.o	Hora de Salida
NORTE			
Vallenar, Copiapó	Lunes, miércoles, viernes	330	09.00
Antofagasta, Iquique, Arica	Diario, menos domingo	900	11.00
Arica	Diario, menos domingo	902	18.00
La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama, Iquique, Arica	Lunes, miérc., viernes, sábado	920	09.20
La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama, Iquique, Arica	Martes, jueves	930	09.20
SUR			
Concepción	Lunes, miércoles, viernes	200	15.30
Puerto Montt	Lunes, miércoles, viernes	600	16.00
Concepción, Temuco, Valdivia, Osono, Puerto Montt	Martes, jueves, sábado	610	09.15
Concepción, Valdivia, Puerto Montt	Martes, jueves, sábado	630	09.30
Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Castro ..	Lunes, miércoles, viernes	640	09.15
Puerto Montt, Punta Arenas	Martes, sábado	800	08.00
Punta Arenas	Jueves, domingo	802	08.00
INTERNACIONAL			
Buenos Aires, Montevideo	Miércoles, viernes, domingo	151	08.40
Mendoza	Lunes, miérc., jueves, viernes	101	08.00
Buenos Aires	Lunes, sábado	109	08.40
Buenos Aires	Martes	151	10.15
Arica, Lima, Panamá, Miami	Lunes	150	17.30
Lima, Panamá, Miami	Domingo, miércoles, viernes	150	18.45

PROCEDENTE DE	DIAS QUE OPERA	Vuelo N.o	Hora de Llegada
NORTE			
Copiapó, Vallenar	Lunes, miércoles, viernes	331	14.40
Arica	Diario, menos domingo	903	21.50
Arica, Iquique, Antofagasta	Diario, menos domingo	901	15.10
Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar, La Serena	Lunes, martes, jueves, sábado	921	16.55
Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar, La Serena	Miércoles, viernes	931	16.55
SUR			
Concepción	Lunes, miércoles, viernes	201	18.40
Puerto Montt	Lunes, miércoles, viernes	601	21.20
Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco, Concepción	Lunes, miércoles, viernes	611	16.25
Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco, Concepción	Martes, jueves, sábado	631	18.40
Puerto Montt, Valdivia, Concepción	Martes, jueves, sábado	641	16.25
Punta Arenas	Martes, sábado	801	20.25
Punta Arenas, Puerto Montt	Jueves, domingo	803	20.25
INTERNACIONAL	Miércoles, viernes y domingo		
Miami, Panamá, Lima	Martes, jueves, sábado	151	07.55
Miami, Panamá, Lima, Arica	Martes	151	09.30
Buenos Aires	Lunes	150	16.45
Buenos Aires	Martes, sábado	108	16.55
Mendoza	Lunes, miérc., jueves, viernes	100	10.55
Montevideo, Buenos Aires	Domingo, miércoles, viernes	150	18.00

INFORMACIONES, PASAJES Y CARGA: TELEFONOS 65201 y 572233.
OFICINAS PASAJES NACIONALES: TEATINOS NUMERO 384
E INTERNACIONALES: AGUSTINAS N.o 1197

LAN-CHILE

Preparativos



—Casi todos los equipos han hecho llegar sus cocineros...

—¡Parece que nos quieren dar la torta!

Paisajes de Luis Strozzi

Por N. YAÑEZ SILVA

Por excepción, no escribí de la exposición anual de este maestro del paisaje chileno el año pasado, por encontrarme enfermo, y lo hacía todos los anos. Le encuentro ahora de nuevo, rejuvenecido, pintando como si tuviera veinte años, es decir, veinte anos que supieran pintar; posiblemente, es más simple, posiblemente, es mas refinado, entendiendo por esta palabra que pone en la tela lo que es absolutamente necesario poner, para dar ambiente y, sobre todo, para dar sensación de verdad. Economía de maestro.

Al escribir del maestro Strozzi, y decir algo de su pincelada, de su manera, de su estilo, son cosas que se reservan para los pintores que están en formación, como quien va indicando los eslabones de una cadena, o bien los adelantos que pueda tener ese pintor o las dificultades que pueda vencer o haya vencido. Pero en Strozzi todo eso está de más decirlo, y enunciarlo, tan solo, sería una especie de ingenuidad, en la que no queremos caer en esta crónica. Todo en Strozzi, que se refiera a técnica, está vencido, conocido por él, maestro ya familiarizado en todos estos menesteres técnicos de la pintura. Nos presenta el cuadro limpio y puro de toda dificultad; el asunto, sitio o lugar pintado, le presenta a nuestros ojos para que disfrutemos de él por su evocación y su poder de hondo sentimiento.

Hay en su conjunto algo muy especial, y que debemos señalar, cual es que en ocasiones, aunque el cuadro sea de gama caliente, siempre hay en el un acento de plata gris, como si el pintor conservase en su subconsciente ese tono, esa gama que hace al cuadro persistente en su encanto, y que sirve para no agotar, dentro de la visión, el atractivo o la frescura que él tiene. Es una visión de suprema elegancia, vista por el visitante desde que se asoma a su exposición (Sala de Previsión), cuando la recorre y cuando la estudia individualmente en cada cuadro.

Nada hay débil o que muestre algún obstáculo en todo su conjunto. Todo, a mi juicio, es labor de maestro, hecha con una facilidad suprema.

En toda exposición hay siempre algo, que personalmente nos gusta más, por cuestiones misteriosas, imposibles de explicar. Así, podemos anotar algunas telas, que nos parecen admirables de belleza pictórica: el número 1, Ultimos Rayos; número 6, Río San Jacinto; número 8, Paisaje de Texas, y número 9, Primavera en Puchuncaví, punzante en su visión, húmedo en su materia, tan bien ambientado, una obra maestra de gran paisajista, en suma.

APUNTES DE UN ESCOLAR

Las "agüitas"

Según explicaba el otro día la profesora de Ciencias del "Machuca English School" —donde mi hermano chico y yo nos educamos, para que cuando grandes podamos ser médicos funcionarios con clientela particular—, la leche es uno de los alimentos más completos, y si uno no toma leche, se queda chico, o le salen los dientes chuecos, como a mi tío Anacoreto, que la única vez que ha tomado leche fue para un Año Nuevo, en que lo invitaron a tomar "cola de mono", y por eso tiene los alcachoferos más enredados que el actual sistema tributario.

Pero en Chile, para conseguirse un par de litros de leche hay que tener algún pariente senador, o tener una empleada más curvilínea que la Sofía Loren, para que el lechero se digne vender su botellita a cambio de alguna compensación o trueque.

Y la culpa no la tiene ni el lechero, ni el español del establo, que se pasa quejando de las cuentas del agua y pelando a Franco, ni el dueño del fundo "La Reforma" que le vende la leche. Por lo que yo he podido entender, las causantes directas del problema de la leche son las vacas. Porque parece que las vacas chilenas son bastante vacas para sus cosas, y en lugar de dar leche por toneladas, como las vacas americanas y holandesas, las vacas nacionales pasan preocupadas de conservar la línea, y de mirar pasar los trenes por si viene algún conocido. Entonces uno ve siempre unas vacas más flacuchentas que Corvalán Lepez, con un ternero más flacuchento todavía, y que cuando dan más de tres litros de leche, les dan una tremenda escarapela en la Exposición de Animales.

Entonces los dueños de fundos que están bastante aburridos con estas vacas chilenas botadas a siúticas, les gustaría cambiarlas por esas vacas holandesas gorditas y sin pretensiones, bastante tentadas de la risa con los toros, y que dan leche por el campeonato. Pero resulta que las vacas importadas son más caras que un auto, aunque sea armado en Arica, y los productores dicen que con el precio de la leche, no les queda ni para hacer cantar un ciego.

Por eso se ha estudiado bonificar la leche, para que ésta no suba de precio, y los productores puedan tener vacas con más sex-appeal.

Y como para bonificar la leche se piensa poner un impuesto especial a las bebidas analcohólicas, que son las que tomamos los cabros chicos cuando nos hemos sacado buenas notas, o nos lavamos las orejas, los fabricantes de estas bebidas han puesto el grito en el cielo y han puesto avisos en los diarios defendiéndose como gatos de espaldas del nuevo impuesto.

Y no dejan de tener razón; estas bebidas o agüitas, no tendrán el valor alimenticio de la leche, pero son harto buenas. Además, en Chile casi todos los idilios comienzan cuando un gallo le dice a una ñata:

—Pasemos a tomarnos una "agüita", señorita...

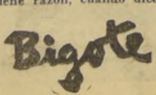
Claro que casi siempre terminan tomándose unos tres botellones de blanco, y la ñata alegando:

—Ya, pues, déjese, no sea cargoso...

Pero lo que me extraña, es que los fabricantes de "agüitas", en lugar de cargar contra las vacas, le echaron el muerto al vino, alegando que el vino debía ser el que pague los impuestos para bonificar la leche, y alegan que el vino es la perdición del hombre, y que los viñateros se van a la cochiguagua en materia de impuestos.

Claro que los productores de tintolio se enojaron, y con otro aviso le declararon la guerra a las agüitas embotelladas, diciendo que son imperialistas, y que encima contienen azúcar cubana.

Yo creo que mi tío Anásforo tiene razón, cuando dice que deben dejar tranquilo al vino y a las "agüitas", que con ron o con pisco quedan bastante buenas, y ponerle un impuesto caballo al agua de la llave. Así no habrían tantos lesos que creen que eso se toma, y mi mamá no nos bañaría todos los meses.



LA NACION — Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

El problema pecuario

La casi totalidad de los países sudamericanos, menos Argentina, Uruguay y Paraguay, importan alimentos para que sus poblaciones puedan disponer de una dieta mínima.

Eso significa malgastar centenares de millones de dólares, que podrían destinar a la adquisición de bienes de capital, para fortalecer su poderío industrial y, aún, el de su propia agricultura, a través de la mecanización. De este modo, América Latina está limitando su progreso, frenando sus posibilidades de expansión económica.

Sin embargo, la V Reunión Interamericana de Producción Pecuaria y Sanidad Animal, que ha puesto fin a sus trabajos, en Santiago, ha dejado en claro que nuestros países son no sólo capaces de autoabastecerse de productos alimenticios de origen animal, sino que también abastecer, incluso, al mundo entero de la carne y leche que necesita, si sus producciones se realizaran en forma racional y utilizando en ellas los adelantos de la técnica pecuaria.

Las conclusiones adoptadas en este sentido por los expertos latinoamericanos que reunió la FAO en esta conferencia hemisférica, son del más alto valor informativo, y constituyen un aporte considerable a la solución de este problema básico de Latinoamérica.

Chile, por fortuna, anticipándose a esas recomendaciones, hace ya un año que tiene en marcha su Plan Decenal de Desarrollo Ganadero; y, como es lógico pensarlo, cifra en él las mejores esperanzas de alcanzar, dentro del decenio, un pleno y total abastecimiento pecuario.

Borrón y cuenta nueva

Las destemplanzas verbales son la secuela obligada del resentimiento y del amor propio herido.

Es el caso de algunos dirigentes gremiales de los médicos.

Con ellas no lograrán deshacer la tremenda impresión que produjo en la opinión pública la exposición del Jefe del Estado.

Búsquense todas las atenuaciones que se quiera a esa relación de hechos circunstanciada y veraz.

Siempre quedará en pie aquella revelación del Presidente de que se le propuso financiar el reajuste de sueldos reclamado a costa de una disminución de los subsidios para los enfermos.

Después de eso, no hay más que hablar, y es inútil llorar sobre la leche derramada, argumentar bien o mal, o sostener que a unos dirigentes no les cabe responsabilidad porque no estuvieron presentes cuando eso ocurrió, o lo estuvieron en calidad de convidados de piedra, como observadores sin voz.

Quien mal anda, mal acaba. El movimiento de los médicos funcionarios nació mal y debía terminar mal, no porque fuera injusto, sino porque se apeló a procedimientos absolutamente reñidos con la naturaleza de la profesión médica. El abandono de los enfermos no tiene excusas y de nada sirve la invocación de ese ardid de las policlínicas de emergencia, porque eso ya no es medicina, de acuerdo con las normas de la ciencia y arte de la medicina actual. Eso es demagogia.

La verdadera actitud les fue señalada a los huelguistas por un grupo respetabilísimo de profesores de la Facultad de Medicina, honra y prez de la profesión. No sólo no fueron oídos, sino que cubiertos de invectivas y amenazas.

El 25 por ciento de los médicos funcionarios se había negado a plegarse a la huelga, rechazando el arbitrio engañoso de las renuncias, y esta actitud no fue tomada en cuenta.

Tampoco fue tomada en consideración la actitud harto reticente del Colegio Médico, que ahora, por quizás qué razones, se declara ofendido, en nombre de toda la profesión médica, a la que nadie, y menos el Presidente de la República, ha querido ofender.

Señalar los hechos y las circunstancias que pueden contribuir al esclarecimiento de los problemas públicos, es un deber tanto más inexcusable cuanto más alta es la responsabilidad que se inviste.

Por lo demás, la opinión pública ha dado su veredicto, y lo único sensato que procede —lo repetimos— es poner en olvido este ingrato episodio y trabajar por el mejoramiento de los servicios médicos y asistenciales del país, dentro de las posibilidades que ofrece la economía de la nación.

PANORAMA MONETARIO

La crisis cambiaria de diciembre

La crítica fácil está a flor de labios para atribuir responsabilidades en la crisis cambiaria de diciembre último. Las afirmaciones o simples conjeturas son muchas. En realidad, han operado diversas causas.

En primer término, cabe decir que todo el país tiene su parte de responsabilidad, puesto que quiso consumir productos importados de todas clases, estimulando con ello un verdadero desorden en las importaciones. Han entrado equipos industriales, mucha maquinaria para obras públicas, muchos autos económicos para la clase media, muchos radios baratos para el pueblo, etc. Y si bien muchos rubros son perfectamente plausibles y obedecen a necesidades o a un standard de vida que el país se merece, en otros se perdió todo concepto de tasa y medida, como ocurrió con las importaciones del puerto libre de Arica y con la fiebre de los viajes al extranjero. En el hecho, el país no ha podido, por una parte, mantener un régimen de control de cambios, porque éste cayó vencido con el peso del favoritismo, venalidades y torpezas; y por la otra, tampoco ha podido mantener una libertad de comercio exterior sin caer en excesos.

Las importaciones suntuarias, superfluas, o simplemente desorbitadas de los puertos libres dieron ocasión a una verdadera industria del contrabando. Aunque Punta Arenas era otra cosa, debido a que, efectivamente, tiene un poder consumidor propio, también allí se vio que una sola firma importó radios en cantidades suficientes para abastecer la demanda de todo el país por un largo período, lo mismo que marfiles preciosos.

¿Pecó el Gobierno de falta de advertencia? De ningún modo. El Presidente de la República representó la gravedad de la situación y pidió, con oportunidad, la cooperación que necesitaba para legislar al respecto. El Sr. Luis Mackenna, ya desde el Banco Central, trató de fiscalizar el cumplimiento de las obligaciones tributarias de los importadores y viajeros. En septiembre se dictó un decreto que eleva los aranceles aduaneros. Cuando se propuso el proyecto de ley para gravar los viajes al exterior, esta iniciativa fue tachada de atentado a la libertad y a la cultura. Pensar en taponar los puertos libres, significaba desencadenar un temporal político, porque las zonas favorecidas se defendían con energía e influencia, recurriendo incluso a razones de orden patriótico, no del todo desatendibles, por tratarse de los extremos del país.

Fue necesario un hecho de origen foráneo para hacer abrir los ojos al país. La causa determinante inmediata de la crisis de diciembre fue el retraso en la recepción de los créditos a largo plazo para la reconstrucción y desarrollo económico del país, incluso de ayudas concedidas con motivo de los sismos y que llegaron sólo parcialmente. Se contaba con una balanza de pagos equilibrada en base de operaciones ya acordadas. En la conferencia del Fondo Monetario Internacional celebrada en Viena poco antes —a la que concurriera el señor Eduardo Figueroa—, se dieron seguridades que no se cumplieron. Si se conoce la situación de déficit constante de la caja fiscal y de desequilibrio en su propia balanza de pagos de los Estados Unidos —como lo hemos explicado en un artículo anterior, señalando la fuente de nuestras informaciones— no es difícil encontrar la explicación de los retrasos. El Presidente Kennedy ha debido luchar con muchos obstáculos a fin de realizar sus propósitos de Alianza para el Progreso, sumándose a los escollos económicos propios las críticas de la oposición.

Con todo, el Gobierno ha podido mantener sin alteración la cotización del dólar bancario, que rige para el 95 por ciento de los pagos en moneda extranjera, como lo explicara recientemente en el Senado el señor Bernardo Larraín. Para ello fue necesario —no sin vencer un problema político de magnitud— "taponar" los puertos libres, cuya gravedad no sólo radica en lo que han alcanzado a importar, sino que ellos habrían impedido en el futuro controlar la lista de mercaderías de internación permitida en el resto del país. Y, precisamente, el exceso de mercaderías internadas hasta el año pasado, basta en muchos rubros para satisfacer la demanda de un año o más.

Hay un 5 por ciento (repetimos, apreciaciones del senador Vial) que se transa en el mercado de corredores y cuya trascendencia, por lo tanto, se exagera mucho. Creemos haber demostrado en un primer artículo sobre estos temas que, dondequiera y cuandoquiera que haya control de cambios, éste no puede ser tan absoluto de evitar una bolsa negra alimentada por fuentes foráneas —como que se trata de divisas extranjeras— que escapan al imperio de la ley y de la autoridad nacional. Recordamos que esta divisa negra fue prestigiada poco después con el titulo de dólar libre (o la moneda que fuera), hasta que en 1950 fue legalizada una situación imposible de evitar: lo que se llama ahora cambio de corredores. Mejor es reglamentarlo que silenciarlo. La única manera de evitar esta doble área habría sido seguir entregando ilimitadamente divisa extranjera al mercado de corredores, cuyas fuentes y cuyos destinos son incontrolables y carecen de interés nacional. ¿Habría sido esto preferible a las soluciones ya encontradas?

Jorge Bentjerodt B.

Sabia política crediticia

Siempre los créditos bancarios plantean un dilema muy serio a la política monetaria de un país.

Si los créditos se expanden en forma inmoderada, se crean presiones inflacionarias que atentan contra la estabilidad.

Si no se expanden, se frenan las actividades productivas nacionales, con grave daño, también, para el interés colectivo.

Superar estonces esta difícil coyuntura, lograr que el crédito se expanda moderadamente en favor de las actividades productivas, sin atentar contra la estabilización, es tarea dificultosa y llena de incomprensiones.

Por fortuna, en Chile está siendo definitiva y totalmente resuelta.

En los últimos días, por ejemplo, el Banco Central, a instancias del Gobierno, ciertamente, ha adoptado dos acuerdos importantes sobre esta materia; ha resuelto desbloquear de los fondos congelados por las tasas de encaje, hasta 10 millones de escudos, para estimular las actividades de la construcción de viviendas económicas; y elevar a 18,5 millones de escudos los fondos, liberados también del encaje, con fines de fomento agropecuario.

Estas medidas merecen ser destacadas.

A través de ellas se alcanza un doble objetivo —en estos momentos muy importante—:

1) El de estimular actividades constructivas o productoras, que crean nuevas fuentes de trabajo y más riqueza nacional; y,

2) El de permitir, también, un mayor alivio crediticio para el país en general.

Y todo ello, sin atentar contra la estabilización.

Lo primero es enteramente obvio. Lo segundo no lo es menos, si se advierte que los fondos que recibirán agricultores o empresas constructoras, se trasladarán sobre el resto de las actividades nacionales, en la forma de mayores pagos, salarios, etc.

Y lo tercero parece enteramente lógico, si se advierte que, al haber una mayor producción de bienes, esa mayor producción se compensará con la mayor oferta monetaria, sin alterar, de ese modo, el valor del signo monetario mismo.

En otras palabras, estos acuerdos del Banco Central —que no son los únicos que se han adoptado sobre esta materia, en los últimos meses—, cumplen satisfactoriamente con esa difícil condición que deben tener los créditos, para no tener repercusiones inflacionarias: ir, en medida prudente, a estimular las actividades productoras del país.

Por eso merecen ser destacados.



EN SECO

Hasta el agua van a racionar en Cuba.

Como consecuencia, a don Fidel le pueden hacer una parada en seco.

PAREJOS

Es muy anticuado el local del Servicio de Seguro Social en San Vicente.

El Servicio también.

CONSECUENCIAS

Están reduciendo los fondos de la Alianza para el Progreso.

Lo peor es que con ello también se reduce la Alianza y el Progreso.

LA SEMANA POLITICA

En marcha la Reforma N.o 1

Llegó al Congreso el proyecto de Ley Normativa sobre la Reforma Agraria.— Acción conjunta de radicales, liberales y conservadores.— El común denominador.— Estela de la legislatura extraordinaria.— Extrañas dilaciones en la OEA.

Ayer —sábado 19 de mayo de 1962— llegó a la Cámara de Diputados el Mensaje del Ejecutivo que inicia el proyecto de Ley Normativa de la Reforma Agraria. Su discusión y despacho habrá de ocupar al Congreso Nacional en las primeras sesiones de la legislatura ordinaria que se inaugura el 21 de mayo. Una vez promulgada, el Presidente de la República quedará facultado para dictar 14 Decretos con Fuerza de Ley que pondrán en marcha la más trascendental reforma estructural del agro. Una reforma que, junto con establecer la función social de la propiedad agrícola, contribuirá a aumentar la producción y a asegurar la mayor productividad de la tierra, permitiendo al mismo tiempo el acceso a ella de todos los que la trabajan.

El proyecto de Ley Normativa y los distintos proyectos que constituirán la Reforma Agraria son el producto de acuciosos y responsables estudios, realizados por una Comisión Tripartita integrada por distinguidos representantes de los tres Partidos que respaldan la acción del Gobierno del Excmo. señor Alessandri. Ella se constituyó en octubre de 1961 —un mes y medio después de formado el actual Gabinete, con el ingreso de cuatro Ministros radicales, el 26 de agosto de ese año— y sus tareas finalizaron en marzo del año en curso. Sus miembros fueron los señores Pedro Enrique Alfonso y Julio Sepúlveda Rondanelli, por el Partido Radical; Mariano Puga Vega, Domingo Godoy y Guillermo Donoso, por los liberales; Francisco Bulnes Sanfuentes, Bernardo Larraín y Fernando Ochagavía, por los conservadores. Todos ellos actuaron presididos por el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval; pero también contaron con la valiosa colaboración de los Ministros Julio Philippi, de Tierras y Colonización, y Benjamín Cid, de Salud Pública, y en todo momento dispusieron del incentivo de los señores Raúl Rettig y Jaime Tormo, ex presidente y actual presidente, respectivamente, del radicalismo; Sergio Diez y Julio Subercaseaux, primer y segundo vicepresidentes del conservantismo, y Ladislao Errázuriz, presidente del liberalismo.

En la ímproba tarea no sólo se consideró la realidad agrícola chilena, que es diferente —como inoficioso resultaría detallarlo— a la de otros países, por razones geográficas y, particularmente, por sus rendimientos regionales. También se analizaron las experiencias resultantes del reformismo agrario venezolano, italiano y cubano, y las modernas prácticas agropecuarias implantadas en los Estados Unidos de Norteamérica, en Australia y en los países nórdicos.

Así logró plasmarse lo que habrá de ser, por imperativos ineludibles del progreso económico y social, nuestra Reforma Agraria.

No se trata, simple y sencillamente —como lo pretenden los demagogos—, de subdividir y repartir las tierras. No es éste el problema; por lo demás, todas las experiencias de este tipo se han convertido siempre en tremendos fracasos. Se trata de una redistribución racional de la tierra, mediante la creación de unidades económicas, con la debida asistencia técnica, para que los nuevos propietarios agrícolas, junto con prosperar, incorporen a la producción nuevas áreas cultivables. También se trata de obligar a trabajar intensivamente la tierra a quienes la poseen, de aumentar el standard de vida de la población campesina y de someter, en fin, al proceso de la expropiación, las tierras mal cultivadas o susceptibles de mejores cultivos.

Desde el mes de enero de este año, en el Senado se encuentra pendiente el proyecto de Reforma Constitucional que posibilita el pago diferido de la expropiación de predios rústicos, y en la Cámara de Diputados, el proyecto que legisla sobre las Expropiaciones Agrícolas. Ambas iniciativas son los antecedentes del proyecto de Ley Normativa, que señala los medios para la materialización de la Reforma Agraria propiamente tal.

Durante el mes de abril, el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Radical analizó exhaustivamente, y aprobó todos los proyectos agrarios. Sugirió algunas enmiendas de forma, que el lunes 7 de mayo puso en conocimiento del Jefe del Estado. Ellas ya han sido refrendadas, particularmente en lo que concierne al proyecto de Ley Normativa, por liberales y conservadores. El nuevo jefe conservador, senador Francisco Bulnes Sanfuentes, las estudió personalmente, mejorando el aspecto jurídico de algunas disposiciones. Posteriormente, tanto la Junta Ejecutiva Conservadora como la Junta Ejecutiva Liberal reafirmaron su disposición en orden al rápido despacho de la Reforma Agraria. Lo propio hicieron, en una reunión conjunta, celebrada el miércoles último, los dirigentes, Ministros y parlamentarios de los tres Partidos de Gobierno. Pero la primera Asamblea Nacional del Radicalismo, efectuada entre el 12 y el 13 de mayo, había sido singularmente decisiva sobre la materia. En esa Asamblea, las bases del partido mayoritario no sólo reafirmaron por abrumadora mayoría la línea de colaboración al Gobierno. También acordaron, con la misma votación, el otorgamiento de Facultades Extraordinarias Normativas, como el único medio de hacer pronto realidad las reformas estructurales que el radicalismo sancionó en su Vigésimoprimera Convención Nacional de fines de junio de 1961, o sea, un mes antes de la Conferencia Económica de Punta del Este, en que 20 naciones del sistema interamericano, con la sola excepción de Cuba, adhirieron a los fines y objetivos de la Alianza para el Progreso.

●

Paralelamente a la discusión, por el Congreso Nacional, del proyecto de Ley Normativa sobre la Reforma Agraria, radicales, liberales y conservadores estudiarán la subscripción de un Pacto Político y Parlamentario. Así vigorizarán y armonizarán el programa de la combinación gubernativa, cuyo "común denominador" —como lo expresó el Jefe del Radicalismo, en la primera Asamblea Nacional de su Partido— es "la libertad, la democracia y el superior anhelo de elevar los niveles de vida del pueblo de Chile".

●

La legislatura extraordinaria convocada por el Presidente de la República a partir del 19 de septiembre de 1961, finalizó el jueves 17 de mayo en curso.

Entre los proyectos despachados, y que ya son leyes, destacan el que estableció nuevas normas sobre el comercio de importaciones en el departamento de Arica y en las provincias de Chiloé, Aisén y Magallanes, y el que modificó la Ley General sobre Inscripciones Electorales y la Ley General de Elecciones, que por primera vez otorga personalidad jurídica a los partidos políticos, prohibe los pactos en la elección de senadores y hace obligatoria la inscripción que franquea el ejercicio del derecho a sufragio.

En significativos debates el Senado aprobó, por unanimidad, la posición de Chile en la Octava Reunión de Cancilleres, celebrada en Punta del Este, y la actuación del Gobierno frente al diferendo del río Lauca.

●

Desde el jueves 20 de abril, el Consejo de la Organización de Estados Americanos conoce de una injusta acusación de Bolivia contra Chile, por el aprovechamiento que nuestro país ha hecho de una parte de las aguas del Lauca. El Gobierno del Altiplano nos acusa de "agresión" y de "amenazar la paz del hemisferio", y al efecto invoca el Tratado de Asistencia Recíproca de Río de Janeiro.

Con antecedentes de hecho y de derecho, Chile ha demostrado la razón y justicia de su tesis; pero el Consejo de la OEA, dejándose llevar por procedimientos reñidos con la equidad, ha postergado su pronunciamiento, no obstante que el tema ya está agotado. Ultimamente, algunos de sus miembros han sugerido diversas medidas conciliatorias. Chile las ha rechazado de plano, por razones de elemental decoro, e incluso ha planteado que el asunto sea resuelto, en definitiva, por un tribunal como la Corte Internacional de Justicia de La Haya.

Con su extraña actitud dilatoria, la OEA está conspirando, sin duda, contra el sistema interamericano.

DRAMA ARGENTINO:

Cuando dos más dos no son cuatro

Mientras los problemas económicos lo dominan todo en el complejo argentino, el juego político-castrense continúa invariable.

El proceso de decantación apenas sí comienza y tendrá en los próximos meses que cumplir duras y cambiantes etapas.

El Gobierno democrático de Frondizi fue simplemente una apariencia. Un castillo de naipes montado sobre suelo movedizo. La recuperación institucional argentina fue simplemente un sueño no realizado.

Frente a las contundentes y dramáticas realidades, las fuerzas se mueven en contrapuestas direcciones. Hay quienes desean seguir viviendo en la ficción. Y hay quienes comprenden que las cosas hay que tomarlas como son, con realismo y serenidad y, sobre ellas, y no sobre el aire, construir hacia arriba.

Los políticos continúan haciendo cábalas y los militares haciendo política. Entre unos y otros median abismos. Conseguir que los políticos abandonen los discursos y las frases para la historia y se sitúen en el medio de las contundentes realidades argentinas y que los militares, a su vez, se resignen a dejar a los políticos manejar libremente la cosa pública, es tarea para Hércules.

Recién el Partido Radical Popular, el que encabeza Balbín, acordó negar toda colaboración al Gobierno de Guido y reclamar la incorporación al Parlamento "hibernizado", a todos los diputados peronistas electos. En la reunión parlamentaria preparatoria que debería realizarse el día 22, los radicales populares deberán votar por la aceptación de los peronistas, desconociendo el decreto gubernativo que anuló las elecciones nacionales y, si no se produce la reunión, por falta de quórum o cualquiera otra maniobra, hacer efectiva sus renuncias. Los radicales intransigentes, por su parte, divididos entre colaboracionistas y anticolaboracionistas, no deciden aun qué hacer, a pesar de que la mayoría se inclina por alguna fórmula que, con apariencia legal, deje fuera de juego a los diputados peronistas.

Lo que ni unos ni otros toman en consideración es el hecho de que las Fuerzas Armadas, por ningún motivo, admitirán la incorporación peronista al Congreso Nacional.

Pero ni siquiera hay heroicidad en la conducta de los "rebeldes". La legalidad o la "institucionalidad" se invoca sólo cuando conviene. Quienes miran con desapasionamiento el juego político argentino, no pueden entender la división que los radicales populares y los rebeldes ucristas hacen de la legalidad. En nombre de ella, a pesar de su decidida vocación antiperonista, aceptan el fallo de las urnas que les dio a los justicialistas posiciones espectables en la estructura política argentina. Pero, en cambio, aceptan sin protestas ni escrúpulos el hecho del derrocamiento de Frondizi y manifiestan su voluntad de cooperar con el régimen derrocador si se allega a sus líneas programáticas. El hombre común se conmueve a ratos con estas cosas, pero, en definitiva, decanta un sentimiento de profundo escepticismo respecto de los políticos a la antigua.

Los militares dejan hacer. Incluso han tolerado que el Ministro del Interior, Perkins, trabaje por resolver los problemas políticos nacionales en torno a la posible unidad radical, rechazando públicamente la idea de establecer en el país la reforma de la ley electoral, yendo a la proporcionalidad. Están ocupados arreglando sus problemas internos. Hay inquietud en las filas. El Ejército, a pesar de todos los desmentidos y declaraciones tranquilizadoras del Secretario de Guerra, general Loza, está dividido. Cuando se tapen las brechas, lo que no demorará, las Fuerzas Armadas podrían colocar de nuevo la pistola sobre el escritorio presidencial, para el cumplimiento integral de los postulados de la revolución antifrondizista.

Sin embargo, no hay que engañarse: frente a asuntos fundamentales, no habrá hoy vacilaciones ni escisiones entre los militares. Si los partidos políticos insisten en validar el mandato de los peronistas, será inevitablemente disuelto el Congreso Nacional y se llamará a nuevas elecciones, previa la dictación de una severa ley de proscripción para el peronismo, impuesta, naturalmente, por simple decreto.

Quiero insistir un poco en Perkins, la ley electoral y su contradicción con el "programa de gobierno". Si hubiera existido en el país el régimen de representación proporcional, no habría pasado todo lo que ocurrió. La ley vigente, de lista incompleta, da a la primera mayoría de cada circunscripción los dos tercios de los cargos disputados. El resto lo absorbe la segunda "mayoría". El peronismo mostró ser primera mayoría en muchos puntos del territorio. El juego de la ley le daba el poder, y, naturalmente, en una próxima elección presidencial, la primera opción. No hay que olvidar que la elección presidencial argentina es indirecta. Se eligen electores y ellos escogen al Presidente. La minoría peronista (un tercio de los votantes), por imperio de la ley, toma los dos tercios de los electores e impone sus designios. La revolución militar postuló la reforma electoral para establecer la proporcionalidad, con lo cual reducía al peronismo a su exacta dimensión.

Guido proclamó éste como ideal de gobierno. Más aún, en su oportunidad, manifestó públicamente que se pediría al Congreso la aprobación del correspondiente proyecto de ley, advirtiendo, de manera bastante directa, que si no encontraba en ello la colaboración del Parlamento, el régimen electoral sería modificado por simple decreto.

Pero ocurre ahora que el Ministro del Interior repudia públicamente esa iniciativa y no pasa nada. Y si nada ocurre es porque probablemente Guido sea partidario de la vieja ley y sus declaraciones de antes sólo llevan su firma..., y porque los militares, por el momento, están muy ocupados arreglando sus problemas internos.

¿Qué se busca con todo esto? Aunque la palabra sea mucho más fuerte de lo que pretendo, el mantenimiento de la Ley Sáenz Peña es una suerte de chantaje político. Ya lo aplicó Frondizi, aunque sin éxito. Las opiniones mayoritarias no juegan y son forzadas a elegir uno de dos caminos, sin opción a seguir el propio. Frondizi planteó la alternativa dramática: la UCRI o el peronismo. Ahora Perkins quiere repetir algo parecido, sobre la base de la unidad de los dos radicalismos. Si esto se logra, habríamos un partido tan poderoso que no habría necesidad siquiera de proscribir al peronismo. Pero dos más dos no son cuatro en política. Además, la tarea es dificilísima y puede darse por descontado que si no en estos días, en los próximos, con o sin renuncia de Perkins, se dispondrá la reforma electoral, luego de una de las periódicas reuniones del Gabinete militar...

CORONDEL

Buenos Aires, 14 de mayo de 1962.

EJEMPLO DIGNO DE SER IMITADO:

LA FIRMA S. SACK NO SOLO ACOGIO LAS DEMANDAS DEL PERSONAL, SINO QUE, ADEMAS, LO DOTARA DE VIVIENDAS

"ESTA INICIATIVA —DIJO EL PRESIDENTE DEL SINDICATO— NOS COMPROMETE A SUPERARNOS CADA DIA MAS EN NUESTRO TRABAJO"

Una emotiva y cordial reunión celebró en el Círculo Español, el Sindicato Profesional de Empleados de la firma S. Sack S. A. C., con motivo de haber logrado el mayor de los éxitos en el memorándum de mejoras económicas presentado a la gerencia de esa institución. El acto revistió especial significado por el anuncio de la parte patronal de dotar a empleados y obreros de casas propias. Esta iniciativa, que beneficia a más de 120 familias, será materializada, en lo posible, dentro del curso del presente año.

UN HERMOSO EJEMPLO

El presidente del Sindicato Profesional de Empleados de S. Sack S. A. C., Ramón Romero Yáñez, 42 años, casado, 3 hijos, domiciliado en Agustinas 2014, 5 años en la firma, en la Sección Tráfico de Materiales, manifestó que "la iniciativa adoptada por la firma S. Sack era un hermoso ejemplo que debería ser imitado por numerosas industrias."

"El anhelo de todo asalariado —dijo— es poseer una casa propia. Nuestros jefes han sabido interpretar nuestras aspiraciones, y ellos no quedarán defraudados. En la actualidad nuestros compañeros, tanto empleados como obreros, trabajan en cordialidad y armonía, con gusto hacia su trabajo y hacia su firma. Se podría afirmar que nuestra organización es como una familia en la cual nadie desconoce los problemas sociales y económicos que a diario se presentan."

RECORD DE PERMANENCIA

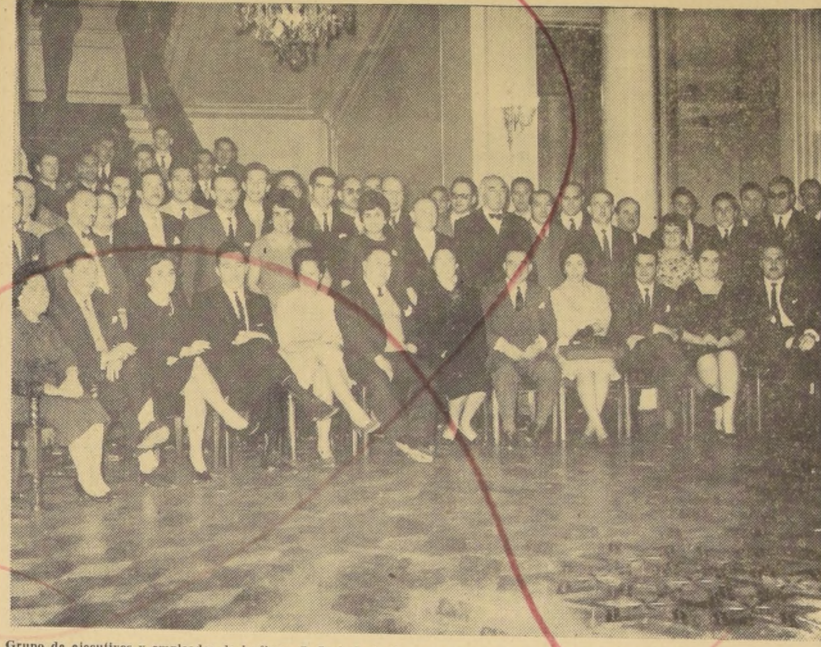
"En S. Sack S. A. C. —continúa diciendo el Sr. Romero— poseemos un record de permanencia por el cual estamos más que orgullosos. Los empleados y obreros perduran en sus puestos y son muy raros los despidos. Esto se debe a que en nuestra firma se respeta la capacidad y se rinde tributo a la buena voluntad y al deseo de superación. Hemos recibido anualmente aumentos voluntarios y ya tenemos en tramitación un Servicio Médico que será financiado por nosotros y por la firma".

SIN DISCRIMINAR

"Ahora —agrega el presidente del Sindicato— no podemos disimular nuestra alegría al saber que pronto tendremos casa propia. Los terrenos ya fueron adquiridos en Las Condes, Plaza Egaña y San Miguel. Para la distribución de empleados y obreros no ha habido discriminación. La firma realizó una cuidadosa encuesta entre todo el personal y aquilató las necesidades familiares para determinar los sectores convenientes a cada grupo."

DESTINO EN COMUN

"En nuestra firma —termina diciendo el señor Romero—, hemos comprendido que tenemos un destino en común. Cada cual en su puesto rinde lo que debe rendir. Si nuestros jefes han sabido interpretar nuestros anhelos, nosotros también sabremos responder convenientemente, mediante nuestra buena voluntad y nuestros deseos de superarnos cada día más en el trabajo."



Grupo de ejecutivos y empleados de la firma S. Sack S. A. C. posan juntos durante la recepción ofrecida en los salones del Círculo Español por el Sindicato Profesional de Empleados de esa organización, con motivo de haberse firmado el acta de avenimiento con plena conformidad de las dos partes.

DIPUTADO GALLEGUILLOS EXPONE DERECHOS DE CHILE AL RIO LAUCA

● Conferencia ofrece hoy en la Asamblea Radical de Quinta Normal

El diputado Florencio Galleguillos ofrecerá hoy una charla sobre los derechos de Chile a una parte de las aguas del río Lauca y sobre su reciente visita a los países Centroamericanos, en cumplimiento de una misión oficial del Gobierno, relacionada con este mismo asunto.

Galleguillos hablará a las 11.30 horas de hoy en la Asamblea Radical de Quinta Normal. Se ha invitado especialmente a dirigentes nacionales y provinciales y a los radicales de las comunas de Renca, Barrancas y Colina.

Regresaron de USA diputados Loyola y Pareto

Ayer regresaron a Santiago, procedentes de los Estados Unidos, los diputados Gustavo Loyola Vásquez, primer Vicepresidente de la Cámara, y Luis Pareto González. Cumplieron una interesante jira, por diversos Estados de la Unión, invitados por el Departamento de Estado.

En Los Cerrillos fueron esperados por el Presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulsohn; por el Secretario de la Corporación, Eduardo Cañas Ibáñez, y por el Edecán de la misma, coronel (R) Oscar Vallejo Carvajal.

Asamblea Radical de La Reina recibe hoy a Delegados Nacionales

La Asamblea Radical de La Reina celebrará una reunión extraordinaria, a las 11 horas de hoy, para recibir la visita de los delegados del Tercer Distrito a la Asamblea Nacional del Partido. El discurso de recepción estará a cargo del presidente de la Asamblea, Oscar Garabantes.

En esta oportunidad también se rendirá un homenaje a los Héroes de Iquique.

La reunión se efectuará en la calle José Zapiola, Parcela N.o 4, La Reina.

Eguiguren apoya a empleados de las Cajas de Previsión

El señor Luis Castro Bobadilla, Consejero de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, se entrevistó ayer con el diputado Gregorio Eguiguren, con el objeto de plantearle la situación económica de los empleados de esta institución. Asimismo, cambiaron ideas sobre la apertura del otorgamiento de préstamos, contemplados en el Artículo 46 de la Ley Orgánica de esta Caja; asunto al que este parlamentario se ha referido varias veces en la H. Cámara.

El diputado Eguiguren ofreció su amplio apoyo al proyecto de Consolidación de Deudas de los empleados de las instituciones de previsión.

Para alimentar a nuestros niños se necesitan cosechas, comestibles. Para velar su sueño, colchones frazadas. Para cubrirlos, ropa, y zapatos. Usted nos puede ayudar... lo esperamos en Alonso Ovalle 1479

IQUIQUE:

Se formó Comité Organizador de Consejo de Madres Para la Paz

Sigue visita de Luisa Schaeffer de Del Río a la zona norte.— Reuniones en sectores industriales y poblaciones

Con la concurrencia de damas de todos los sectores de Iquique, se efectuó en la sede de la Intendencia de Tarapacá una reunión para recibir a la señora Luisa Schaeffer de Del Río, esposa del Ministro del Interior, quien efectuó una jira por la Zona Norte, en su calidad de presidente del Consejo de Madres para la Paz pro Naciones Unidas.

Acompañan a la señora Schaeffer de Del Río la representante para la Zona Norte de este organismo, señora Ana Albalá de Levy, y la señora Hilda Valenzuela, representante de informaciones de esa misma entidad.

A su llegada a Iquique la señora de Del Río y su comitiva, fueron esperadas por el Intendente de la Provincia, Esteban Sacco Pertini y su esposa; el Prefecto de Carabineros, autoridades civiles y militares.

A la reunión, efectuada en el salón de la Intendencia, concurrieron las señoras Ana de Sierralta, del Club de Leones; Yolanda de Sacco, esposa del Intendente de la Provincia; Ana de Urrutia, por las esposas de los oficiales de Carabineros; Elisabeth de Urrutia, directora del Liceo de Niñas; Inés Solari de Lombardi, presidenta de las damas italianas de Iquique, y Teresa Latorre Valdivia, asistente social; Sor Elena Braun, Superiora de María Auxiliadora; Sor Victoria Quintana, del mismo establecimiento; señoras Isabel Vargas de Occenius y Susana de Occenius; señora Betty Link, por las damas de la colectividad israelita.

Durante la reunión, previa una exposición amplia hecha por la señora de Del Río, durante la cual dio a conocer el Mensaje de las Madres para la Paz, se promovió un cambio de ideas, en el cual se acordó designar un comité organizador del Consejo de Madres para la Paz, filial de Iquique. Este Comité quedó integrado por las señoras Carmen de Mitrovich, Rebeca de Klenner, Sara Steimberg y Mariela de Hernández.

VISITA A CENTROS INDUSTRIALES Y POBLACIONES

Posteriormente, la señora de Del Río y su comitiva efectuaron una visita al sector industrial de Iquique, visitando las fábricas de harina de pescado, de pescado envasado, los astilleros, poblaciones obreras y centros culturales. La señora de Del Río se impuso de diversas necesidades locales con el objeto de consultar posibles soluciones para éstas.

También visitaron la ballenera de Iquique, para conocer la forma de elaboración de los subproductos de la ballena.

EN ANTOFAGASTA

La señora de Del Río celebrará en Antofagasta varias reuniones, todas ellas tendientes a consolidar el movimiento que dirige, ciudad en la que es esperada por las representantes de todos los centros femeninos de esa ciudad.



ARICA.— LLEGADA DE PRESIDENTA DE CENTRO DE MADRES PARA LA PAZ.— A su llegada a Chacalluta la señora Luisa Schaeffer de Del Río, y sus acompañantes, señoras Ana Albalá de Levy e Hilda Valenzuela, fueron esperadas por un numeroso grupo de damas ariqueñas, que la obsequiaron con un ramo de flores. EN EL GRABADO aparece al centro la señora Schaeffer de Del Río, y a su lado las señoras Hilda Valenzuela y Ana Albalá de Levy, rodeadas de la señora Maruja Lombardi, presidenta del Centro de Madres para la Paz de Arica; Fanny Recabarren de Encina, esposa del Gobernador; Juana de Gallo; presidenta de las Damas Rotarias; Nora Urzúa Pantigozo, por las Asistentes Sociales y el Centro Cultural Amanecer; Ilse de Sagredo, por las esposas de los militares; Mary Sepúlveda, por las esposas de los oficiales de Carabineros; Marta Wormald, de la Acción Católica; Rita Mardones y América Vargas, de la Escuela N.o 3, "Esmeralda"; Catalina Gómez Gallo, y varias otras.

Eficiente atención de Correos y Telégrafos durante el Mundial

VALPARAISO.— Todas las medidas necesarias para ofrecer un eficiente servicio de Correos y Telégrafos durante los días del Campeonato Mundial de Fútbol, están siendo adoptadas por la Dirección General de dicha repartición, tanto para Valparaíso como para Viña del Mar.

En visita efectuada a estas ciudades, el Director General, Bernardino Ayala, se impuso de los problemas que es urgente resolver, y al efecto impartió las instrucciones necesarias para ordenar el traslado de los servicios de Viña al nuevo local adquirido en el Edificio Plaza. Aun cuando el traslado no será total, se ha dispuesto que por lo menos para el Mundial de Fútbol, funcionen allí las máquinas telex que, en conexión directa con el Estadio Sausalito y con la capital, permitirán las comunicaciones en forma expedita. En el mismo lugar habrá personal suficiente para la venta de estampillas y la recepción y despacho de la correspondencia corriente y certificada.

Respecto a las demás actividades ordinarias, el Correo seguirá atendiendo en su local antiguo de calle Valparaíso esquina de Villanelo, pues no será posible hacer el traslado total, debido a algunas demoras en las terminaciones y habilitación definitivas de las dependencias del Edificio Plaza, junto al Puente Libertad.

En lo que concierne a Valparaíso, se han tomado también las medidas necesarias para mantener un servicio eficiente en la Feria de ASIVA, y la habilitación de una Oficina de Informaciones en el hall central del Correo porteño en la Plaza de la Intendencia. Habrá allí, según expresó el Director General, personal que habla distintos idiomas, de modo que estará en situación de atender a los turistas de las diversas nacionalidades en forma rápida y deficiente.

Actos patrióticos hubo en escuelas

VALPARAISO.— Finalizados los actos patrióticos públicos realizados por los diversos planteles educacionales en homenaje a los Héroes de Iquique, continuaron ayer efectuándose en los colegios y escuelas de Valparaíso y Viña del Mar, ceremonias internas en conmemoración de la Epopeya naval.

Dichos actos fueron presididos por los directores, profesores y miembros de los Centros de Padres.

Falleció ayer en Quillota la señora Ana L. de Sprovera

QUILLOTA.— Ha fallecido en esta ciudad la señora Ana Luengo de Sprovera, cuyos funerales se efectuarán hoy en esta ciudad. Esta dama, cuyo deceso ha sido hondamente lamentado entre quienes la conocieron y apreciaron sus virtudes, era casada con don Nicolás Sprovera, antiguo vecino de Iquique, radicado en esta ciudad.

Monumento a Prat se inaugura en La Cruz

LA CRUZ.— A las 15 horas de hoy se efectuará en la plaza pública de esta ciudad un acto cívico durante el cual el Círculo de Damas de la Sociedad "Arturo Prat" de Charravata hará entrega de un busto del Héroe de Iquique a la veneración ciudadana.

El monumento será entregado por la presidenta del Círculo de Damas, Lidia de Cardemil, y al acto han sido invitados el intendente de la provincia, Luis Guevara Ortúzar; el jefe de la Primera Zona Naval, almirante Searle; el gobernador departamental de Quillota, Renato Jung, y el alcalde, Aníbal Fernández, y regidores de la comuna y los comandantes de las unidades militares de Quillota.

Además se harán presentes oficiales de la Armada, una escolta y una sección de Marina de Desembarco de 30 hombres, y dos secciones de las unidades militares de Quillota, con banda instrumental.

El programa que se desarrollará hoy será el siguiente:

7 HORAS.— Salva de 21 cañonazos.

8 HORAS.— Embanderamiento completo de la comuna de La Cruz.

15 HORAS.— Acto cívico en la Plaza de Armas, con concentración de las escuelas públicas. Este acto terminará con reparto de golosinas a los alumnos de las escuelas y un gran desfile, en el que participarán las delegaciones de la Armada Nacional, del Ejército, el Cuerpo de Bomberos, Boy Scouts, Girl Guides, Escuelas Primarias y clubes deportivos.

17 HORAS.— Coctel de honor en los salones del Hotel Capri a las autoridades, miembros de la comisión organizadora de las festividades y otros invitados.— (Agustín Vargas, corresponsal).

Homenaje a Glorias de la Marina rindió Academia E. Naval

VALPARAISO.— Una Sesión Solemne en homenaje a las Glorias de la Marina, celebró la Academia Cultural de la Escuela Naval, al conmemorarse el 83.o aniversario del Combate de Iquique.

La ceremonia contó con la presencia de altos jefes de la Armada y autoridades civiles y militares de la provincia.

El principal discurso de homenaje fue pronunciado por el Brigadier Mayor Fred Villamán Gacitúa, en su carácter de presidente de la Academia Cultural del establecimiento. A continuación usaron de la palabra otros miembros de la Academia, quienes dieron lectura a trabajos alusivos al acontecimiento que se conmemora.

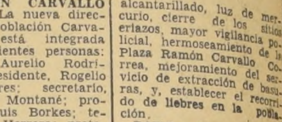
Intervención destacada tuvo asimismo el cadete ecuatoriano Fernando Gavilanez, quien interpretó en solo de piano la Danza Española N.o 5.

Noticiario del Gran SANTIAGO

Conchalí

POBLACION SAN RAFAEL.— En una asamblea general celebrada recientemente en la Población San Rafael, se eligió a la nueva directiva la cual quedó compuesta por las siguientes personas: presidente, Mario Cortez Maturana; vicepresidente, Carlos Fenoglio Avendaño; secretaria, Lidia Ampuero Ampuero; prosecretario, Eduardo Prado Segovia; tesorero, Alamiro Sánchez Sánchez; protesorero, Carlos Zúñiga Bustamante; directores, Hilda Contreras Henríquez, Rebeca Gómez Beltrán, Jorge Contreras Henríquez, Julio Pineda Véliz, y Manuel López Valenzuela. Estos dirigentes se han trazado un plan de acción para dar solución integral a los problemas de su población.

La Cisterna



POBLACION CARVALLO CORREA.— La nueva directiva de la Población Carvallo Correa está integrada por las siguientes personas: presidente, Aurelio Rodríguez; vicepresidente, Rogelio Barros Cáceres; secretario, Mario Meza Montané; prosecretario, Luis Borkes; tesorero, José Herrera; protesorero, Alejandro Favilini; directores, Pedro Escudero, Carlos Céspedes, Sergio Ramos, Bernardo Lux, Eduardo Herrera, Carlos Herrera, Hortensia Contreras y Manuel Salas. Esta directiva, está empeñada en conseguir la colocación del servicio de alcantarillado, luz de mercurio, cierre de los sitios eriazos, mayor vigilancia policial, hermoseamiento de la Plaza Ramón Carvallo Correa, mejoramiento del servicio de extracción de basuras, y, establecer el recorrido de liebres en la población.

BAILE.— Esta noche, a las 21 horas, esta Junta de Vecinos de la Población San Rafael, de La Cisterna, tiene un malón que se efectuará en la calle Ramón Carvallo 391. Su objeto es reunir fondos para impulsar varias obras de adelanto local.

San Miguel

POBLACION SAN GREGORIO— El departamento de cultura dependiente de la Junta de Vecinos del Sector A realizará hoy, a las 10 horas, un acto cívico en la manzana 139, al cual asistirán las autoridades municipales y diputados del Distrito. En este acto, también se dará cuenta de las actividades del Departamento de Cultura y el objeto de su creación.

POBLACION RECREO.— Los vecinos de la Población Recreo se encuentran alarmados por el poco interés que ha demostrado la Municipalidad de San Miguel y el Servicio Nacional de Salud en clausurar un basural que se ha convertido en un foco infeccioso en esta población.

Renca

HOMENAJE A HEROES DE IQUIQUE.— Mañana, a las 11 horas, en la sala de sesiones del Municipio de Renca, se efectuará un homenaje a los Héroes de Iquique, en que participarán las autoridades municipales y el Subdelegado de Gobierno, Samuel Flores.

REUNION DE CANALISTAS.— Hoy, a las 11 de la mañana, la Asociación de Canalistas de Renca, realizará una reunión en la Municipalidad de esta comuna, con el objeto de elegir la nueva directiva. El secretario, Sergio Figueroa, de acuerdo al artículo 23 de los estatutos y 127 del Código de Aguas, expresa que, siendo la segunda citación con este fin, se elegirá al directorio, con los socios que asistan.

Autoridades conocieron problemas del barrio Progreso de Placeres

VALPARAISO.— Una detenida visita de reconocimiento a la Población El Progreso, del barrio Los Placeres, efectuó en la mañana de ayer el Alcalde de Valparaíso, Guillermo Winter, quien fue acompañado por el regidor Sergio Cabrera Llona, y por técnicos de la Dirección de Obras Municipales, encabezados por el ingeniero Camilo Moya.

Las autoridades se impusieron personalmente de los principales problemas que afectan a dicho sector porteño y ratificaron su sentir, en orden a la urgencia que existe de obtener un empréstito por 150 mil escudos que permita impulsar un bien estudiado plan de trabajos en favor de las partes altas de la ciudad.

La moción correspondiente en el sentido indicado, será discutida en una próxima sesión de la Corporación edilicia.

Cónsul argentino rendirá homenaje a O'Higgins y San Martín el 25

VALPARAISO.— Con motivo de la conmemoración el 25 de mayo próximo del aniversario patrio de la República Argentina, el Cónsul de ese país en nuestro puerto, Víctor José Bianculli, rendirá un homenaje a los Generales O'Higgins y San Martín, cuyos monumentos se encuentran ubicados en la Plaza de Viña y la Avenida San Martín esquina de 8 Norte, respectivamente.

El representante consular argentino, depositará sendas ofrendas florales en dichos monumentos, durante ceremonias que se iniciarán, a las 10.30 horas, en presencia de autoridades civiles y militares de la provincia.

Al término de dichos actos, el Cónsul Bianculli y señora, ofrecerán un coctel en honor de las autoridades e invitados especiales, en los salones del Hotel San Martín.

Municipio porteño rendirá homenaje a Rector de U. de Chile

VALPARAISO.— La Medalla que lo acredita como Ciudadano Honorario de Valparaíso, entregará el 8 de junio próximo en sesión especial la Municipalidad de Valparaíso, al Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas.

Junto con ese homenaje del Municipio porteño, el Rector de la U. de Chile, será objeto de diversos agasajos de parte de las escuelas universitarias de Valparaíso, que le ofrecerán un almuerzo, y de la Asociación Nacional de Egresados de la Universidad, que festejarán al señor Gómez Millas, con una comida a la que han sido invitadas las autoridades provinciales y comunales.

Sindicato de CAP votó huelga legal

CONCEPCION.— En reunión efectuada antenoche, desde las 19 hasta las 23 horas, el Sindicato Industrial de Obreros de la Compañía de Acero del Pacífico, y ante la presencia de inspectores provinciales del Trabajo, fue votada la huelga legal con el siguiente resultado:

De un total de 3.751 obreros, asistieron a depositar sus votos 3.334. En favor de la huelga votaron 3.293; en contra 36 y 5 abstenciones. No votaron 417 obreros.

La directiva gremial no fijó fecha para hacer efectiva la huelga legal.



Círculo de Jubilados de la Prensa reeligió a todos sus dirigentes

La mayoría de los dirigentes del Círculo de Jubilados de la Prensa resultaron reelegidos en el reciente acto eleccionario que sus socios efectuaron con el propósito de renovar la directiva para el período comprendido entre 1962-63.

El acto se desarrolló dentro de un clima de cordialidad y camaradería, digno de una auténtica democracia sindical.

El directorio quedó constituido de la siguiente forma: Presidente, Jorge Bustos (reelegido); vicepresidente, Augusto Soto; secretario, Joaquín Fabres (reelegido); secretario de actas, José Poblete (reelegido); tesorero, José Luis Cuevas (reelegido); protesorero, Julio Ferrada; directores, Fernando Maturana (reelegido), Amador Lagos, Roberto Hernández (reelegido), María Elgueta viuda de Carter y Mario Ronda.

La transmisión del mando y el juramento de los nuevos dirigentes se harán el 3 de junio próximo, en la sede social de la institución, calle Huérfanos 1483.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

INSCRIPCION DE CONTRATISTAS

Decreto Sección 2da.

N.o 955, de 4 de mayo de 1962

LLAMASE A INSCRIPCION DE CONTRATISTAS para participar en las propuestas públicas para la adquisición y puesta en marcha de la maquinaria, construcción de edificios, instalaciones de servicios anexos y demás obras necesarias para el normal funcionamiento de una PLANTA ELIMINADORA DE BASURAS.

Las solicitudes de inscripción para el Registro Especial se recibirán hasta el día MIERCOLES 4 DE JULIO próximo, de 15 a 18 horas, en la Sección Estudios del Departamento de Aseo y Mantenimiento, ubicado en Avenida José María Caro N.o 390.

Firmado: RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde de Santiago.

MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario Alcaldía

Modesto obrero - escultor piensa ir en ayuda de los sordomudos

● Desea hacer exposición de sus trabajos —en tallado de madera— en beneficio de ellos. ● Su última obra es una figura de Arturo Prat, cuya hazaña en el Combate Naval de Iquique, en 1879, estará mañana en la mente de todos los chilenos

(Por NIBALDO MELLA R.)

Un modesto obrero de la industria de la construcción, típico ejemplo del trabajador chileno, cuya personalidad está adornada de la virtud de la honradez y espíritu de superación, se ha descubierto a sí mismo como un artista de la escultura en tallado de madera.

Claudio Chacón Gauna ha labrado ya varias figuras de este tipo, cuyo tallado los ha ejecutado con perseverancia y paciencia asombrosas. Casi inadvertidamente se descubrió como un hombre con inquietudes artísticas en su fuero interno. Este auto-descubrimiento ocurrió hace un año cuando se propuso llevar a la práctica un trabajo de esta naturaleza con el propósito de conservar en forma material el recuerdo de sus hijos.

Este modesto obrero-artista, para ganarse el diario sustento y el de los suyos —es casado y tiene cuatro hijos— se desempeña como albañil en la firma constructora CONBER que está a cargo de la edificación de una población para la CORVI a un costado de la Villa Olímpica. Y vive con los suyos en Sierra Bella 3041

Entre algunos de sus trabajos de esta naturaleza figuran las cabecitas de sus hijos, un Caupolicán —que piensa regalárselo al presidente de Colo Colo—, etc. El más reciente es una figura de Arturo Prat.

SANOS SENTIMIENTOS

Pero Chacón no es hombre egoísta con sus obras. Actualmente tiene en perspectiva completar una colección de ellas, con el objeto de inaugurar una exposición en beneficio de la Escuela de Sordomudos, como una manera de contribuir, en parte, a paliar los gastos que irroga la educación de estos seres que —por diversas circunstancias— se encuentran imposibilitados de oír y transmitir sus pensamientos, a viva voz, a quien les rodee.

Para materializar tan loable iniciativa piensa entrevistarse con el director del Museo de Bellas Artes, a quien le pedirá su colaboración en este aspecto

SU PRIMER COLABORADOR

A Chacón siempre le despertó honda curiosidad el visitar los museos, con el debido respeto por las obras expuestas y por sus autores, naturalmente. Al recordar quien le ayudó en los primeros pasos en este arte, dijo:

"En mi calidad de albañil tuve la oportunidad de hacer un trabajo de carpintería en casa de don Jorge Polhammer. En casa de este señor hay obras escultóricas de mucho valor. Le expresé a su hijo —don Roberto— cuan admirado me sentía de todas esas obras y le agregué que me encantaría llegar yo, algún día, a ser capaz de realizar semejantes trabajos. Fue así como este señor se interesó por guiarme en estas actividades, por quien siento profundo respeto y admiración."

ESCUELAS ESPECIALES PARA OBREROS

Señala que estima de imprescindible necesidad de que las autoridades se preocupen de dar facilidades a los obreros que sientan este tipo de inquietudes artísticas. Cree que con un desembolso ínfimo de dinero podrían abrirse Escuelas de Bellas Artes para gente modesta. Al mismo tiempo, que las Municipalidades podrían facilitar locales para exponer las obras.

INTELIGENCIA POCO COMUN

Chacón es el típico obrero chileno, bonachón, buen padre y mejor esposo. Dotado de una inteligencia poco común, y con afanes de superación encomiables, es un digno ejemplo para las generaciones presente y futura.

Alejado de las pasiones malévolas, politiqueras o de otro orden, su única meta es la de proporcionar bienestar —a medida de sus fuerzas económicas— a su esposa e hijos, y de lograr alcanzar su meta soñada: ser un gran escultor. Practica una vida sana, de conducta intachable y comportamiento ejemplar. En suma, se trata de un trabajor ejemplar.

OBRERO-ESCULTOR.— Claudio Chacon, modesto obrero de la construcción, que se ha convertido en un escultor en tallado de madera. EN EL GRABADO, muestra su última obra, una figura de Arturo Prat, cuya valiente actuación en el Combate Naval de Iquique, se conmemora mañana.

Un paro ilegal en servicios menores en Hosp. R. Del Río

Un paro ilegal iniciaron anteayer cincuenta y cuatro obreros de la sección aseo del Hospital Roberto del Río, por no habérseles solucionado un pliego de peticiones que elevaron a la Dirección del establecimiento que dice relación con el arreglo de los baños y dependencias para guardar especies particulares del personal masculino.

Este paro, a juzgar por los antecedentes estadísticos de las huelgas que se han realizado en el país, no tiene precedentes. Es la primera vez que se aduce una razón de esta índole para hacer efectivo un paro.

PERSONALES DEL SNS Y DE CORREOS DAN A CONOCER SUS ASPIRACIONES

● Los dirigentes gremiales fueron recibidos ayer, por el Ministro de Hacienda

Dirigentes gremiales de los trabajadores de la Salud y de la Asociación Postal Telegráfica fueron recibidos en la mañana de ayer por el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna Shiell.

Los primeros continuaron debatiendo detalles acerca del proyecto que propone mejoramientos económicos en sus remuneraciones con la modificación del encasillamiento respectivo. Al mismo tiempo dieron a conocer las aspiraciones económicas que los personales hospitalarios tienen en este aspecto.

Los representantes de los empleados de los Servicios de Correos y Telégrafos dieron a conocer al Ministro el deseo de sus representados de que se acelere la iniciativa tendiente a modernizar los Servicios señalados. Igualmente, dieron a conocer su opinión sobre la nueva planta del personal que tiene en estudio el Ejecutivo.

OFRECIERON EL ARBITRAJE PARA SOLUCIONAR CONFLICTO FANALOZA

● Ofrecimiento lo formuló a las partes el Ministro del Trabajo. Habrá respuesta en los próximos días

El arbitraje para solucionar el conflicto huelguístico legal, que se prolonga ya 72 días, en la industria FANALOZA, de Penco, ofreció el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez.

Tal ofrecimiento se lo formuló a las directivas sindicales que le visitaron antenoche, en su gabinete de trabajo.

Se anunció que los dirigentes de este gremio informarán de esto a sus asambleas entre hoy y mañana, para lo cual regresaron ayer a Concepción.

Una respuesta de los trabajadores la tendrá el Ministro el martes venidero.

El conflicto huelguístico legal indicado afecta a aproximadamente a unos mil trabajadores.

La huelga es legal por cuanto cuenta con el pase de la Junta Provincial de Conciliación de Concepción, organismo que no logró resolver el problema por las vías de las conversaciones directas.

PRINCIPIO DE ARREGLO EN CONFLICTO DE "CHILECTRA"

● Las partes aceptaron fórmula de avenimiento propuesta por el Ministro Hugo Gálvez. ● Las asambleas dirán la última palabra el martes próximo

Se logró un arreglo, en principio, en el conflicto que mantienen los empleados y obreros de la Compañía Chilena de Electricidad (CHILECTRA), en relación a un pliego de peticiones —en demanda de mejoramientos económicos-sociales— pendiente.

Este principio de solución se logró en una reunión conjunta entre las representaciones laboral y patronal celebrada con el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo, a insinuación del Secretario de Estado.

Ambas partes aceptaron la fórmula de arreglo propuesta por Gálvez, consistente en aumentos en las remuneraciones de un 15 y un 18 por ciento y un bono de cinco escudos para los obreros de planta.

Esta fórmula será puesta a consideración de los trabajadores en una asamblea y el jueves próximo los dirigentes sindicales darán una respuesta al Ministro.

GOBIERNO DE GUATEMALA LEVANTO ESTADO DE SITIO

GUATEMALA, 19 (UPI).— El Gobierno de Guatemala expidió hoy un decreto, levantando, a partir de esta medianoche, el estado de sitio que reina en la nación.

El estado de sitio se implantó en enero del año en curso, debido a movimientos subversivos, actos de sabotaje y de terrorismo que desarrollaron, durante un período de cinco meses, presuntos enemigos del Presidente Miguel Ydígoras Fuentes. El decreto expedido hoy dice:

"Los graves sucesos ocurridos en el país, mediante los cuales se intentó deponer al Gobierno y destruir las instituciones de la nación, no llegaron a producir los efectos que buscaron sus autores y provocadores, debido a la actitud patriótica del pueblo, que se interpuso como sólido valladar contra el vandalismo de los enemigos del régimen, dirigidos por el comunismo internacional.

"La normalidad y la tranquilidad han vuelto a imperar después del período de agitación en que la vida y la integridad de los habitantes de la nación, así como el patriotismo, se vieron seriamente amenazados, y por tal motivo el Gobierno estima necesario encaminar nuevamente las actividades ciudadanas por el marco máximo de desarrollo, mediante el restablecimiento de las garantías individuales que se encuentran restringidas por el estado de sitio que impera en el país."

Los estudiantes de Coimbra desalojados de su Universidad

COIMBRA, Portugal, 19. (UPI).— La policía forzó su entrada en el edificio de la Universidad y obligó a retirarse a los 149 estudiantes que se habían encerrado en el edificio ,en un acto de protesta contra el Gobierno.

Utilizando diez camiones policiales, todos los estudiantes, entre ellos algunas mujeres, fueron conducidos a un lugar desconocido ,presumiéndose que están en Lisboa a 160 kilómetros de distancia de esta ciudad.

Policías con cascos de acero quedaron apostados en los terrenos de la Universidad y en el Estadio Municipal, donde mañana deberá jugarse un partido de fútbol.

Los estudiantes se habían encerrado en la sede universitaria para protestar por la intervención gubernamental en las actividades de las organizaciones estudiantiles. Numeroso público se unió a la demostración, sentándose en la acera frente a la Universidad. La policía debió actuar severamente, utilizando la culata de sus fusiles, para despejar la zona.

El Ministerio de Educación, que afirmó que la protesta estudiantil fue inspirada por los comunistas, previno que no se tolerará la "insubordinación colectiva" en las Universidades. Agregó que los estudiantes revoltosos serán suspendidos hasta 90 días y que el Gobierno asumirá la responsabilidad de mantener el orden en las Universidades, prerrogativa que hasta ahora correspondió a las autoridades universitarias.

Dos chilenos al Festival Musical de las Américas

WASHINGTON, 19 (UPI).— Nueve compositores latinoamericanos han aceptado invitaciones para presentar nuevos trabajos para el Festival de Música Americana, que tendrá lugar aquí en el mes de mayo de 1963.

Se trata de Alberto Ginastera, Antonio Tauriello y Roberto Caamaño, de la Argentina; Juan Orrego Salas y Gustavo Becerra, de Chile; Héctor Tosar Errecart, del Uruguay; Camargo Guarnieri, de Brasil; Aurelio de la Vega, de Cuba; y Roque Cordero, de Panamá.

Además de las presentaciones de los nuevos trabajos especialmente destinados al Festival, las principales orquestas sinfónicas de los Estados Unidos y América Latina, así como solistas notables, participarán en el festival.

Huelguistas se niegan a volver al trabajo en minas de España

EL TOTAL DE TRABAJADORES PARALIZADOS ES DE 85.000

MADRID, 19 (UPI).— Se calcula que unos 30.000 mineros en huelga en el norte de España siguen negándose a reanudar sus actividades, a pesar de los esfuerzos realizados en los último cuatro días, por uno de los principales mediadores sindicales.

En todo el país, el número de huelguistas es calculado entre 80.000 y 85.000.

Fuentes oficiales confiaban en que la huelga terminaría durante el curso de la semana.

José Solís Ruiz, Ministro-Secretario del Partido Falangista, y titular de los sindicatos nacionales, viajó urgentemente a la provincia de Asturias, y durante cuatro días trató de lograr el término de la huelga, que ya se prolonga siete semanas.

Noticias oficiales, procedentes de Bilbao, capital de la provincia industrial de Vizcaya, dicen que menos de 20 mil obreros industriales mantienen la huelga, que al principio paralizó a 28.000 obreros.

No obstante, los observadores estiman que asciende a más de 25.000 el número de obreros que siguen resistiendo la presión de la policía y las amenazas de represalia.

La censura periodística impide al pueblo español conocer detalles de la huelga en España, pero hoy se enteraron de la reacción que el movimiento causa en el exterior. El diario "ABC" menciona 14 demostraciones realizadas a favor de la huelga en Europa, en América del norte y América del sur. Dice que todas ellas fueron organizadas "por los comunistas y por su decrepito aliado, la masonería".

Agrega que las huelgas en España fueron causadas por los mismos grupos.

La mayoría de los observadores coincide en que las huelgas concluirán sólo cuando el Gobierno anuncie oficialmente los aumentos de salarios que dice estar dispuesto a conceder.

El Gabinete aprobó un aumento de 50 pesetas, equivalentes a 84 centavos de dólar, por tonelada de carbón, y decidió destinar la diferencia al aumento de salarios.

Solís Ruiz, dijo a los representantes de los mineros en huelga, que los aumentos no serán oficialmente anunciados "hasta que se restablezca la normalidad".

Los voceros de los obreros revelaron que los mineros en el norte de España cuentan con alimentos y recursos financieros suficientes para mantener la huelga otras dos semanas.

HOLANDESES BLOQUEAN A LOS PARACAIDISTAS INDONESIOS

HOLLANDIA, Nueva Guinea Holandesa, 19.— (UPI).— Fuerzas holandesas siguen avanzando y están bloqueando a unos 200 paracaidistas indonesios en la península de Onin, anunció hoy un portavoz militar holandés.

Agregó que los indonesios —descritos como paracaidistas— están siendo cercados cerca de la península Fak Fak y que ayer tuvo lugar "una breve batalla con participación de unidades navales y del Ejército holandés.

El vocero dijo que las fuerzas holandesas sorprendieron a los indonesios y los obligaron a huir, "dejando gran cantidad de equipo, entre el que hay balas dum-dum y otras armas mortales".

El informante señaló que por razones de seguridad no podía suministrar mayores detalles y que no se sabe si se registraron bajas.

A pesar de que oficialmente se calculó en 200 el número de paracaidistas indonesios que descendió en Fak Fak, informaciones extraoficiales indican que el total asciende a 250 y que otros 60 soldados indonesios operan cerca del aeropuerto de Kaimana.

(En La Haya, el Ministro de Defensa de Holanda dijo que no podía confirmar esas cifras).

Expertos militares holandeses estiman que el lanzamiento de paracaidistas indonesios responde a estos dos objetivos.

—Establecimiento de una cabeza de puente, pequeña pero permanente en la península de Onin, que apoyaría una reivindicación política ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas;

—La esperanza de obligar a un desplazamiento de las fuerzas holandesas, con vistas a realizar ulteriormente una tentativa de invasión en gran escala.

En La Haya, el Ministerio de Defensa anunció que se apresura el envío de tropas a Nueva Guinea, mediante el uso de aviones que se dirigen a Curacao y, desde allí, en barcos. El viernes llegará a Nueva Guinea el "Zuiderkrius", con 800 soldados a bordo.

Con Stalin nadie creía en mañana, afirmó Ehrenburg

MOSCU, 19, (UPI).— "Nadie confiaba en el día de mañana". Con estas palabras, el veterano escritor soviético Ilya Ehrenburg resumió el terror que reinaba en la Unión Soviética durante las depuraciones hechas por Stalin de 1937 a 1938, al terminar la Guerra Civil Española.

La declaración aparece en la última entrega de las memorias de Ehrenburg, publicadas en el último número de la revista literaria soviética "Novi Mir" (Nuevo Mundo).

Ehrenburg recuerda que él sólo, entre un grupo de sus conocidos, sobrevivió a la Guerra Civil Española y las purgas stalinistas que la siguieron.

Al pasar lista a los colegas que lucharon por los republicanos en la Guerra Civil Española a los periodistas que murieron durante el conflicto, Ehrenburg dijo: "De todos ellos yo soy el único sobreviviente.

"Uno fue muerto por una granada enemiga, en tanto que los otros perecieron a manos de sus propios compatriotas, sin causa justificada".

EX PRIMER MINISTRO FRANCES DECLARA EN JUICIO DE SALAN

PARIS, 19 (UPI).— El ex Primer Ministro Michel Debré declaró hoy en el juicio que se sigue al ex general Raoul Salan, cabecilla de la OES (Organización del Ejército Secreto).

Debré llegó a la sede del Tribunal poco antes de comenzar el quinto día de audiencias. Fue el primer testigo del día en una causa que ahora asume proporciones de un asunto político de mayores proporciones.

Los primeros cuarenta minutos los consagró a defender la política argelina del Presidente de la República, Charles de Gaulle.

Negó categóricamente haber tenido participación alguna en el llamado "Asunto Bazooka", relacionado con la tentativa de asesinato realizada contra Salan en Argelia, el 16 de enero de 1957.

Un público numeroso llenaba la sala del Tribunal. Debré muy raramente dirigió su mirada a Salan.

El abogado defensor, Bernard le Coroller, preguntó: "¿Cree usted (Debré) que el hecho de que Debré haya apoyado ardientemente, hasta septiembre de 1959, el movimiento "Argelia Francesa" hasta que luego modificó su posición para apoyar la política de autodeterminación auspiciada por el Presidente De Gaulle, constituye una circunstancia atenuadora de las acciones de Salan, que decidió mantener hasta el final su lealtad a la causa "Argelia Francesa"?"

El abogado preguntó también a Debré cuál fue su participación en el "Asunto Bazooka".

Debré juró no haber tenido ninguna participación en ese atentado, en el cual se lanzaron dos proyectiles de bazooka contra Salan, quien resultó ileso. Uno de sus ayudantes fue herido de muerte.

TERREMOTO EN MEXICO CAUSO TRES MUERTOS

MEXICO, 19 (UPI).— Una serie de movimientos sísmicos de intensidad variable estremecieron esta mañana una vasta zona del centro y el sur de México. Se dice que en la capital murieron tres personas y por lo menos otras 15 resultaron heridas.

MEXICO, 19 (UPI).— Un fuerte temblor de tierra sacudió a Ciudad de México, a las nueve de la mañana de hoy (24.000 GMT) causando que algunos grandes edificios oscilaran.

Ha sido éste el segundo fuerte temblor que sacude a esta capital en ocho días.

Un tren estaba entrando en la estación ferroviaria en el momento del temblor, causando pánico entre los pasajeros.

Centenares de personas abandonaron sus hoteles cuando los edificios de éstos comenzaron a oscilar, huyendo hacia las calles, presas del pánico, al observar grietas en las paredes y roturas en las ventanas.

El sismo causó grietas también en las aceras.



El Sr. Horacio Peña se dirigió a Concepción con el fin de dar una conferencia sobre el tema "Publicidad y Relaciones Públicas", invitado por la Universidad de dicha ciudad. El Sr. Peña es alto ejecutivo de Publicidad Storandt, y su misión es también representar a la mencionada firma en el ciclo de conferencias acerca de Relaciones Públicas que se realiza en la Universidad de Concepción. En el grabado, vemos al Sr. Peña antes de subir al avión LAN.

CENTRO DE PADRES DEL LICEO N.o 5 AGRADECE AL MINISTRO DE ECONOMIA

Santiago, 10 de mayo de 1962.

Señor
Ministro de Economía,
don Luis Escobar Cerda.

Presente.—

Muy señor nuestro:

El Centro de Padres y Apoderados del Liceo N.o 5 de Niñas, reunido en Asamblea General para efectuar su elección de Directorio del presente año, tomó conocimiento en ésta su primera reunión, del oficio enviado por Ud. al señor Presidente de la Cámara de Diputados, con fecha 20 de diciembre de 1961, mediante el cual Ud. soluciona nuestro problema relacionado con la petición de reapertura de una puerta del Mercado Presidente Ríos hacia la Avenida Portugal, a través del edificio del Liceo.

Por unanimidad de todos los asistentes, se acordó enviarle esta comunicación, manifestándole nuestra gratitud por haber solucionado este problema, que para nosotros es angustioso, pues las alumnas del Liceo N.o 5, que suman más o menos dos mil quinientas, no tienen otro sitio para hacer gimnasia que el que se pretendía quitarles para esa puerta, que es totalmente innecesaria, pues el Mercado posee varias otras puertas hacia las calles Marcoleta y Rancagua.

Se acordó también darle la debida publicidad a nuestros agradecimientos, lo que haremos gustosos.

NORA MALUENDA M., Secretaria — LUIS GUZMAN A., Presidente.

EE. UU. Y RUSIA COMPARTIRIAN RESPONSABILIDAD DEL DESARME

Propuesta de India hecha en Ginebra

GINEBRA, 19 (UPI).— India ha propuesto que los Estados Unidos y la Unión Soviética actúen como co-presidentes de la Organización Internacional de Desarme (OID) organismo que vigilaría el eventual desarme mundial, según se informó hoy al finalizar la 41a. sesión informal de la conferencia de desarme de 17 naciones celebrada en el curso de esta semana, se dijo en fuentes informadas.

La propuesta —añadieron esas fuentes— tiene por objeto conjurar la amenaza de un estancamiento respecto de la cuestión del veto de la OID que pudiera afectar la transición entre la primera y la seguda etapa del proceso de desarme.

El anteproyecto de tratado de desarme presentado por los Estados Unidos a la conferencia el 18 de abril, estipula la convocatoria a una reunión especial del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en el caso de que los países miembros de la OID no puedan ponerse de acuerdo sobre si la primera etapa referida ha sido satisfactoriamente completada.

Los rusos se oponen a esta iniciativa. Señalan que naciones tales como China nacionalista y Francia, que no están representadas en la conferencia, pudieran hacer uso del veto en el Consejo de Seguridad y esto podría detener el proceso de desarme.

La propuesta de la India está encaminada a superar este problema dejando en manos de los Estados Unidos y la Unión Soviética la decisión acerca de cuando la primera etapa haya quedado plenamente terminada.

"Guerra nuclear contra Rusia será el suicidio del agresor"

ULTIMO DISCURSO DE KRUSHCHEV EN BULGARIA

SOFIA, Bulgaria, 19 (UPI).— El Primer Ministro de la Unión Soviética, Nikita S. Khrushchev, dijo hoy que en ocasiones parece como si el Presidente Kennedy estuviera retándolo a una competencia para ver quién será el primero "en oprimir el botón" que desate una guerra nuclear.

"Estamos en contra de tal competencia", afirmó Khrushchev en un discurso que pronunció durante un gran mitin celebrado aquí que fue difundido por radio.

Poniendo término a su visita oficial de cinco días a Bulgaria con ese extenso discurso pronunciado en la principal plaza pública de Sofía, Khrushchev recordó que el Presidente Kennedy dijo en cierta ocasión que las fuerzas de Oriente y Occidente eran iguales.

Agregó que posteriormente se puso en boca de Kennedy la afirmación de que bajo ciertas circunstancias los Estados Unidos comenzarían una guerra nuclear con la Unión Soviética.

"Seguir ese camino, es insensato e inhumano", dijo el estadista ruso.

"No podemos pasar por alto esa declaración porque acaso éste es un nuevo momento en las relaciones de nuestros dos países", añadió.

"¿Quiére eso decir que el Presidente Kennedy desea que entremos en una justa para ver quién oprime primero el botón? Nosotros nos oponemos a semejante competencia".

Seguidamente dijo:

"Cualquiera que oprimiese el botón para comenzar un conflicto nuclear con la Unión Soviética se suicidaría".

Añadió: "Tenemos que mantener listos nuestros armamentos porque conocemos el carácter agresivo del capitalismo. El que empiece un conflicto militar recibirá un contragolpe con todos los recursos de la guerra contemporánea. La Unión Soviética posee tales recursos y en la cuantía necesaria.

"El hombre que oprima el botón primero será responsable de todas las consecuencias. Es hora ya de comprender el hecho de que la unidad de todos los pueblos decidirá el problema de la paz en todo el mundo".

Khruschev señaló a quienes —según dijo— utilizaron el átomo para crear la bomba que lanzaron sobre el Japón.

"Lo que el mundo capitalista hizo con el átomo constituye un sombrío veredicto de culpabilidad", expresó, agregando:

"¿A qué uso dedicaron este descubrimiento? ¿Lo hicieron en aras del mejoramiento del hombre? No. Lo utilizaron para crear una bomba atómica que arrojaron sobre la pacífica población de las islas japonesas".

12a. PRUEBA NUCLEAR EN EL PACIFICO

WASHINGTON, 19 (UPI) — Los Estados Unidos hicieron estallar otro artefacto nuclear en el Pacífico.

Se trata de la décimasegunda prueba, según información oficial de la Comisión de Energía Atómica y del Departamento de Defensa.

La Comisión de Energía Atómica anunció también una explosión nuclear subterránea en los campos experimentales de Nevada.

PRINCIPE DE LAOS GESTIONA UN GOBIERNO DE COALICION

LONDRES, 19 (UPI).— El Príncipe neutralista de Laos, Souvanna Phouma, salió hoy de esta capital rumbo a su sede de la región central de aquel país, con el posible objeto de realizar negociaciones para formar un Gobierno de Coalición que ponga fin a la guerra civil.

Souvanna, designado para Primer Ministro en un Gabinete que agrupe a los elementos del presente Gobierno derechista de Vientiane y del grupo filocomunista Pathet Lao así como a sus propias fuerzas neutrales, conferenció hoy aquí con el Secretario británico de Relaciones Exteriores, Lord Home, después de haber hecho una escala durante la noche en su viaje a Laos.

Después de la entrevista, el Ministerio del Exterior dijo que "Lord Home aprobó completamente los esfuerzos de Souvanna Phouma para llegar a la constitución de un gobierno de coalición en un Laos unificado, independiente y neutral".

Inmediatamente después de la conferencia Souvanna-Home, el Secretario británico visitó al Primer Ministro, Harold MacMillan, en su residencia campestre oficial de Chequers, para examinar el problema de Asia Sudoriental.

Todos los esfuerzos británicos se concentran en hallar una solución política, y no militar, para la crisis de Laos. Gran Bretaña y la Unión Soviética son copresidentes de la Conferencia de Ginebra sobre Laos, y desempeñan funciones decisivas en la tarea de poner de acuerdo a las facciones rivales.

Argentina denunció el convenio comercial que tenía con Rusia

BUENOS AIRES, 19 (UPI). El Gobierno argentino denunció ante la Unión Soviética el convenio bilateral sobre comercio y régimen de pagos suscrito con dicho país el 5 de agosto de 1953. La decisión argentina fue dada a conocer al Embajador de Rusia en Buenos Aires, Nikolai B. Alexeev, durante una entrevista que el diplomático celebró ayer con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, doctor Alejandro Shaw.

La nota entregada al diplomático ruso, dice: "El Gobierno argentino arribó a la decisión de denunciar dicho convenio, luego de extensas consultas con los ministerios y organismos técnicos competentes del Estado, en las que se analizó el mencionado instrumento, predominantemente desde el punto de vista de su operatividad y conveniencias económicas en relación con la necesidad de perfeccionar los principios de multilaterialismo y libre empresa que rigen la política comercial exterior del Gobierno argentino".

Indica luego, que, "de conformidad con las disposiciones de dicho convenio bilateral, éste cesará en su vigencia 90 días a partir de la fecha de la entrega de la nota de denuncia".

El convenio bilateral fue suscrito por una duración de un año, habiéndose prorrogado su validez por tácita reconducción por períodos adicionales de un año.

Termina expresando la nota argentina: "De conformidad con lo que establece el artículo 16 de dicho instrumento, cualquiera de las partes puede denunciarlo por escrito con noventa días de anticipación al vencimiento de cualquier año de la vigencia del convenio".

Inquietud actual es por un mundo mejor, dijo Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 19 —(UPI)— El Papa Juan XXIII dijo hoy que la inquietud de nuestro tiempo tiene por origen el deseo del hombre de un mundo mejor.

Creemos que lo que hay detrás de esa inquietud que a veces uno siente en el aire, es la legítima aspiración de muchos, principalmente los humildes y los indefensos, de ver que todas las fuerzas de la mente y la voluntad se dediquen a la edificación de una comunidad humana, iluminada por la luz del cielo y consciente de sus graves obligaciones hacia los individuos, las familias o los pueblos" —dijo el Santo Padre.

Habló así a un grupo de peregrinos italianos, obreros de los astilleros del país que la visitaron.

El Pontífice señaló que la Iglesia Católica "Se regocija cada vez que, los principios de la Ley Divina y Natural triunfan en los cónclaves internacionales, o cuando las legítimas aspiraciones de los pueblos son aceptadas sin distinciones...".

Hablando de su encíclica "Mater et Magistra", el Papa expresó su satisfacción por "haber sido acogida amorosamente por nuestros hijos católicos y con gran respeto por otros incontables hombres de buena voluntad".

Toledo nombró a Carlos Sander nuevo académico

MADRID, 19 (UPI).— La Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo, acordó nombrar académico correspondiente al escritor y periodista chileno Carlos Sander.

La decisión fue tomada por unanimidad, en sesión extraordinaria de dicha docta corporación.

Sander fue Cónsul en Madrid y durante varios años, jefe de prensa de la Embajada chilena.

El poeta y periodista chileno fue el iniciador de la reconstrucción de los molinos de viento en las tierras quijotescas de la Mancha. El primero de ellos, debido a la iniciativa de Sander, está dedicado a Chile.

De Gaulle puso fin a su jira por Francia

LIMOGES, 19 (UPI).— El Presidente de la República, Charles de Gaulle, con la voz embargada de emoción, rindió hoy homenaje a la aldea mártir de Oradour-Sur-Glane, donde los nazis perpetraron una matanza de 644 mujeres, niños y ancianos franceses, el 10 de junio de 1944.

Hacia el fin de un recorrido de cuatro días por el sudoeste y el centro de Francia, el Presidente visitó, descubierto y en silencio, una enorme tumba colectiva, donde están expuestos los carbonizados huesos de las víctimas de aquella atrocidad.

Más tarde, hablando en el Ayuntamiento de la reconstruida localidad, contiguo a las ruinas de la vieja, todavía marcadas por el fuego declaró:

"Este drama fue un testimonio, pero también un símbolo. Saludo vuestra renacimiento... pero espero que el futuro no borre las memorias del pasado. Me alegro de ver que la esperanza y el recuerdo pueden vivir juntos aquí".

La aldea de Oradour-Sur-Glane fue incendiada y arrasada por las tropas SS ("tropas selectas", civiles militarizadas) de la división "Das Reich", que bombardearon y luego incendiaron la iglesia donde se refugiaron las mujeres y las criaturas. Las pocas que trataron de escapar, murieron ametralladas.

HABRA BUEN TIEMPO PARA EL ASTRONAUTA

CABO CAÑAVERAL, 19 (UPI).— Un meteorologista del proyecto Mercury declaró hoy que es probable que haya buen tiempo el martes para el vuelo orbital programado del astronauta Scott Carpenter.

Los técnicos de cohetería trabajaron intensamente para superar los obstáculos que había presentado el sistema de paracaídas de la cápsula espacial "Aurora-7" de Carpenter, que obligó al aplazamiento de vuelo hasta el próximo martes.

Los expertos están instalando hoy un nuevo obturador eléctrico para impedir que el principal paracaídas de la cápsula de Carpenter se abra prematuramente, lo que podría desgarrarla. Sin el paracaídas que mitigará su rápida caída la cápsula podría precipitarse al mar a gran velocidad y con un terrible impacto que sería mortal para el astronauta.

Bertrand Russell celebró 90 años pero sin torta

LONDRES, 19 (UPI).— Bertrand Russell celebró ayer su nonagésimo cumpleaños tranquilamente, escribiendo y leyendo centenares de telegramas de figuras mundiales, como el Primer Ministro soviético, Nikita S. Khrushchev, y el Primer Ministro indio, Jawaharlal Nehru.

No hubo pastel de cumpleaños. "No es aficionado a lo dulce", explicó su secretaria.

Cartas y telegramas han estado llegando a razón de 100 ó 200 diarios, desde la semana pasada. El Presidente Tito, de Yugoslavia; el Presidente Kwame Nkrumah, de Ghana, y el industrial norteamericano Cyrus Eaton, figuran entre los que han felicitado al filósofo.

Federación libre formarán colonias de G. Bretaña

LONDRES, 19. (UPI). — El Gobierno británico ha accedido a que las ocho colonias de las Indias Occidentales en la región oriental del Caribe establezcan una Federación libre con fuertes gobiernos individuales, según dijeron hoy dirigentes políticos de las referidas colonias.

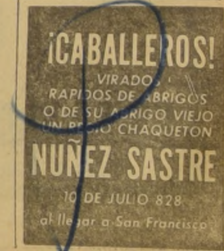
Representantes de las ocho Islas se reunieron en Londres durante los últimos diez días para deliberar sobre la posibilidad de crear esa Federación.

En la reunión de ayer celebrada en Marlborough House, se llegó a acuerdo sobre el tipo de gobierno individual que tendrá cada Isla, y durante el fin de semana los funcionarios redactarán un proyecto al efecto, que será objeto de debate en la próxima sesión plenaria de la Conferencia el martes próximo.

Asisten a la reunión los principales dirigentes políticos de las Islas de Barbados, el grupo de Barlovento, que comprenden las cuatro colonias de Dominica, Granada, Santa Lucía y San Vicente, y el de Sotavento, que comprenden a Antigua, Montserrat, San Cristóbal, Nevis, Anguilla y las Islas Vírgenes Británicas.

En vista de la secesión de Jamaica y Trinidad del antiguo proyecto de Federación de Islas Occidentales, éstas otras intentan ahora establecer un tipo viable de Federación.

El Ministerio de Colonias concibió un tipo de Federación que tendría un fuerte gobierno central. Pero los dirigentes locales de las Islas llegaron a Londres portando un proyecto de constitución aprobado previamente por todos, según el cual el poder quedará centralizado, en gran parte, en cada territorio individualmente.





Con público record se efectuó ayer el 5.o sorteo de la Polla del Mundial de Fútbol

"¡Esa es cueca, mi alma...!"



El popular conjunto "Las Morenitas", artistas exclusivas de RCA VICTOR y que triunfan noche a noche en el Rancho Chileno, de nuevo se lucieron en el show artístico de LA NACION. Ahí vemos a Raúl Alarcón y Chabelita Alarcón en una bien bailada y animada cueca.

● Asistieron las artistas del espectáculo "Arco Iris en el Hielo", del Teatro Caupolicán; el conjunto folklórico argentino "Los Chilicotes"; el cantante de tangos Enrique Castel y el popular conjunto "Las Morenitas", del Rancho Chileno. ● Entre los cupones depositados en los buzones de Yugoslavia y Chile se sortearon los treinta premios

Con un público muy superior al de las reuniones anteriores, un verdadero récord, se efectuó ayer a las 12.30 horas en el hall central de nuestro diario el Quinto Sorteo Semanal de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION, el más millonario de los concursos deportivos realizados hasta ahora en Chile.

YUGOSLAVIA Y CHILE

De acuerdo con las bases del concurso, se procedió, en primer lugar, a designar dos de los 16 buzones colocados en el hall del primer piso y que representan a los países finalistas de la VII Copa Jules Rimet, para en seguida sortear los premios entre los cupones depositados en dichos buzones, entre el domingo 13 y ayer.

El espectáculo del Teatro Caupolicán "Arco Iris en el Hielo", de Enrique Venturino, tuvo la gentileza de enviar a tres de sus representantes a este acto de la Polla del Mundial de Fútbol: Elena Schellenberg, Petra y Helga Schmitd.

Ellas subieron al proscenio y naturalmente que fueron recibidas por el numeroso público con una sostenida y muy interesada ovación...

Fernando James, animador del espectáculo y locutor oficial de Radio Magallanes CB-146, "la emisora popular", presentó a las simpáticas visitantes y procedió luego, en compañía del Inspector General de la Empresa Periodística LA NACION, Juan Carvajal, a sortear las bolitas que indicarían los dos países elegidos en este Quinto Sorteo Semanal y entre cuyos cupones se sortearían los 30 premios.

Petra Schmitd, tan alemana como su hermana Helga, sacó de una bolsita el N.o 16 y que corresponde, en la numeración de los buzones, a Yugoslavia. El público tuvo una exclamación que pudo interpretarse como de admiración o de satisfacción, sobre todo para quienes habían depositado sus cupones en el buzón de Yugoslavia.

En seguida fue Elenita Schellenberg quien sacó la otra bolita: le tocó la número 7, es decir, el buzón de ¡CHILE! Todo el público se alegró, como si ya Chile fuera campeón mundial...

Luego se procedió a sortear los treinta premios entre los cupones depositados en los buzones que fueron elegidos a la suerte y cuyos resultados los damos en otra información.

PUEDE SER CHILE...

El locutor de Radio Magallanes, Fernando James, aprovechando la presencia de las artistas del "Arco Iris en el Hielo", entrevistó por los micrófonos de dicha emisora a Elenita Schellenberg, la única de las 3 que habla perfectamente el español. Dijo Elenita que en su niñez había estado en Alemania y que hablaba bien el español por los estudios que realizó en Buenos Aires. Interrogada sobre quien sería el Campeón Mundial de Fútbol, dijo textualmente: "Bueno, a mi parece que Italia es uno de los más preparados, pero también Chile puede ser Campeón Mundial...".

SHOW ARTISTICO

Rubén Blanco, Daniel Brando, Carlos Rubino y Alfredo Rojas, todos argentinos y sin director, porque según ellos todos trabajan y valen igual, integrantes del conjunto folklórico "Los Chilicotes", abrieron el show artístico de ayer, interpretando, además de su saludo musical, la zamba "Llanto y soledad", una cueca chilena y "Río Rebelde". Gustó bastante su actuación. Este simpático conjunto ha trabajado, en Buenos Aires, en Radio El Mundo y Canal 13 TV, y en nuestra capital, en Radio Minería y Teatro Picaresque.

Ocupó el escenario en seguida el cantante argentino de tangos Enrique Castel, acompañado del bandoneonista Juan Cerfoglio. Interpretó "Lo que vos te merecés", "La Cumparsita" y "Mano a mano", éste ultimo como un homenaje a Natalio Tursi.

Castel, ex director de la orquesta típica Castel-Olmedo y ex cantante de Marianito Mores, y cuya actuación de ayer constituyó lo mejor del show artístico, declaró al ser entrevistado por Fernando James, de Radio Magallanes, sobre el Campeonato Mundial: "Puede ganarlo Argentina como puede ganarlo Chile, pero lo que yo anhelo es que el título se lo lleve cualquiera de nosotros, que el Campeón del Mundo sea de esta América".

Finalmente, cerraron el show artístico el simpático conjunto "Las Morenitas", luciéndose con sus canciones, tonadas y cuecas.

Enrique Castel y sus tangos



Enrique Castel deleitó a la concurrencia con sus tangos, en el show artístico de LA NACION. Cantó muy bien La Cumparsita, y el público aplaudió con ganas y con sentimiento cuando rindió un homenaje a Natalio Tursi, su maestro.

UNO DE LOS BUZONES CON DERECHO A PREMIOS:

Petra Schmitd, del "Arco Iris en el Hielo", sacó el N.o 16: ¡Yugoslavia!

● Guillermo Vásquez, L. Mejía, Emilio Bustamante, María Gutiérrez, Raúl Duarte Acevedo, Ramón González R., Francisco Núñez M., Luis Naranjo C., Raúl Zárraga, José Martínez, Juan R. Vilches, Julio Cordero M., Fructuoso Salinas, Luis López O. y Oscar Meza R., obtuvieron los 15 premios

Petra Schmitd, una de las tres bellas alemancitas del espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo", fue invitada al proscenio levantado en el hall del primer piso de nuestro diario, para que sacara una de las bolitas que indicaría el buzón que distribuiría los premios. Petra sacó el N.o 16, y que correspondía al buzón de Yugoslavia. Un ¡ooooooohhhh! de sorpresa y expectación recibió este resultado.

Enseguida, Elenita Schellenberg, Petra y Helga Schmitd, visitas exclusivas de la Polla del Mundial de Fútbol y que, seguramente, no las vamos a tener todos los días, procedieron a retirar del buzón de Yugoslavia, uno por uno, los cupones premiados, y que fueron los siguientes:

1.—Un par de zapatos de Zapatería "RAFA", de San Pablo 1054: Guillermo Vásquez, 5 Norte 0628, Santiago.

2.—Una camisa de Almacenes Nelbec, Alameda N.o 3083: L. Mejías A., San Francisco N.o 1637, Stgo.

3.—Un vale para delantal u overol, de Casa Julín Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684: Emilio Bustamante, Dieciocho N.o 324, Stgo.

4.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia, para el Sorteo de hoy domingo 20 de mayo: María Gutiérrez, Vallenar N.o 6478, Santiago

5.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia: Raúl Duarte Acevedo, Safo N.o 5332, Villa S. Miguel.

6.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia: Ramón González R., Corelli N.o 3694, departamento 34.

7.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia: Francisco Núñez M., León Prado número 359, Santiago.

8.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia: Luis Naranjo C., J. M. Caro N.o 15, Santiago.

9.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790: Raúl C. Zarraga, Tucapel N.o 46, Ovalle.

10.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790: José Martínez, Matucana N.o 200, Santiago.

11.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790: Juan R. Vilches, Veronés 588, Santiago.

12.—Dos cojines plásticos "INFOPLAST": Julio Cordero M., Lord Cochrane N.o 955, Santiago.

13.—Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo": Fructuoso Salinas, Mapocho 2230, Santiago.

14.—Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo": Luis López O., Avenida Grecia N.o 2929, Santiago.

15.—Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo": Oscar Mesa R., Vallejo 1069, Valparaíso.

TODOS LOS PREMIOS SE ENTREGARAN EL PROXIMO MIERCOLES, A LAS 18 HORAS

LOS PREMIOS que se sortearon ayer y que corresponden al Quinto Sorteo Semanal de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION, serán entregados el próximo miércoles, a las 18 horas, en las oficinas del Departamento de Propaganda, primer piso.

Tres concursantes:

Ganaron los discos de "Las Morenitas"

Chabelita Alarcón, Petty Salinas y Laurita Yensen, integrantes de "Las Morenitas", artistas exclusivas de RCA VICTOR y que están triunfando en el Rancho Chileno, obsequiaron tres discos suyos, firmados, para ser sorteados entre los concursantes de la Polla del Mundial de Fútbol.

Obtuvieron estos simpáticos premios, los concursantes LUIS HERNANDEZ (Picarte N.o 445), GRACIELA RIFFO R. (Concha y Toro N.o 654, Puente Alto) y LUIS MAYORGA GAZZARI (Escuela Granja, de Buin). Sus cupones fueron retirados del buzón correspondiente por la niñita Lilian del Carmen Peñailillo Valencia, alumna del Liceo Catedral Chileno. Ella fue, pues, en consecuencia, quien les dio la suerte.

POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL:

Las bases del gran concurso

Las bases oficiales por las cuales se rige la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL de LA NACION son las siguientes:

1.o—LA Polla del Mundial de Fútbol se desarrollará entre los días 1.o de abril y 9 de junio de 1962. Los participantes podrán enviar los cupones que deseen.

2.o—Se instalarán 16 buzones en el hall del diario. Cada buzón corresponderá a uno de los países competidores. Los concursantes deben depositar los cupones en el buzón del país que indiquen como ganador del Campeonato.

3.o—Tendrán derecho a puntaje para el sorteo de los premios solamente los cupones que indiquen el nombre del país que gane el certamen.

4.o—Se hacen dos preguntas, que son las que reciben puntaje:
1a.—¿QUE PAISES SERAN LOS CUATRO SEMIFINALISTAS?
2a.—¿QUE PAISES JUGARAN EL PARTIDO FINAL Y CUAL SERA EL SCORE DE ESE MATCH?
A la primera pregunta se le asignarán dos puntos, si es correctamente contestada. A la segunda también se le asignarán dos puntos si indica el nombre de los dos equipos; pero si, además, acierta el score se le otorgarán tres puntos más, o sea, un total de cinco puntos.

5.o—Si el partido final termina igualado y también hay empate en la revancha, el score indicado por el concursante se aplicará al segundo encuentro.

6.o—Si los cupones con puntaje máximo (7 puntos) fueran más que los premios disponibles, aquéllos serán numerados, y los obsequios se sortearán mediante los sistemas mecanizados de la Polla Chilena de Beneficencia. Si los cupones con puntaje máximo fueran menos que los premios disponibles, se sorteará entre ellos igual número de premios —los de mayor valor, de acuerdo con el orden establecido—, utilizando los mismos sistemas mecánicos de la Polla Chilena de Beneficencia.

7.o—Si nadie alcanza el puntaje máximo (7 puntos), los premios se sortearán entre los cupones con puntajes más altos. Si los cupones ganadores son más que el número de premios, también serán numerados, y los regalos sorteados, usando las máquinas de la Polla Chilena de Beneficencia. El método se seguirá hasta que todos los regalos queden distribuidos entre los participantes con puntajes más altos.

8.o—Se están efectuando semanalmente en el hall del primer piso de LA NACION, sorteos con premios especiales. A dichos sorteos puede asistir el público que lo desee. Para cada uno de estos sorteos se determina, al azar, el nombre de dos países finalistas del Mundial y entonces todos los cupones que hayan sido depositados durante la semana en los buzones de esos dos países, tienen derecho a intervenir en el Sorteo Semanal y optan, por consiguiente, a los premios especiales. Si el público, durante la semana, no hubiera depositado cupones en los dos buzones elegidos al azar, se hará un nuevo sorteo inmediatamente. Distribuidos los premios semanales, los cupones se guardarán y quedarán archivados en estantes especiales, para seguir participando en la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL y optar a los premios finales.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



RECEPCION EN LA EMBAJADA DE NORUEGA.— Con motivo de celebrarse el aniversario de la Constitución de Noruega, los Embajadores de ese país, Excmo. señor Jorge Finne-Gronn, y señora Margareta de Finne-Gronn, ofrecieron, en su elegante residencia de calle Orrego Luco, una recepción a la que asistieron sus relaciones sociales y diplomáticas y distinguidas personalidades del Gobierno. En el grabado, los Embajadores con el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Carlos Martínez Sotomayor.

DE LIMA.— Ha regresado de Lima el señor Arístides Aguirre Nehaus.

A LOS ESTADOS UNIDOS.— Se ha dirigido a los Estados Unidos la señora Nana Alcalde de Jofré.

EN LA DIPLOMACIA.— El Excmo. Embajador de Austria, señor Paul Zedtwitz, regresó de Lima el viernes pasado, para reasumir sus funciones.

EN HONOR DEL MARQUES D'AURELLES DE PALADINES Y SEÑORA. — El Embajador de Bélgica, señor Alain de Thysebaert, y señora, ofrecieron, en su residencia de "Los Capullos", una recepción en honor y despedida del Ministro Consejero de la Embajada de Francia, Marqués D'Aurelles de Paladines y señora.

Asistieron las siguientes personas: Embajadora de Austria, Condesa Renata María de Zidtwitz; Embajador de Suiza, y señora de Stiner; Embajador de Canadá, y señora de Tremblay; Embajador de Holanda, y señora de Voute; Encargado de Negocios de Sudáfrica y señora de Nel; Jefe del Depto. Político de Relaciones Exteriores, señor Fernando Orrego Vicuña, y señora; Consejero de la Embajada de Francia, y señora de Vizzavona; Encargado de Negocios de Italia, y señora de Massoti; Agregado Naval de Francia, y señora de Hiribarren; Secretario de la Embajada del Brasil, y señora de Abreu; Secretario de la Embajada de Gran Bretaña, y señora de Sykes; Secretario de la Embajada de España, y señora Condesa de San Román; Encargado de Negocios de la Orden de Malta, y señora Condesa de la Taille; Secretario de la Embajada de Bélgica, y señora de Pangaert; Consejero de la Embajada de los Estados Unidos, y señora de Jova; Director del Ceremonial, señor Domingo Amunátegui Lecaros; señor Manuel Pereira Yrarrázaval y señora; señor Luis Valdés Pereira y señora; señor Pedro García de la Huerta; señor Charles Cavin y señora; señor Albert Jacomet; Subjefe del Ceremonial, señor Eduardo Cisterna; señor Jorge Burr Veyl y señora; señor Germán Picó Cañas y señora; señor Renato Sánchez Errázuriz y señora; señor Raúl Yrarrázaval Lecaros y señora; señor Ricardo Yrarrázaval Rojas y señora; señor Henry Gardiner y señora; señor Tobías Barros Ortiz y señora; señor Fernando Larraín Vial y señora; señor Arturo Cousiño Lyon y señora; señor Mariano Fontecilla Varas y señora; señor León Subercaseaux y señora; señor José Raczynski y señora; Conde de Beauffort y señora; señor Felipe Merry del Val y señora; señora Alicia Marchant de Claro; Gabriela Marchant Lyon; señora Estela Lorca de Rojo; señor Orlando Dell'Orto y señora; señor Gustavo de la Cerda Plaza y señora; señora Fanny Gazitúa Braun; señora Yolanda de Saavedra; señora Luz Pereira de Cosmelli; señor Nemecio Vicuña y señora; señor Jorge Prieto Urioste y señora; señor Marcel Basquin y señora; señor Raymond Piessevaux y señora; señor G. L. Janssens y señora, y G. de Bayser.

IKEBANA.— Arreglos Florales Japoneses. El Club de Jardines de Chile invita a sus socios y alumnos a una charla sobre este tema, con demostraciones prácticas, que ofrece la señora Takako Sudzuki, en el Instituto Cultural de Providencia, en Providencia 2653, el miércoles 23 del presente, a las 18.30 horas. Entrada libre.

CLUB DE JARDINES DE CHILE.— **Clases de Poda de ornamentales.—** Están abiertas las inscripciones para este curso, que ofrece el agrónomo señor Hernán Nally, y que se llevará a efecto en el Vivero de la Quinta Normal de Agricultura (entrada por Agustinas), el viernes 25 del presente, a las 15 horas en punto. Las inscripciones se reciben solamente en Agustinas 718, de 9.30 a 12.45 horas, menos el sábado. Entrada libre a los socios.

MALON.— Un grupo de amigas y amigos de María Eliana Montalva Silva, le ofrecieron ayer un malón, con motivo de cambiar su residencia.



MATRIMONIO CAMPUSANO DUEÑAS — MASCARO INGUERZOÑ.— Señorita María Mercedes Mascaró Inguerzon, cuyo matrimonio con el señor Alberto Campusano Dueñas se efectuará hoy, a las 17 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avda. El Bosque N.o 822). Bendecirá la ceremonia Monseñor Jorge Gómez Ugarte.

Padrinos, por parte de la novia, don Alfredo Mascaró Rodríguez y Sra. Brígida Inguerzon Mascaró. Y por parte del novio, don Alberto Campusano Koster y señora Adriana Dueñas de Campusano.

Serán testigos, por parte de la novia, en la ceremonia religiosa, Jorge Mascaró Rodríguez, Laura Mascaró de Rossel, Alfonso Rossel Brieva, Lucía Rodríguez de Díaz de Valdez, Marta Díaz de Valdez de Urcola, Hortensia Ortúzar Ramírez y Tulia Latapiat de Ortúzar. Testigos del matrimonio civil, por parte de la novia, fueron: Eugenio Inguerzon Ortúzar, Margarita Inguerzon Ortúzar, Marta Vargas de Inguerzon, Roberto Meneses Villarreal, Blanca Rodríguez de Meneses, Luis Labarca Carrasco, Eugenia Mascaró Inguerzon, Ana M. Mascaró Inguerzon y Waldo Ortúzar Latapiat.

Testigos de la ceremonia religiosa, por parte del novio: Ana Koster de Campusano, Estela Dueñas de Infante, Raquel Nava de Escobar, Octavio Vicuña Dueñas, Florencio Vicuña Dueñas, Darío Infante Correa, Mario Tapia Caballero, Gastón Etcheverry Orthous, Andrés de la Cuadra Boyd, Luis Matthews Carvallo y Roberto Campusano Detmer. Testigos en el matrimonio civil, por parte del novio, fueron: Roberto Campusano Koster, Gastón Hidalgo Stevenson, Mariano Díaz Navarrete, Julio García Dueñas, José Miguel Infante Dueñas, Pedro Sabioncello Ravanales, Abel Figueroa Hernández, Ronald Vacá Martínez, Angel Urcola Cicheri y Ronald Roy Mascaró.

TE.— La señorita Jacqueline Barroilhet Amenábar reunió, en su residencia de calle Juana de Arco, a un numeroso grupo de sus compañeras de colegio.



Señorita Teresa García Yates, cuyo matrimonio con el señor Jaime Alcalde Harbotte quedó concertado ayer. Hicieron la visita de estilo, el señor José Alcalde Broton y la señora Dorothy Harbotte de Alcalde. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Emiliano Drinkel, C. P. P. S.

Próximo Estreno de "L A N O C H E"

Obra Maestra de Michelangelo Antonioni

Nos informa ARTISTAS UNIDOS que se ha decidido estrenar el MARTES próximo en el Gran Cine LIDO la película "LA NOCHE" (LA NOTTE), considerada en Europa como una de las más brillantes producciones del cine actual.

"LA NOCHE", que obtuvo el premio como la mejor película presentada en el Festival Internacional de Cine de Berlín, además de innumerables premios mundialmente, ha sido dirigida y producida por MICHELANGELO ANTONIONI.

JEANNE MOREAU y MARCELO MASTROIANNI son los protagonistas de este film, en el que tienen papeles importantes: MONICA VITTI y BERNARD WICKI.

"LA NOCHE" tiene argumento original de Michelangelo Antonioni, Ernio Flaiano y Tonio Guerra, y presenta la vida de un matrimonio que luego de diez años de feliz vida común se da cuenta que ya no se aman.

Censura: Mayores de 21 años.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 96 (61200).— Instituto del Teatro. A las 19: "El abanderado", de Luis A. Heiremans.

CAUPOLICAN, San Diego N.o 844 (82437).— A las 18.40 y 21.40: Compañía Alemana de Patinaje en el Hielo.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Comedias Musicales "Chat Noir". A las 19: "Entre música y gangsters". Strip-tease.

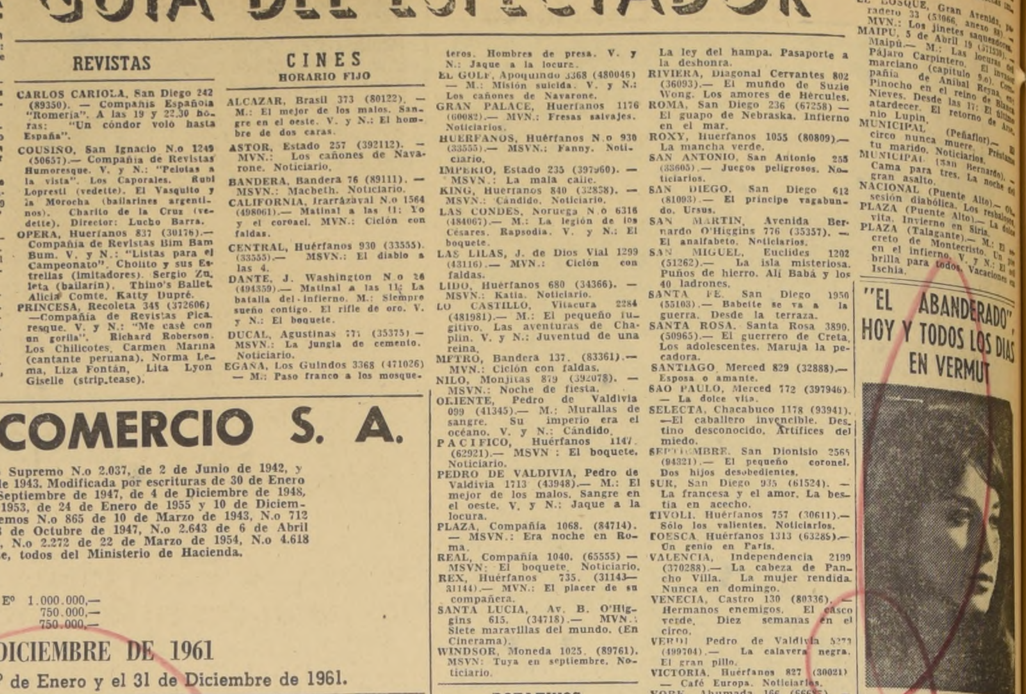
MONEDA, Estado 82 (31477) — Teatro de Comediantes Américo Vargas y Pury Durante. A las 19.10 y 22.10 horas: "Monsieur Patate", de Marcel Achard.

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Compañía de Silvia Piñeiro. A las 19 horas: "A media luz los tres" de Miguel Mihura.

SALON MADEMSA, Chiloé 4625.— A las 16: Recital de danzas españolas y ballet. A las 21: Festival de clausura. Variedades y homenajes.

PETIT REX, Huérfanos 735 — (31144).— Compañía de los Cuatro. A las 19 y 22 horas: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Shaffer.

TALIA, San Diego 244 (66592).— Compañía de Susana Bouquet. A las 19,10 y 22,10: "¡Culpables!", de Jaime Salom.



GUIA DEL ESPECTADOR

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350). — Compañía Española "Romería". A las 19 y 22.30 horas: "Un cóndor voló hasta España".

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Pelotas a la vista". Los Caporales. Rubí Lopresti (vedette). El Vasquito y la Morocha (bailarines argentinos). Charito de la Cruz (vedette). Director: Lucho Barra.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Listas para el Campeonato". Cholito y sus Estrellas (imitadores). Sergio Zuleta (bailarín). Thino's Ballet. Alicia Comte. Katty Dupré.

PRINCESA, Recoleta 345 (372606) —Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Me casé con un gorila". Richard Roberson. Los Chilicotes. Carmen Marina (cantante peruana). Norma Lema, Liza Fontán, Lita Lyon Giselle (strip-tease).

CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — M.: El mejor de los malos. Sangre en el oeste. V. y N.: El hombre de dos caras.

ASTOR, Estado 257 (392112). — MVN.: Los cañones de Navarone. Noticiario.

BANDERA, Bandera 76 (89111). — MSVN.: Macbeth. Noticiario.

CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— Matinal a las 11: Yo y el coronel. MVN.: Ciclón con faldas.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). (33555).— MSVN.: El diablo a las 4.

DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— Matinal a las 11: La batalla del infierno. M.: Siempre sueño contigo. El rifle de oro. V. y N.: El boquete.

DUCAL, Agustinas 771 (35375) — MSVN.: La jungla de cemento. Noticiario.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) — M.: Paso franco a los mosqueteros. Hombres de presa. V. y N.: Jaque a la locura.

EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046) — M.: Misión suicida. V. y N.: Los cañones de Navarone.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN.: Fresas salvajes. Noticiarios.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— MSVN.: Fanny. Noticiario.

IMPERIO, Estado 235 (397960). — MSVN.: La mala calle.

KING, Huérfanos 840 (32858). — MSVN.: Cándido. Noticiario.

LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— M.: La legión de los Césares. Rapsodia. V. y N.: El boquete.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— MVN.: Ciclón con faldas.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — MSVN.: Katia. Noticiario.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— M.: El pequeño fugitivo. Las aventuras de Chaplin. V. y N.: Juventud de una reina.

METRO, Bandera 137. (83361).— MVN.: Ciclón con faldas.

NILO, Monjitas 879 (392078). — MSVN.: Noche de fiesta.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— M.: Murallas de sangre. Su imperio era el océano. V. y N.: Cándido.

PACIFICO, Huérfanos 1147. (62921).— MSVN : El boquete. Noticiario.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— M.: El mejor de los malos. Sangre en el oeste. V. y N.: Jaque a la locura.

PLAZA, Compañía 1068. (84714). — MSVN.: Era noche en Roma.

REAL, Compañía 1040. (65555) — MSVN: El boquete. Noticiario.

REX, Huérfanos 735. (31143—31144).— MVN.: El placer de su compañera.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615. (34718).— MVN.: Siete maravillas del mundo. (En Cinerama).

WINDSOR, Moneda 1025. (89761). MSVN: Tuya en septiembre. Noticiario.

La ley del hampa. Pasaporte a la deshonra.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— El mundo de Suzie Wong. Los amores de Hércules.

ROMA, San Diego 236 (67258) — El guapo de Nebraska. Infierno en el mar.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— La mancha verde.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Juegos peligrosos. Noticiarios.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— El príncipe vagabundo. Ursus.

SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357). — El analfabeto. Noticiarios.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— La isla misteriosa. Puños de hierro. Alí Babá y los 40 ladrones.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Babette se va a la guerra. Desde la terraza.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890. (50965).— El guerrero de Creta. Los adolescentes. Maruja la pecadora.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Esposa o amante.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — La dolce vita.

SELECTA, Chacabuco 1178 (93941). —El caballero invencible. Destino desconocido. Artífices del miedo.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes.

SUR, San Diego 935 (61524). — La francesa y el amor. La bestia en acecho.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Sólo los valientes. Noticiarios.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63285).— Un genio en París.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— La cabeza de Pancho Villa. La mujer rendida. Nunca en domingo.

VENECIA, Castro 130 (80336). — Hermanos enemigos. El casco verde. Diez semanas en el circo.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— La calavera negra. El gran pillo.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — Café Europa. Noticiarios.

YORK, Ahumada 166 (66685). — Pueblo sin compasión. Noticiario.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— La francesa y el amor. La bestia en acecho.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Ben-Hur. Noticiarios.

ALHAMBRA, San Pablo 4160. (90527).— Los amores de Salambó. Pollyanna. El último atardecer.

AMERICA, Suble 390 (52443). — Puños de hierro. La isla misteriosa. El boxeador.

ANDES, Irarrázaval 435. (43811). —Herodes el grande. Camarotes indiscretos. Cinco mujeres marcadas.

AUDITORIUM, Bandera 236. (84688).— Los forasteros. El camino de Oregón, (serial).

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Hong-Kong, escala prohibida. Diez semanas en el circo. Pollyanna.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— El príncipe vagabundo. Ursus.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— La novia. Puños de hierro. La isla misteriosa.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— La novia. La cabeza de Pancho Villa. Herencia maldita.

CAPRI, Monjitas 825. (392414) — Espartaco. Noticiarios.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— El guapo de Nebraska. Infierno en el mar.

CERVANTES, Matías Cousiño 134. (381894).— Los juegos del amor.

CINELANDIA, Puente 540. (67532). — El pequeño coronel. Los hijos desobedientes.

CITY, Agustinas 1022. (66687) — Todos eran valientes. Noticiarios.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— La isla misteriosa. Sube y baja. Noticiarios.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41. (60735).— Dónde estás corazón. Noticiarios.

CHILE, Recoleta 2104. (372566) — La novia. La cabeza de Pancho Villa. Herencia maldita.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — El boxeador. Tarzán y la fuente mágica. Veracruz.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Alejandro, el Magno. La espada mágica.

FLORIDA, Estado 226. (34289).— Los de la furia.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Alejandro el Magno. La espada mágica.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Escándalos imperiales. Psicosis.

HUELEN, Huérfanos 779. (31603). — El baúl asesino.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Hong-Kong, escala prohibida. El boxeador. A golpe tendido.

IMPERIAL, S. Diego 1344 (51112).— Pollyanna. El delincuente. Feria en Alaska.

ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Los inadaptados. Katty. Retrato en negro.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Maruja, la pecadora. Los adolescentes. Nunca en domingo.

LIBERTAD, Vivaceta 1564. — (371627).— La calavera negra. El gran pillo. Noticiarios.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— El último atardecer. Diez semanas en el circo. El asesino.

LO FRANCO, Carrascal 4604. (92705).— Londres llama al Polo Norte. Esther y el rel. Héroes de barro.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — El mundo de Suzie Wong. Encaje de medianoche. Los amores de Hércules.

MAIPO, San Pablo 4251. (95050) —Los jóvenes salvajes. Sombras de sospecha.

MARCONI, Manuel Montt 032.— (42867).— Psicosis. Escándalos imperiales.

MAYO, Monjitas 879. (391201).— Inversión destructiva. Alma fuerte.

MINERVA, San Pablo N.o 323.— (91464).— El mundo de noche. Un verano de amor.

MISTRAL, San Diego 279. (63994). — Ben-Hur. Noticiarios.

MODERNO, Gran Avenida 6544.— (253, La Cisterna).— El guerrero de Creta. Gorgo. Abbott y Costello contra los fantasmas.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— La venganza del rebelde. La rebelión de los esclavos. Alma violenta.

MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555). — Alí Babá y los 40 ladrones. El mago de Bagdad. La rebelión de los esclavos.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Pepe. La venganza del rebelde. Alma violenta.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Dulce engaño. Propiedad privada.

NOVEDADES, Cueto 257. (94594). —Anatomía de un asesinato. El secreto del jinete. Pollyanna.

O'HIGGINS, San Pablo 2285.— (86929).— Los jóvenes salvajes. Sombras de sospecha.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Abbott y Costello contra los fantasma. Gorgo. Maruja la pecadora.

PORTUGAL, Diez de Julio 252.— (34816).— El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Los amores de Slambó. Tarzán y la fuente mágica. Abbott y Costello contra los fantasma.

RECOLETA, Recoleta N.o 597.— (373133).— Tammy dime la verdad. La novia. La viudita indomable.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— M.: La espada y la cruz. El satélite chiflado.

REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— La noche brava. El mago de Bagdad. Las noches de Lucrecia Borgia.

RIO, Monjitas 743 (33550). — El analfabeto. Noticiarios.

RITZ, San Antonio 50 (380613) —

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— M.: Pague o muera. El jorobado. Desde las 17: El jorobado. Los cuatro charros. Noticiarios.

BULNES, Zañartu 2849 (92564). — (Renca).— Veracruz. Gorgo.

CERVANTES (San Antonio). — M.: El rifle de oro. El triunfo de Tarzán. Desde las 17: El lago del pecado. Muñequita de lujo. Noticiarios.

CINCO DE ABRIL, Avenida Pajaritos 1694 (571069). Maipú. — Esta tierra es mía. Violetas imperiales.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88). — MVN.: Los jinetes saqueadores.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571539). — Maipú.— M.: Las locuras del Pájaro Carpintero. El invasor marciano (capítulo 9.o). Compañía de Aníbal Reyna en: Pinocho en el reino de Blanca Nieves. Desde las 17: El último atardecer. El retorno de Arsenio Lupin.

MUNICIPAL (Peñaflor).— El circo nunca muere. Préstame tu marido. Noticiarios.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Cama para tres. La noche del gran asalto.

NACIONAL (Puente Alto).— Oh, sesión diabólica. Los resbalosos.

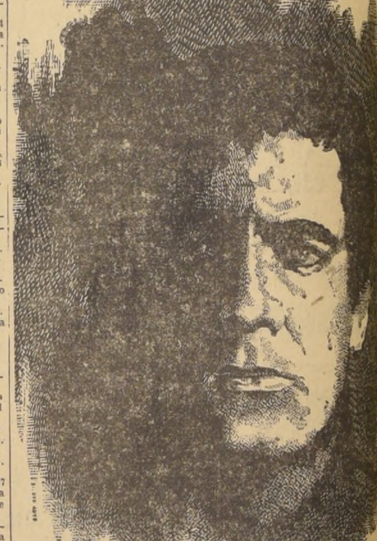
PLAZA (Puente Alto).— La dolce vita. Invierno en Siria.

PLAZA (Talagante).— M.: El secreto de Montecristo. Un yanqui en el infierno. V. y N.: El sol brilla para todos. Vacaciones en Ischia.

"EL ABANDERADO", HOY Y TODOS LOS DIAS EN VERMUT

GABY HERNANDEZ, joven revelación, que se destaca en "EL ABANDERADO", la obra de Luis A. Heiremans, que diariamente ocupa la programación vermut del Teatro Antonio Varas. El Instituto del Teatro (U. de Chile) se complace, además, en anunciar su próximo estreno: "ANIMAS DE DIA CLARO", de Alejandro Sieveking, que irá desde el próximo viernes 25 sólo en funciones nocturnas, a las 22.15 horas.

LA NACION y Universal Internacional presentan el Concurso del ACTOR DESCONOCIDO



¿Quien es este actor y en que película lo verá usted así caracterizado? Se trata de un intérprete de Universal Internacional, que el próximo 8 de junio celebra sus bodas de oro. Medio siglo de producción de películas, muchas inolvidables.

Las personas que envíen una solución acertada, participarán en el sorteo de los siguientes premios: Para damas, diez productos de belleza Artez Westerley; para varones, diez recompensas de Casa Cohé, el más antiguo establecimiento comercial en el ramo de sombrerería, y cien entradas para la película, que se estrenará en tres teatros de Santiago. Las soluciones se recibirán hasta el sábado 26, a las 12 del día.

C U P O N

EL ACTOR ES ....

LA PELICULA SE TITULA ....

....

Nombre .... Carnet ....

Dirección .... Ciudad ....

El cupón debe depositarse en el buzón del diario LA NACION, Agustinas 1269, o enviarlo a Casilla 81-D, Santiago.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Inscripción de Contratistas

Planta de Eliminación de Basuras

Decreto Sección 2da. N.o 1006, de 10 de mayo de 1962

Llámase a inscripción de Contratistas para participar en las propuestas públicas para la adquisición y puesta en marcha de las maquinarias, construcción de edificios, instalaciones de servicios anexos y demás obras necesarias para el normal funcionamiento de una PLANTA DE ELIMINACION DE BASURAS.

Las bases para esta inscripción se entregarán a los interesados en la Sección Estudios del Departamento de Aseo y Mantenimiento, ubicado en Avda. José María Caro N.o 390, hasta el 4 de julio próximo, de 15 a 18 horas.

Los proponentes deberán presentar en sobre cerrado los documentos y antecedentes de la inscripción el día viernes 17 de agosto de 1962, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Alcaldía, fecha de la apertura de la referida inscripción.

Firmados: RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde de Santiago.
MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario Alcaldía

SOCIEDAD GENERAL DE COMERCIO S. A.

Constituida por escritura de 31 de Diciembre de 1941, autorizada por Decreto Supremo N.o 2.037, de 2 de Junio de 1942, y declarada legalmente instalada por Decreto Supremo N.o 2.112, de 22 de Junio de 1943. Modificada por escrituras de 30 de Enero de 1943, de 28 de Diciembre de 1943, de 10 de Diciembre de 1946, de 11 de Septiembre de 1947, de 4 de Diciembre de 1948, de [illegible] de Diciembre de 1949, de 18 de Mayo de 1951, de 30 de Noviembre de 1953, de 24 de Enero de 1955 y 10 de Diciembre de 1959, 5 de Mayo y 17 de Junio de 1960, aprobadas por Decretos Supremos N.o 865 de 10 de Marzo de 1943, N.o 712 de 5 de Febrero de 1944, N.o 1.278 de 17 de Enero de 1947, N.o 4.826 de 28 de Octubre de 1947, N.o 2.643 de 6 de Abril de 1949, N.o 4.413 de 2 de Mayo de 1950, N.o 8.140 de 7 de Agosto de 1951, N.o 2.272 de 22 de Marzo de 1954, N.o 4.618 de 17 de Junio de 1955 y N.o 11.221 de 14 de Septiembre de 1960, respectivamente, todos del Ministerio de Hacienda.

C A P I T A L :

AUTORIZADO ... E° 1.000.000,—
SUSCRITO ... 750.000,—
PAGADO ... 750.000,—

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1961

Correspondiente al Ejercicio Social comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1961.

A C T I V O

	E°	E°	E°
I.—ACTIVO INMOVILIZADO: Al costo, o al costo más revalorizaciones: (Notas I y II)			
Bienes Raíces, Terrenos y Edificios		152.963,—	
Instalaciones		12.059,07	
Maquinarias		2.553,47	
Muebles y Utiles		36.552,14	
Herramientas		5.161,32	
Vehículos		10.581,29	
		219.870,29	
Menos: Amortizaciones Anteriores	37.019,12		
Amortizaciones del Ejercicio	8.291,—	45.310,12	174.560,17
II.—SOCIEDADES CONGENERES: (Nota IV)			
Aportes congéneres al costo valor comercial		526.097,96	
Anticipos	161.775,21		
Menos: Reserva para Deudores Morosos	62.600,—	99.175,21	625.273,17
III.—ACTIVO REALIZABLE:			
Existencias de Mercaderías, al costo		325.843,46	
Documentos por Cobrar - Largo Plazo (incluyendo US$ 148.645,29)	160.158,89		
Documentos por Cobrar - Corto Plazo (incluyendo US$ 349.160,97)	539.195,—	699.353,89	
Deudores Varios (Nota III) Largo Plazo (US$ 99.358,19)	104.623,88		
Deudores Varios (Nota III) Corto Plazo (incluyendo US$ 309.918)	487.112,89	591.736,77	
Anticipos a Proveedores		12.120,59	
Importaciones por Cuenta Propia		367.572,46	
Importaciones y Exportaciones por Cuenta de Terceros		35.813,02	
Sociedades Congéneres en Cuenta Corriente	49.603,05		
Menos: Reserva para Deudores Morosos	1.469,83	48.133,22	
Valores Mobiliarios al Valor del Mercado		5.801,67	
Depósito en Garantía		14.353,41	2.100.728,49
IV.—ACTIVO DISPONIBLE:			
Caja y Bancos			1.171,31
V.—GANANCIAS Y PERDIDAS:			
Pérdida del ejercicio anterior		210.927,92	
Pérdida presente ejercicio:			
Ajuste de castigos y gastos de años anteriores	129.027,68		
Menos: Utilidad en Operaciones del Ejercicio	13.908,60	115.119,08	326.047,—
			3.227.780,14

P A S I V O

	E°	E°	E°
I.—PASIVO NO EXIGIBLE:			
Capital suscrito y pagado: 7.500.000 acciones de E° 0,10 cada una		750.000,—	
Reserva Legal		43.000,—	
Reserva para compensar eventual desvalorización del capital líquido		22.196,09	
Reserva para Revalorización parte Activo realizable - Ley 12.084		164.570,46	
Reserva para Revalorización Capital Propio - Ley 13.305		7.427,—	
Reserva para Futuros Dividendos		170.000,—	
Reserva por mayor valor obtenido en Enajenación de Bienes Raíces y Valores Mobiliarios		294.113,04	
Reservas Reglamentarias para Fluctuación de Valores		187.756,08	
Reservas Reglamentarias por Reavalúo Fiscal de Bienes Raíces		19.468,—	
		1.658.530,67	
Menos: Déficit en realización inversión en Sociedades Congéneres		752.295,66	906.235,01
II.—PASIVO EXIGIBLE:			
A largo Plazo:			
Préstamos Bancarios (US$ 51.547,00)	54.279,—		
Letras por Pagar (US$ 16.239,05)	17.099,72	71.378,72	
A Corto Plazo:			
Obligaciones Bancarias - Sobregiros en Cuenta Corriente . E° 39.676,33			
Préstamos (incluyendo US$ 344.705,67) 435.373,48	475.049,81		
Documentos por Pagar (US$ 425.511,27)	539.378,92		
Sociedades Congéneres:			
Documentos por Pagar (US$ 15.000,—)	15.795,—		
Cuentas Corrientes (US$ 672.829,85)	712.849,19		
Acreedores Varios y Cuentas por Pagar (incluyendo US$ 164.154,93)	443.694,72		
Dividendos por Pagar	9.070,98	2.195.838,62	2.267.217,34
III.—PASIVO TRANSITORIO:			
Provisiones:			
Para Imprevistos		10.112,79	
Para intereses por devengar		44.215,—	54.327,79
			3.227.780,14

CUENTAS DE ORDEN

A C T I V O

Letras en Garantía en Cartera	E°	64.089,08
Documentos Descontados		51.822,31
Acciones del Directorio en Garantía		130,—
Compromisos por Avales		9.427,41
Garantías Otorgadas		1.050.663,75
Boletas de Garantía		71.390,46
Garantías Otorgadas, Acciones		232.393,50
	E°	1.479.916,51

P A S I V O

Garantías Recibidas	E°	64.089,08
Descuentos Bancarios		51.822,31
Garantía del Directorio		130,—
Letras Avaladas		9.427,41
Documentos dados en Garantía		1.050.663,75
Bancos, Boletas en Garantía		71.390,46
Acciones de otras Sociedades, dadas en Garantía		232.393,50
	E°	1.479.916,51

CUENTAS DE GANANCIAS Y PERDIDAS

D E B E

Depreciaciones del Activo Inmovilizado	E°	8.291,—
Gastos Generales, Sueldos, Gratificaciones, Participaciones, Leyes Sociales, etc.		427.131,71
Remuneraciones del Directorio		86,—
Intereses		112.407,—
Contribuciones e Impuestos		21.260,69
Castigos y Gastos de años Anteriores		129.027,68
	E°	698.204,08

H A B E R

Resultado de Venta de Mercaderías, Importaciones, Exportaciones y Varios		E°	518.603,31
Utilidad en Enajenación de Bienes Raíces			4.199,68
Entradas Varias			60.282,01
Resultado Neto del Ejercicio:			
Castigos y Gastos de años Anteriores	E°	129.027,68	
Menos: Utilidad del Ejercicio Comercial		13.908,60	115.119,08
		E°	698.204,08

NOTA I — REVALORIZACIONES
Las revalorizaciones incluidas en el activo inmovilizado al 31 de Diciembre de 1961 ascendían a E° 33.016. No se hicieron revalorizaciones en 1961.

NOTA II — HIPOTECAS
Deudas que alcanzaron al 31 de diciembre a E° 397.035,44, se encontraban garantizadas por primera y segunda hipoteca sobre los bienes raíces de la sociedad.

NOTA III — DEUDORES VARIOS
Bajo este rubro se incluyen comisiones por percibir por US$ 309 918,— a corto plazo y US$ 99.358,19 a largo plazo. De estos valores, la suma de US$ 72.501,87 es pagadera en Santiago de Chile, según carta pagaré de terceros, que se encuentran entregadas a la Compañía de Acero del Pacífico S. A. para responder al pago de letras en dólares con vencimientos en Noviembre y Diciembre de 1962.

NOTA IV — SOCIEDADES CONGENERES
Las 1.254.875 acciones de Aceros y Temple S. A. que se encuentran valorizadas al 31 de Diciembre de 1961 en E° 125.795,08 han sido entregadas al Banco de Chile para garantizar un préstamo de US$ 52.500,—.

NOTA V — CAMBIOS
La conversión de los saldos en dólares a la fecha del balance fue hecha al cambio bancario de E° 1,053 por dólar.
No se ha reglamentado aún el mercado de cambios al cual deberá concurrir la Sociedad para cubrir sus obligaciones en moneda extranjera, por lo tanto, no es factible indicar el tipo de cambio que se aplicará en la liquidación de estas obligaciones.

JUAN ESTEBAN ROJAS S.
Contralor
C. C. Licencia N.o 1.046

JOSE PARDO AGUIRRE
Gerente

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

CERTIFICAMOS QUE HEMOS REVISADO EL PRESENTE BALANCE GENERAL Y ENCONTRADO CONFORME LOS SALDOS DEL LIBRO MAYOR.

ALFREDO URETA VALDES
Inspector de Cuentas

ROBERTO COUDEU POLETTE
Inspector de Cuentas

Señores Presidente y Directores de la Sociedad General de Comercio, Sociedad Anónima:

Hemos efectuado un examen del balance general de la Sociedad General de Comercio S. A. al 31 de Diciembre de 1961 y de la correspondiente cuenta de ganancias y pérdidas por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, el referido balance general y la correspondiente cuenta de ganancias y pérdidas leídos conjuntamente con las notas insertas, han sido correctamente preparados para demostrar la situación financiera de la Sociedad General de Comercio S. A. al 31 de Diciembre de 1961 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio, de acuerdo con principios y normas técnico-contables generalmente aceptadas y aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior.

SANTIAGO DE CHILE
27 de Abril de 1962.

R. A. RICHARDSON
C. C. 2.706, Lic. 5.658

PRICE WATERHOUSE PEAT & CO

MUSICA:

Tercer Concierto Sinfónico

por Pablo GARRIDO

La Orquesta Sinfónica de Chile ha rendido su tercer programa de la temporada oficial en el Teatro Gran Palace bajo la direccion de Walter Susskind, quien actuo, además, como solista en piano en el Concierto en La mayor (K.V. 488), de Mozart. Aparte de la ya citada, la cartelera comprendía obras de Haydn (Obertura "Orfeo y Euridice") y Schubert (9a. Sinfonía en Do mayor). Un estreno nacional enalteció la velada: el "Tríptico", de León Schildlowsky, obra que reseñaremos en primer término.

Schildlowsky es un músico de su época: tiene escasos treinta y un años. Los hay de su edad —y aún algunos menores y otros mucho mayores— que no se percatan que la contemporaneidad es cosa más que vecina, biologica. Hay quienes creen que se vive dos y más veces, pero que, sin embargo, se desentienden en su profesion, en su manera de expresarse, del rico venero a donde debieran acudir. No obstante, ¿puede alguien mirar con desdén la portentosa tecnologia que nos rodea y moviliza? Si hasta en el coloquio cotidiano tenemos que hablar del mundo que nos circunda. Superestructura, suma, reflejo, llámesele como quiera, esta inmersión en las técnicas, estilística y lenguaje coetáneos es más que natural, una obligación. Cómo traducir el universo que nos pervade, cómo permearse del hado elocuente "vivo", es cosa que ni siquiera debiera ponerse en cuestión. De manera que, si este "Tríptico" de Schildlowsky es agresivo, atonante, rudo y apocalíptico, nadie se extrañe; por el contrario asombrémonos de no querer vernos reflejados en él. El autor se ha planteado el mismo "quid" que movió en su catarsis al hombre desde que adquirió conciencia de su individualidad, vale decir, en torno a 1789: "protesta contra el destino y una manifestación de fe en el triunfo de la vida sobre la muerte". Es una diatriba épica, a la manera suicida, con filones amargos y tramos de estoicismo de titán. Que usa de técnica serial, que recurre a una polirritmia afroamericana, que el plantel orquestal ha de ser considerablemente magnificado y que su duración sea de ocho escasos minutos, todo esto no nos interesa en absoluto. Logra despertar las vivencias que se propone, y basta. Como obra integrada, es orgánica y quedará como uno de los puntos álgidos del arte creacional americano. Cuando corran algunas décadas, su lenguaje será familiar, pero nunca "demodé". Susskind y la orquesta dieron una versión notable.

El director visitante pudo demostrar su gran sensibilidad musical en el rol de solista-director en el Concierto de Mozart. Pulsación y claridad, junto a una técnica límpida. Schubert y Haydn salieron perfectos.

P. GARRIDO

"El Ultimo Héroe" es otro triunfo para Tony Curtis

Tony Curtis, que por la tercera vez en su brillante carrera encarna a un personaje de la vida real, se complace en anunciar que su fisonomía sigue y seguirá siendo la misma de siempre en la pantalla.

En "EL ULTIMO HEROE", película Universal-Internationional, Curtis representa a Ira Hayes, el joven indio pima que se cubrió de gloria cuando, con la ayuda de otros cinco compañeros de armas, plantó la bandera de los Estados Unidos en la cima del Monte Suribachi, en la Isla de Iwo Jima, proeza que había de tener trágicas consecuencias para él.

Hablando de ésta, su mas reciente caracterización, el popular astro de la pantalla dice:

—Yo nunca traté de parecerme físicamente al verdadero Ira Hayes; lo que sí intenté y creo que lo he conseguido, es parecerme a un joven indio pima que se parece a Tony Curtis.

Ya antes, Curtis había encarnado al personaje estelar de "Houdini" y a Ferdinand Demara en "El Gran Impostor", dos individuos de la vida real.

—En ninguna de estas dos caracterizaciones me parezco al personaje que represento. En el caso de Demara, hubiera sido absolutamente imposible, pues es un hombre que pesa más de cien kilos.

—Yo no creo —continúa Curtis— que el actor tenga necesariamente que parecerse físicamente al personaje que representa, a no ser que se trate de una figura mundialmente conocida.

—Naturalmente —agregó el actor—, para parecerme a cualquier indio pima joven, en "EL ULTIMO HEROE" tuve que aparecer con la tez más bronceada y una nariz distinta de la mía, pero ahí termina mi parecido físico con Ira Hayes. Por lo demás, estoy seguro que el público sabrá en todo momento qué actor lo está representando.

Sin embargo para esta actuación, Curtis adoptó otras características que no podía impartirle el maquillaje, como son el modo de andar, los gestos y la forma de hablar de los indios pimas de Arizona.

GRAN FESTIVAL DE COROS

Mañana lunes 21, a las 11 de la mañana, en el nuevo Cine de Maipú, se presentará el Coro "INSA", en un festival coral auspiciado por la Ilustre Municipalidad y Departamento Bienestar de INSA. Actuarán también los siguientes coros: Coro Polifónico de la Braden, Coro de la Universidad Técnica del Estado, Coro del Pedagógico de la UC., Coro de ASIMET.

El Coro "INSA" se formó en marzo de este año, bajo la dirección de Mario Baeza, y agrupa las voces de empleados, operarios y familiares de éstos. Tiene ya un amplio repertorio, entre los que destacan:

Opa Opa (canción de Isla de Pascua).
Buenas Noches Mariquita (Villancico popular).
Mi casa de campo (canción popular chilena).
Mi caballo blanco (canción popular chilena).
Bella que tienes mi alma (Pavana del siglo XVI).
Por muchos años vivas.
Canción del adiós.

Mañana lunes 21 de mayo, a las 11 de la mañana, el Coro INSA espera a todos para mostrarles lo que ha avanzado. Lugar: Nuevo Cine de Maipú. Entrada: Gratis.



MARIO LORCA Y CARMEN BUNSTER, en una escena de "El Abanderado".

Brasil se lleva ahora los aplausos en Cannes

CANNES, 19 (UPI).— La película brasileña "O Pagador de Promessas", fue exhibida hoy, y ha sido la "inesperada esperanza" del festival cinematográfico de Cannes. Se trata de la primera cinta oficial que inscribe el Brasil y su estreno esta tarde estuvo lleno de entusiastas aplausos.

La película es una alegoría religiosa y fue interrumpida constantemente por el auditorio. Al fin de la cinta, los presentes aplaudieron con mayor fuerza y entusiasmo, y después de la exhibición, el director Anselmo Duarte, fue rodeado e interrogado por periodistas y críticos del arte.

En la película, un aldeano lleva una cruz pesada hasta una iglesia de la ciudad, de acuerdo con una promesa que hizo a un asno, asno que el hombre cree qué es Santa Margarita. Un sacerdote dogmático se niega a dejar entrar al asno en la iglesia, porque la biblia, dice, relaciona a los asnos con el diablo. Finalmente, la muchedumbre lleva la cruz al templo, con el aldeano muerto durante el incidente.

Cuando se le preguntó si consideraba la cinta anticlerical, Duarte replicó: "Absolutamente no". La película, explicó, habla contra el dogmaticismo de la iglesia. Pero no contra la iglesia misma: la iglesia debió haber sido liberal", agregó, y cooperó con su rodaje. En el reparto aparecen varios sacerdotes. La película se estrenará próximamente en Brasil.

Duarte explicó asimismo que, la iglesia católica estaba ansiosa de combatir acciones de fe de algunos sacerdotes dogmáticos. "La película ayuda en este propósito en Brasil —dijo—. En mi país hay una nueva ola de católicos que desean una iglesia brasileña, no romana".

Contestando preguntas de periodistas italianos, Duarte agregó: "La iglesia es ortodoxa, ni cismática".

Duarte informó que el argumento de "O Pagador" también ha sido vendido "para una obra teatral que se presentará el otoño próximo en Nueva York".

HOGAR DE CRISTO, esperanza del niño abandonado.

Una favorable acogida en el público tuvo "El Abanderado"

La historia de un bandido rural chileno llevada a la escena por el Instituto del Teatro. Sesenta y tres personajes en acción. Opiniones de algunos asistentes al estreno

Por DIOGENES

Favorable acogida tuvo la última obra de Luis Alberto Heiremans estrenada antenoche por el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, "El Abanderado", drama rural chileno, con la participación de sesenta y tres personajes, es un retrato cabal de un personaje arraigado en el drama de nuestros campos: el cuatrero. Heiremans había escrito anteriormente una obra de alto vuelo ("Versos de Ciego"), que aquí recibió las mas encontradas críticas. Autor de reconocida inclinación a lo fantástico y poético, en "El Abanderado" enfocó un problema de tipo estrictamente realista. Un bandido enfrentado al mecanismo social en que se desenvuelve.

Juan Araneda López, alias "El Abanderado" (Mario Lorca), cae en manos de la justicia a los 31 años de edad. En su corta pero azarosa existencia ha cometido una cincuentena de delitos, todos ellos sancionados con durísimas penas por el Código Penal. Es detenido en un lenocinio, al que llega la policía ante el llamado de un delator. Según confiesa, la dueña de ese negocio es su propia madre, Lucía López, "La Pepa de Oro" (Carmen Bunster). "El Abanderado", hombre que vivió al margen de la ley, que cuando niño era cuidado por mujerzuelas en el día, mientras que en la noche era encerrado en el entretecho para que no molestara a las visitas, vivía con ansias su libertad. Cabalgaba por los campos y cuando no tenía qué comer, robaba. No le importaba a quién, pero lo hacía.

La sentencai aquélla "La justicia tarda pero llega", no podía hacer con él una excepción. Al ser detenido, muestra su rebeldía, su odio hacia los representantes de la ley, pero al mismo tiempo, va cayendo en la cuenta de que no es una prisión física la que lo tortura. Su alma está prisionera. Siente el deseo imperioso de liberarla. Quizás por esta razón no intente siquiera escapar cuando se le ofrece la oportunidad.

"El Abanderado" (llamado así porque siempre llevó un pañuelo blanco sobre su cabeza), llega a dar la sensación de ser un personaje extraterrenal, en contraste directo con todos los demás, que viven sus angustias y desvelos en un nivel de absoluto realismo.

La música y los bailes (una de estas escenas fue interrumpida por un largo aplauso), fueron extraídos por Raquel Barros de su propia fuente, es decir, de la región donde se sitúa la obra (Valparaíso y Aconcagua). La figura legendaria del bandido chileno aparece como superpuesta a las incidencias de una procesión tradicional en Valparaíso.

Con una escenografía funcional de Guillermo Núñez, la obra de Heiremans mantuvo el interés en los espectadores desde un comienzo, pese a algunas reiteraciones como la historia de una coctelera que se quebró en casa de Lucía López y por la cual su dueña vive reclamando.

Terminada la función, LA NACION recogió las expresiones de algunos asistentes. José Bohr, conocido cinedirector, manifestó:

—Muy buena la obra; muy bien realizada. Un aplauso para el director Eugenio Guzmán.

Orlando Villamán, Jefe de Relaciones Públicas de Radio Ñuble de Chillán: "Excelente el trabajo de Mario Lorca; casi en un mismo plano. Carmen Bunster. Una sorpresa para mí Gabriela Hernández".

Manuel Lagos Ossa, comerciante: "Creía que "El Abanderado" era un estúpido al no aprovechar la oportunidad de fuga que le dan sus vigilantes en el primer acto. Después queda en claro que él era ya un prisionero de otra cosa. Muy buena la actuación del protagonista".

—Inocente, tierna, humana, emocionante y bella la muchacha que hace de Cornelia" (Gabriela Hernández). Opinión de Mario Berrios Astorquiza, comerciante.

—Por fin los autores chilenos, jóvenes, con mayor o menor talento, están enfocando una temática que obedezca a características nacionales, expresó Luis Rubilar Echeverría, estudiante secundario.

VITRINA DE CASA COHE PARA EL CONCURSO DE "EL ACTOR DESCONOCIDO"



Vistosa vitrina de Casa Cohé en Pasaje Matte, donde, junto a artículos de camisería de ese establecimiento comercial, pueden verse un afiche en colores y numerosas fotografías del film Universal que sirve de base a nuestro concurso "EL ACTOR DESCONOCIDO".

CLUB HIPICO

Domingo 20 de mayo de 1962

PRIMERA CARRERA.— A las 12.30 horas.— 1.000 metros.— Condicional.

Debutante	1	Book	55	6	L. A. Paredes	J. Fuentes
3	2	Cañamal	55	7	R. Valenzuela	J. Maldonado
11	3	Colono	55	11	C. Galdames	J. Zúñiga
3—10	4	Damur	55	12	E. Castillo	Emi. Castillo
Debutante	5	Guitarrico	55	16	O. Olivares	C. Tapia
15	6	Malborough	55	1	M. Lazzus	L. Santos
7—17	7	Messager	55	9	No corre	L. A. García
8—14—5	8	Perpignan	55	15	J. García	A. Castro
3—2—4—7	9	Resorte	55	2	F. Toro	G. Urquidi
13	10	Revelry	55	13	O. Muñoz	E. Anwandter
Debutante	11	Río Real	55	3	J. Escobar	P. Bagú
10—14	12	Sangre Joven	55	14	E. Contreras	A. Breque
5—9—6	13	Shearer	55	8	E. Saavedra	P. Inda
Debutante	14	Tenebroso	55	4	R. Parodi	J. Cavieres
Debutante	15	Watusy	55	10	B. García	J. B. Castro
12	16	Wu	55	5	A. Díez	J. Castro R.

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.55 horas.— 1.000 metros.— Condicional.— (Primera válida para la Apuesta Doble. Cierre a las 12.45 horas.)

Debutante	1	Alsac	55	5	L. A. Paredes	C. Pfau
Debutante	2	Ampuloso	55	15	H. Salas	J. M. Baeza
5—5—3	3	Anasac	55	9	O. Olivares	E. Anwandter
9—11	4	Bailando	55	16	M. Lazzus	J. Fuentes
8	5	Crispín	55	10	J. Escobar	P. Bagú
7—6—2	5a	Proust	55	1	G. Jorquera	P. Bagú
5	6	Despierto	55	3	O. Muñoz	A. Muscatt
11—18	7	El Infiel	55	17	R. Parodi	J. Cavieres
Debutante	8	El Porteño	55	6	E. Contreras	A. Breque
Debutante	9	Espartero	55	11	S. Vera	S. Fuentes
11—9—15—12	10	Indomable	55	7	R. Latorre	J. Zúñiga
9—5	11	Masorah	55	4	E. Araya	A. Bullezú
8	12	Mimoso	55	12	J. Castro	E. Inda S.
6—9	13	Sabotaje	55	13	F. Toro	G. Urquidi
Debutante	14	Stagger	55	8	A. Castillo	Emig. Castillo
8—13—8—15	15	Tigris	55	14	E. Saavedra	J. Melero
Debutante	16	Vorobey	55	2	P. Ulloa	S. González

TERCERA CARRERA.— A las 13.20 horas.— 1.000 metros.— Condicional.

Debutante	1	Atocongo	55	5	N. N.	J. Fuentes
4	2	Banfield	55	13	S. Vera	J. Inda
10—9—4	3	Derroche	55	7	E. Araya	J. Castro R.
Debutante	4	Emir	55	16	A. Núñez	A. Breque
3	4a	Le Touquet	55	11	E. Contreras	A. Breque
6—9	5	Estupendo	55	12	N. N.	P. Bagú
Debutante	6	Kursan	55	1	F. Toro	G. Urquidi
Debutante	7	Lustre	55	6	O. Muñoz	J. Melero
5—2—13—16	8	Oly	55	15	M. Alquinta	R. Maggi
2—4—2—4	9	Pileque	55	2	G. Jorquera	C. Muñoz G.
Debutante	10	Rugendas	55	14	E. Saavedra	J. Melero B.
Debutante	11	Sahumerio	55	8	M. Yáñez	V. A. Polanco
Debutante	12	Sapirón	55	10	N. N.	C. Tapia
Debutante	13	Serio	55	3	R. Parodi	J. Cavieres
4	14	Talito	55	17	J. Baeza	P. Inda
Debutante	15	Tondero	55	9	E. Castillo	Emig. Castillo
5—8—5	16	Trentón	55	4	J. Castro	En. Rodríguez

CUARTA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (Segunda válida para la Apuesta Doble. Cierre a las 13.35 horas.)

6—5—3—2	1	Anarquista	55	[illegible]	E. Contreras	A. Breque
[illegible]						

QUINTA CARRERA.— A las 14.10 horas.— 1.100 metros.— Condicional.

[illegible]						

SEXTA CARRERA.— A las 14.30 horas.— 1.000 metros.— Condicional.

[illegible]						

SEPTIMA CARRERA.— A las 15 horas.— 1.000 metros.— 6a. serie. (Primera válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 14.50 horas.)

[illegible]						

OCTAVA CARRERA.— A las 15.25 horas.— 1.500 metros.— 4a. serie.

[illegible]						

NOVENA CARRERA.— A las 15.35 horas.— 2.600 metros.— Clásico.— Premio RICARDO SEARLE L.— (Apuesta a ganador y Dupla.)

[illegible]	1	Millonario	57	[illegible]	R. Parodi	J. Cavieres
[illegible]	2	Reynald	55	[illegible]	F. Toro	R. Melero
[illegible]	3	Epigrama	55	[illegible]	A. Núñez	D. Sandoval
[illegible]	4	Pomelo	52	[illegible]	P. Ulloa	H. Rivera
[illegible]	5	Matalinda	50	[illegible]	S. Vera	H. Inda

DECIMA CARRERA.— A las 16 horas.— 1.300 metros.— 2a. serie. (Segunda válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 15.50 horas.)

[illegible]						

UNDECIMA CARRERA.— A las 16.30 horas.— 1.000 metros.— 6a. serie.

[illegible]						

DUODECIMA CARRERA.— A las 17 horas.— 1.000 metros.— 5a. serie. (Tercera válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 16.50 horas.)

[illegible]						

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 17.35 horas.— 1.000 metros.—

[illegible]						

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera	11.a carrera	12.a carrera	13.a carrera
LA NACION	Damur, Cañamal, Resorte	Crispín, Masorah, Sabotaje	Serio, Rugendas, Derroche	Anarquista, Granjero, Monday	Leoncavallo, Braveador, Paso al Rey	Presuntuosa, Maggy Rouf, Apagada	Botón Rojo, Mencionada, Smile	Ahuyentada, Rial, Jarder	Epigrama, Reynald	Damocles, Idéntico, Akron	Bully, Panhandle, Alexandra	Oreado, Panditxu, El Cuco	Viento Negro, Terueza, Maciza
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Resorte, Cañamal, Damur	Proust, Anasac, Stagger	Serio, Tondero, Banfield	Anarquista, Granjero, Tadeo	Leoncavallo, Armonio, Paso al Rey	Presuntuosa, M. Rouf, Apagada	Botón Rojo, Momentito, Smile	Codorniz, Jarder, Rial	Reynald, Epigrama, Matalinda	Akron, Fiestero, Saltarello	Alexandra, Bully, Panhandle	Marilita, Africander, Miss Locura	Terueza, Frivolité, Comet
CLARIN	Cañamal, Damur, Resorte	Proust, Despierto, Anasac	Banfield, Pileque, Lustre	Anarquista, Tadeo, Apenado	Golden Crown, Armonio, Paso al Rey	Apagada, Mi Loca, Greena	Botón Rojo, Grimpola, Smile	Aladín, Jarder, Blue Fog	Reynald, Matalinda	Fiestero, Akron, Damocles	Bully, Valenciano, Alexandra	Panditxu, Africander, Marilita	Viento Negro, Frivolité, Terueza
LA HIPICA	Resorte, Cañamal, Damur	Masorah, Proust, Anasac	Derroche, Le Touquet, Pileque	Apenado, Anarquista, Monday	Golden Crown, Paso al Rey, Madagascar	Apagada, Belle P., Presuntuosa	Momentito, Botón Rojo, Mineola	Jarder, A. Queen, Aladín	Millonario, Reynald, Epigrama	Idéntico, Saltarello, Damocles	Miss Bella, Bully, Alexandra	Marilita, Panditxu, Oreado	Maciza, Copetona, Viento Negro
LA TERCERA	Cañamal, Resorte, Damur	Proust, Anasac, Crispín	Banfield, Pileque, Talito	Anarquista, Apenado, Monday	Paso al Rey, Golden C., Jusito	Presuntuosa, Apagada, Niveria	Momentito, Vamos, Botón Rojo	Aladín, Codorniz, Jarder	Reynald, Matalinda, Epigrama	Idéntico, Damocles, Saltarello	Ponhandle, Maricay, Alexandra	Huxley, Panditxu, Marilita	Cielo Claro, Maciza, Copetona
LA SEGUNDA	Resorte, Cañamal, Río Real	El Porteño, Proust, Anasac	Serio, Le Touquet, Pileque	Anarquista, Granjero, Tadeo	Paso al Rey, Leoncavallo, G. Crown	Apagada, M. Rouff, Greena	Mencionada, Botón Rojo, Grimpola	Jarder, Codorniz, Blue Fog	Reynald, Epigrama, Matalinda	Akron, Saltarello, Idéntico	Miss Bella, Bully, Alexandra	Panditxu, Marilita, Africander	Maciza, Terueza, Comet
ULTIMA HORA	Resorte, Cañamal, Damur	Proust, Masorah, Anasac	Kursan, Pileque, Serio	Anarquista, Monday, Apenado	Leoncavallo, G. Crown, Paso al Rey	Apagada, Maggy Rouff, Presuntuosa	Momentito, Botón Rojo, Smile	Jarder, Aladín, Blue Fog	Reinald, Epigrama	Damocles, Idéntico, Fiestero	Bully, Panhandle, Alexandra	Panditxu, Marilita, Oreado	Terueza, Comet, Frivolité

Epigrama, nuestro favorito en 2.600 metros

EL PUPILO DE DANIEL SANDOVAL HA PROGRESADO MUCHO Y ES BUEN STAYER

Una prueba de esas que gustan al público será la mejor de esta tarde. Es el premio "Ricardo Searle L.", clásico condicional que tiene un recorrido de 2.600 metros.

Como ocurre en nuestro medio, siempre que se programa una prueba de largo aliento, el lote es pequeño. En esta ocasión, sólo cinco rivales. Cuatro son machos. Uno de ellos pertenece a la "vieja ola": Millonario. El resto, incluyendo a la hembra, son todos de tres años.

Los rivales que disputarán el pequeño premio de 2.700 escudos son:

MILLONARIO, 57 (Rogelio Parodi).— Ganando a uno en el premio "Internacional", pero con un cambio total en su modalidad de correr. Salió con mucha intención por lo que tuvo que actuar al frente del grupo. Si esta vez cumplen las instrucciones de su entrenador, seguramente se logrará la rehabilitación. Es un buen elemento de fondo.

REYNALD, 55 (Fernando Toro).— Sus últimas dos actuaciones son victorias. Ganó en el Hipódromo Chile a Parisién en 2.000 metros y aquí a El Zorro en 2.600. En esta actuación se jugará su futuro internacional, por lo que le hará mucho empeño. En nuestro pronóstico lo dejamos en el segundo lugar.

EPIGRAMA, 55 (Aurelio Núñez).— Mucho arremetía en su actuación anterior en los metros finales. Corrió, en esa presentación, con escasa fortuna. Esta vez creemos que puede rehabilitarse y por ello le daremos nuestra preferencia. Un ejemplar que mantiene un estado sobresaliente de entrenamiento. Nuestro favorito.

POMELO, 52 (Pedro Ulloa).— Creemos que la distancia le queda larga a sus medios. Dándole tres kilos ya lo ganó Epigrama. Por eso creemos que a dos, mayor opción hay para nuestro favorito. Su triunfo es esperado en su corral, pues lo tienen por un gran elemento.

MATALINDA, 50 (Sergio Vera).— El peso que cargará es su mejor aliado. Viene de escoltar a Lily Pons en una actuación muy meritoria. Con pista blanda nos habría gustado una enormidad.

Pronósticos para el Valpso. Sporting

1.a carrera: MY MAID, M. California y Siña.
2.a carrera: MONTANA, Buen Revés y Bío Bío.
3.a carrera: LUCIENNE, Mulchenina y Sogaval.
4.a carrera: MARUSINA y El Bombo.
5.a carrera: CUCURUCU, Menos Mal y Sanchona.
6.a FARMA, Previsora y Arquería.
7.a carrera: GANADERO, Boomerang y Esquire.
8.a carrera: JALMA, Laúd y Brisamarina.
9.a carrera: FLORCINA, Zipún y Aunty.
10.a carrera: GUIRIGAY, Weil y Mira Ríos.

Selección de aprontes para las pruebas del Club Hípico

Los mejores trabajos en cada una de las carreras

1.a DAMUR, E. Castillo, 500 metros en 31. RESORTE, M. Lazzús, 500 metros en 30 2|5 acompañado. REVERLY, O. Muñoz, 500 metros en 30 2|5.

2.a ANASAC, O. Olivares, 500 metros en 31 4|5. CRISPIN, J. Escobar, 31 segundos 2|5. MASORAH, E. Araya, 300 metros en 19, repitió en 18, acompañado. SABOTAJE, 500 metros en 30 segundos acompañado. VOROBEY, P. Ulloa, 500 metros en 32 segundos 2|5, acompañado.

3a. PILEQUE, G. Jorquera, 500 metros en 31 segundos 2|5.

4.a ANARQUISTA, E. Contreras, 500 metros en 31 segundos 3|5. GRANJERO, Pablo Ulloa, acompañado, 500 metros en 31 2|5.

5a. JUSITO, E. Araya, 600 metros en 38 segundos. LEONCAVALLO, C. Sepúlveda, 500 metros en 31. PASO AL REY, O. Muñoz, 600 metros en 38 segundos. PATETICO, J. Castro, 400 metros en 26 3|5.

6.a MAGGY ROUFF, R. Valenzuela, 600 metros en 39 segundos 2|5. GREENNA, A. Núñez, 700 metros en 45 segundos.

LLAMAZUL, de bajada con E. Soto, 800 metros en 51 segundos. MI LOCA, S. Vera, 700 metros en 46 segundos. PRESUNTUOSA, G. Saavedra, 800 metros en 51 segundos.

7a. SMILE, E. Castillo, 800 metros en 54 segundos 2|5. CHINESCA, R. Jaque, 400 metros en 25 segundos. FONDO AZUL, L. Paredes, 800 metros en 53 segundos, acompañada.

8.a JARDER, S. Vera, 700 metros, en 45 segundos. BLUE FOG, J. Baeza, 700 metros en 45 segundos 2|5. CODORNIZ, G. Galdames, 800 metros en 50 segundos.

9.a REYNALD, F. Toro, 1.600 metros en 1.49. EPIGRAMA, A. Núñez, 1.200 metros en 1.19 2|5. POMELO, P. Ulloa, 800 metros en 53 segundos, repitiendo 1.000 metros en 1.5. MATALINDA, S. Vera, 1.800 metros en 2 3|5. Ultima milla en 1.45 3|5. Ultimos 200 metros en 13 2|5.

10a SALTARELLO, P. Ulloa, 600 metros en 38 segundos. IDENTICO, A. Núñez, 700 metros en 45 segundos acompañado. PANTIN, E. Guajardo, 600 metros en 40 segundos. DAMOCLES, S. Vera, 700 metros en 44 3|5 acompañado.

11a. BYRON, O. Muñoz, 500 metros, en 31 segundos. MARIKAY, de bajada, 400 metros en 24 2|5. EYBAR, 400 metros en 25 segundos.

12a. MELEKZAMAN, E. Contreras, 500 metros en 31 segundos 3|5.

13.a MATSU, R. Medel, 1.200 metros en 1.23. COMET, F. Toro, 500 metros en 31 segundos 3|5. Repitió en 33 segundos.

VALPARAISO Sporting CLUB
VIÑA del MAR

DOMINGO 20 DE MAYO DE 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 11.45 horas.— Premio TRINO.— Indice 26-15.

4 5 0 0	1	Brown Top	56	15	A. Hughes	L. Valle
- - 0 0	2	Chippendale	55	12	H. Rozas	O. Leiva
0 0 0 0	3	Livorno	55	10	R. Núñez	R. Bernal
0 5 0 5	4	Siña	53	3	S. Benavides	O. Urbina
4 6 4 5	5	Pistolina	52	13	L. Mejías	I. Saavedra
Reaparece	6	Prometeo	52	2	E. Frías	H. Navarro
0 0 0 0	7	Zelandia	52	14	A. Torres	D. Bernal
4 0 0 2	8	M. California	51	11	J. Parra	H. Alcántara
0 0 0 0	9	Welfare	51	4	H. Soto	J. González
Reaparece	10	Hortaliza	49	6	F. Anilñir	O. Silva
2 6 6 6	11	Rouen	49	5	J. Miranda	F. Galleguillos
0 0 0 6	12	Mentor	48	8	L. Vásquez	O. Manríquez
0 5 0 3	13	My Maid	48	16	E. Vásquez	O. Aliaga
Reaparece	14	Renzo	47	9	S. Campos	F. Parisi
0 6 0 0	15	Castelette	46	1	N. N.	B. González
0 5 4 0	16	Pircano	45	7	G. Cortés	G. Avila

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 12.15 horas.— Premio TUPA.— Condicional.

- - - -	1	Angamos	54	13	R. Núñez	A. Martínez
5 3 2 5	2	Bío Bío	54	15	S. Arellano	L. Alvarez
- - 0 4	3	Buen Revés	54	11	E. Frías	F. Galleguillos
0 0 0 0	4	Caso Raro	54	7	G. Saavedra	R. Saavedra
- - - -	5	Futurete	54	12	J. Farías	D. Bernal
Reaparece	6	Jubileo	54	3	G. Núñez	D. Araya
- - - 0	7	Los Rulos	54	14	N. Bravo	N. Ramírez
Reaparece	8	Mangual	54	4	E. Romero	G. Sarmiento
Reaparece	9	Trasluz	54	10	S. Benavides	O. Aliaga
- - - -	10	T. Sec	54	5	C. Astorga	J. González
- - - 0	11	Aplicación	51	16	J. Parra	A. Padovani
- - - 0	12	Ava Gadner	51	6	D. Santibáñez	O. Silva
0 0 0 4	13	Flautista	51	1	S. Pérez	G. Pérez
0 6 3 5	14	F. de Ulmo	51	2	J. Manríquez	L. Valle
[illegible]						

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio: EUPA.— Condicional.

[illegible]						

CUARTA CARRERA.— 1.600 metros.— Premio: TIYEN.— A las 13.15 horas.

[illegible]						

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.50 horas.— Premio TETUAN.— Condicional.

[illegible]						

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 14.25 horas.— Premio TAVALI.— Indice 33-24.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

[illegible]						

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio: TIVEN.— Indice 61-49.— A las 15 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

[illegible]						

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio: TENO.— Indice [illegible] A las 15.35 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

[illegible]						

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio: TRIVAL.— A las [illegible] horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

[illegible]						

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio: TURIN.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

[illegible]						

HIPODROMO Chile

Domingo 20 de mayo de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 7.45 horas.— Condicional.

1	Baroncella	54	9	I. Sandoval	M. Rendic
2	B. Surprise	54	16	S. Vera	P. Fuentes
3	Chams	54	8	No correr	J. Bernal
4	R. Marine	54	14	J. Martínez	A. Bullezú
5	Chaqueta	54	11	G. Farfán	J. Castro R.
6	Ipacaraí	54	12	L. A. García	J. Castro R.
7	Itala	54	1	V. Barra	E. Scala
8	Lonjista	54	15	J. Aravena	L. Contreras
9	Orita	54	7	G. Jorquera	L. A. García
10	Palmeta	54	6	C. Ojeda	E. Bécar
11	Quita	54	4	No corre	G. Toro
12	Rebuena	54	13	A. González	A. Sepúlveda
13	Shangaicita	54	5	M. Díaz	E. Rodríguez
14	Sirena	54	10	S. Azócar	R. Bernal G.
15	Tarsiana	54	3	J. Adasme	A. Valenzuela
16	Tempestuosa	54	2	D. Cerda	L. A. Orellana

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 8.15 horas.— Condicional.

1	Azucarada	54	1	G. Farfán	A. Valenzuela
2	Barriguita	54	2	L. Hevia	R. Quiroz
3	Cadoré	54	3	C. Pezoa	D. Miranda
4	Casinera	54	9	N. González	L. A. Orellana
5	Cecilia Ida	54	5	V. Espinoza	A. Gutiérrez
6	Eleonora	54	7	E. Soto	H. Gazmuri
7	Galesa	54	4	I. Sandoval	H. González
8	I. Perdida	54	10	E. Contreras	R. Celpa
9	R. del Fuego	54	8	J. Martínez	P. Valderrama
10	Spartana	54	6	O. Hermosilla	R. Villa

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 8.45 horas.— 8a. serie.

1	Obscurito	56	8	H. Pilar	E. Castillo
2	Bajita	54	4	No corre	F. Castro
3	Baquiano	53	12	R. Castillo	V. Contreras
4	Cursado	53	15	D. Cerda	S. Miceli
5	M. Amores	53	6	O. Hermosilla	E. Bécar
6	F. Negras	52	3	S. Azócar	J. Bernal
7	Guay	51	9	L. A. García	N. Peralta
8	Gibson	51	14	L. Hevia	A. Amaro
9	Nurelya	50	11	H. González	E. Barticevic
10	Ambición	50	13	V. Barra	E. Scala
11	Monte Real	46	1	L. Muñoz	E. Scala
12	Billete	50	5	A. Farías	R. Quiroz
13	Ocoa	49	2	J. Adasme	D. Solís
14	Gaucho Rojo	48	10	G. Meneses	J. Galleguillos
15	Pretoria	48	7	J. Amestelly	A. Gutiérrez

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 9.20 horas.— 7a. serie.

1	Discretita	56	6	S. Veliz	A. H. García
2	Ansia	55	9	J. Martínez	R. Villa
3	Ignorado	55	10	F. Toro	J. Salas
4	Fiador	54	12	D. Cerda	L. A. Orellana
5	Tremal N.	54	13	E. Soto	S. Miceli
6	Ambientado	52	2	N. Vásquez	E. Barticevic
7	Auster	53	3	V. Barra	D. Solís
8	Coral	52	5	L. Gutiérrez	M. Martínez
9	Kon Kon	48	7	A. González	M. Martínez
10	Laika	53	11	M. Lazzús	A. Proschle
11	Didú	49	8	C. Sepúlveda	A. Petit
12	Merluza	47	1	J. Adasme	C. Santos
13	Quepilcho	48	14	A. Farías	H. Yáñez
14	Vino Dulce	48	4	G. Farfán	P. Briones

QUINTA CARRERA.— 950 metros.— A las 9.50 horas.— Handicap.

1	Leviathan	59	5	E. Araya	D. Miranda
2	Erebus	55	3	J. Martínez	J. Bernal
3	Yoyo	53	2	D. Cerda	L. Orellana E.
4	Aguaitando	51	7	A. González	A. Gutiérrez
5	Cotería	49	8	N. Vásquez	E. Valenzuela
6	H. Captain	48	6	V. Espinoza	V. Valenzuela
7	La Borde	46	1	C. Paredes	J. Castro
8	Pishuinco	46	4	J. M. Aravena	L. Contreras

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 10.25 horas.— 2a. serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

1	Garnir	59	6	No Corre	R. Villa
2	A. de Triomp.	57	9	F. Toro	J. Bernal
3	Silabario	56	7	S. Veliz	A. Luna Q.
4	Huarello	54	8	D. Cerda	A. Petit
5	Vergel	54	14	No corre	E. Cáceres
6	R. del Sol	53	1	G. Jorquera	F. Jacial
7	Winston	53	4	I. Sandoval	A. H. García
8	Mequetrefe	52	5	J. Martínez	A. Sepúlveda
9	Purrete	52	11	J. Toro	F. Castro
10	El Lolo	49	10	S. Vera	C. Santos
11	Endimión	48	2	No corre	R. San Martín
12	Ahora Sí	47	3	S. Allende	S. Gajardo M.
13	Sardiniere	47	13	J. M. Aravena	J. Fuentes
14	Victimado	47	12	A. González	A. Valenzuela

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 11 horas.— 1a. serie.

1	Torpedero	55	2	R. Castillo	R. Villa
2	Katamón	52	1	C. Sepúlveda	A. Ramírez
3	Stravinsky	52	10	E. Soto	S. Miceli
4	Alouet	51	7	F. Toro	A. Henríquez
5	S. Marino	51	3	H. Salas	R. Maggi
6	Vilcura	50	11	G. Farfán	J. Castro R.
7	Cocotero	49	9	D. Cerda	A. Vodanovic
8	Hungría	48	4	J. Amestelly	J. Castro R.
9	Chisela	47	6	N. Vásquez	E. Scala
10	Snipe	47	5	S. Vera	P. Bagú
11	Triunfador	47	8	C. Paredes	F. Castro

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 11.40 horas.— Carrera Especial.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

1	Bob	60	12	E. Soto	A. Vodanovic
2	Ambo	59	9	G. Jorquera	F. Jacial
3	G. Puyehuito	58	4	M. Alquinta	E. Cáceres
4	G. Muchacho	53	10	S. Veliz	R. Maggi
5	Yaquil	50	6	H. Salas	R. Maggi
6	Riesgo	50	14	S. Vera	J. Castro
7	Joselito	49	8	C. Sepúlveda	H. Cisternas
8	Mariscal	49	3	J. M. Aravena	L. A. García
9	Cusilelfú	47	2	No corre	H. Inda
10	Rebotado	48	5	J. Martínez	A. Sepúlveda
11	Fenicio	46	13	J. Amestelly	R. San Martín
12	Candorosa	46	11	A. González	O. López
13	Pichingal	45	7	N. Vásquez	J. Salas
14	Río Rapel	45	1	No corre	A. Breque

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 12.20 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

1	Palmito	54	15	J. Aravena	L. Contreras
2	Sagaz	50	2	V. Barra	L. Contreras
3	Bordón	53	7	C. Sepúlveda	A. Ramírez
4	Huechuquito	53	9	G. Farfán	D. Miranda
5	Srta. Trini	53	1	L. Camus	J. Muñoz
6	Apolda	52	12	D. Cerda	A. Luna Q.
7	Aura	52	6	L. A. García	C. Santos
8	Big Moon	52	14	M. Alquinta	T. Herrera
9	Hincapié	52	16	C. Ojeda	R. Albornoz
10	Portugalete	52	13	U. Gaete	P. Valderrama
11	Edmund	51	4	J. Adasme	M. Rendic
12	Patrulla	51	11	S. Allende	S. Olivares
13	H. Segundo	50	10	J. Toro	L. Contreras
14	Correltuana	50	3	H. Pilar	J. Quinteros
15	Pícaro	50	8	S. Escudero	R. Villa
16	Siniscola	50	5	A. González	O. López

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 12.55 horas.— 5a. serie.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

1	Idealista	54	4	I. Sandoval	A. H. García
2	Abydos	54	9	M. Díaz	E. Rodríguez
3	Aquárium	53	5	L. A. García	A. Ramírez
4	M. England	54	6	J. Adasme	L. Guajardo
5	Nizám	54	8	H. Basay	H. Cisternas
6	Rojelana	54	3	S. Azócar	J. Bernal
7	El Espiante	51	1	E. Soto	O. Jara
8	Trotinette	50	12	D. Cerda	F. Gazmuri
9	Chambeco	49	11	N. N.	D. Torres
10	Como El	47	7	V. Espinoza	R. Maggi
11	Vizcaíno	47	2	S. Allende	E. Castillo
12	Arabesque	47	13	C. Paredes	F. Castro
13	Don Sata	47	10	J. Amestelly	C. Santos

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 13.35 horas.— 4a. serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

1	Le Dauphin	54	1	No corre	J. Bernal
2	Mi Viejo	54	8	H. González	O. Lizama
3	Tartarín	54	2	D. Cerda	L. A. Orellana
4	Somalía	54	4	G. Saavedra	L. A. García
5	Gavia	53	6	U. Gaete	O. López
6	Líbano	53	7	M. Valdivieso	A. Petit
7	Taguapire	53	16	L. Camus	F. Castro
8	Chambery	52	14	E. Soto	J. Salas
9	Tío Mono	51	12	A. González	G. Urquidi
10	G. and Rhum	50	10	J. Adasme	L. Guajardo
11	Don Manuel	49	5	N. Vásquez	L. Guajardo
12	Sun Shine	50	13	J. Amestelly	P. Briones
13	Bembel	50	11	S. Allende	V. Contreras
14	Scévola	50	15	G. Farfán	A. Luna Q.
15	Souvenir	50	3	L. A. García	O. Becerra
16	Guaraz	49	17	No corre	A. Bullezú
17	Regreso	49	9	No corre	L. Contreras

DUODECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 14.15 horas.— 1a. serie.

1	P. Fleur	54	2	J. Toro	F. Castro
2	Planetario	54	13	D. Cerda	A. Petit
3	Cobrador	53	8	C. Pezoa	J. González
4	S. Magallanes	56	11	G. Farfán	J. Castro
5	Ashley	51	7	S. Azócar	J. Bernal
6	Curanela	51	4	A. Mora	D. Torres
7	Querétaro	51	5	V. Barra	D. Solís
8	Bengasi	50	10	U. Gaete	O. Jara
9	Michelángelo	49	9	N. González	L. A. Orellana
10	Banquero	48	3	C. Paredes	A. Vodanovic
11	M. Alicia	48	1	O. Castillo	G. de la Cerda
12	Nantar	48	6	L. Gutiérrez	R. Maggi
13	B. Fresca	47	12	A. González	E. Bécar

Galardón hizo ayer su último trabajo

EN LA PISTA DEL HIPODROMO CHILE PASO 2.000 METROS EN 2,6. — JORGE INDA SE FUE AYER.

GALARDON, el hijo de Roi D'Atout que se presentará en el Gran Premio Internacional "25 de Mayo", hizo ayer su último trabajo en horas de la mañana, antes de partir en la tarde a la capital argentina.

Para 2.000 metros y en la pista del Hipódromo Chile, el pupilo de Jorge Inda, puso 2 minutos y 6 segundos. LA NACION fue el único diario que estuvo presente en este apronte. El trabajo dejó muy satisfechos al preparador y también al jinete. Jorge Inda, viajó ayer en la tarde a Argentina. Enrique Araya lo hará probablemente el lunes.

En los últimos 1.200 metros Galardón, puso 1.15; los últimos 500 los cubrió en 31" 2|5, y los últimos 200 en 12 segundos 2 quintos.

Se debe destacar que Galardón no fue totalmente exigido por expresa orden de su trainer y que en las primeras distancias vino enteramente a voluntad. Cuando faltaban más o menos 1.200 metros Araya empezó a exigirlo y de ahí para adelante pudo apreciarse su buen y sobresaliente estado.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera
LA NACION	Royal Marine Chaqueta Palmeta	Galesa Eleonora Reina del F.	Flores Negras Obscurito Miss Amores	Merluza Didú Vino Dulce	Cotería Leviathan Aguaitando	Rey del Sol Sardiniere Purrete
ULTIMA HORA	Tarsiana Chaqueta Palmeta	Eleonora Spartana Reina del F.	Ambición Obscurito Miss Amores	Vino Dulce Didú Fiador	Cotería Pishuinco La Borde	Sardiniere Ahora Sí Endimión
LA SEGUNDA	Chaqueta Tarsiana Royal Marine	Cadore Eleonora Ilusión P.	Obscurito Miss Amores Flores Negras	Didú Vino Dulce Fiador	Cotería Yoyo Leviathan	Sardiniere Arc de T. Ahora Sí
CLARIN	Chaqueta Tarsiana Orita	Eleonora Spartana Cadoré	Flores Negras Cursado Ambición	Quepilcho Didú Vino Dulce	Cotería Yoyo Erebus	Sardiniere Arc de T. Endimión
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Chaqueta Tarsiana Royal Marine	Eleonora Cadore Reina del F.	Obscurito Ambición Miss Amores	Ignorado Didú Vino Dulce	Cotería Leviathan Yoyo	Sardiniere El Lolo Arc de T.
LA HIPICA	Orita Chaqueta Quita	Eleonora Ilusión P. Reina del F.	Gibson Cursado Ambición	Vino Dulce Fiador Didí	Aguaitando Yoyo Cotería	Endimión Rey del Sol Victimado
LA TERCERA	Chaqueta Tarsiana Palmeta	Spartana Eleonora Ilusión P.	Flores Negras Ambición Miss Amores	Vino Dulce Quepilcho Didú	Cotería La Borde Pishuinco	El Lolo Ahora Sí Victimado

	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera	11.a carrera	12.a carrera
LA NACION	Alouet Chisela Snipe	Rebotado Riesgo Candorosa	Portugalete Pícaro Huaso S.	Miss England El Espiante Rojelana	Taguapire Tío Mono Souvenir	Brisa Fresca S. Magallanes Cobrador
ULTIMA HORA	Alouet Snipe Hungría	Riesgo Candorosa Río Rapel	Portugalete Bordón Huechuquito	Don Sata El Espiante Trotinette	Guaraz Taguapire Souvenir	Cobrador Brisa Fresca Michelángelo
LA SEGUNDA	Snipe Triunfador Hungría	Riesgo Mariscal Yaquil	Huechuquito Correltuana Aura	Trotinette El Espiante Don Sata	Taguapire Souvenir Scévola	Cobrador S. Magallanes Michelángelo
CLARIN	Snipe Hungría Alouet	Mariscal Joselito Yaquil	Huechuquito Borbon Aura	Trotinette Arabesque Vizcaíno	Souvenir Guaraz Sun Shine	Petite Fleur Cobrador S. Magallanes
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Triunfador Snipe Hungría	Mariscal Riesgo Yaquil	Huechuquito Portugalete Aura	Trotinette El Espiante Don Sata	Souvenir Taguapire Scévola	Cobrador S. Magallanes Michelángelo
LA HIPICA	Snipe Alouet Hungría	Río Rapel Rebotado Fenicio	Portugalete Huechuquito Apolda	Chambeco El Espiante Don Sata	Guaraz Taguapire Souvenir	Michelángelo Brisa Fresca Banquero
LA TERCERA	Chisela Hungría Triunfador	Riesgo Yaquil Candorosa	Huechuquito Aura Hincapié	El Espiante Don Sata Como El	Guaraz Souvenir Taguapire	Cobrador Brisa Fresca Michelángelo

Rebotado, la mejor carta en la Palma

A 48 KILOS TIENE QUE HACERLO BIEN

Una carrera especial sobre 1.500 metros, que lleva el nombre de nuestra gloriosa "Armada Nacional", se corre esta mañana en el Hipódromo Chile. Como es ya costumbre, las anotaciones abundan en la pista palmeña, y de esta manera el resultado de ellas se presenta muy incierto.

Nuestras preferencias estarán con Rebotado, ejemplar de 3 años que ha desarrollado una buena y "sabia" campaña. Está en excelente condición y debe imponerse a sus adversarios, entre los que Riesgo y Candorosa nos parecen sus enemigos más serios.

Pasamos a continuación a señalar nuestra SELECCION DE APRONTES:

1a. PALMETA (C. Ojeda), 200 metros en 12". QUITA (F. Toro), 500 metros en 31".

REBUENA (J. Martínez), 400 metros en 24" 2|5.

2.a ELEONORA (E. Soto), 1.200 metros en 1.18. GALESA (I. Sandoval), 500 metros en 32".

CADORE (aprendiz), 400 metros en 24".

3.a MISS AMORES (B. García), 200 metros en 13"; repitió en 12" 3|5. FLORES NEGRAS (aprendiz), 500 metros en 32".

BAJITA (A. Díaz), 400 metros en 24".

4a. MERLUZA (J. Adasme), 500 metros en 30" 2|5. QUEPILCHO (A. Farías), 500 metros en 31" 3|5.

FIADOR (David Cerda), 400 metros en 24" 2|5.

5.a COTERIA (N. Vásquez), 200 metros en 12 1|5; repitió igual. YOYO (D. Cerda), 400 metros en 24" 2|5; repitió 200 en 12" 3|5.

6.a PISHUINCO (J. M. Aravena), 400 metros en 24" 2|5. SILABARIO (J. Pérez), 1.200 metros en 1.17.

EL LOLO (I. Sandoval), 1.200 metros en 1.15 2|5.

WINSTON (I. Sandoval), 500 metros en 32".

7a. ALOUET (F. Toro), 1.200 metros en 1.15 1|5. HUNGRIA (G. Farfán), con VILCURA (J. Aravena), 800 metros en 50" 3|5; iguales.

CHISELA (C. Paredes), 1.200 metros en 1.14. Fue el mejor trabajo de la semana.

8.a GRAN MUCHACHO (V. Espinoza), 1.400 metros en 1.28 1|5. RIESGO (J. M. Aravena), 1.400 metros en 1.29 4|5, a voluntad.

JOSELITO (F. Toro), 1.400 metros en 1.29 3|5.

MARISCAL (J. M. Aravena), 1.400 metros en 1.27.

9.a HUASO SEGUNDO (J. Toro), 400 metros en 24". PICARO (S. Escudero), 500 metros en 30" 2|5.

CORRELTUANA (H. Pilar), 400 metros en 24".

10a EL ESPIANTE (E. Soto), 1.200 metros en 1.18; 500 metros en 32" 1|5. TROTINETTE (D. Cerda), 400 metros en 24" 3|5.

11.a TAGUAPIRE (A. Díaz), 600 metros en 37" 3|5. SOUVENIR (L. A. García), 500 metros en 30" 2|5.

TARTARIN (D. Cerda), 500 metros en 30" 2|5.

12a SIEMPRE MAGALLANES (G. Farfán), 400 metros en 25". COBRADOR (aprendiz), 400 metros en 24" 2|5.

BRISA FRESCA (A. González), 200 metros en 12" 3|5, y repitió igual.



JUAN MARTINEZ, el eficiente jinete palmeño, tendrá a su cargo la conducción de Rebotado, un elemento de 3 años en franco tren de progreso.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no tomarán parte en las carreras de hoy:

HIPODROMO CHILE

1.a carrera: CHAMS (N.o 3) y QUITA (N.o 11).
3.a carrera: BAJITA (N.o 2).
6.a carrera: GARNIR (N.o 1), Vergel (N.o 5) y Endimión (N.o 11).
8.a carrera: CUSILELFU, (N.o 9) y Río Rapel (N.o 14).
11.a carrera: LE DAUPHIN (N.o 1), GUARAZ (N.o 16) y REGRESO (N.o 17).

CLUB HIPICO

1.a carrera: MESSAGER (N.o 7).
6.a carrera: MI LOCA (N.o 7).







Homenaje a Aguirre Cerda



La Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile celebró un nuevo aniversario el 16 del presente, y el acto conmemorativo realizado en el Salón de Honor de la Casa Central, fue presidido por el Ministro de Salud, Dr. Benjamín Cid, quien aparece pronunciando su discurso. Durante la ceremonia, se rindió un homenaje a don Pedro Aguirre Cerda, que fuera el fundador de la Facultad.

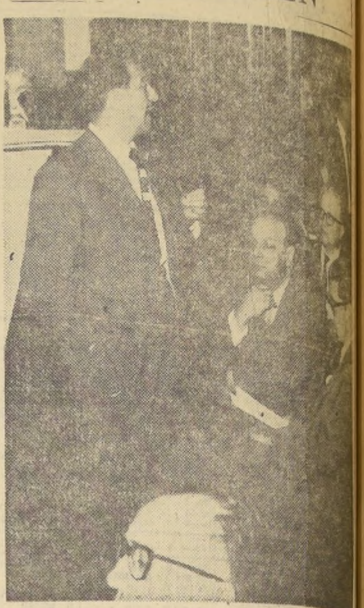
Parlamentarios británicos con S. E.



El Presidente de la República recibió en el curso de la semana la visita de una delegación de parlamentarios británicos que se encuentra realizando una jira por América Latina. El grabado muestra al Primer Mandatario saludando al jefe de la delegación, Robert Hugh Turton, mientras observa el Embajador de S M. Isabel II, Excmo. señor Scott-Fox.

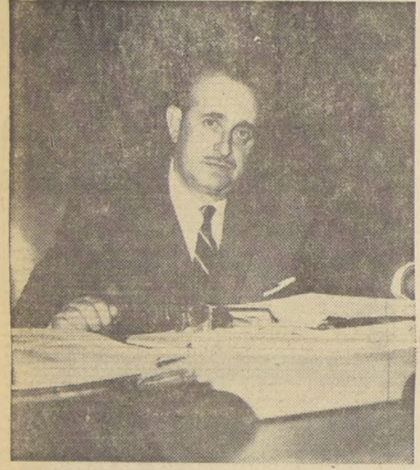


Apoyo al CEN



La Asamblea Nacional del Partido Radical se reunió en Santiago para debatir los principales problemas de la política nacional y entregó un voto de amplio respaldo a la directiva que preside Jaime Tormo. El senador Julio Durán Neumann, que aparece en el grabado, se destacó como uno de los oradores que con mayor brillo defendió la línea política seguida por el CEN.

Reforma Agraria



El Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, realizó una exposición detallada acerca de la Reforma Agraria que preconiza el Partido Radical. El informe abarcó los principales puntos de esta iniciativa radical que impulsará el progreso social y el aumento de la producción pecuaria nacional.

Canciller yugoslavo en Chile



El Canciller chileno, Carlos Martínez Sotomayor, acudió a Los Cerrillos para dar la bienvenida al país al Ministro de Relaciones Exteriores de Yugoslavia, Koca Popovic, quien cumplió una jira por América El Canciller visitante fue recibido por el Jefe del Estado y por los presidentes de las dos ramas del Poder Legislativo.

SOLISTAS DEL "BERIOSKA"



El Conjunto de Bailes Folklóricos de la URSS "Berioska", está cumpliendo una serie de exitosas presentaciones en Chile, las que han merecido elogiosos comentarios de la crítica y entusiastas ovaciones de los espectadores. El grabado muestra a 4 de las diez solistas del conjunto cuando ofrecían una conferencia de prensa, pocas horas después de su llegada



Finaliza la preparación

Los jugadores de la Selección Chilena de Fútbol completan hoy sus encuentros de práctica antes de iniciar los partidos por el Campeonato Mundial, en el que deberán enfrentar, en primer lugar, a los representantes del fútbol suizo. En estos encuentros de práctica, la Selección ha trabajado de acuerdo con los planes de Fernando Riera, sin emplearse a fondo, pero superando netamente a sus adversarios.

LLEGARON LOS SUIZOS



El viernes arribó el equipo seleccionado de Suiza para participar en el Campeonato Mundial de Fútbol. El equipo llamado "cerrojo", por su sistema de juego, arribó atrasado y sus integrantes mostraron el agotamiento del largo viaje. En el grabado, el equipo sale del aeropuerto de Los Cerrillos.

"CONSULTA" DE LOS MEDICOS



Los médicos funcionarios pusieron fin a un movimiento huelguístico que mantuvo a los hospitales y a otros servicios sin su atención profesional, mientras reclamaban un aumento de sus sueldos. La vuelta al trabajo se produjo después que los facultativos realizaron una votación que arrojó resultados adversos a los esperados por los dirigentes del conflicto, expresándose un porcentaje elevado en favor de la fórmula propuesta por el Gobierno. El grabado registra un instante de la votación de los médicos.